

# CLIO

korisnički priručnik vozila





## Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ovaj korisnički priručnik sadrži potrebne informacije:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da postignete stalan optimalan rad poštivanjem jednostavnih, ali strogih savjeta za održavanje po programu.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ovog priručnika uvelike će vam se isplatiti zbog informacija i savjeta o vozilu te njegovim funkcijama i novim značajkama koje ćete tamo pronaći. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Za smjernice, pogledajte sljedeće simbole:



Vidljivi su na vozilu i označavaju da u priručniku potražite detaljne informacije i/ili ograničenja o radu opreme vozila.

- preusmjeravanja na stranicu navedena su bilo gdje u priručniku.



**bilo gdje u priručniku s uputama ukazuju na rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.**

Opis modela, prikazan u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Priručnik obuhvaća svu opremu (standardnu i dodatnu) koja je dostupna za te modele, a je li ta oprema postavljena na vozili ovisi o verziji, odabranim opcijama i zemlji u kojoj se vozilo prodaje.**

**Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.**

**Dijagrami u korisničkom priručniku navedeni su samo kao primjeri.**

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

# SADRŽAJ

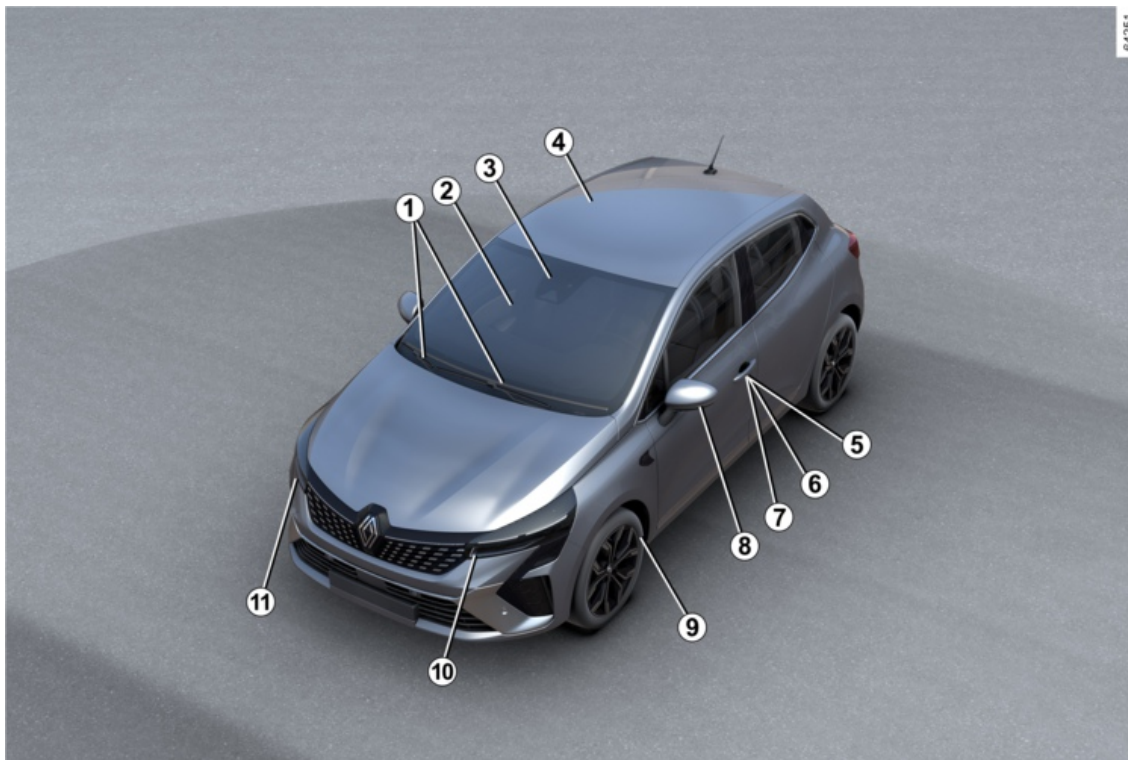
<b>Dobrodošli za upravljač vašeg vozila .....</b>	<b>4</b>	Osvjetljenje i signali.....	148
Vanjšina .....	4	ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI .....	153
Putnički prostor .....	6	Brisač stakla.....	154
Položaj vozača .....	8	Spremnik goriva.....	160
Pomoć pri vožnji .....	10	Spremnik reagensa.....	163
Sigurnost tijekom vožnje.....	12	<b>Vožnja .....</b>	<b>168</b>
Prepoznavanje vozila – oznake.....	14	Razrađivanje .....	168
Motorni prostor (redovito održavanje).....	16	Pokretanje, Zaustavljanje motora .....	169
otklanjanje kvara .....	18	Komanda stupnja prijenosa .....	181
LPG vozilo .....	20	Posebne značajke vozila s dizelskim motorom .....	185
E-tech full hybrid vozilo.....	22	Osobitosti vozila s benzinskim motorom.....	187
<b>Upoznajte svoje vozilo .....</b>	<b>24</b>	Parkirna kočnica.....	189
E-tech full hybrid vozilo (HEV).....	24	Zaštita okoliša.....	196
Vozilo na LPG.....	31	Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja.....	198
Kartica .....	37	Savjeti za vožnju, eko vožnja .....	199
Ključ, daljinski upravljač .....	46	Upozorenje za gubitak tlaka u gumama.....	204
Digitalni ključ.....	51	Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji .....	210
Vrata i otvarajući dijelovi.....	54	Dodatne funkcije pomoći u vožnji .....	213
Prednja sjedala .....	61	Ograničivač brzine .....	246
Stražnja sjedala .....	64	Regulator brzine.....	248
Sigurnosni pojasevi.....	66	Prilagodljivi regulator brzine .....	251
Dodatni zaštitni mehanizmi.....	71	Pomoći pri parkiranju.....	264
Sigurnost djece .....	80	Hitni poziv.....	291
Dječja sjedala .....	86	<b>Vaša udobnost .....</b>	<b>294</b>
Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača .....	108	MULTI-SENSE .....	294
mjesto vozača .....	110	Uvodnici zraka, klima uređaj .....	296
putno računalo .....	116	Multimedijska oprema .....	307
Kontrolna svjetla .....	138	Oprema u putničkom prostoru.....	309
Upravljanje.....	144	Pretinci za odlaganje, uređenje putničkog prostora	314
Retrovizori.....	146	Prijevoz predmeta .....	319

# SADRŽAJ

<b>Održavanje .....</b>	<b>324</b>
Pristup motoru, razine .....	324
Akumulator: .....	334
Čišćenje.....	337
<b>Praktični savjeti .....</b>	<b>341</b>
Gume .....	341
otklanjanje kvara .....	356
Farovi, svjetla; zamjena žarulja.....	362
Metlice brisača; zamjena .....	368
Osigurači .....	370
Predoprema za autoradio.....	373
Postavljanje i upotreba dodatne opreme.....	374
smetnje u radu.....	376
<b>Tehničke karakteristike.....</b>	<b>383</b>
Informacije o vozilu .....	383
REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI.....	392
listovi za održavanje po programu .....	393
Kontrola protiv prohrđavanja.....	399

# VANJŠTINA

1



64251

4 - Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

# VANJŠTINA

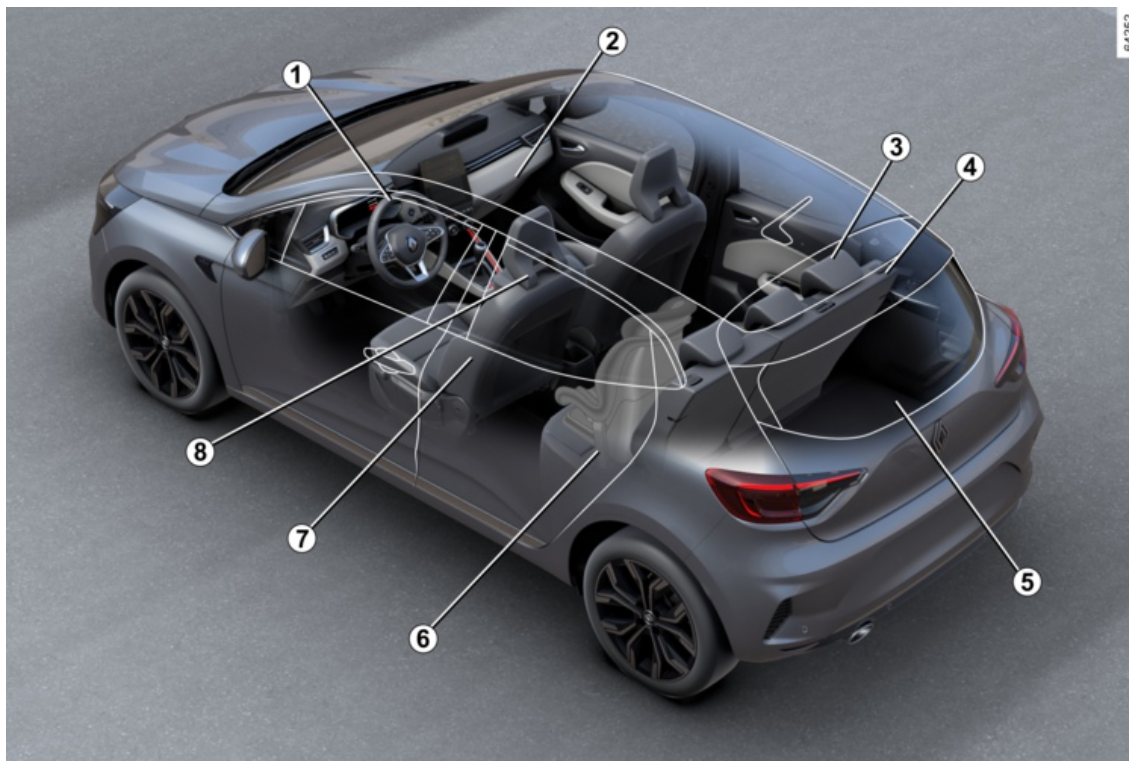
1. Brisač stakla, uređaj za pranje stakla ➔ **154**
2. Električni podizači stakala ➔ **309**
3. Odmagljivanje ➔ **302 ➔ 298**
4. Održavanje karoserije ➔ **337**
5. Zaključavanje, otključavanje vrata ➔ **56**
6. Ključ, daljinsko upravljanje ➔ **46**
7. Odašiljač-prijemnik ➔ **37**
8. Retrovizori ➔ **146**
9. Gume ➔ **341**
10. Svjetla: način rada ➔ **148**
11. Svjetla: zamjena ➔ **362**



Punjenje goriva ➔ **160**

# PUTNIČKI PROSTOR

1



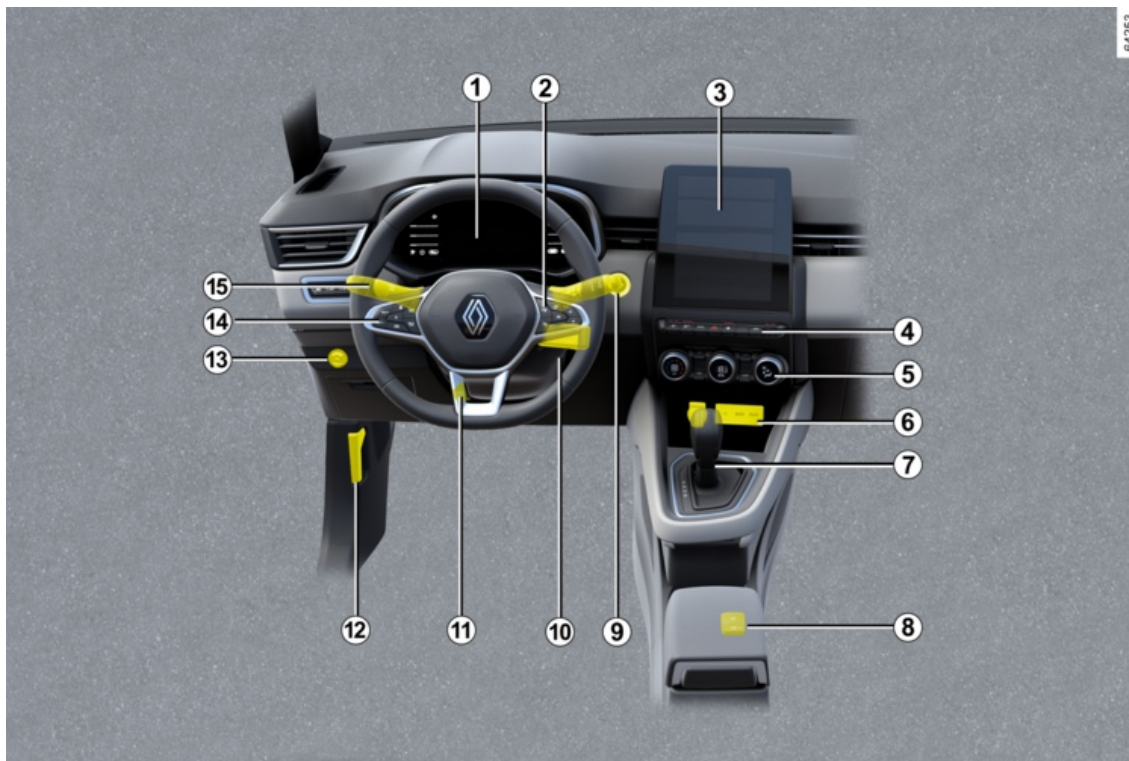
6 - Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

# PUTNIČKI PROSTOR

1. Podešavanje položaja za vožnju → 66
2. Pretinci / uređenje putničkog prostora → 314
3. Stražnji nasloni za glavu → 64
4. Stražnja klupa → 65
5. Prijevoz predmeta → 319
6. Sigurnost djece → 80
7. Prednja sjedala → 61
8. Prednji nasloni za glavu → 61

# POLOŽAJ VOZAČA

1



8 - Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

# POLOŽAJ VOZAČA

1. Instrumentna ploča ➔ 138
2. Komande putnog računala ➔ 116
3. Zaslون multimedije ➔ 307
4. Grijana sjedala ➔ 63
5. Grijanje / klima uređaj ➔ 304 ➔ 302
6. Područje za punjenje telefona ➔ 314
7. Ručica mjenjača ➔ 181
8. Parkirna kočnica ➔ 189
9. Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora ➔ 169
10. Prekidač paljenja ➔ 169
11. Podešavanje kola upravljača ➔ 144
12. Otvaranje poklopca motora ➔ 324
13. Komanda za LPG ➔ 31
14. Ograničivač brzine ➔ 246 / regulator brzine ➔ 248 ➔ 251
15. Vanjsko osvjetljenje ➔ 148

# POMOČ PRI VOŽNJI

1



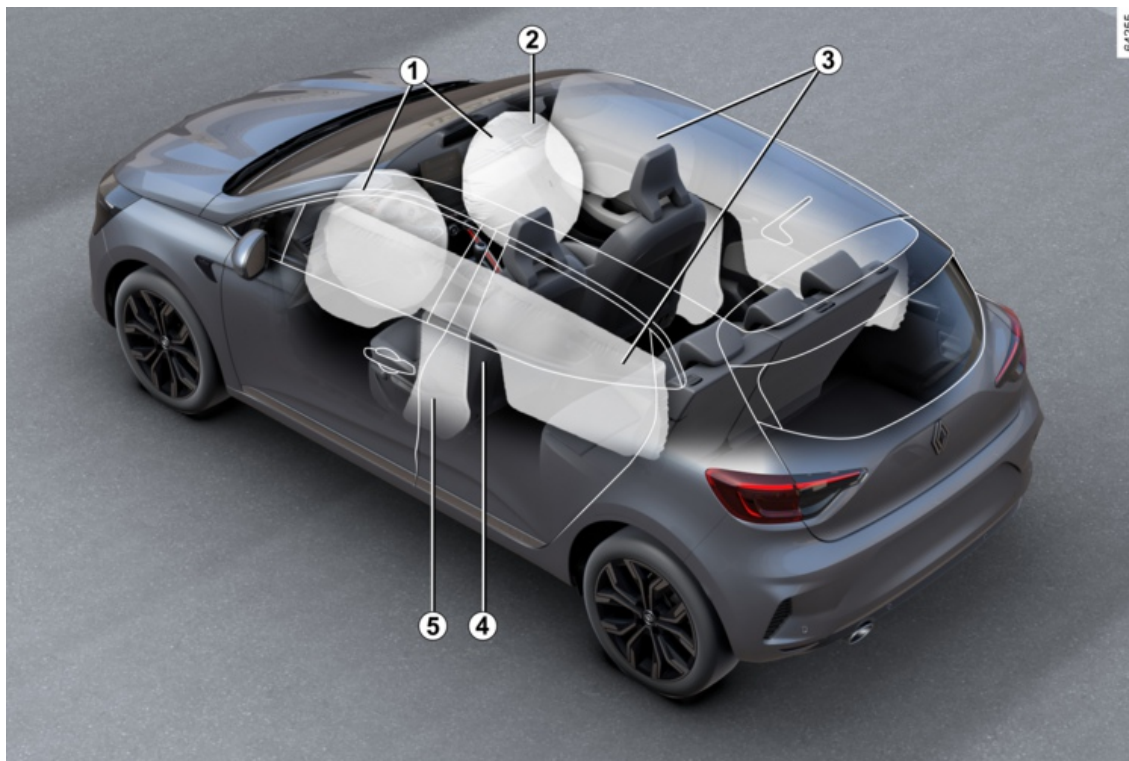
62354

# POMOĆ PRI VOŽNJI

- Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji → 210
- Aktivno naglo kočenje → 232
- Sprječavanje izlaska iz prometne trake → 214
- Upozorenje na mrtvi kut → 221
- Upozorenje na oprez vozača → 239
- Upozorenje na sigurnosni razmak → 228
- Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora) → 176
- Ograničivač brzine → 246
- Regulator brzine → 248
- Pomoć pri parkiranju → 264
- Kamera za vožnju unazad → 271
- Prepoznavanje prometnih znakova → 241
- Upozoritelj za smanjenje tlaka u gumama → 204
- Moja sigurnost → 213

# SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

1

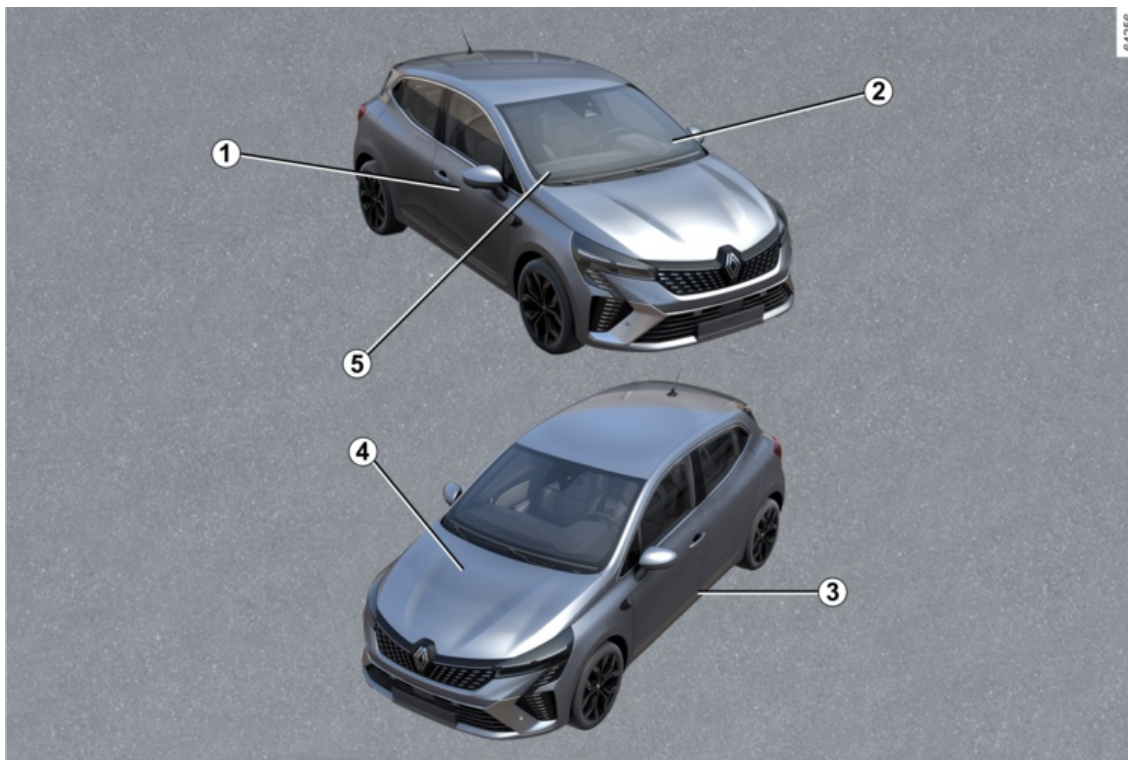


## SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

1. Prednji zračni jastuci → 71
2. Isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača → 71
3. Zračni jastuci zavjese → 77
4. Sigurnosni pojasevi → 66
5. Bočni zračni jastuci → 77

# PREPOZNAVANJE VOZILA - OZNAKE

1

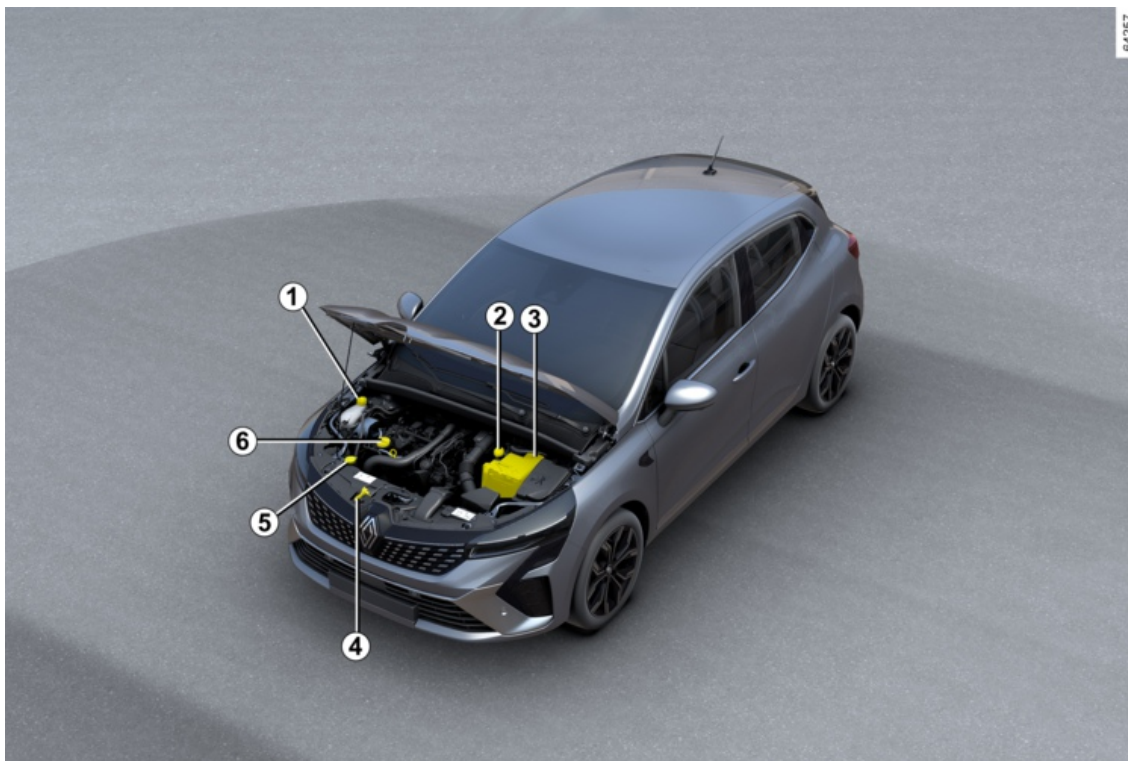


## PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1. Identifikacijska pločica vozila ➔ **383**
2. Podsjetnik za identifikacijski broj vozila (VIN) ➔ **383**
3. Oznake tlaka u gumama ➔ **204 ➔ 343**
4. Identifikacija motora ➔ **384**
5. Tehničke informacije za hitne službe ➔ **384**

## MOTORNI PROSTOR (REDOVITO ODRŽAVANJE)

1

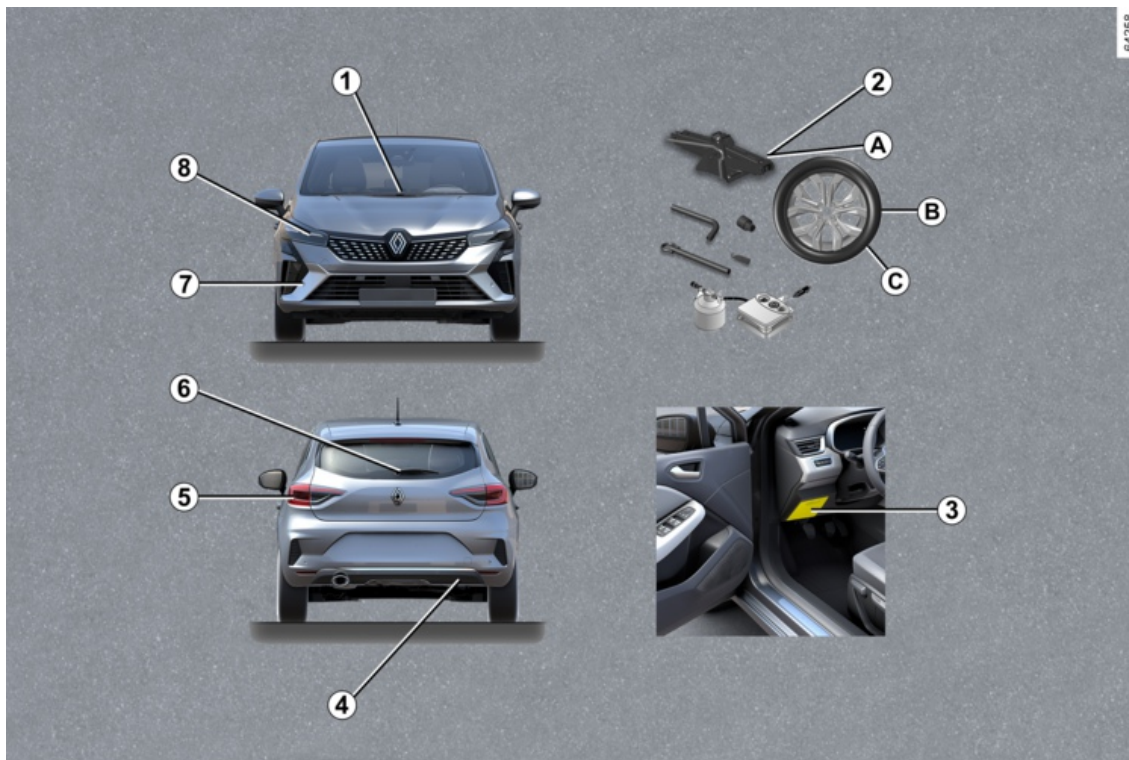


## MOTORNI PROSTOR (REDOVITO ODRŽAVANJE)

1. Rashladna tekućina → 329
2. Kočiona tekućina → 331
3. Akumulator → 334
4. Otvaranje poklopca motornog prostora → 324
5. Tekućina za pranje stakala → 331
6. Čep za punjenje motornog ulja → 325

# OTKLANJANJE KVARA

1

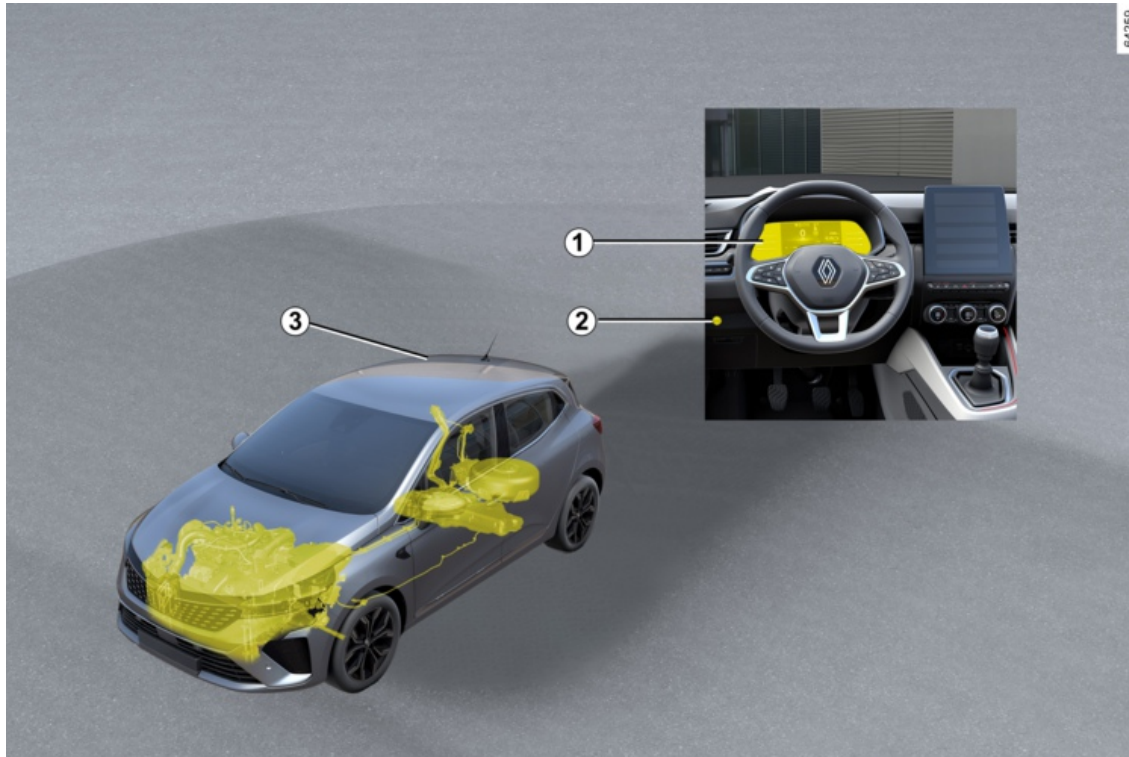


## OTKLANJANJE KVARA


1. Zamjena metlica brisača vjetrobranskog stakla ➔ **368**
2. Probušena guma:
  - a. Alati ➔ **348**
  - b. Rezervni kotač ➔ **349**
  - c. Zamjena kotača ➔ **352**
3. Osigurači ➔ **370**
4. Stražnje priključno mjesto ➔ **356**
5. Zamjena žarulja stražnjeg svjetla ➔ **362**
6. Zamjena metlice brisača stražnjeg stakla ➔ **368**
7. Prednje priključno mjesto ➔ **356**
8. Zamjena žarulja farova ➔ **362**

# LPG VOZILO

1

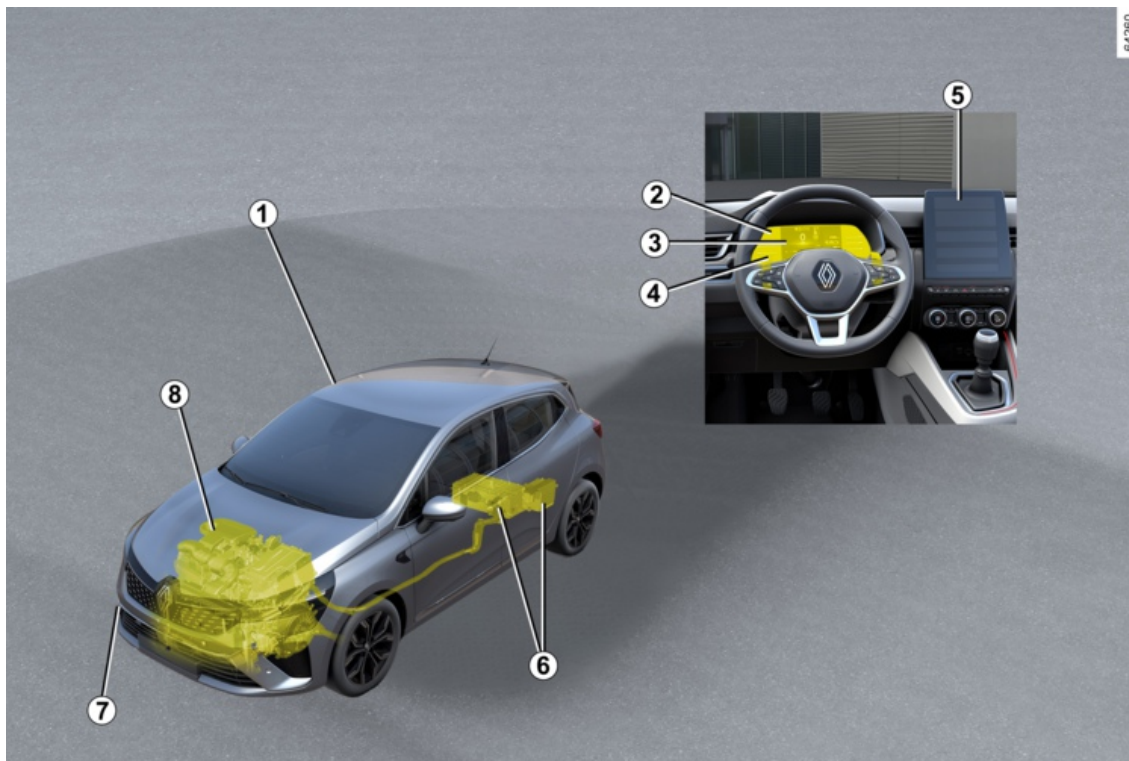


## LPG VOZILO

1. Putno računalo ➔ 116
2. Komanda za LPG ➔ 31
3.  Punjenje goriva ➔ 160

# E-TECH FULL HYBRID VOZILO

1



64260

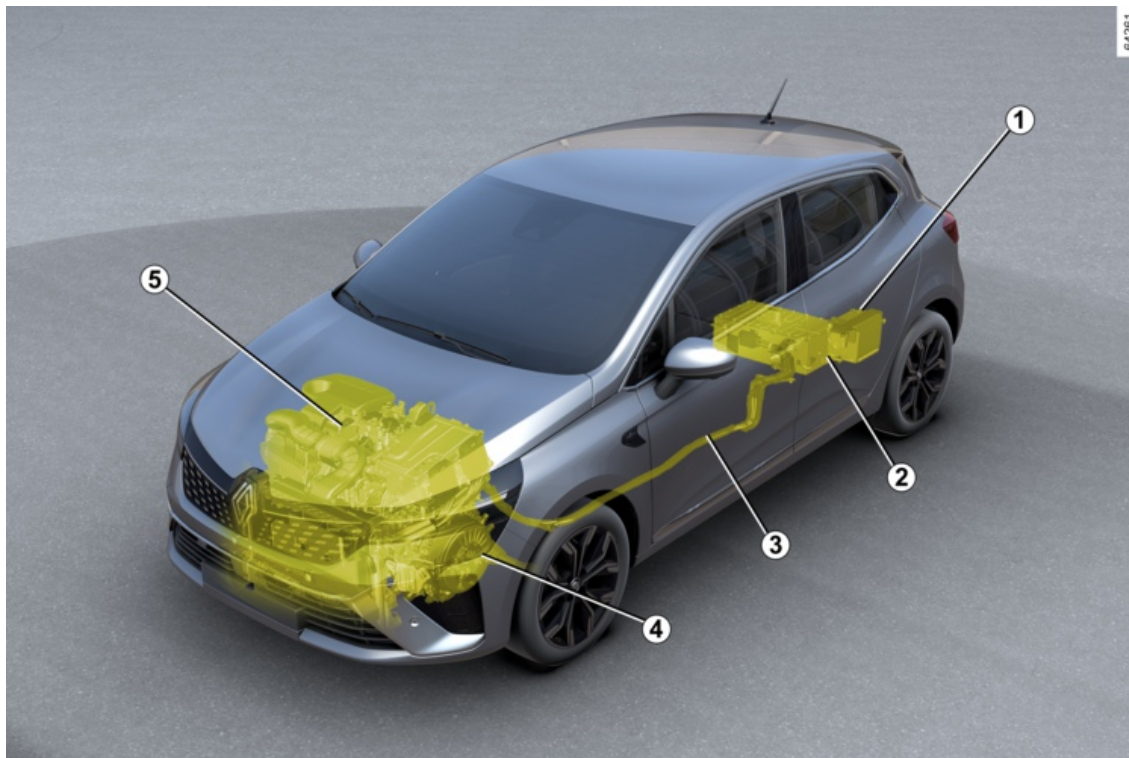
## E-TECH FULL HYBRID VOZILO

1. E-tech full hybrid sustav vozila (HEV): uvod → 24
- E-tech full hybrid sustav vozila (HEV): rad → 27
- E-tech full hybrid sustav vozila (HEV): važne preporuke → 30
2. Kontrolna svjetla → 138
3. Zaslone i pokazivači → 128
4. Mjerač napunjenosti → 201
5. Multimedijaska oprema → 307
6. → 24 → 334 → 358 akumulatori
7. Otklanjanje kvara pri vuči → 356
8. Rashladna tekućina → 329

# E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

## Uvod

2



## E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

**1** Pomoćni akumulator od 12 V

**2** Pogonska baterija od 230 V

**3** Narančasti električni kabeli

**4** Električni motor

**5** Motor s unutarnjim izgaranjem

Sustav vozila E-tech full hybrid upotrebljava električni motor radi poboljšanja izvedbe motora s unutarnjim izgaranjem (ubrzanje, pokretanje itd.).

Vozilo ima veći raspoloživi akceleraacijski zakretni moment, a istodobno troši manje goriva.

Vozilo se također može kretati u potpuno električnom načinu rada, bez ikakve pomoći motora s unutarnjim izgaranjem.

Vozilo koristi energiju pohranjenu u pogonskoj bateriji od 230 V.

### Akumulatori

Vozilo E-tech full hybrid opremljeno je dvjema vrstama baterije:

- pogonski akumulator "230 V";
- pomoćni akumulator od 12 V.

### Pogonska baterija od 230 V

Ovaj akumulator, smješten ispod stražnjeg poda, pohranjuje energiju potrebnu za ispravan rad elektromotora.

Kao i kod svake baterije, prazni se kad se koristi.

Pogonska baterija se puni:

- u fazama usporavanja vozila;
- kada se motor s unutarnjim izgaranjem pokrene automatski u ulozi generatora.

Domet vašeg vozila u električnom načinu rada ovisi o razini napunjenosti pogonske baterije, kao i o vašem načinu vožnje i komponentama koje troše energiju (klima uređaj, sustav grijanja, itd.).

U slučaju pražnjenja pogonske baterije motor s unutarnjim izgaranjem sam pokreće vozilo dok se baterija dovoljno ne napuni.

**Ako je vaše vozilo dugo parkirano**, pokrenite motor u redovitim intervalima (otprilike jednom mjesečno) i provjerite prikazuje li se kontrolno

svjetlo  u plavoj boji na instrumentnoj ploči.

Ako se to dogodi, akumulator treba napuniti: ostavite motor uključen dok se kontrolno svjetlo ne prikaže u plavoj boji ➔ 128.

Ako to ne učinite, može doći do oštećenja pogonskog akumulatora, što onemogućava pokretanje vozila.

### Pomoćni akumulator od 12 V

Pomoćni akumulator od 12 V, smješten u prtljažnom prostoru, isporučuje energiju potrebnu za otvaranje/zatvaranje vozila i rad s opremom.

**Napomena:** sekundarni akumulator od "12 V" ne sudjeluje pri pokretanju motora. Podatke šalje sustav E-tech full hybrid.



Električni sustav vozila E-tech full hybrid upotrebljava direktni napon od otprilike 230 V.

Taj se sustav može zagrijati tijekom paljenja i nakon isključivanja paljenja.

Poštujte poruke upozorenja koje se nalaze na naljepnicama u vozilu.

Strogo su zabranjeni bilo kakvi zahvati ili preinake na električnom sustavu od 230 V (dijelovi, kabeli, priključci, pogonska baterija) zbog mogućeg ugrožavanja vaše sigurnosti.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

**Opasnost od teških opekotina ili električnog udara koji mogu dovesti do smrti.**

## E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

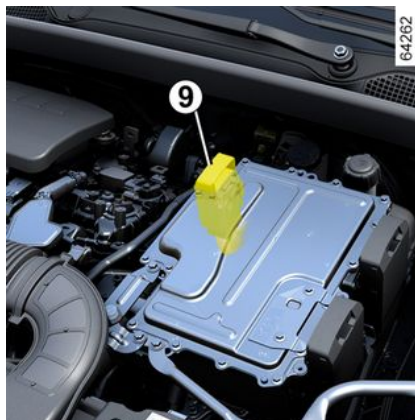
A

61607



Simbol **A** označava električne elemente na vozilu koji mogu predstavljati sigurnosne rizike.

### Električni strujni krug od "230 V"



Električni strujni krug od 230 V može se prepoznati po narančastim kabelima **9** i dijelovima sa simbolom

### Buka

E-tech full hybrid vozila posebno su tiha u električnom načinu rada.

U početku će vama i ostalim sudionicima u prometu možda to biti neobično.

Teško je čuti vozilo dok se kreće.

S obzirom na to da je električni motor tih, čut ćete zvukove koji se mogu činiti neobičajenima (aerodinamička buka, gume itd.) i zvukovi koji nas-

taju zbog rada sustava E-tech full hybrid (npr. hlađenje pogonskog akumulatora).



Vaše E-tech full hybrid vozilo vrlo je tiho. Pri izlasku iz vozila uvijek provjerite je li birač brzina u položaju P, zategnite parkirnu kočnicu i isključite kontakt.

**POSTOJI OPASNOST OD TEŠKIH OZLJEDA.**

### Zvučni upozoritelj za pješake

Zvučni upozoritelj za pješake omogućuje vam upozoravanje ostalih sudionika u prometu, a posebno pješaka i biciklista, o vašoj prisutnosti.

U električnom načinu rada ovaj se sustav automatski uključuje.

Zvuk se čuje kada se vozilo kreće brzinom između 1 i 30 km/h.

Dodatne informacije o sireni za pješake potražite u uputama za sustav multimedije.

U slučaju kvara na zvučnom upozorenju za pješake na instrumentnoj se ploči prikazuje kontrolno svjetlo

## E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)



zajedno s porukom "Vanjski zvuk u kvaru".

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

### Način rada

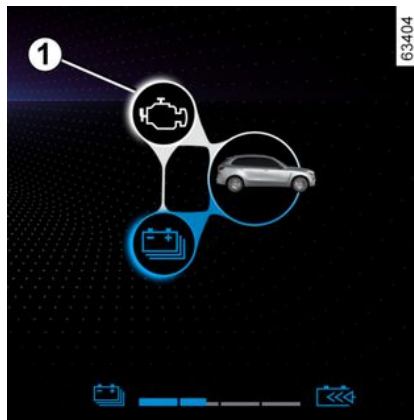
E-tech full hybrid sustav bira motor s unutarnjim izgaranjem i/ili električni motor prema stilu vožnje (smireni, sportski itd.), uvjetima u prometu i odabranom načinu vožnje (pogledajte informacije o "MULTI-SENSE" u 3. poglavlju korisničkog priručnika vozila).

Vremenske nepogode, poplavljene ceste:





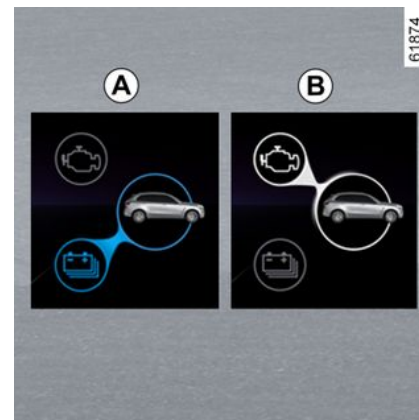
Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

### Pokazivač protoka energije 1



Ovisno o odabranom načinu vožnje, kontrolno svjetlo **1** prikazuje korišteni protok energije:

-  električnog sklopa (pogonska baterija i električni motor);
-  motor s unutarnjim izgaranjem.



Boja protoka razlikuje se:

- plava: električna energija;
- bijela: energija proizvedena motorom sa unutarnjim izgaranjem.

#### Protok A "Električni pogon"

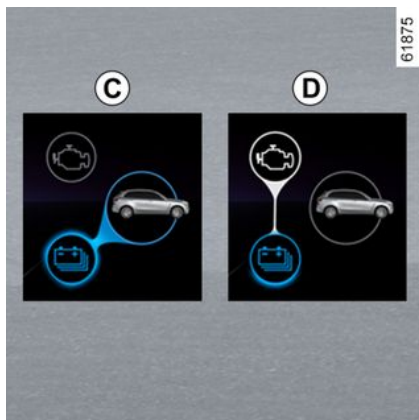
Električni sklop upotrebljava se za pomicanje vozila.

#### Protok B "Pogon motora s unutarnjim izgaranjem"

Motor s unutarnjim sagorijevanjem upotrebljava se za pomicanje vozila.

## E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

2



### Protok C "Obnova energije"

Kada podignete nogu s papučice gasa ili kada pritisnete papučicu kočnice, električni motor i/ili sustav regenerativnog kočenja energiju proizvedenu usporavanjem vozila pretvara u električnu energiju.

Upotrebljava se za kočenje vozila i punjenje pogonskog akumulatora.

### Protok D "Proizvodnja energije"

Motor s unutarnjim izgaranjem puni pogonsku bateriju.

**Napomena** moguća je kombinacija različitih protoka (npr. kombiniranje protoka **A** i **B** znači da se za pokretanje vozila upotrebljava motor s unutarnjim sagorijevanjem i električni motor).



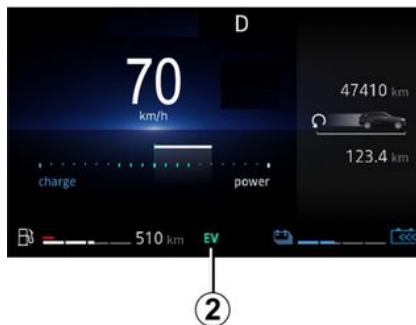
### Poseban slučaj

Kada pogonska baterija dosegne maksimalnu razinu napunjenosti, privremeno se smanjuje kočenje motorom. Prilagodite svoj stil vožnje toj situaciji.



Kočenje motorom ni u kojem slučaju ne smije biti zamjena za papučicu kočnice.

### Potpuno električni način vožnje



2

Kontrolno svjetlo **2** **EV** prikazuje se na instrumentnoj ploči kako bi vas obavijestilo o tome da E-tech full hybrid sustav upotrebljava samo električni sklop za napajanje radi pokretanja vozila.



Kada se E-tech full hybrid sustav koristi motorom s unutarnjim izgaranjem i/ili električnim motorom za pokretanje vozila, moguće je prebaciti se na električni način u potpunosti.

Ovom načinu se može pristupiti ako:

- pogonska baterija nije dovoljno napunjena;
- brzina vozila manja je od otprilike 50 km/h.

Pritisnite prekidač **3**.

## E-TECH FULL HYBRID VOZILO (HEV)

Uključuje se kontrolno svjetlo na prekidaču **3**, a na instrumentnoj ploči prikazuje se kontrolno svjetlo upozorenja **2 EV**.

U protivnom, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "EV nedostupno" kako bi vas o tome obavijestila. Ponovno pritisnite prekidač **3** da biste isključili potpuno električni način rada.

Gasi se kontrolno svjetlo prekidača **3**.

Kontrolno svjetlo upozorenja **2 EV** više se ne prikazuje na instrumentnoj ploči kada se vozilo prebaci u hibridni način i kada se pokrene motor s unutarnjim izgaranjem.

**Napomena:** kada je razina pogonskog akumulatora niska, vozilo se automatski prebacuje na hibridni način i pokreće se motor s unutarnjim izgaranjem: na instrumentnoj ploči više se ne prikazuje kontrolno

svjetlo upozorenja **2 EV**, a kontrolno svjetlo na prekidaču **3** isključuje se u znak potvrde.

### Održavanje razine napunjenosti pogonskog akumulatora: "E-savet"

Postoje dva načina za pristup ovoj funkciji s pomoću multimedijalnog zaslona:

- uključivanje/isključivanje putem izbornika "Postavke vozila";
- poziciona miniaplikacija na početnoj stranici.

Ovaj način rada omogućuje vam održavanje dovoljne razine napunjenosti pogonskog akumulatora u iščekivanju planinske ceste ili duge strmine na autocesti.

### Uvodnik zraka 4



Pripazite da u uvodnik zraka ne uđu predmeti ili tekućina **4**.

Ako neki predmet uđe u ventilacijski otvor ili curi tekućina, obratite se ovlaštenom zastupniku.

**Napomena:** sa stražnjih sjedala možete čuti zvukove ventilacije dok radi sustav hlađenja pogonske baterije.



Pripazite da ne blokirate uvodnik zraka **4**.

Ako je uvodnik blokiran (npr. zbog nekog predmeta na njemu), pogonska baterija se može pregrijati i ometati rad elektromotora.



Vaše E-tech full hybrid vozilo vrlo je tiho. Pri izlasku iz vozila uvijek provjerite je li birač brzina u položaju P, zategnite parkirnu kočnicu i isključite kontakt.

**POSTOJI OPASNOST OD TEŠKIH OZLJEDA.**

## Važne preporuke

2



Pažljivo pročitajte ove upute. Nepridržavanje ovih uputa može za posljedicu imati **opasnost od požara, teških ozljeda ili strujnog udara koji mogu uzrokovati smrt.**

### **U slučaju nezgode ili sudara**

U slučaju nesreće ili udarca u podvozje vozila (npr. udarca u kamen, visoki pločnik ili neku drugu prometnu opremu) može se oštetiti strujni krug ili pogonski akumulator.

Neka vozilo pregleda ovlaštenu predstavnik marke.

Nikada nemojte dodirivati dijelove sustava od "230 V" ili narančaste kabele vidljive unutar ili izvan vozila.

U slučaju težeg oštećenja pogonskog akumulatora može doći do curenja:

- nikada nemojte dodirivati tekućine koje cure iz pogonskog akumulatora;
- u slučaju da tekućine dođu u kontakt s tijelom, isperite mjesto kontakta s puno vode i zatražite liječničku pomoć što je prije moguće.

### **U slučaju požara**

U slučaju požara odmah napustite vozilo i evakuirajte putnike, a zatim kontaktirajte hitne službe te ih obavijestite da je riječ o hibridnom vozilu.

Upotrebljavajte samo sredstva za gašenje ABC ili BC dopuštena za upotrebu u električnim požarima. Ne upotrebljavajte vodu ni druga sredstva za gašenje.

U slučaju oštećenja električnog strujnog kruga nazovite ovlaštenog servisera.

### **Vuča**

Pročitajte odlomak pod naslovom "Vuča, otklanjanje kvara" → **356**.

### **Pranje vozila**

Nemojte ispirati motorni prostor i pogonski akumulator od "230 V" uređajem za visokotlačno pranje.

Time se može oštetiti strujni krug.

**Postoji opasnost od strujnog udara i opasnost po život.**

## VOZILO NA LPG

### Osobitosti vozila na LPG



Ova vozila koriste dvije vrste goriva (LPG i benzin) za pogon na dvije vrste goriva.

Imaju dva odvojena spremnika → 160.

#### Što je to GPL

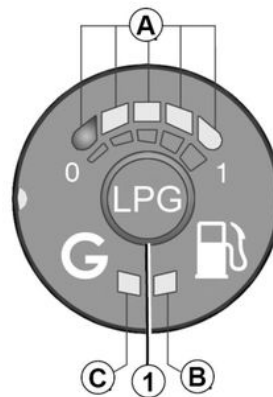
Ukapljeni naftni plin u skladu s normom EN 589 ili odgovarajućim nacionalnim propisima.

Zamjetljiv je po svom specifičnom mirisu.



### Komanda za odabir načina rada na LPG/benzin 1

43044



2

To vozaču omogućuje ručno prebacivanje iz jednog načina rada goriva u drugi.

#### Zeleno kontrolno svjetlo C

Brzo treptanje kontrolnog svjetla **C** označava da je sustav u stanju čekanja uvjeta potrebnih za prijelaz u način rada na LPG.

Kontrolno svjetlo **C** ostaje uključeno kako bi označilo da je uključen način rada na LPG.

#### Žuto kontrolno svjetlo B

Stalno upaljeno kontrolno svjetlo označava da je način rada na benzin uključen.

## VOZILO NA LPG

### Kontrolna svjetla pokazivača razine goriva **A**

Kontrolna svjetla **A** (četiri zelena i jedno crveno svjetlo) označavaju razinu goriva u spremniku za LPG.

Crveno kontrolno svjetlo označava da je gorivo na rezervi.

Označena količina GPL-a indikativna je vrijednost.

Prebacivanje na crveno kontrolno svjetlo popraćeno je zvučnim signalom.

To označava da je spremnik gotovo prazan i da motor radi na rezervi spremnika LPG-a (maksimalni doseg od 80 km).



Ako je uključeno žuto kontrolno svjetlo **B**, a zeleno kontrolno svjetlo **C** sporo treperi popraćeno zvučnim signalom, odvezite vozilo ovlaštenom zastupniku na pregled.

### Pokretanje motora

#### Motor se uvijek pokreće na benzin.

- Za vozila s ključem → 169.
- Za vozila s karticom.

**Napomena:** ako se način rada na LPG aktivira pri pokretanju motora, sustav se privremeno prebacuje na trag na način rada na benzin: zeleno kontrolno svjetlo **C** isključuje se bez zvučnog signala i prikazuje se žuto kontrolno svjetlo **B** kao znak da je aktivan način rada na benzin.

Čim se zadovolje uvjeti okoline (razina temperature motora, itd.), sustav se automatski prebacuje na način rada na LPG: pojavljuje se zeleno svjetlo upozorenja **C** koje ostaje uključeno.

### Promjena načina rada goriva tijekom vožnje

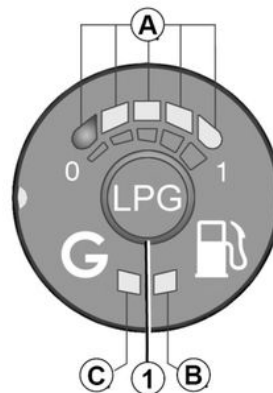
#### Ručno prebacivanje s načina rada na benzin na način rada na LPG

Pritisnite komandu **1**.

Prijelaz na LPG izvršava se tijekom prvog ubrzanja:

- uključuje se mjerac količine LPG goriva **A**;

43044



- isključuje se žuto kontrolno svjetlo **B**;
- zeleno kontrolno svjetlo **C** brzo treperi u znak potvrde da je odabran način rada na LPG i stalno svijetli kada se aktivira način rada na LPG.

#### Ručno prebacivanje s načina rada na LPG na način rada na benzin

Otpustite papučicu gasa i pritisnite komandu **1**.

Način rada na benzin označen je žutim kontrolnim svjetlom **B**.

## VOZILO NA LPG



Za pristup informacijama i ponovno postavljanje postavki putovanja LPG-a

➔ 120.




**Dok je spremnik goriva prazan, vozilo se ne može pokrenuti ili voziti isključivo u načinu rada LPG.**

Pogon na dvije vrste goriva s korištenjem LPG-a/benzina zahtijeva prisutnost benzina (za pokretanje, velika ubrzanja, niske temperature itd.).

Ako se narančasto kontrolno



svjetlo  pojavi na instrumentnoj ploči i ogłosi se zvučni signal, napunite spremnik benzinskim gorivom što prije.

### Automatsko prebacivanje s načina rada na LPG na način rada na benzin

Ovisno o vozilu, u nekim uvjetima upotrebe (npr. jako ubrzanje), sustav se može odlučiti privremeno vratiti u način rada na benzin.

Zeleno kontrolno svjetlo **C** treperi bez ikakvog zvučnog signala.

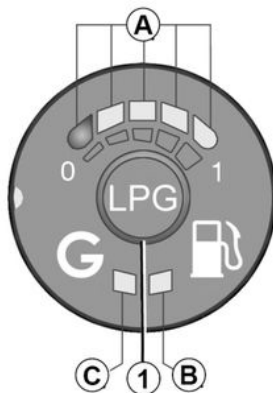
Ako se uvjeti ponovno ispune, on automatski prelazi u način rada na GPL.

**Napomena:** nakon nekoliko neuspješnih pokušaja, sustav može odlučiti da ostane u načinu rada na benzin za trenutačno putovanje.

Ponovni pokušaj može biti izvršen nakon što je motor bio potpuno zaustavljen oko jednu minutu.

### Spremnik za LPG prazan

43044



Ako više nema LPG-a u spremniku, sustav se automatski prebacuje na način rada na benzin.

Vi ćete o tome biti obaviješteni na sljedeći način:

- uključuje se zeleno kontrolno svjetlo **C** i žuto kontrolno svjetlo **B**;
- čuje se zvučni signal bip.

Pritiskom na komandu **1** isključit će se zvučni signal i ostat će uključeno samo žuto kontrolno svjetlo **B**.

Napunite spremnik za LPG ➔ 160.

### smetnje u radu

U slučaju smetnje koja može utjecati na ispravan rad motora, sustav se automatski prebacuje iz načina rada na GPL u način rada na benzin.

To potvrđuje:

- uključivanje žutog kontrolnog svjetla **B**;
- sporo treptanje zelenog kontrolnog svjetla **C**;
- čuje se zvučni signal bip.

Pritiskom na komandu **1** isključit će se zvučni signal i ostat će uključeno samo žuto kontrolno svjetlo **B**.

Potražite što prije savjet Predstavnička marke;

## VOZILO NA LPG

### Prikaz mjerača razine LPG goriva na instrumentnoj ploči

2

64929



2

Prikazuje se razina LPG goriva **2** na instrumentnoj ploči.

### U slučaju vožnje u otežanim uvjetima

U hladnim vremenskim uvjetima (temperature ispod 10 °C), a ovisno o kvaliteti korištenog plina, sustav može automatski upravljati uvjetima za prijelaz između LPG i benzinskog načina rada.

**Napomena:** za vozila koja su njime opremljena, preporučuje se korištenje ECO načinom rada u ovim uvjetima (osobito ispod 0 °C) kako bi se

maksimalno iskoristio način rada na LPG ➔ 199.

### U slučaju nesreće

Najvažnije mjere opreza koje valja poduzeti iste su kao za vozilo s benzinskim motorom:

- zategnite parkirnu kočnicu
- isključite motor (mehanizam za zaštitu, koji prekida dovod GPL-a u motor, uključuje se automatski);
- isključite kontakt;
- poštujujte lokalne zakone.



GPL ima vrlo osobit miris pa lako možete utvrditi eventualno curenje. Ako zamijetite miris plina u svom vozilu ili oko njega:

- odmah prebacite u način rada na benzin i provjerite da nema zapaljivih izvora u blizini vozila;
- zatražite pomoć kod predstavnika marke.



Ne dirajte, ne udarajte niti rastavljajte bilo koji dio sastavnih dijelova sustava GPL-a.

### Spremnik goriva

#### Punjenje goriva LPG

Zategnite parkirnu kočnicu, zaustavite motor, isključite kontakt i ugasi te svjetla.

U svakom slučaju, poštujujte sigurnosna uputstva navedena na benzinskim postajama.

Ovisno o državi, prije punjenja morate pričvrstiti adapter za punjenje **5** na nastavak za punjenje spremnika LPG-a.

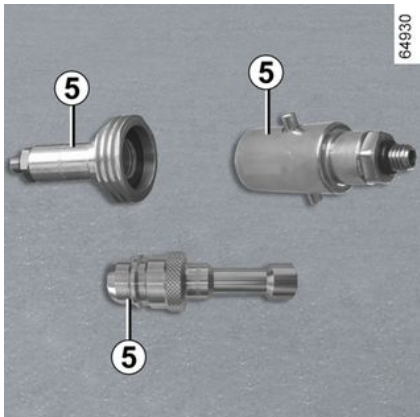
Uvijek se preporučuje da spremnik napunite do kraja.

Kada pumpa prestane izbacivati GPL, ili kada se protok pumpe značajno smanji, dosegnuta je maksimalna razina GPL-a.

Tada je punjenje gotovo.

## VOZILO NA LPG

### Benzinska postaja bez samoposluge



Ako postupak punjenja LPG-om provodi osoblje benzinske postaje, morate im dati adapter za punjenje **5**.



### **VAŽNO: adapter za punjenje LPG-a 5**

Ovisno o državi, za punjenje LPG-om potreban je posebni adapter.

Adapter za punjenje **5** nalazi se u vrećici u pretincu za rukavice ispred suvozača. Može ili ne mora biti u vozilu, ovisno u kojoj se državi vozilo prodaje.

Prije vožnje vozila u drugoj državi obavezno se posavjetujte s ovlaštenim zastupnikom kako biste saznali koja će vam vrsta adaptera trebati.

### Benzinske postaje sa samoposlugom



2

Preporučujemo vam nošenje rukavica prilikom rukovanja pištoljem za punjenje LPG-a.

Otvorite vratašca spremnika vozila i odvijte čep **6** nastavka za punjenje LPG-a **7**.

Pažljivo slijedite upute na uređajima za istakanje LPG-a.

One objašnjavaju kako se pravilno nadolijeva.

Ovisno o vrsti stanice, možda će biti potrebno pritisnuti i držati gumb stanice da bi punjenje započelo.

Kada pumpa prestane dovoditi LPG ili kada se protok pumpe značajno

## VOZILO NA LPG

smanji, dosegnuta je maksimalna razina napunjenosti spremnika.

Punjenje se prekida čim otpustite gumb.

Deblokirajte zaustavnu ručicu (može izaći mala količina plina), izvadite pištolj i postavite ga na pumpu.

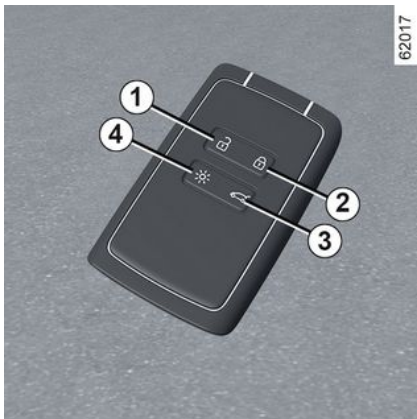
Nakon punjenja ponovno postavite čep 6 kako voda ili strana tijela ne bi ušla u sustav.



Da biste spremnik napunili gorivom, motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt Prekidač paljenja na vozilu s ključem., Prekidač paljenja na vozilu s karticom.  
**Opasnost od požara.**

# KARTICA

## Opće informacije



1. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Otključavanje samo prtljažnika.
4. Daljinsko paljenje osvjjetljenja.



Ovisno o vozilu, možete imate digitalni ključ koji sadržava sve funkcije kartice.

Međutim, ako je kartica ostavljena u vozilu, a vrata su zaključana digitalnim ključem, sve funkcije kartice bit će onemogućene.

Za više informacija ➔ 51.

### Kartica omogućuje:

- zaključavanje/otključavanje otvarajućih elemenata (vrata, prtljažnika i vratašca spremnika goriva);
- daljinsko uključivanje svjetala vozila;
- automatsko daljinsko zatvaranje stakala s električnim podizačima ➔ 309;
- pokretanje motora ➔ 172.

### Doseg rada

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Njezin vijek trajanja iznosi oko dvije godine: potrebno ju je zamijeniti kad se poruka "Baterija kartice slaba" prikaže na instrumentnoj ploči ➔ 43.

## Područje djelovanja kartice

Ovisno o okruženju: pripazite da ne zaključate ili otključate vozilo slučajnim pritiskanjem gumba na kartici.

**Napomena:** ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

## Smetnje

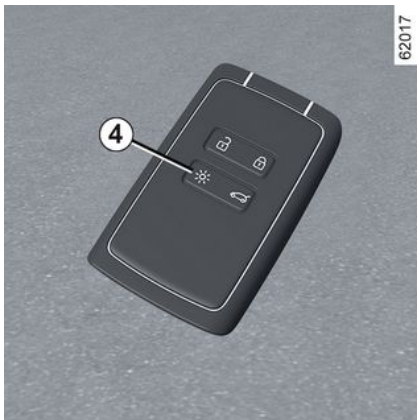
Ovisno o neposrednom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao i kartica), kartica možda neće ispravno raditi.



Ako je baterija ispražnjena, i dalje možete zaključati/otključati i pokrenuti vozilo ➔ 56 ➔ 172.

## KARTICA

### Funkcija "Daljinska rasvjeta"



Pritiskom na gumb **4** uključuju se kratka svjetla i vanjsko osvjetljenje na približno 20 sekundi. Omogućava, primjerice, da se izdaleka uoči vozilo parkirano na parkiralištu.

Pritisnite i držite tipku **4** približno dvije sekunde da bi se uključilo vanjsko osvjetljenje i da bi se začuo zvuk.

**Napomena:** ponovno pritisnite gumb **4** da bi se osvjetljenje isključilo.



#### Savjet

Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Ne stavljajte karticu na mjesta gdje bi se mogla savinuti ili čak nehotice uništiti: jedan je takav slučaj, na primjer, kada sjednete na karticu koju ste stavili u stražnji džep hlača.



#### Zamjena: potreba za dodatnom karticom

Ako karticu izgubite ili želite drugu, možete je nabaviti od ovlaštenog trgovca.

Ako se kartica zamijeni, vozilo i **sve kartice** trebat će odvesti ovlaštenom zastupniku kako bi se sustav ponovno inicijalizirao. Možete upotrebljavati do najviše četiri kartice po vozilu.



#### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

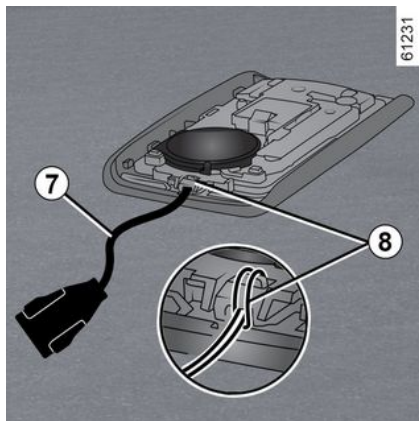
**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

# KARTICA

## Postavljanje pojasa 7



Gurnite stražnje kućište **5** prema dolje uz pritisak na područje **A**.



Umetnite traku pojasa u element **8**, a kraj pojasa provucite kroz kopču. Postavite pojas na otvor **6** i zatvorite kućište.

**Napomena:** provjerite može li traka pojasa **7** proći kroz otvor **6**.

## upotreba



Ovisno o vozilu, postoje dva ili tri načina za otključavanje / zaključavanje vozila:

- u načinu rada bez upotrebe ruku, prilikom približavanja vozilu i udaljevanja od njega;
- pomoću kartice u načinu daljinskog upravljanja.

## Isključivanje/uključivanje načina rada "slobodne ruke"

Ovisno o vozilu, možete aktivirati ili deaktivirati otključavanje kada se približavate vozilu i zaključavanje kada se udaljavate od vozila.

Možete i isključiti/uključiti zvučni signal koji se oglašava prilikom zaključ-

## KARTICA

čavanja udaljavanjem od vozila  
➔ 134.



Ne odlažite karticu na mjesto na kojem može doći u kontakt s drugom elektroničkom opremom (računalo, telefon itd.) jer to može ometati njezin rad.



Nikada ne ostavljajte karticu u vozilu kada ga napuštate.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

### Otključavanje bez upotrebe ruku prilikom približavanja vozilu



64265

Ako se kartica nalazi u području pristupa **1**, vozilo će se otključati. Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.



Ovisno o vozilu, vanjski se retrovizori automatski preklapaju/otklapaju prilikom zaključavanja/otključavanja vozila. ➔ 146.

## KARTICA

### Zaključavanje bez upotrebe ruku prilikom udaljšavanja od vozila

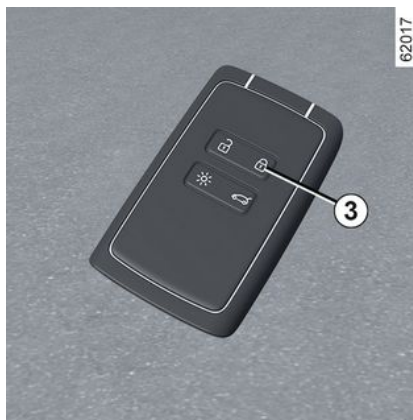


64266

Dok uza se imate karticu, a vrata i prtljažnik su zatvoreni, udaljite se od vozila: ono će se automatski zaključati čim izađete iz područja pristupa **1**.

**Napomena:** udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.

Da bi se potvrdilo da je vozilo zaključano, **kontrolna svjetla upozorenja dvaput zatrepere, a zatim ostaju uključena** približno četiri sekunde, popraćena zvučnim signalom.



62017

Ako se kartica nalazi unutar područja otkrivanja **1** približno 15 minuta, daljinsko se zaključavanje deaktivira. Za zaključavanje vozila pritisnite tipku **3**.

Vozilo se ne može daljinski zaključati ako je kartica u području **2**.

### Posebne značajke sustava otključavanja

Otključavanje prilikom približavanja vozilu deaktivirano je u određenim okolnostima:

- ako vozilo nije korišteno osam dana;
- ako kartica ostane blizu područja vozila **1** približno pet minuta **nakon zaključavanja vozila**;

– nakon nekoliko prolazaka u blizini područja **1** **bez otključavanja vrata**.

Upotrijebite karticu kao daljinski upravljač da biste otključali vozilo i ponovno aktivirali taj način rada.

### Posebne značajke koje se odnose na zaključavanje u načinu rada slobodne ruke



64266

Nakon zaključavanja u načinu "slobodne ruke", morate pričekati približno tri sekunde da biste mogli opet otključati vozilo. Tijekom te tri sekunde možete pokušati otvoriti vrata povlačenjem kvake da biste provjerili ispravnost zaključavanja.

**Napomena:** ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni,

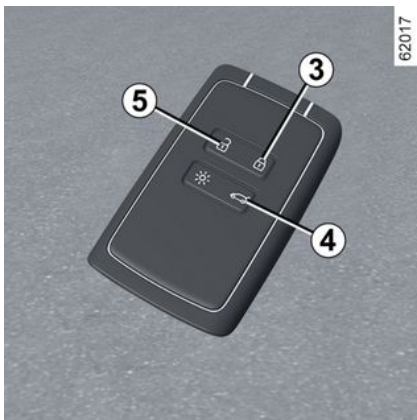
2

## KARTICA

vozilo se neće zaključati. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

2

### Upotreba kartice u daljinskom upravljaču



#### Otključavanje pomoću kartice

Pritisnite gumb **5**.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.



S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

#### Zaključavanje pomoću kartice

42 - Upoznajte svoje vozilo

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite gumb **3**: vozilo će se zaključati.

Kako bi se potvrdilo da je vozilo zaključano, **svjetla upozorenja na opasnost zatrepere dvaput, a potom ostaju uključena** približno četiri sekunde.

Ovisno o vozilu, dvostruki pritisak na gumb **3** zaključava vozilo i omogućava zatvaranje prednjih i stražnjih stakala.

#### Napomena:

- najveća udaljenost s koje se vozilo može zaključati ovisi o okolini
- Ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili ako nisu pravilno zatvoreni, zaključavanje se ne provodi. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.



64266

**Ako se uz pokrenut motor** i nakon otvaranja i zatvaranja vrata kartica više ne nalazi u području **2**, poruka "Kartica neotkrivena" upozorava da kartica nije više u vozilu. Tako se omogućuje izbjegavanje odlaska s vozilom nakon što iz njega izađe putnik kod kojeg se nalazi kartica.

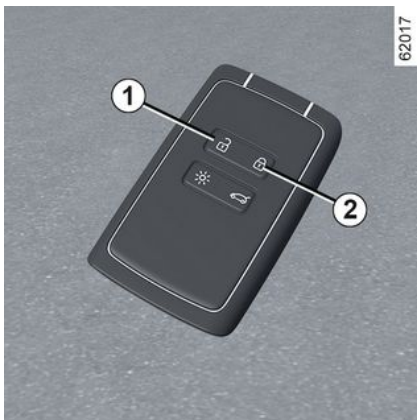
Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno otkrije.

#### Otključavanje samo prtljažnika

Pritisnite i držite gumb **4**. Prtljažnik se lagano otvara.

## KARTICA

### Super zaključavanje



Kada je vozilo opremljeno super zaključavanjem, ono omogućuje zaključavanje svih koji se otvaraju dijelova i sprječava otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

### Za aktiviranje super zaključavanja

Dva puta uzastopce brzo pritisnite gumb **2**.

Zaključavanje potvrđuju **dva kratka i tri brza treptaja** svjetala upozorenja i bočnih pokazivača smjera.

Ovisno o vozilu, vanjski će se retrovizori možda automatski sklopiti prilikom zaključavanja vozila → 146.

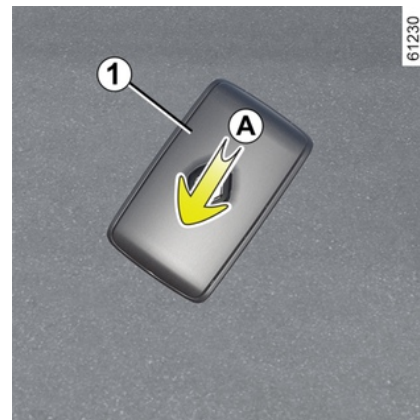
### Za isključivanje super zaključavanja

Jednom pritisnite gumb **1**.

Svjetla upozorenja **zatreću jednom** kako bi pokazala da su vrata otključana.

### Kartica slobodne ruke: baterija

#### Zamjena baterije



Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Baterija kartice slaba", zamijenite bateriju kartice:

- gurnite stražnje kućište **1** prema dolje uz pritisak na područje **A**;
- skinite poklopac baterije **2**;
- izvadite bateriju tako da pritisnete jednu stranicu i podignite drugu;
- zamijenite ju poštujući polaritet koji je označen s unutarnje strane poklopca.

## KARTICA



Za vraćanje postupite obrnutim redoslijedom, a zatim četiri puta pritisnite jedan od gumba na kartici dok se nalazite u blizini vozila: sljedeći put kad se vozilo pokrene, poruka će nestati.

Provjerite je li poklopac dobro zakvačen.

**Napomena:** prilikom zamjene baterije ne dirajte elektronički krug i kontakte na kartici.



Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.



Prilikom mijenjanja baterija obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).



Prilikom zamjene:  
– provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

### **Postoji opasnost od eksplozije.**

– Ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.

## smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći pokrenuti te zaključati/otključati vozilo → 56.

26913



Ne bacajte rabljene baterije kao smeće. Onesite ih ovlaštenom predstavniku marke ili se obratite lokalnom tijelu za informacije o odgovarajućim postrojenjima za recikliranje.

## KARTICA



### **Mjere opreza koje se odnose na baterije:**

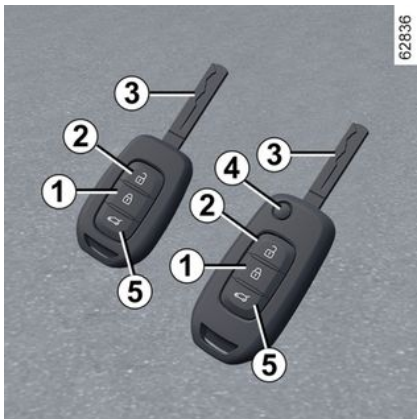
- držite baterije (nove ili iskorištene) izvan dohvata djece;
- nemojte progutati baterije;

### **Opasnost od kemijskih opekлина koje mogu dovesti do smrti.**

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.

# KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

## Opće informacije



1. Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
2. Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
3. Ključ za kontakt i pokretanje i otključavanje vrata vozača.
5. Otključavanje samo prtljažnika.

### Daljinski upravljač s preklopivim umetkom:

4. Zaključavanje/otključavanje koristeći ključ. Za izvlačenje umetka iz ležišta, pritisnite gumb **4**, a on će sam izaći. Pritisnite gumb **4** i rukom gurnite umetak kako bi se vratio u svoje ležište.



### Savjet

Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.



Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

### Polje djelovanja radiofrekvencijskog daljinskog upravljača

To se razlikuje s obzirom na okruženje: pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer slučajno možete zaključati ili otključati vozilo nenamjernim pritiskanjem gumba.

**Napomena:** ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Ogllašava

# KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

## Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač) rad daljinskog upravljača može biti poremećen.

### Zamjena, potreba za dodatnim ključem ili daljinskim upravljačem

Obratite se isključivo Predstavniku marke:

- ako morate zamijeniti ključ, potrebno je odvesti vozilo i sve ključeve ovlaštenom zastupniku da bi se sustav inicijalizirao;
- ovisno o vozilu, imate mogućnost korištenja do četiri daljinska upravljača.

### Neispravnost daljinskog upravljača

Uvijek provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.

Kako promijeniti bateriju → 48.

## upotreba

Daljinski upravljač **A** omogućava zaključavanje ili otključavanje otvarajućih dijelova.


Napaja se putem baterije koju je potrebno zamijeniti → 48.

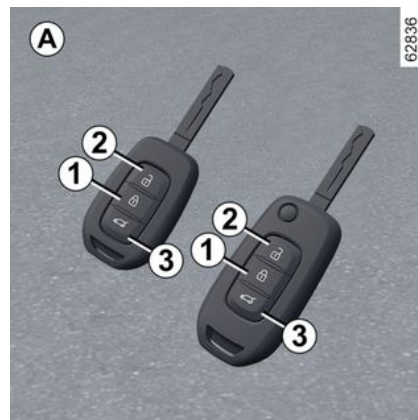
## Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **1**. Zaključavanje je vidljivo jer **dvaput zatrepere svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera**.

Ovisno o vozilu, dvostruki pritisak na gumb **1** zaključava vozilo i omogućava zatvaranje prednjih i stražnjih stakala.

**Napomena:** ako su vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu pravilno zatvoreni, vozilo se neće zaključati. Oglašava se zvučni signal, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepere.

 Ovisno o vozilu, vanjski se retrovizori automatski preklapaju/otklapaju prilikom zaključavanja/otključavanja vozila. → 146.



# KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

2



## Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## Otključavanje vrata

Jedan pritisak na gumb **2** otključat će sve otvarajuće dijelove.

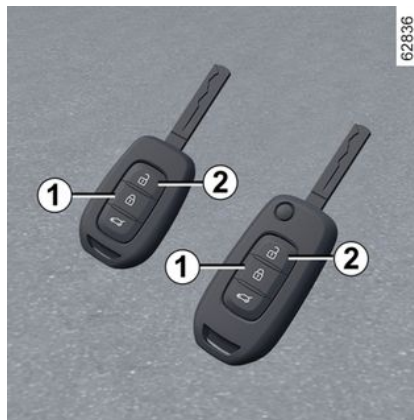
Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.**

**Napomena:** s motorom u radu ili uključenim kontaktom → **169**, gumbi daljinskog upravljača nisu aktivni.

## Otključavanje samo prtljažnika

Pritisnite i držite gumb **3**. Prtljažnik se vrlo malo otvara.

## Super zaključavanje



Nikada ne upotrebjavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

## Za aktiviranje super zaključavanja

Dva puta uzastopce brzo pritisnite gumb **1**.

Zaključavanje potvrđuju **dva kratka i tri brza treptaja** svjetla upozorenja i bočnih pokazivača smjera.

Ovisno o vozilu, vanjski će se retrovizori možda automatski sklopiti prilikom zaključavanja vozila → **146**.

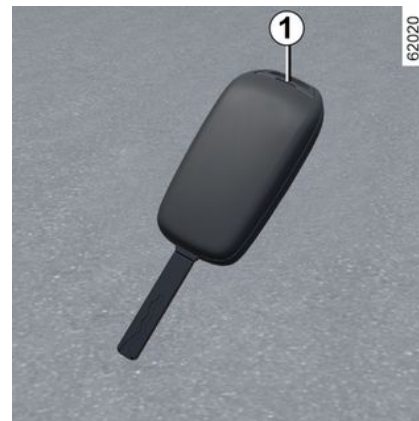
## Za isključivanje super zaključavanja

Jednom pritisnite gumb **2**.

Svjetla upozorenja **zatrepću jednom** kako bi pokazala da su vrata otključana.

## Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterija

### Zamjena baterije



## KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

Otvorite kućište kroz prorez **1** s pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata i zamijenite bateriju **2**, uzimajući u obzir vrstu i polarnost prikazanu na stražnjoj strani poklopca.



Prilikom mijenjanja baterija obavezno koristite istu ili ekvivalentnu vrstu baterija (obratite se ovlaštenom dobavljaču).



**Napomena:** ne preporuča se dodirivati električni krug u poklopcu ključa prilikom mijenjanja baterije.

Prilikom ponovnog postavljanja provjerite da je poklopac dobro zakvačen i da je vijak pravilno zategnut.



Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

### smetnje u radu

Ako je baterija preslaba za ispravan rad, ipak ćete moći pokrenuti te zaključati/otključati vozilo → 56.

26913



Ne bacajte rabljene baterije kao smeće. Odnosite ih ovlaštenom predstavniku marke ili se obratite lokalnom tijelu za informacije o odgovarajućim postrojenjima za recikliranje.



Prilikom zamjene:

– provjerite jesu li baterije ispravno umetnute.

### Postoji opasnost od eksplozije.

– Ako se vratašca ne zatvaraju ispravno, ne koristite ga i držite ga izvan dohvata djece.

## KLJUČ, DALJINSKI UPRAVLJAČ

2



### **Mjere opreza koje se odnose na baterije:**

- držite baterije (nove ili iskorištene) izvan dohvata djece;
- nemojte progutati baterije;

### **Opasnost od kemijskih opekлина koje mogu dovesti do smrti.**

- ako ih se proguta ili umetne u bilo koji dio tijela, što prije zatražite savjet liječnika.

## DIGITALNI KLJUČ

Ovisno o državi i pretplati, na pametni telefon možete instalirati digitalni ključ za svoje vozilo.

Digitalni ključ sadrži prava potrebna za zaključavanje/otključavanje i pokretanje vozila pomoću pametnog telefona.

Dakle, vaš pametni telefon zamjenjuje vašu karticu.


### Opće informacije

Ovisno o državi i pretplati, na pametni telefon možete instalirati digitalni ključ za svoje vozilo.

Digitalni ključ sadrži prava potrebna za zaključavanje/otključavanje i pokretanje vozila pomoću pametnog telefona. Dakle, vaš pametni telefon zamjenjuje vašu karticu.

Instalacija i prijenos digitalnih ključeva te upravljanje njima provodi se s pomoću aplikacije proizvođača.

Nakon što je aplikacija proizvođača instalirana na vašem pametnom telefonu i aktivirana pretplata, digitalni ključ potrebno je aktivirati iz aplikacije proizvođača.

 Ako trebate povjeriti svoje vozilo nekome drugome, provjerite imate li karticu vozila sa sobom kako biste zamčili pristup vozilu (npr. u kontekstu intervencije na vozilu, sastanka s ovlaštenim zastupnikom ili kvalificiranim stručnjakom itd.).

### Zaštitite pristup digitalnom ključu na pametnom telefonu


Odgovornost je vlasnika digitalnog ključa i imenovanih korisnika da zaštite i osiguraju pristup digitalnom ključu na pametnom telefonu.

Na pametni telefon obavezno instalirajte potrebne alate za sigurnost i zaštitu (npr. zaštitite zaslon lozinkom).

### Uvjeti rada


Aktivirajte Bluetooth® na pametnom telefonu, a zatim otvorite aplikaciju proizvođača za pristup različitim funkcijama digitalnog ključa.

**Napomena:** pametni telefon mora biti dovoljno napunjen kako biste mogli upotrijebiti digitalni ključ. U slučaju niske razine napunjenosti, na ploči s instrumentima pojavljuje se poruka "Slaba baterija pametnog telefona".

 Radni doseg digitalnog ključa ovisit će o Bluetooth® vezi vašeg pametnog telefona.

### Posuđivanje digitalnog ključa

U aplikaciji proizvođača, pristupite izborniku "Share Virtual Key" i unesite podatke o povremenim korisnicima. Nakon provjere, korisniku će biti poslana potvrda e-poštom.

 U slučaju posuđivanja vozila, vlasnik digitalnog ključa odgovoran je za imenovanje pouzdane osobe kao drugog korisnika vozila.

Da biste izbjegli bilo kakvu pogrešku u predaji digitalnog ključa povremenom korisniku (na primjer: nedostatak WIFI ili mobilne mreže itd.), sva-

## DIGITALNI KLJUČ

kako predvidite postupak posuđiva-  
nja.

Da biste to učinili, provjerite:

- je li povremeni korisnik prethodno preuzeo i instalirao aplikaciju proizvođača;
- jesu li vaš pametni telefon i pametni telefon povremenog korisnika povezani s internetom tijekom cijelog postupka (putem WIFI mreže ili mobilnih mreža);
- je li se digitalni ključ povremenog korisnika aktivirao nakon dovršetka postupka.

### Opoziv digitalnog ključa

Korisnik može pojedinačno opozvati digitalni ključ. Nakon opozivanja digitalnog ključa, korisnik može aktivirati novi ključ.

Za više informacija pogledajte aplikaciju proizvođača.

### Uključivanje/isključivanje na multimedijском zaslonu

Moguće je deaktivirati i ponovno aktivirati funkciju "Digitalni ključ" tako da vozilo ne komunicira ni s jednim digitalnim ključem.

Pogledajte upute za multimedijalne sadržaje.

**Napomena:** isključivanjem funkcije neće se izbrisati postojeći digitalni ključevi. Samo se isključuje sposobnost vozila da komunicira s njima.

### Zaključavanje/otključavanje vrata i prtljažnika, super zaključavanje, daljinsko uključivanje osvjetljenja

Prvi put kada se vozilo otključa ili pokrene novim digitalnim ključem ili novim pametnim telefonom, trebat će nekoliko sekundi da vozilo identifikira digitalni ključ instaliran na vašem pametnom telefonu.

Na pametnom telefonu, uz aktiviran Bluetooth®, otvorite aplikaciju proizvođača i otkrijte različite funkcije dostupne za vaš digitalni ključ. Identične su onima na vašoj kartici.

Ove funkcije su:

- zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova: pogledajte "Kartica za upotrebu bez ruku: korištenje" ➔ 39;
- zaključavanje/otključavanje prtljažnika (ovisno o vozilu): pogledajte "Kartica za upotrebu bez ruku: korištenje" ➔ 39;
- superzaključavanje (ovisno o vozilu): pogledajte "Kartica za upotrebu bez ruku: superzaključavanje" ➔ 43;

– daljinsko osvjetljenje: pogledajte informacije o funkciji "Daljinsko osvjetljenje" ➔ 37;

– daljinsko oglašavanje sirene (omogućuje prepoznavanje vozila izdaleka ili kada je parkirano na prepunom parkiralištu, na primjer);

– pokretanje/zaustavljanje motora: pogledajte "Pokretanje, zaustavljanje motora" ➔ 172.

### Pokretanje, Zaustavljanje motora



Prilikom prve uporabe i pri svakoj upotrebi novog pametnog telefona potrebno je kalibrirati digitalni ključ s vozilom.

## DIGITALNI KLJUČ

Da biste to učinili, aktivirajte Bluetooth® na pametnom telefonu, zatim slijedite postupak iz aplikacije proizvođača.

Prilikom kalibracije pametni telefon mora biti postavljen u područje za postavljanje **1**.

Pri pokretanju/zaustavljanju motora sustav provjerava je li pametni telefon prisutan u području za postavljanje **1** prije nego što dopusti pokretanje motora.

Više informacija potražite u odjeljku "Pokretanje, zaustavljanje motora" → 172.

Pametni telefon mora ostati u vozilu tijekom vožnje.

**Napomena:** ako se digitalni ključ posuđuje, možete ga izbrisati provođenjem postupka opoziva s pomoću pametnog telefona dok se nalazi u području za postavljanje **1**.

U suprotnom zahtjev za brisanje ostaje na čekanju i potvrđuje se tek nakon što se motor pokrene s pomoću drugog digitalnog ključa ili kartice.



Neophodno je postaviti pametni telefon u područje postavljanja kako bi se pokrenuo i zaustavio motor te tijekom kalibracije.



Ako pametni telefon više nije u putničkom prostoru kada želite isključiti motor, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka: pritisnite i držite gumb za pokretanje/zaustavljanje motora **2** dulje od dvije sekunde.

Ako pametni telefon više nije u putničkom prostoru, morate ga vratiti natrag prije nego što pritisnete i držite gumb. Bez pametnog telefona ili

kartice nećete moći ponovno pokrenuti vozilo.

## Posebne značajke digitalnog ključa

– Kako bi digitalni ključ ostao aktivan, dotični pametni telefon mora se spojiti na internet (putem WIFI ili mobilne mreže) barem jednom svakih 48 sati. U protivnom, povežite svoj pametni telefon s internetom na nekoliko minuta kako bi se digitalni ključ mogao ponovno aktivirati.

– Ako je kartica ostavljena u vozilu, a vrata su zaključana digitalnim ključem, sve funkcije kartice bit će onemogućene. Funkcije kartice ostat će neaktivne dok se motor ponovno ne pokrene.

U tom slučaju, za pokretanje motora morat ćete upotrijebiti digitalni ključ ili drugu karticu koja nije ostala u vozilu.



Kada se motor pali ili gasi, pametni telefon uvijek mora biti dovoljno napunjen kako bi se mogao koristiti digitalni ključ.

# VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

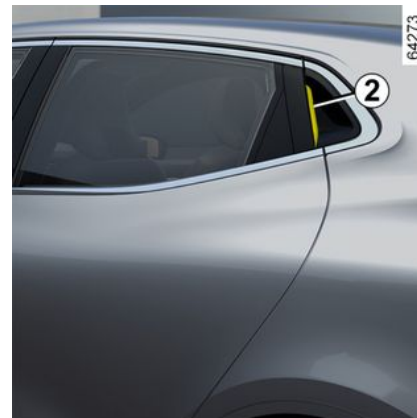
## Otvaranje i zatvaranje vrata

### Otvaranje izvana



#### Prednja vrata

Kada su vrata otključana ili kod sebe imate karticu, uhvatite kvaku **1** i povucite je prema sebi.

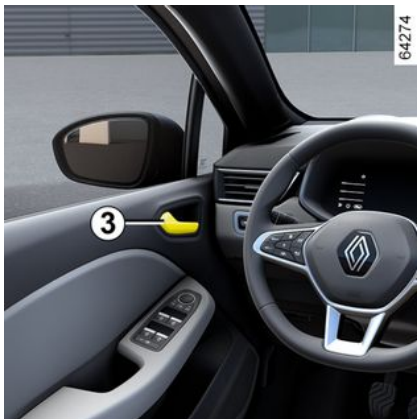


#### Stražnja vrata

Uz otključana vrata povucite kvaku **2**.

# VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

## Otvaranje iz unutrašnjosti



Povucite ručku **3**.




Iz sigurnosnih razloga, otvarajte/zatvarajte vrata isključivo dok vozilo stoji.

### Zvučni alarm za uključena svjetala

Prilikom otvaranja vrata, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.

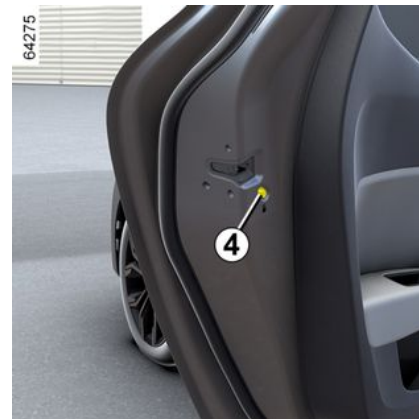
### Zvučni alarm otvorenih vrata ili poklopca prtljažnog prostora

Kada je vozilo zaustavljeno, na instrumentnoj ploči pojavljuje se kon-

trolno svjetlo  popraćeno kontrolnim svjetlom koje označava otvarajuće elemente (vrata (jedna ili više njih), prtljažnik) koji su otvoreni ili nisu dobro zatvoreni.

Čim vozilo dosegne brzinu od otprilike 10 km/h, kontrolno svjetlo označava da je neki otvarajući dio (ili dijelovi) otvoren ili nije dobro zatvoren, popraćeno porukom "Prtljažnik otvoren" ili "Vrata otvorena" te zvučnim signalom koji se oglašava otprilike 40 sekundi ili sve do zatvaranja otvarajućeg dijela ili dijelova.

## Sigurnost djece



Da se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, pomaknite ručicu **4** i provjerite iznutra jesu li vrata zaključana.

2

## VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

2



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

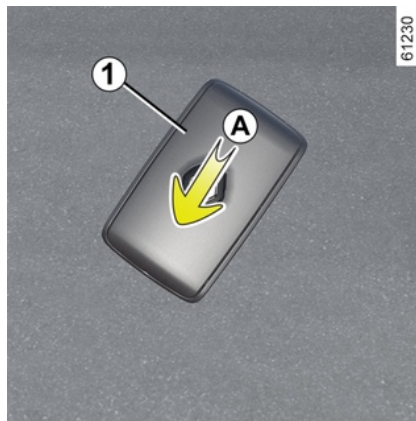
**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

### Zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova i vrata

**Slučaj neispravnosti daljinskog upravljača ili, ovisno o vozilu, kartice**

**U nekim slučajevima** radiofrekvencijski daljinski upravljač ili kartica neće raditi:

- istrošena baterija radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili kartice, ispražnjen akumulator vozila itd.
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...)
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;
- vozilo je zaključano digitalnim ključem → 51.



Moguće je dakle:

- za upotrebu radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili rezervnog ključa ugrađenog u karticu (ovisno o vozilu) za otključavanje vrata vozača
- upotrijebiti unutarnju komandu za zaključavanje/otključavanje vrata;

- upotrijebiti digitalni ključ, ovisno o vozilu → 51.

### Ključ ugrađen u karticu



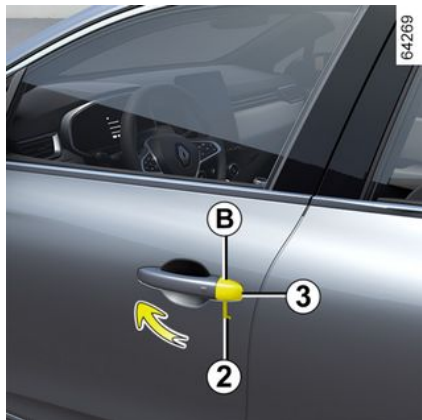
Ugrađeni ključ **2** može se upotrebljavati za zaključavanje ili otključavanje vrata vozača kada kartica ne radi.

### Pristup ključem 2

Gurnite stražnje kućište **1** prema dolje uz pritisak na područje **A**.

## VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

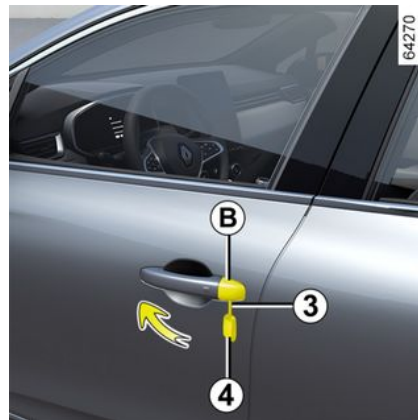
### Upotreba ključa ugrađenog u karticu



- Umetnite kraj ključa **2** u utor **3** pri dnu poklopca **B** na vratima vozača.
- pomaknite prema gore za skidanje poklopca **B**;
- Stavite ključ **2** u bravu i zaključajte ili otključajte vozačeva vrata.

Nakon ulaska u vozilo ključ vratite u njegovo ležište u kartici.

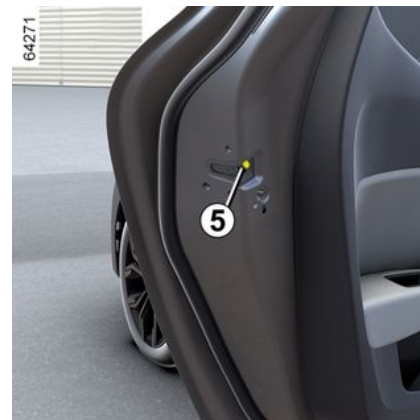
### Vozila s ključem, daljinskim upravljačem



#### Upotreba ključa

- Umetnite kraj ključa **4** u utor **3** pri dnu poklopca **B** na vratima vozača.
- pomaknite prema gore za skidanje poklopca **B**;
- Stavite ključ **4** u bravu i zaključajte ili otključajte vozačeva vrata.

### Ručno zaključavanje vrata



Kada su vrata otvorena, okrećite vijak **5** (pomoću završetka ključa) i zatvorite vrata.

Tako ćete zaključati vrata izvana.

Vrata se tada mogu otvoriti samo iz unutrašnjosti vozila ili pomoću ključa za vozačeva vrata.

## VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

### Komanda za zaključavanje /otključavanje vrata iz unutrašnjosti



Prekidač **6** istodobno upravlja vratima vozila, vratima prtljažnika i vratašcima spremnika goriva.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

U slučaju prijevoza predmeta uz otvoren prtljažnik svedjedno možete zaključati ostala vrata: uz zaustavljen motor pritisnite i držite prekidač **6** dulje od pet sekundi da biste zaključali vrata.

### Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih dijelova

**Kada je kontakt uključen**, kontrolno svjetlo prekidača **6** označava stanje zaključanosti otvarajućih dijelova:

- kada je kontrolno svjetlo uključeno, vrata vozila i vrata prtljažnika zaključana su;
- kad je kontrolno svjetlo isključeno, vrata i vrata prtljažnika su otključana.

Kada zaključate vrata, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.



#### Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

### Zaključavanje otvarajućih dijelova bez kartice ili bez ključa

Na primjer, u slučaju ispražnjene baterije, privremenog prekida rada kartice ili ključa itd.

**Kada je kontakt isključen i kada su jedna vrata vozila ili vrata prtljažnika otvorena**, pritisnite prekidač i dr-

žite ga pritisnutim **6** dulje od pet sekundi.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

**Napomena:** vozilo je moguće otključati izvana samo kada se kartica nalazi u području pristupa vozila ili uz pomoć ključa.



Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili karticu u njemu.

## VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

### AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI

#### Princip rada



Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 10 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na prekidač za otključavanje vrata **1**;
- prilikom zaustavljanja, otvaranjem prednjih vrata iz unutrašnjosti vozila.

**Napomena:** ako otvorite/zatvorite vrata, ona će se automatski ponov-

no zaključati kada vozilo dosegne brzinu od oko 10 km/h.

#### Uključivanje/isključivanje funkcije

**Za uključivanje:** kada je vozilo zaustavljeno i motor radi, pritisnite prekidač **1**.

Kontrolno svjetlo **1** se pali.

**Za isključivanje:** kada je vozilo zaustavljeno i motor radi, pritisnite prekidač **1**.

Gasi se kontrolno svjetlo prekidača **1**.

Funkciju možete uključiti te isključiti i putem multimedijskog zaslona → **134** (ovisno o vozilu).

#### smetnje u radu

Ako utvrdite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo prekidača **1** ne uključuje se pri zaključavanju otvarajućih dijelova itd.), pazite da funkcija automatskog zaključavanja nije greškom isključena i provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni.

Ako su dobro zatvoreni, obratite se ovlaštenom zastupniku.

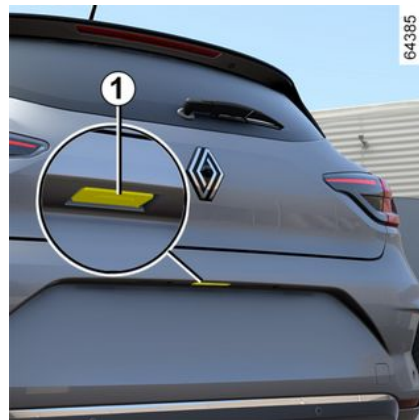


#### Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

## PRTLJAŽNIK

### Za otvaranje



Pritisnite gumb **1** za otvaranje vrata prtljažnika za nekoliko centimetara. Podignite vrata prtljažnika.

## VRATA I OTVARAJUĆI DIJELOVI

### Za zatvaranje

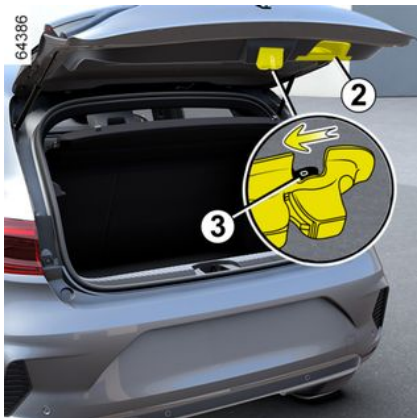
2



**Nemojte koristiti potpornje za zatvaranje vrata prtljažnika.**

Spustite vrata prtljažnika uz pomoć ručke unutar prtljažnika 2.

### Ručno otvaranje iz unutrašnjosti



U slučaju da nije moguće otključati prtljažnik, moguće je to učiniti ručno iznutra:

- pristupite prtljažniku spuštanjem naslona stražnje klupe;

- umetnite olovku ili sličan predmet u udubinu 3 i klizno pomaknite cijeli sklop kao što je prikazano na slici;
- gurnite vrata prtljažnika kako biste ih otvorili.



Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.)

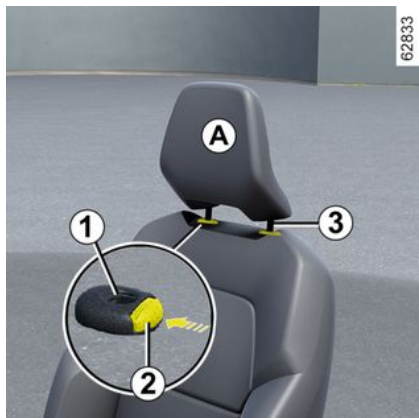
oslonjenih na poklopac prtljažnika.

Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo, obratite se ovlaštenom Predstavniku marke.

## PREDNJA SJEDALA

### Prednji nasloni za glavu

#### Za vađenje naslona za glavu



Pritisnite gumb **2** i povucite naslon za glavu prema gore na potrebnu visinu. Provjerite je li njegovo zabravljenje dobro.

#### Za spužtanje naslona za glavu

Pritisnite gumb **2** i spustite naslon za glavu do željene visine. Provjerite je li njegovo zabravljenje dobro.

#### Za vađenje naslona za glavu

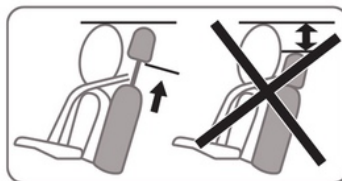
Podignite naslon za glavu u najviši položaj (ako je potrebno nagnite

naslon sjedala prema natrag). Pritisnite gumb **2** i podignite naslon za glavu da biste ga izvadili.

#### Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Provjerite jesu li šipke naslona za glavu čiste **3**.

Stavite šipke naslona za glavu u vodilice **1** (po potrebi nagnite naslon prema natrag). Spuštajte naslon za glavu dok se ne zablokira, a zatim pritisnite gumb **2** da biste ga namjestili na željenu visinu. Provjerite je li svaka šipka **3** blokirana u naslonu sjedala.



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju: gornji dio naslona za glavu se mora nalaziti što je bliže moguće tjemenu glave. Udaljenost između glave i dijela **A** treba biti što manja.

### Prednja sjedala

#### Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad



61287

2

## PREDNJA SJEDALA

Podignite i držite ručicu **1** kako biste odblokirali sjedalo.

Kada dostignete željeni položaj, otpustite ju i provjerite je li zabravljena sjedala dobro.

### Za podizanje ili spuštanje sjedišta

Pomaknite ručicu **3** onoliko puta koliko je potrebno prema gore ili prema dolje do željenog položaja.

### Za nagib naslona

Podignite ručicu **2** ili **4** i nagnite naslon sjedala do željenog položaja.

Kada dostignete željeni položaj, otpustite ručicu i provjerite je li blokiran u tom položaju.



Nakon podešavanja, uvjerite se da su nasloni sjedala pravilno blokirani na mjestu.



**Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.**

Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne nagnjete previše naslone sjedala unazad.

Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.

## Središnji naslon za ruku 5



(ovisno o vozilu)

Za podešavanje naslona za ruku, kliznim pokretom ga pomičite prema naprijed ili natrag dok ne dosegne graničnik.

## PREDNJA SJEDALA

### Grijana sjedala



Kontakt je uključen:

- jednim pritiskom prekidača **6** na željenom sjedalu sustav grijanja uključuje se na najjače. Oba ugrađena kontrolna svjetla na prekidaču svijetle;
- Drugim pritiskom prekidača grijanje se smanjuje. Uključuje se jedno ugrađeno kontrolno svjetlo;
- trećim pritiskom gasi se grijanje.

#### **smetnje u radu**

Kada se otkrije smetnja u radu, kontrolna svjetla prekidača **6** za odgovarajuće sjedalo isključuju se nakon otprilike pet sekundi.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

# STRAŽNJA SJEDALA

## Stražnji nasloni za glavu

2

### Položaj za upotrebu



Podignite naslon za glavu do kraja dok se ne uglati na mjestu.

Provjerite je li njegovo zabravljenje dobro.

### Za vađenje naslona za glavu

Do kraja podignite naslon za glavu i nakon toga pritisnite tipku **1** te izvadite naslon za glavu.

### Za ponovno stavljanje naslona za glavu

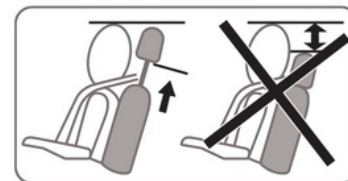


Umetnite šipke i spustite naslon za glavu do blokiranja kako biste ga mogli upotrebljavati u podignutom položaju.

Provjerite je li njegovo zabravljenje dobro.

### Položaj 2 preklapanja naslona za glavu

Pritisnite gumb **1** i spustite naslon za glavu do kraja.



**Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu je položaj pospremljenog naslona za glavu:** taj se položaj ne smije upotrebljavati ako na tom mjestu sjedi putnik.

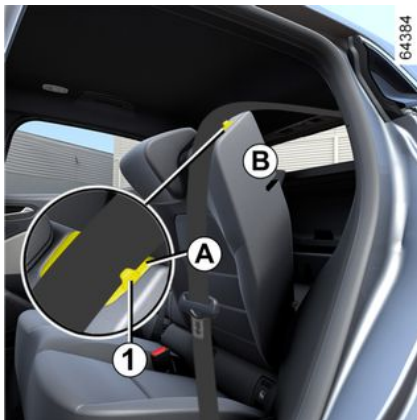


Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju.

# STRAŽNJA SJEDALA

## Stražnja klupa: funkcije

### Funkcije



#### Preklapanje naslona

Provjerite da su prednja sjedala pomaknuta dovoljno unaprijed.

Spustite do kraja naslone za glavu.

Postavite sigurnosne pojaseve u njihov pomični koluc **A**.

Pritisnite gumb **1** i spustite naslon **B**.



Prije pomicanja naslona stavite pojas u pomični koluc **A** kako bi se izbjeglo njegovo oštećenje.

**Za vraćanje naslona**, postupite obrnutim redoslijedom.

Vratite naslon i uglavite ga uz njegov nosač.



**Kod vraćanja naslona u početni položaj**, provjerite da li je zabavljenje naslona dobro.

**U slučaju upotrebe presvlaka na sjedalima**, pazite da ne ometaju zabavljenje naslona.

Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve.

Ponovno postavite naslone za glavu.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Prilikom pomicanja stražnjih sjedala, osigurajte da nema stranih tijela na točkama pričvršćenja (ruka ili noga putnika, životinja, kamenčići, krpa, igračke, itd.).

## SIGURNOSNI POJASEVI

### Sigurnosni pojasevi

U vožnji uvijek privežite sigurnosni pojas. Poštujte važeće zakonske propise zemlje u kojoj se nalazite.

**Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, pa zatim sjedala ostalih putnika, i namjestite sigurnosni pojas u optimalan položaj za najbolju zaštitu.**

#### Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste skinuli vaš kaput ili jaknu i sl.). To je neophodno da bi vam leđa bila u pravilnom položaju;
- **primaknite ili odmaknite sjedalo kako biste mogli doseći papučice.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papučica kada su do kraja pritisnute. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti, udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna.
- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje omogućava vam odabir položaja sjedala koji pruža najbolji mogući pregled;
- **podesite položaj kola upravljača.**



Kako bi stražnji sigurnosni pojasevi ispravno radili, provjerite je li stražnja klupe ➔ **65** pravilno zavravljena.



Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojas samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka. Čak i trudnice moraju biti vezane svojim sigurnosnim pojasom. U tom slučaju pazite da pojas zdjelice nije prejako zategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

### Podešavanje sigurnosnih pojava



Da bi sigurnosni pojasevi na svim sjedalima bili pravilno podešeni i postavljeni:

- podesite sjedala (položaj sjedala i kut naslona sjedala, ako postoji);
- udobno se smjestite na sjedalu;
- pomaknite pojas prsnog koša **1** što je moguće bliže dnu vrata, a da se zapravo ne naslanja na njega (ako je potrebno i moguće, prilagodite visinu sigurnosnog pojasa) i provjerite je li pojas za zaštitu prsnog koša **1** u dodiru s ramenom;
- postavite trbušni pojas **2** tako da leži ravno na bedrima i uz zdjelicu.

## SIGURNOSNI POJASEVI

Pojas mora biti što je više moguće na tijelu, tj. nemojte nositi debelu odjeću, držati velike predmete ispod pojasa i sl.

### Zaključavanje

Povlačite pojas **polako i jednolično** sve dok jezičci kopče **3** ne sjednu u kućište za blokiranje pojasa **5** (povlačenjem kopče provjerite je li pojas blokiran **3**).

U slučaju blokiranja, pustite pojas da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojas potpuno blokiran, povucite pojas lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.

### Odbavljanje

Pritisnite gumb **4** i kalem za namatanje povući će pojas. Popratite ga rukom.



### Kontrolno svjetlo upozorenja za nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva

To se kontrolno svjetlo prikazuje na središnjem zaslonu **A** prilikom uključivanja kontakta vozila i ako sigurnosni pojasevi vozača i/ili suvozača (ako netko sjedi na sjedalu suvozača) nisu pričvršćeni.



**Napomena:** predmet postavljen na putničko sjedalo može aktivirati kontrolno svjetlo u nekim slučajevima, ovisno o vozilu.

### Upozorenje na nekorištenje prednjeg pojasa



Kad su vrata zatvorena, sličica **6** prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od prednjih sigurnosnih pojaseva:

- vrata su se otvorila tijekom vožnje (brzina vozila veća je od nule);
- prednji je sigurnosni pojas zakopčan/nezakopčan;


### Razumijevanje vizualnog prikaza **6**:

- simbol zelene boje: sigurnosni je pojas pričvršćen;


## SIGURNOSNI POJASEVI

- simbol crvene boje: sjedalo je zauzeto, a sigurnosni pojas nije pričvršćen;
- simbol sive boje: sjedalo nije zauzeto.

Kada su vrata zatvorena, na središnjem se zaslonu prikazuje kontrolno

svjetlo  prilikom uključivanja kontakta vozila ako sigurnosni pojas vozača i/ili suvozača (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan.

Kad je brzina vozila manja od približno 20 km/h, na središnjem zaslonu

pojavljuje se kontrolno svjetlo  ako je prednje sjedalo zauzeto, a sigurnosni pojas nije zakopčan.

Prikazuje se i vizualni prikaz **6** koja se pojavljuje na približno 60 sekundi svaki put kad se jedan od prednjih sigurnosnih pojaseva pričvrsti ili otkopča.

Kada brzina vozila prijeđe približno 20 km/h, ako je jedan od prednjih sigurnosnih pojaseva otkopčan ili se otkopča tijekom vožnje:

- na središnjem zaslonu treperi kontrolno svjetlo ;

i

- oglašava se zvučni signal u trajanju od približno 120 sekundi;

i

- prikazuje se grafička oznaka **6** na približno 180 sekundi, a boja simbola za odgovarajuće sjedalo mijenja se u crvenu.

Uvijek provjerite jesu li putnici sprijeđeni da pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih zakopčanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih prednjih sjedala.

**Napomena:** predmet ostavljen na sjedalu suvozača u nekim slučajevima može aktivirati kontrolno svjetlo.

### Upozorenje na nekorištenje stražnjeg pojasa

Kad su vrata zatvorena, sličica **6** prikazuje se na instrumentnoj ploči otprilike 60 sekundi nakon što se kontakt vozila uključi. Time se vozača obavještava o statusu pričvršćivanja svakog od prednjih sigurnosnih pojaseva:


- vrata su se otvorila tijekom vožnje (brzina vozila veća je od nule);
- prednji je sigurnosni pojas zakopčan/nezakopčan;

### Razumijevanje vizualnog prikaza **6**:


- simbol zelene boje: sigurnosni je pojas pričvršćen;
- simbol crvene boje: sjedalo je zauzeto, a sigurnosni pojas nije pričvršćen;

- simbol sive boje: sjedalo nije zauzeto.

Ovisno o vozilu, kada su vrata zatvorena, na središnjem zaslonu prikazu-


je se kontrolno svjetlo  i kad je kontakt uključen i netko sjedi na stražnjem sjedalu, a sigurnosni pojas nije pričvršćen.

Kada je brzina vozila manja od otprilike 20 km/h, na središnjem zaslonu

prikazuje se kontrolno svjetlo  ako stražnji sigurnosni pojas nije zakopčan.

Prikazuje se i grafika **6** koja se pojavljuje na približno 60 sekundi svaki put kad se jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva pričvrsti ili otkopča.

Kad brzina vozila premaši približno 20 km/h, ako je jedan od stražnjih sigurnosnih pojaseva odvezan ili se odveže tijekom putovanja:

- na središnjem zaslonu treperi kontrolno svjetlo ;

i

- oglašava se zvučni signal u trajanju od približno 30 ili 120 sekundi;

i

- grafička oznaka **6** prikazuje najmanje 60 sekundi ili, ovisno o vozilu, približno 180 sekundi i boja simbola

## SIGURNOSNI POJASEVI

za odgovarajuće sjedalo mijenja se u crvenu.

Uvijek provjerite jesu li putnici straga pravilno zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj prikazanih zakopčanih sigurnosnih pojaseva broju zauzetih stražnjih sjedala.

**Napomena:** predmet ostavljen na sjedištu jednog od stražnjih sjedala u nekim slučajevima može aktivirati kontrolno svjetlo.

### Podešavanje prednjih sigurnosnih pojaseva po visini



Pritisnite gumb 7 za podešavanje sigurnosnog pojasa po visini tako da rameni pojas prelazi preko tijela na prethodno prikazan način. Pritisnite

gumb 7 i podignite ili spustite sigurnosni pojas. Kada ste sve podesili, provjerite da li je zabavljenje pojasa dobro.

## Stražnji pojasevi

### Stražnji pojasevi 8



Upotreba i podešavanje vrše se na isti način kao i za prednje pojaseve.



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.



Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.

## SIGURNOSNI POJASEVI

2



– Dijelovi sustava za zaštitu (sigurnosni pojasevi, sjedala i njihova pričvršćenja) koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati. Za posebne slučajeve (npr. postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet ovlaštenog zastupnika.

– Nemojte umetati predmete koji stvaraju razmake između remena (npr. kvačice, kopče itd.) jer sigurnosni pojas koji je prelabav može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.

– Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.

– Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima svojim sigurnosnim pojasom.

– Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.

– Nakon nesreće, neka stručna osoba obavezno provjeri pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja.

– Prilikom postavljanja sjedala stražnje klupe pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve i kopče kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.

– Pazite da ubravite jezičac pojasa u odgovarajuće kućište.

– Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabavljanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.

– Provjerite je li kućište zabavljanja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnječiti, zakloniti).

# DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

## Dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

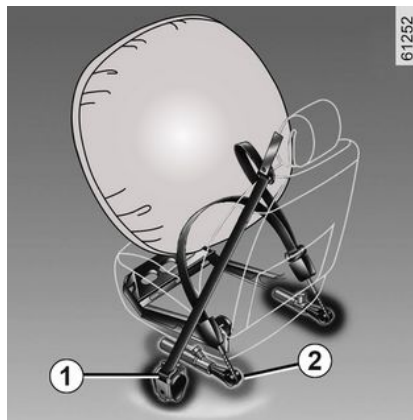
- **zatezača kalema za namatanje sigurnosnog pojasa**
- **zatezača trbušnog pojasa;**
- **ograničivača sile na prsnom košu;**
- **airbags na prednjoj strani vozača i suvozača.**

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom čeonih sudara.

Ovisno o jačini udarca, sustav može uzrokovati:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa koji se aktivira radi ispravljanja olabavljenog sigurnosnog pojasa;
- zatezač trbušnog pojasa kako bi priljubio vozača za sjedalo;
- prednji airbag.

## Zatezači



Zatezači služe da bi priljubili sigurnosni pojas uz tijelo, te priljepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost sigurnosnog pojasa.

Kada je kontakt uključen, nakon jakog čeonog sudara i s obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa **1** trenutno uvlači sigurnosni pojas;
- zatezač kalema za namatanje trbušnog pojasa **2** na prednjim sjedalima.



- Nakon nesreće pro-  
verite sve zaštitne me-  
hanizme.

- Strogo su zabranjeni bilo kak-  
vi zahvati na bilo kojem dijelu  
sustava (zatezači, airbags, ra-  
čunala, ožičenja) i ponovna upo-  
treba dijelova sustava na ne-  
kom drugom vozilu, pa čak i na  
potpuno jednakom.
- Da bi se izbjegla nekontrolira-  
na uključivanja koja mogu do-  
vesti do oštećenja, samo je  
stručno osoblje iz Mreže marke  
ovlašteno za izvođenje zahvata  
na zatezačima i airbags.
- Kontrolu električnih karakte-  
ristika upaljača može vršiti sa-  
mo posebno obučeno osoblje  
upotrebljavajući pritom prilago-  
đenu opremu.
- Ako vozilo odlažete na otpad,  
obratite se ovlaštenom zastup-  
niku radi odlaganja generatora  
plina za zatezače i airbags.

## Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči,

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

2


### Prednji zračni jastuci vozača i suvozača

Njima su opremljena prednja sjedala na strani vozača i suvozača,

Simbol na donjem dijelu vjetrobranskog stakla označava je li spomenuta oprema prisutna (ovisno o vozilu).

Svaki sustav airbag sadrži:

- airbag zračni jastuk i generator plina na upravljaču za vozača i instrumentnoj ploči za suvozača;
- elektronička jedinica za nadzor sustava koji upravlja električnim upaljačem generatora plinova
- daljinski senzori;

- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



Rad sustava za airbag temelji se na pirotehničkom načelu. To objašnjava stvaranje topline, pojavu dima (što ne znači da će doći do požara) te buke pri otvaranju zračnog jastuka. Otvaranje airbag, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti



61252

#### Način rada

Sustav je djelatan tek nakon uključivanja kontakta na vozilu.

U slučaju jakog frontalnog sudara, zračni jastuci airbags brzo se napuhuju, čime se ublažava udarac glave i prsnog koša vozača o upravljač i suvozača o instrumentnu ploču. Zračni se jastuci odmah nakon sudara ispuhuju kako ne bi sprečavali izlazak iz vozila.

#### smetnje u radu



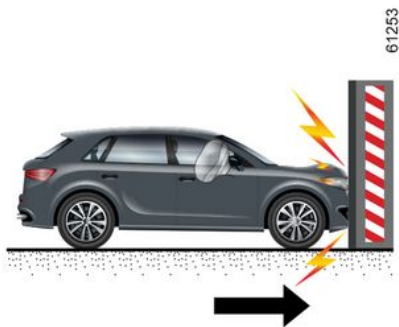
Ovo kontrolno svjetlo upozorenja svijetli kad se motor pokrene, a zatim se isključuje nakon otprilike tri sekunde.

Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili ako ostane upaljeno, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnička marke;

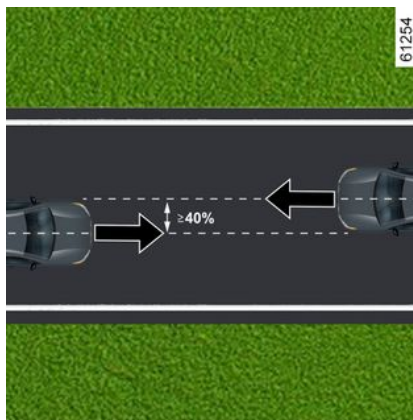
Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

## DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

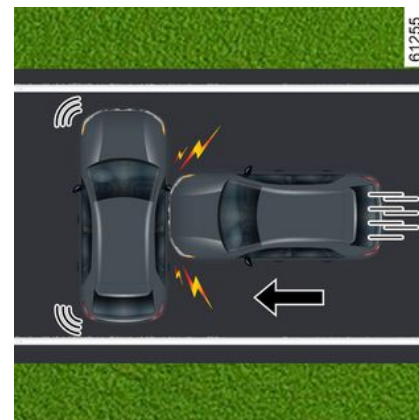


Sljedeći slučajevi aktiviraju zatezače ili airbaga.

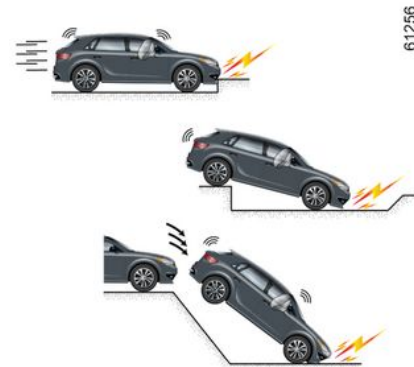
u slučaju frontalnog sudara o krutu (ne-elastičnu) površinu pri brzini od 25 km/h ili većoj



U slučaju frontalnog sudara s drugim vozilom iste ili više kategorije, kada je ploha udara jednaka 40 % ili veća od toga, a brzina oba vozila jednaka je ili veća od 40 km/h.



u slučaju bočnog sudara s drugim vozilom jednake ili više kategorije pri brzini od 50 km/h ili većoj.



## DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

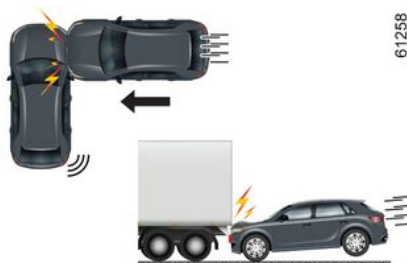
**Zatezači ili airbags mogu se aktivirati u sljedećim slučajevima:**

- udar ispod vozila (npr. ivičnjak);
- rupe na cesti
- pad ili tvrdo prizemljivanje;
- kamenje.
- ...



**U sljedećim se slučajevima zatezači ili airbags možda neće aktivirati:**

- udarac straga, bez obzira koliko je jak;
- u slučaju prevrtanja vozila
- ...



- bočni udarac u prednji ili stražnji dio vozila;
- u slučaju frontalnog sudara ispod prikolice kamiona;
- u slučaju frontalnog sudara o prepreku s oštrim kutom.
- ...

# DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

## Upozorenje

Sva upozorenja u nastavku pružaju se kako bi se izbjeglo ometanje aktiviranja airbag i izbjegla teška ozljeda uzrokovana izbacivanjem predmeta tijekom njegova napuhavanja.

2



### Upozorenja povezana s vozačevim airbag

- Nemojte mijenjati ni upravljač ni jastuk.
- Jastuk kola upravljača nemojte prekrivati ni u kojem slučaju.
- Nemojte pričvršćivati nikakve predmete (amblem, logotip, sat, nosač telefona itd.) na jastuk kola upravljača.
- Skidanje kola upravljača zabranjeno je (osim za stručno osoblje iz Mreže).
- Nemojte sjediti preblizu upravljaču: sjedite s lagano savijenim rukama (pogledajte članak "Podešavanje položaja za vožnju" → 66). Tako će ostati dovoljno prostora za pravilno otvaranje i učinkovitost zračnog jastuka.

### Upozorenja povezana sa suvozačevim airbag

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (amblem, logo, sat, nosač telefona...) na instrumentnu ploču na mjestu gdje se nalazi airbag ili u blizini njega.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete itd.).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojasu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udara.

**DJEČJE SJEDALO U POLOŽAJU LEĐA U SMJERU VOŽNJE NE SMIJE SE POSTAVITI NA SJEDALO SUVOZAČA DOK SE NE ISKLJUČE SVI DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI → 108.**

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

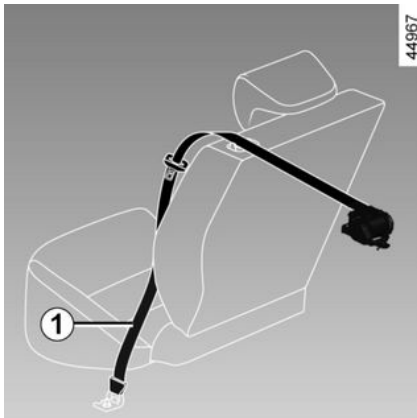
2

### Dodatni zaštitni mehanizmi na stražnjim sigurnosnim pojasovima

#### Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

#### Zatezači bočnih sigurnosnih pojasova



Zatezači služe da bi priljubili sigurnosni pojas uz tijelo, te prilijepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost sigurnosnog pojasa.

Uz uključen kontakt, nakon jakog frontalnog sudara i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa **1** koji trenutno uvlači pojas.



– Nakon nesreće pro-  
vjerite sve zaštitne me-  
hanizme.

- Strogo su zabranjeni bilo kak-  
vi zahvati na bilo kojem dijelu  
sustava (zatezači, airbags, ra-  
čunala, ožičenja) i ponovna upo-  
treba dijelova sustava na ne-  
kom drugom vozilu, pa čak i na  
potpuno jednakom.
- Da bi se izbjegla nekontrolira-  
na uključivanja koja mogu do-  
vesti do oštećenja, samo je  
stručno osoblje iz Mreže marke  
ovlašteno za izvođenje zahvata  
na zatezačima i airbags.
- Kontrolu električnih karakte-  
ristika upaljača može vršiti sa-  
mo posebno obučeno osoblje  
upotrebljavajući pritom prilago-  
đenu opremu.
- Ako vozilo odlažete na otpad,  
obratite se ovlaštenom zastup-  
niku radi odlaganja generatora  
plina za zatezače i airbags.

# DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

## Bočni zaštitni mehanizmi

### Bočna Airbag

Radi se o airbag kojim može biti opremljeno svako prednje sjedalo i koji se otvara sa strane sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udara.

### Airbag zavjesa

Ovaj airbag postavljen je (ovisno o vozilu) duž gornjih strana vozila – napuhuje se uzduž prednjih i stražnjih bočnih stakala da bi se putnike zaštitilo u slučaju snažnog bočnog udara.

## DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

### DODATNI ZAŠTITNI MECHANIZMI

2

Sva upozorenja u nastavku pružaju se kako bi se izbjeglo ometanje aktiviranja airbag i izbjegla teška ozljeda uzrokovana izbacivanjem predmeta tijekom njegova napuhavanja.



#### Upozorenje koje se odnosi na bočni zračni jastuk airbag

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena zračnim jastucima airbag potrebne su posebne presvlake za vozilo. Obratite se ovlaštenom zastupniku kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad airbag i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete, pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili opreme. To može utjecati na ispravan rad zračnog jastuka ili izazvati ozljede u slučaju da se airbag otvori.
- Zabranjeno je svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga, osim ako postupak ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.
- airbag se aktivira kroz proreze u naslonima prednjih sjedala (na strani vrata): zabranjeno je u te proreze stavljati bilo kakve predmete.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI



airbag je napravljen kako bi dopunio djelovanje sigurnosnog pojasa. airbag i sigurnosni pojas ključni su dijelovi istog zaštitnog sustava. Obavezna je dakle stalna upotreba sigurnosnog pojasa. Nekorištenje sigurnosnog pojasa izlaže putnike teškim ozljedama u slučaju nesreće. Time se također može povećati opasnost od površinskih ozljeda do kojih dolazi ako se airbag otvori, iako su takve manje ozljede uvijek moguće pri aktiviranju zračnih jastuka.

Uključivanje airbags ili zatezača u slučaju prevrtanja ili udarca straga, čak i jakog, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Bilo kakav zahvat na bilo kojem dijelu sustava airbag ili bilo kakva njegova izmjena (uključujući airbags, zatezače, računala, ožičenje itd.) **strogo su zabranjeni** (osim ako to radi kvalificirano osoblje iz mreže).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje mreže ovlašteno za zahvate na airbag sustavu.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte airbag sustav na provjeru ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom prodaje ili posudbe vozila, obavijestite novog kupca o ovim uvjetima prilikom predaje ovog korisničkog priručnika vozila.
- Prilikom uništenja vozila obratite se ovlaštenom predstavniku marke koji će u otpad odložiti generator(e) plina.

# SIGURNOST DJECE

## Opće informacije

2

### Prijevoz djece

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojas bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojas sam nije dovoljan za siguran prijevoz djeteta. Upotrebjavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.



Da biste spriječili otvaranje vrata, upotrijebite značajku "Sigurnosna brava za djecu" ➔ 54.



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara.

Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojas isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograde!

Nikada ne držite dijete na rukama.

U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojas zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamijenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvrсна mјesta ISOFIX.



**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

### Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udara.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i

## SIGURNOST DJECE

može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnik marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Svaka zemlja ima specifična pravila za prijevoz djece. Korištenje dječje sjedalice tijekom vožnje ovisi o dobi i/ili veličini i/ili težini djeteta.

Pobrinite se da djeca koja se ne voze u dječjoj sjedalici imaju ispravno podešen i zavezan sigurnosni pojas.

U svakom slučaju poštujućte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujućte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.



Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojas i naučite dijete da:

- samo pravilno pričvrsti sigurnosni pojas,
- da ulazi i izlazi iz vozila na ivičnjaku, dalje od prometne gužve.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja će uzrokovati labavost pojasa → 66. Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor. Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

# SIGURNOST DJECE

## Odabir dječjeg sjedala

2



61260

### Dječja sjedala u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave drasle osobe, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.



61261

### Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Na sjedalu okrenutom prema naprijed može putovati dijete težine do 18 kg ili 4 godine starosti.

Odaberite sjedalo prema veličini djeteta: područje glave i trbuha mora biti najbolje zaštićeno. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udaraca glavom. Vozite dijete u sjedalu u položaju lice u smjeru vožnje s remenima sve dok to njegova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.



61262

### Povišenja

Od težine od 15 kg, ili nakon 4 godine starosti, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Povišena sjedalica mora imati vodilice koje postavljaju pojas na bedra djeteta, a ne na trbuh. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodilicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

## SIGURNOST DJECE

### odabir pričvršćenja dječjeg sjedala

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: uz pomoć sigurnosnog pojasa ili uz pomoć sustava ISOFIX.

#### Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udara.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Nemojte upotrebljavati dječjeg sjedala ako bi ono moglo otpustiti sigurnosni pojas koji ga pričvršćuje: podnožje sjedala ne smije ležati na kopči i/ili na jezičcu sigurnosnog pojasa.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa. Provjerite je li pojas oštećen. Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet kod Predstavnik marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.

#### Pričvršćivanje s pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX homologirana su u skladu s važećim propisima u bilo kojem od sljedeća četiri slučaja:

- univerzalno ISOFIX učvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje;
- poluuniverzalno ISOFIX učvršćenje u 2 točke;
- specifično za vozilo;
- i-Size standard koji ima jedno od sljedećeg:

- pojas koji se pričvršćuje na treći prsten dotičnog sjedala
- ili nosač koji se oslanja na podvozila, kompatibilan s i-Size odobrenim sjedalom, čiji je zadatak sprječavanje pomaka dječjeg sjedala u slučaju sudara.

Za tri posljednja slučaja, provjerite na popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.



Dijelovi tvornički postavljenog zaštitnog mehanizma (sigurnosni pojasevi, ISOFIX, sjedala i njihova pričvršćenja) ne smiju se mijenjati.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX omogućuje jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

Sustav ISOFIX se sastoji od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.

## SIGURNOST DJECE

2



Sidrišta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja.

Provjerite da ništa ne ometa pričvrstna mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrstna mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.



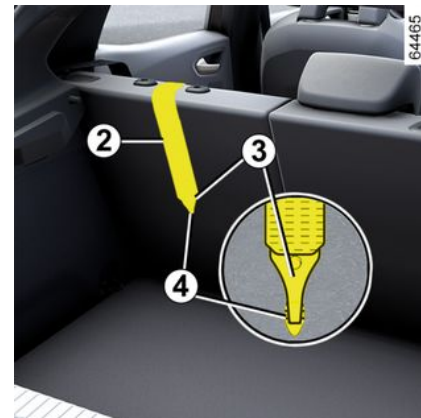
Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno. Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.



64464

Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označena su

oznakom



64465

**Pričvršćivanje s pomoću sustava ISOFIX (nastavak)**

Treći prsten **4** upotrebljava za pričvršćivanje gornjeg pojasa nekih dječjih sjedala. **2** na nekim dječjim sjedalima.

### **Stražnja sjedala**

Gornji pojas **2** trebate namjestiti između naslona sjedala i stražnje police. Da biste to učinili, skinite stražnju policu → 319.

Pričvrstite kukicu **3** na jedan od prstenova **4** označenih simbolom



## SIGURNOST DJECE



### Sjedalo suvozača

Pričvrstite kukicu **3** gornjeg pojasa **2**

na prsten **4** označen simbolom 

### Sva sjedala

Nategnite gornji pojas **2** tako da naslon dječjeg sjedala dođe u dodir s naslonom sjedala vozila.



Sidrišta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojas ili druge predmete na ta pričvršćenja. Provjerite da ništa ne ometa pričvrstna mjesta. Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrstna mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.



Provjerite je li naslon dječjeg sjedala u položaju lice u smjeru vožnje u dodiru s naslonom sjedala vozila. U tom slučaju, dječje sjedalo nije uvijek oslonjeno na sjedište sjedala vozila.

## DJEČJA SJEDALA

### Postavljanje dječjeg sjedala, općenito

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Dijagram pokazuje gdje smjestiti dječje sjedalo.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Pazite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju pravilno zabravljenje prednjeg sjedala → 61.

Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.

### Sprijeđa

Zakonski propisi koji se odnose na prijevoz djece na mjestu suvozača sprijeđa posebni su za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojas do kraja;
- pomaknite sjedalo što je moguće više prema natrag;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomiti položaj (otprilike 25°);
- na vozilima koja su njime opremljena, sjedište sjedala podignite do kraja.

Naslon za glavu na sjedalu uvijek podignite do kraja, tako da ne smeta dječjem sjedalu → 61.

Nakon postavljanja dječjeg sjedala, ako je to moguće, možete pomaknuti sjedalo vozila naprijed ako je potrebno (da biste ostavili dovoljno mjesta na stražnjim sjedalima za putnike ili druga dječja sjedala). Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje ne postavljajte u dodiru s armaturnom pločom ili u maksimalno pomaknut položaj.

Ne mijenjajte više druga podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.

## DJEČJA SJEDALA



### **OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:**

prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen airbag → 108.

### **Na stražnje bočno sjedalo**

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djeteta u položaju licem prema naprijed:

- sjedalo na kojem će sjediti dijete pomaknite unatrag što je više moguće;
- Pomaknite sjedalo koje je ispred djeteta prema naprijed i ispravite položaj naslona tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.



Pripravite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju pravilno pričvršćivanje sjedala ispred → 61 ili → 65.

U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo → 64. Ako je potrebno, pomaknite stražnje sjedalo vozila skroz unazad. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. Provjerite je li dječje sjedalo oslonjeno na naslon stražnjeg sjedala.



### **Ugradnja povišenja (grupa 2 ili 3)**

Provjerite funkcionira li sigurnosni pojas → 66

(namata li se) pravilno.

Podesite sigurnosni pojas na sljedeći način:

- pojas na djetetovu ramenu ne smije dodirivati njegov vrat;
- trbušni pojas treba biti ravno položen na bedrima i uz zdjelicu.

Ako je potrebno, podesite položaj sjedala vozila.

### **Na stražnjem srednjem sjedalu**

Provjerite da je sigurnosni pojas prikladan za pričvršćivanje vašeg dječjeg sjedala. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Dječje sjedalo s podnim osloncima nikada se ne smije postaviti na središnje stražnje sjedalo.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## DJEČJA SJEDALA

2



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Za postavljanje sjedala ISOFIX na to mjesto, ručno oslobodite središnji sigurnosni pojas prije uključivanja brava.

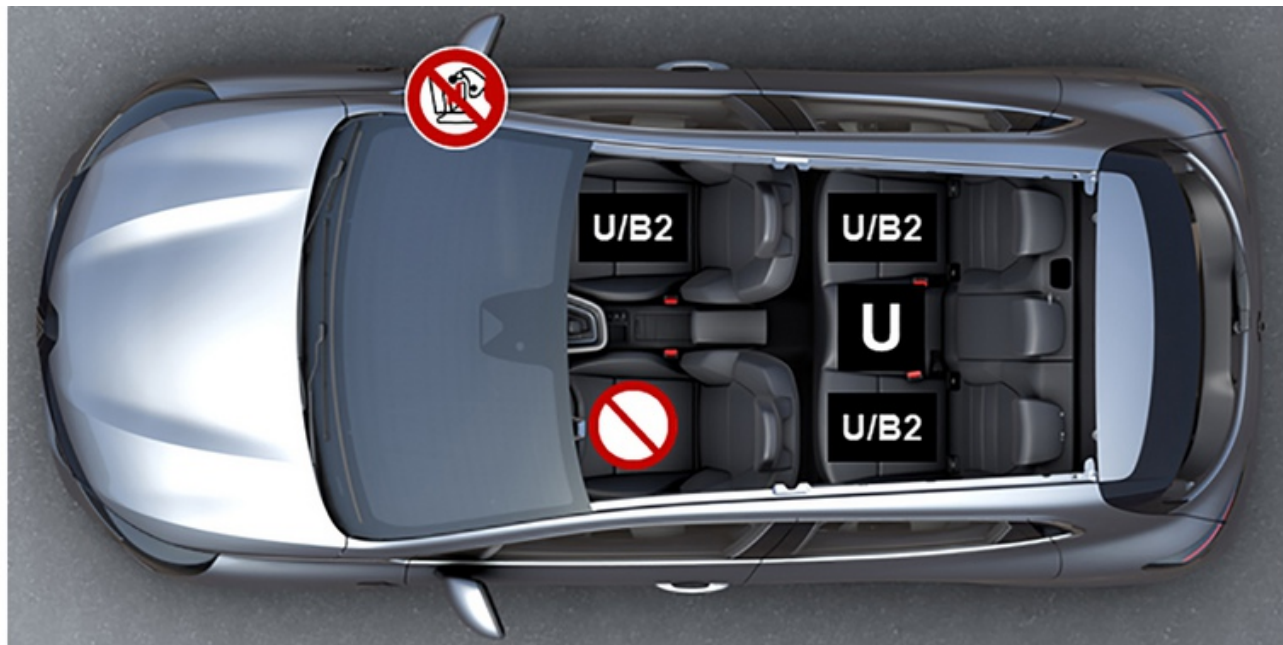


## DJEČJA SJEDALA

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

2

Vizualni prikaz postavljanja na verziji s pet vrata



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

**Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa**

## DJEČJA SJEDALA

Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa **U**.

**B2:** mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "B2" homologiranog dječjeg sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → **66**.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen airbag → **108**.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

# DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

Verzija s pet sjedala					
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača		Stražnja bočna sjedala	Stražnje središnje sjedalo
		Bez airbag ili s isključenom značajkom airbag	Tako da je airbag aktiviran		
<b>Košara u poprečnom položaju</b> Skupina 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	X
<b>Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Skupine 0 ili 0 +	< do 10 kg i < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
<b>Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)
<b>Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje</b> Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (4)	U (4) (6)
<b>Povišenje</b> Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)	U (4)

## DJEČJA SJEDALA



**(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen airbag → 108.

**X=** sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

**U=** mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje "Univerzalnog" sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se ispravno postaviti.

**B2=** Povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

**(2)** Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

**(3)** Ako je potrebno, pomaknite sjedalo vozila skroz unazad. Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

**(4)** Na stražnjem sjedalu na kojem je postavljeno dječje sjedalo uvijek uvucite naslon za glavu. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala → 64. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

**(5)** Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

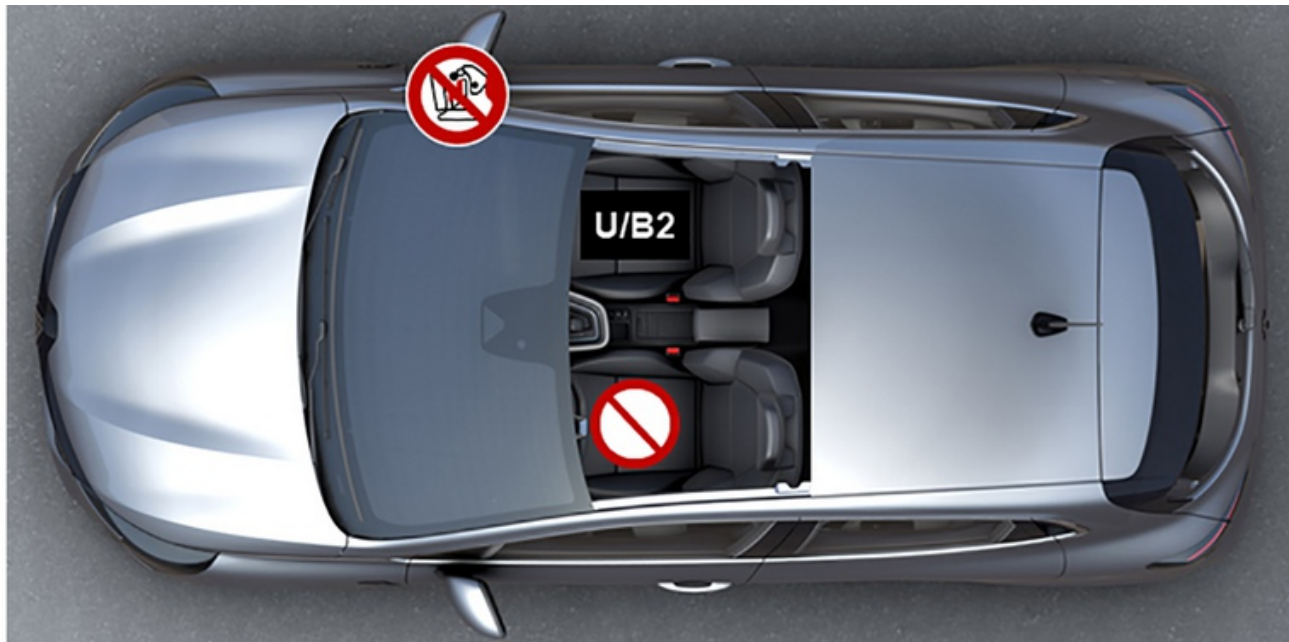


**(6) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** nikada se ne smije postavljati dječje sjedalo s podnim osloncem.

## DJEČJA SJEDALA

Vizualni prikaz postavljanja za verziju komercijalnih vozila

2



 Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.

 Sjedalo na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.

**Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa**

Sjedalo opremljeno za pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa .

## DJEČJA SJEDALA

**B2:** mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "B2" homologiranog dječjeg sjedala s pomoću sigurnosnog pojasa.



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojas vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni → **66**.

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno smjeru vožnje na sjedalo suvozača provjerite je li isključen airbag → **108**.



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.

# DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

Verzije komercijalnih vozila			
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača	
		Bez airbag ili s isključenom značajkom airbag	Tako da je airbag aktiviran
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 ili 0 +	< do 10 kg i < 13 kg	U (1) (5)	X
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (1) (5)	X
Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U / B2 (5)



**(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen airbag → 108.

X= sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

## DJEČJA SJEDALA

**U**= mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje "Univerzalnog" sjedala sigurnosnim pojasom: provjerite može li se ispravno postaviti.

**B2**= Povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).

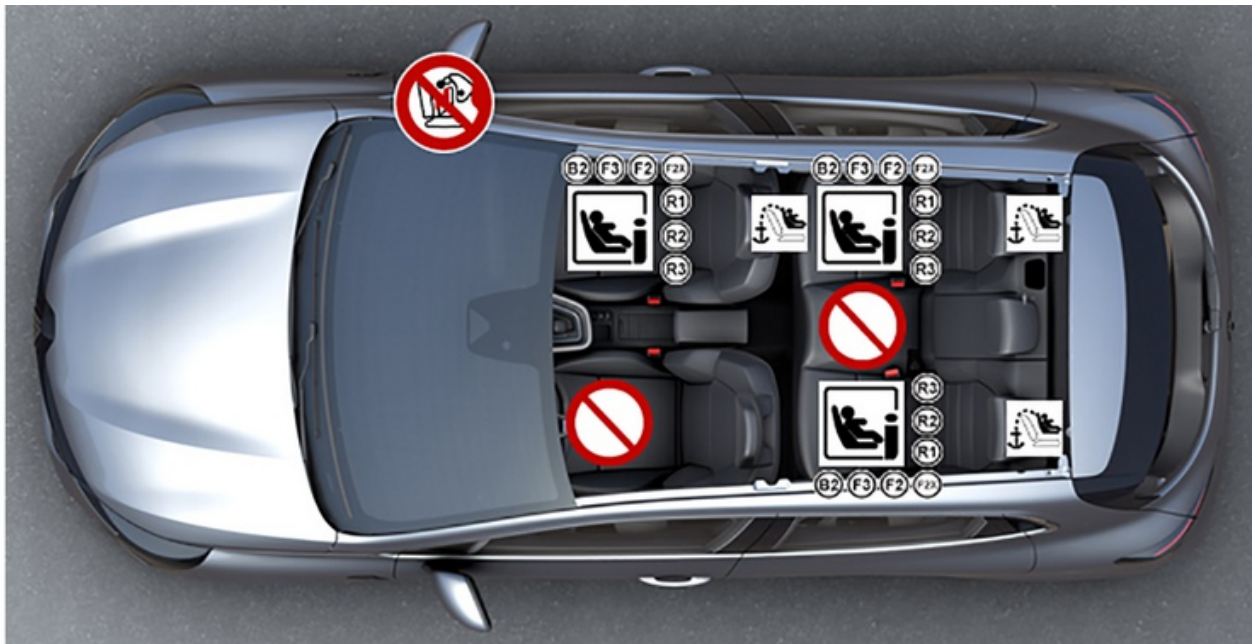
**(5)** Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

## DJEČJA SJEDALA

Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

2

Vizualni prikaz postavljanja na verziji s pet vrata



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

## DJEČJA SJEDALA



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



### **POSTOJI OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:**

prije no što na suvozačevo sjedalo postavite dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje, provjerite je li airbag isključen → 108.

### **Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću ISOFIX sustava**



mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje dječjih sjedala okrenutih u smjeru vožnje ISOFIX s univerzalnim odobrenjem. Sidrišta za prednje sjedalo nalaze se na naslonu suvozačevog sjedala, a za stražnja sjedala na naslonu stražnje klupe.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Za postavljanje sjedala ISOFIX na to mjesto, ručno oslobodite središnji sigurnosni pojas prije uključivanja brava.

# DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljanja

2

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX	Sjedalo suvozača		Stražnja bočna sjedala	Stražnje središnje sjedalo
			Bez airbag ili s isključenom značajkom airbag	Tako da je airbag aktiviran		
<b>Košara u poprečnom položaju</b> Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
<b>Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Skupine 0 ili 0 +	< do 13 kg	R1 [E]	IL (1)(4)	X	IL (2)	X
<b>Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C] R2 [D]	IL (1) (4)	X	IL (2)	X
<b>Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje</b> Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	X
<b>Povišenje</b> Skupine 2 i 3	15 kg do 25 kg 25 kg do 36 kg	B3	X	X	X	X
		B2		IUF - IL (1)	IUF - IL (2) (3)	
<b>Sjedalo i-Size</b>	Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje		i - U (1) (4)	X	i - U (4)	X

## DJEČJA SJEDALA

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX	Sjedalo suvozača		Stražnja bočna sjedala	Stražnje središnje sjedalo
			Bez airbag ili s isključenom značajkom airbag	Tako da je airbag aktiviran		
	Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje		X	i - UF (1)	i - UF (5)	X
	Povišenje		X	i - UF (1)	i - UF (5)	X

**X**= sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

**IUF** = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog" dječjeg sjedala ili dječjeg sjedala "specifičnog za vozilo" s pomoću sustava ISOFIX na vozilima koja su njime opremljena: provjerite može li se postaviti.

**IL** = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "polu-univerzalnog" dječjeg sjedala ili dječjeg sjedala "specifičnog za vozilo" s pomoću sustava ISOFIX na vozilima koja su njime opremljena: provjerite može li se postaviti.

**i-U** = prikladno za "univerzalne" zaštitne mehanizme i-Size za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje.

**i-UF** = prikladno samo za "univerzalne" zaštitne mehanizme i-Size za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje.

**(1)** Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što viši položaj, pa lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

**(2)** Ako je potrebno, pomaknite sjedalo vozila skroz unazad. Prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog prema natrag, pomaknite prednje sjedalo naprijed koliko kod je moguće, a zatim, kad je dječje sjedalo postavljeno, pomaknite prednje sjedalo unazad koliko god je moguće, a da ne dodiruje dječje sjedalo.

**(3)** Na stražnjem sjedalu na kojem je postavljeno dječje sjedalo uvijek uvucite naslon za glavu. Ta se radnja mora izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala → 64. Sjedalo ispred djeteta pomaknite prema naprijed, a naslon uspravite tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: za dječja sjedala okrenuta u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- B3; B2: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: sjedala okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje ili školjkasta sjedala iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg);

## DJEČJA SJEDALA

- R1 [E]: školjkasta sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: za košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).

2



**(4) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen airbag. ➔ 108.



## DJEČJA SJEDALA

Vizualni prikaz postavljanja za verziju komercijalnih vozila

2



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtne ozljede.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala

## DJEČJA SJEDALA



### **POSTOJI OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:**

prije no što na suvozačevo sjedalo postavite dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje, provjerite je li airbag isključen ➔ 108

2

### **Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX**



mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Stražnja sjedala opremljena su sidrištima za pričvršćivanje dječjih sjedala okrenutih u smjeru vožnje ISOFIX s univerzalnim odobrenjem. Sidrišta za prednje sjedalo nalaze se na naslonu suvozačevog sjedala, a za stražnja sjedala na naslonu stražnje klupe.

# DJEČJA SJEDALA

Tabela postavljajnja

2

Verzije komercijalnih vozila				
Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISOFIX	Sjedalo suvozača	
			Bez airbag ili s isključenom značajkom airbag	Tako da je airbag aktiviran
<b>Košara u poprečnom položaju</b> Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X
<b>Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Skupine 0 ili 0 +	< do 13 kg	R1 [E]	IL (1) (4)	X
<b>Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje</b> Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C]	X	X
		R2 [D]	IL (1) (4)	X
<b>Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje</b> Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF - IL (1)
<b>Povišenje</b> Skupine 2 i 3	15 kg do 25 kg 25 kg do 36 kg	B3	X	X
		B2		IUF - IL (1)
<b>Sjedalo i-Size</b>	Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje		i - U (1) (4)	X
	Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje		X	i - UF (1)
	Povišenje		X	i - UF (1)

## DJEČJA SJEDALA

**X**= sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

**IUF** = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog" dječjeg sjedala ili dječjeg sjedala "specifičnog za vozilo" s pomoću sustava ISOFIX na vozilima koja su njime opremljena: provjerite može li se postaviti.

**IL** = sjedalo na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "polu-univerzalnog" dječjeg sjedala ili dječjeg sjedala "specifičnog za vozilo" s pomoću sustava ISOFIX na vozilima koja su njime opremljena: provjerite može li se postaviti.

**i-U** = prikladno za "univerzalne" zaštitne mehanizme i-Size za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje.

**i-UF** = prikladno samo za "univerzalne" zaštitne mehanizme i-Size za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje.

**(1)** Sjedalo gurnite što je moguće više unazad te lagano nagnite naslon (za otprilike 25°).

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: za dječja sjedala okrenuta u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- B3; B2: za povišenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg);
- R3, R2 [C, D]: sjedala okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje ili školjkasta sjedala iz skupine 0+ (manje od 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- R1 [E]: školjkasta sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje iz skupine 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: za košare iz skupine 0 (manje od 10 kg).



**(4) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije postavljanja dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje na sjedalo suvozača, provjerite je li isključen airbag. → 108.

# SIGURNOST DJECE: ISKLJUČIVANJE, UKLJUČIVANJE PREDNJEG ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA

## Isključivanje prednjeg airbag suvozača



Prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača:

- Provjerite može li se dječje sjedalo postaviti na to sjedalo.
- Obavezno morate **isključiti** airbagza dječje sjedalo okrenuto suprotno od smjera vožnje.



**Za isključivanje sustava airbag : dok je vozilo zaustavljeno, a kontakt isključen**, pritisnite i okrenite bravu 1 u položaj OFF.

Dok je kontakt uključen, **morate** provjeriti je li na zaslonu upaljeno kontrolno svjetlo  2.

**Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.**



airbag suvozača može se uključivati ili isključivati samo dok **je vozilo u stanju mirovanja i kontakt je isključen.**

U slučaju rukovanja u vožnji,

kontrolna svjetla  i



se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.



# SIGURNOST DJECE: ISKLJUČIVANJE, UKLJUČIVANJE PREDNJEG ZRAČNOG JASTUKA SUVOZAČA



## OPASNOST

Budući da airbag suvozača nije kompatibilan s položajem dječjeg

sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje, **NIKADA nemojte postavljati zaštitni mehanizam za djecu okrenut suprotno od smjera vožnje na sjedalo zaštićenom UKLJUČENIM prednjim airbagom**. To može dovesti do **SMRTI DJECE** ili **OZBILJNIH POVREDA**.

A



61614

Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvo-

zača **3** (vidi primjer prethodno prikazane naljepnice) služe da vas podsjetite na ove upute.

## Uključivanje prednjeg airbag suvozača



64287

Kada maknete dječje sjedalo sa sjedala suvozača, ponovno uključite airbag kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udara.




64289

2

Da biste ponovno aktivirali airbag: uz zaustavljeno vozilo i isključen kontakt pritisnite i okrenite bravu **1** u položaj ON.

Dok je kontakt uključen, **obavezno** provjerite je li isključeno kontrolno

svjetlo  i je li se nakon pokretanja na oko 60 sekundi uključilo kon-

trolno svjetlo  na zaslonu **2**.

Zračni jastuk suvozača je uključen.

## smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje airbag suvozača, postavljanje dječjeg sjedala

## MJESTO VOZAČA

u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.


Potražite što prije savjet Predstavni-ka marke;



airbag suvozača može se uključivati ili isključivati samo dok **je vozilo u stanju mirovanja i**

**kontakt je isključen.**

U slučaju rukovanja u vožnji,

kontrolna svjetla  i



se pale.

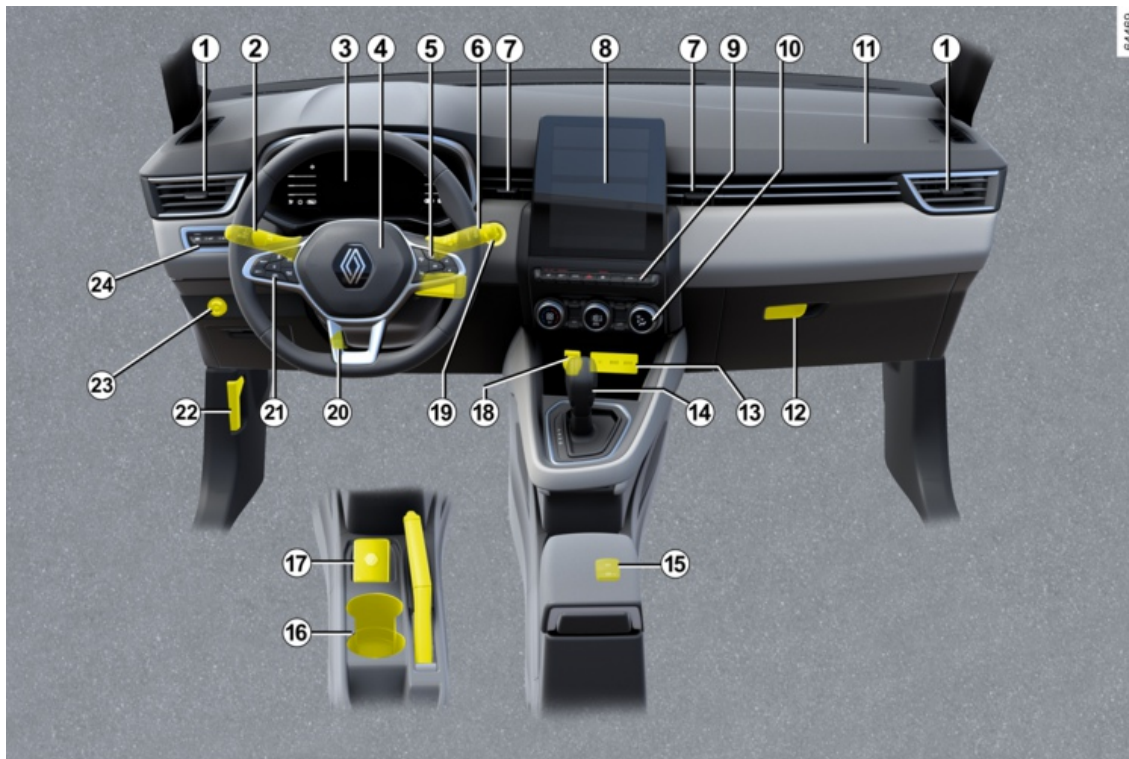
Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.



## MJESTO VOZAČA

Mjesto vozača s upravljačem  
na lijevoj strani

2



64469

# MJESTO VOZAČA

## Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE

**1.** Bočni uvodnici zraka.

**2.** Ručica za:

- svjetla pokazivača smjera
- vanjska svjetla
- stražnje svjetlo za maglu.

**3.** Instrumentna ploča.

**4.** Smještaj zračnog jastuka airbag vozača, zvučnog upozoritelja.

**5.** Komande za:

- komanda za prikaz informacija putnog računala i izbornika za korisnička podešavanja vozila;
- za daljinsko upravljanje autoradijem, sustavom za navigaciju.

**6.** Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.

**7.** Središnji uvodnici zraka.

**8.** Multimedijски zaslون.

**9.** Komande za:

- prednja grijana sjedala;
- uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start;
- uključivanje/isključivanje, ovisno o vozilu, načina rada ECO ili MULTI-SENSE;

- svjetla upozorenja;
- centralno zaključavanje vrata;
- uključivanje/isključivanje funkcije Pomoći pri parkiranju;
- uključivanje/isključivanje kamere s pregledom od 360°
- ...

**10.** Komande grijanja ili klima uređaja.

**11.** Smještaj airbag suvozača.

**12.** Pretinac za rukavice

**13.** Područje za punjenje / pretinac za odlaganje telefona

**14.** Ručica mjenjača.

**15.** Komande za:

- uključivanje/isključivanje automatske parkirne kočnice
- uključivanje/isključivanje funkcije Autohold.

**16.** Ručna kočnica.

**17.** Držač kartice za "slobodne ruke".

**18.** Utičnica za dodatnu opremu.

**19.** Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.

**20.** Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.

**21.** Glavni prekidač i komande za regulator brzine / ograničivač brzine,

prilagodljivi regulator brzine i funkcije za "centriranje vozila u prometnoj traci".

**22.** Ručica za otvaranje poklopca motora.

**23.** Komanda za LPG.

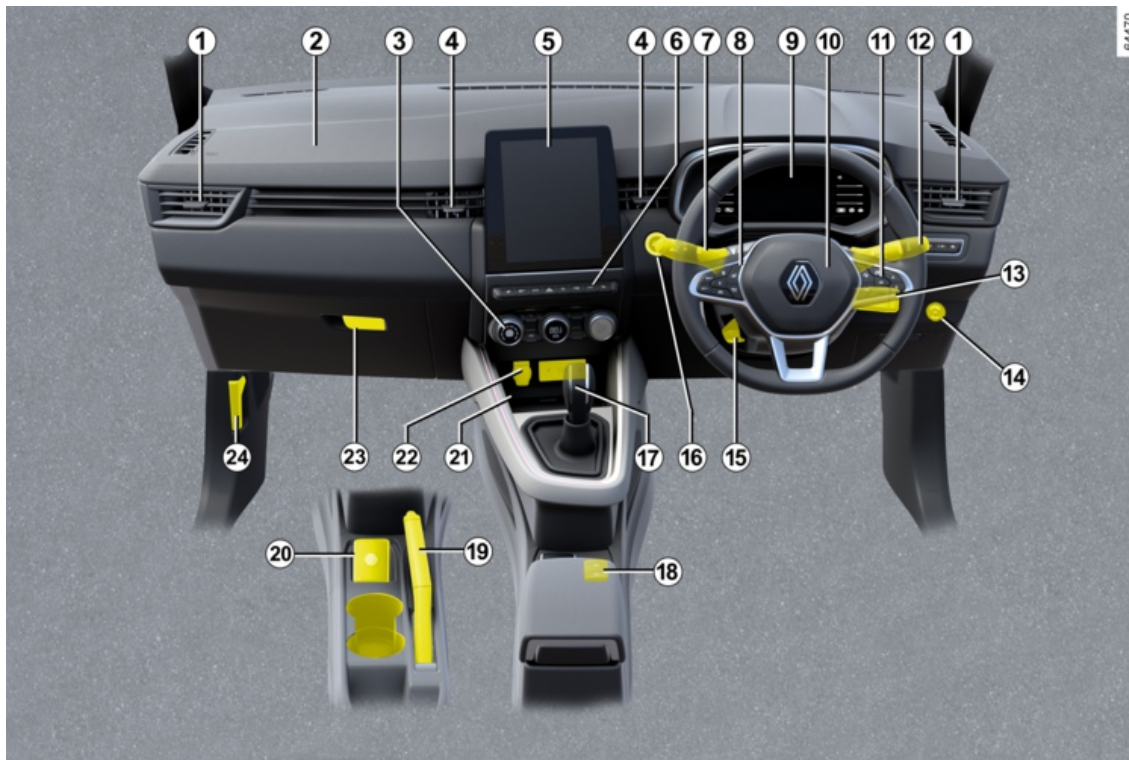
**24.** Komande za:

- reostat osvjetljenja kontrolnih uređaja;
- električno podešavanje prednjih svjetala po visini;
- uključivanje/isključivanje funkcije grijanja upravljača;
- aktiviranje/deaktiviranje sprečavanja izlaska iz prometne trake.

## MJESTO VOZAČA

Mjesto vozača s upravljačem  
na desnoj strani

2



# MJESTO VOZAČA

## Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE

1. Bočni uvodnici zraka.
2. Smještaj airbag suvozača.
3. Komande grijanja ili klima uređaja.
4. Središnji uvodnici zraka.
5. Multimedijски zaslون.
6. Komande za:
  - prednja grijana sjedala;
  - uključivanje/isključivanje funkcije Stop and Start;
  - uključivanje/isključivanje, ovisno o vozilu, načina rada ECO ili MULTI-SENSE;
  - svjetla upozorenja;
  - centralno zaključavanje vrata;
  - uključivanje/isključivanje funkcije Pomoći pri parkiranju;
  - uključivanje/isključivanje kamere s pregledom od 360°
  - ...
7. Ručica za:
  - svjetla pokazivača smjera
  - vanjska svjetla
  - stražnje svjetlo za maglu.
8. Glavni prekidač i komande za regulator brzine / ograničivač brzine,

prilagodljivi regulator brzine i funkcije za "centriranje vozila u prometnoj traci".

9. Instrumentna ploča.
10. Smještaj zračnog jastuka airbag vozača, zvučnog upozoritelja.
11. Komande za:
  - komanda za prikaz informacija putnog računala i izbornika za korisnička podešavanja vozila;
  - za daljinsko upravljanje autoradijem, sustavom za navigaciju.
12. Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.
13. Komande za:
  - reostat osvjetljenja kontrolnih uređaja;
  - električno podešavanje prednjih svjetala po visini;
  - uključivanje/isključivanje funkcije grijanja upravljača;
  - aktiviranje/deaktiviranje sprečavanja izlaska iz prometne trake.

14. Komanda za LPG.

15. Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.

16. Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora.

17. Ručica mjenjača.

18. Komande za:

- uključivanje/isključivanje automatske parkirne kočnice
- uključivanje/isključivanje funkcije Autohold.

19. Ručna kočnica.

20. Držalač kartice za "slobodne ruke".

21. Područje za punjenje / pretinac za odlaganje telefona

22. Utičnica za dodatnu opremu.

23. Pretinac za rukavice

24. Ručica za otvaranje poklopca motora.

# PUTNO RAČUNALO


## Opće informacije

2

### Putno računalo A ili B



Ovisno o vozilu, ono objedinjuje sljedeće funkcije:

- kilometraža;
- postavke putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetlom );
- poruke upozorenja (povezane s

kontrolnim svjetlom );

- izbornik podešavanja u postavkama vozila → 134.

Sve su ove funkcije opisane na sljedećim stranicama.

**Vozilo opremljeno putnim računalom A**

# PUTNO RAČUNALO



2

# PUTNO RAČUNALO

2



Funkcije su raspodijeljene u područja **1**, **2** i **3**.

Položaj područja razlikuje se ovisno o odabranom stilu.

Područje **3** namijenjeno je za pomoć pri vožnji i ne može se prilagoditi.

Pritisnite prekidač **4** za pretraživanje između zona **1** i **2**, a zatim odaberite funkcije opetovanim pritiskanjem prekidača **5** ili **6**.

## Vozilo opremljeno putnim računalom **B**

63473



64296



Funkcije su raspodijeljene u područja **1** i **2**.

Pritisnite prekidač **4** da biste pregledavali područja, a funkcije odaberite uzastopnim pritiskanjem prekidača **5** ili **6**.

Pritisnite prekidač **8** za povratak na prethodni izbornik.

### Odabiri:

(prikaz ovisi o opremi vozila i zemlji prodaje)

f) Putno računalo, prikaz poruka o smetnjama u radu i informativnih poruka;

b) Postavke putovanja:

- prosječna potrošnja;
- trenutna potrošnja
- predviđena kilometraža s preostalom količinom goriva;
- kilometraža;
- prosječna brzina
- prosječna potrošnja LPG-a;
- predviđen doseg s preostalom količinom LPG goriva;
- Udaljenost na LPG-u;

c) brojač dnevno prijeđenih kilometara i prosječna brzina;

d) ponovno početno podešavanje tlaka u gumama;

e) podešavanje vremena;

f) doseg do sljedećeg servisnog pregleda:

## PUTNO RAČUNALO

- doseg do servisnog pregleda
  - kilometraža do zamjene ulja.
- g) predviđeni doseg s preostalim reagensom.

### **Vraćanje brojača dnevno prijeđenih kilometara i parametara putovanja na izvorne vrijednosti (tipka za ponovno postavljanje)**

Kada je za prikaz odabrana jedna od postavki putovanja, pritisnite i držite prekidač **7 "OK"** dok se prikaz ne vrati na nulu.

### **Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja**

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara pređe svoj kapacitet.

### **Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj**

Vrijednosti prosječne potrošnje, putnog dosega i prosječne brzine su tim stabilniji i značajniji što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

U prvim kilometrima nakon poništavanja podataka na nulu možete ustanoviti da se doseg povećava u vožnji.

Tomu je razlog što se uzima u obzir prosječna potrošnja od posljednjeg poništavanja.





Međutim, prosječna potrošnja može se smanjiti kada:

- kad vozilo izađe iz faze ubrzavanja;
- motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.




# PUTNO RAČUNALO

## Postavke putovanja

### Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.





Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Nema poruke u memoriji	<b>a) Putno računalo.</b> Uzastopan prikaz: – informativne poruke (airbag suvozača OFF itd.); – poruka o smetnjama u radu ("Provjerite ubrizgavanje" itd.).
 7.4 L	<b>b) Trenutna potrošnja goriva.</b> Ta se vrijednost prikazuje nakon postizanja brzine od približno 30 km/h.
 5.8 L/100	<b>Prosječna potrošnja</b> od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.
 112,4 km	<b>c) Brojač prijeđenih kilometara: prijeđena udaljenost</b> od posljednjeg početnog podešavanja.
 123,4 km	<b>Prosječna brzina</b> od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara.

## PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Prosjeak LPG  --.- L/100	d) Prosječna potrošnja LPG-a
Doseg LPG-a  --- km	Predviđen doseg s preostalom količinom LPG-a.
Udaljenost LPG  --- km	Prijeđena udaljenost na LPG od posljednjeg vraćanja na nulu.
90 km/h	e) Trenutačna brzina (ovisno o vozilu).
Reset tlaka guma dugo pritisnuti	f) ponovno postavljanje tlaka u gumama. → 204
16:30	g) Podešavanje vremena. → 136

# PUTNO RAČUNALO

## Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
Nema poruke u memoriji	<b>a) Putno računalo.</b> Uzastopan prikaz: – informativne poruke (airbag suvozača OFF itd.); – poruka o smetnjama u radu ("Provjerite ubrizgavanje" itd.).
 7.4 L	<b>b) Trenutna potrošnja goriva.</b> Ta se vrijednost prikazuje nakon postizanja brzine od približno 30 km/h.
 5.8 L/100	<b>Prosječna potrošnja</b> od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.
 112,4 km	<b>c) Brojač prijeđenih kilometara: prijeđena udaljenost</b> od posljednjeg početnog podešavanja.
 123,4 km	<b>Prosječna brzina</b> od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara.
90 km/h	<b>d) Trenutačna brzina</b> (ovisno o vozilu).
Reset tlaka guma dugo pritisnuti	<b>e) Ponovno početno podesite tlak u gumama.</b> → 204
16 : 30	<b>f) Podešavanje vremena.</b>


## PUTNO RAČUNALO

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
	→ 136

2

# PUTNO RAČUNALO

2

Primjeri odabira		Tumačenje odabranog prikaza
Putno računalo s porukom o doseg do sljedećeg servisnog pregleda		
Ser- visni inter- val	Servisni pregled za 30 000 km ili 12 mjeseci	<b>h) Preostala udaljenost do servisnog pregleda.</b> Pristupite podacima "Doseg do sljedećeg servisnog pregleda" <b>dok je kontakt uključen i motor zaustavljen.</b> Kada se približi udaljenost ili vrijeme za sljedeći servisni pregled, postoji nekoliko mogućih slučajeva: – udaljenost ili vrijeme manji od <b>1500 km ili jedan mjesec:</b> prikazuje se poruka „Predviđeni servisni pregled za“ s podacima o preostalim ograničenjima (udaljenost ili vrijeme); – ako je doseg do sljedećeg servisnog pregleda <b>0 km ili je dosegnut:</b> prikazuje se poruka "Servis potreban" popraćena s svjetlom upozorenja  . To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.
	Predviđeni servisni pregled za manje od 300 km ili 24 dana	
	Servis potreban	
<p><b>Ponovno početno podešavanje:</b> za ponovno početno podešavanje dosega do sljedećeg servisnog pregleda, držite pritisnutim gumb OK otprilike 10 sekundi bez prekida dok doseg do sljedećeg servisnog pregleda ne ostane stalno prikazan na zaslonu.</p> <p><b>Napomena:</b> ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno podesiti samo kilometražu do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.</p> <p>Ovisno o vozilu, doseg do zamjene ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hod, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene ulja može se dakle u nekim slučajevima smanjiti brže od stvarno prijeđene udaljenosti.</p> <p><b>Ponovno početno podešavanje:</b> za ponovno početno podešavanje dosega do sljedećeg servisnog pregleda, pritisnite i zadržite gumb OK otprilike 10 sekundi bez prekida dok doseg do sljedeće zamjene ulja ne ostane stalno prikazan na zaslonu.</p> <p><b>Napomena:</b> ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno podesiti samo kilometražu do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.</p>		

# PUTNO RAČUNALO

## Informativne poruke

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje.


Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.


Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Parkirna kočnica aktivna »	Označava da je parkirna kočnica zategnuta.
« Zakrenite volan + START »	Polako okrećite kolo upravljača istovremeno pritišćući gumb za pokretanje vozila kako biste odbravili stup upravljača.
« Kontrola sistema vozila »	Prikazuje se prilikom samokontrole vozila, kod uključenog kontakta.

# PUTNO RAČUNALO

## Poruke o smetnjama u radu

Pojavljaju se popraćene  kontrolnim svjetlom i potrebno je što prije odvesti vozilo predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene u dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo  ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Filter nafte očistiti »	Ukazuje na prisutnost vode u filtru dizel goriva, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
« Provjerite vozilo »	Označava neispravnost jednog od senzora na papučicama, sustava upravljanja akumulatorom ili senzora razine ulja.
« Airbag provjerite »	Označava neispravnost dodatnih zaštitnih mehanizama na sigurnosnim pojasevima. U slučaju nesreće postoji opasnost da se neće uključiti.
« Provjera sistema protiv zagađenja »	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ukazuje na neispravnost sustava protiv zagađivanja na vozilu.</li><li>- Ukazuje na neispravnost u sustavu za redukciju ispušnih plinova kada je popraćeno kontrolnim svjetlom  → 163.</li></ul>
« El. sustav provjerite »	Označava problem na pogonskom sustavu.

# PUTNO RAČUNALO

## Poruke upozorenja

Pojavljaju se popraćena **STOP** kontrolnim svjetlom i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlašteni servis.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku.

**Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Oštećenje motora rizik »	Označava neispravnost sustava ubrizgavanja, pregrijavanje motora ili ozbiljan problem na motoru.
« Kočioni sistem greška »	Označava problem na kočionom sustavu.
"OPASNOST električni kvar"	Označava problem u strujnom krugu punjenja akumulatora vozila (alternator...).
« Guma probušena »	To znači da je najmanje jedna guma probušena ili jako ispuhana.
« Servo upravlja. kvar »	Označava problem s upravljačem.
« Kvar el. motora »	Označava da vozilo gubi snagu.
"OPASNOST električni kvar"	Označava kvar u električnom sustavu.

# PUTNO RAČUNALO

## Zasloni i pokazivači

2

### Instrumentna ploča A



# PUTNO RAČUNALO



Osvjetljava se prilikom uključanja kontakta. Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Ovisno o vozilu, instrumentnu ploču možete personalizirati različitim sadržajem i bojama po vašem izboru.

Za vozila opremljena multimedijским zaslonom, pogledajte upute za opremu.

Za vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom → 134.

## **Brzinomjer 1**

Prikaz se razlikuje ovisno o odabranom stilu.

**Putno računalo i multimedijски podaci 2**

Ovisno o vozilu, možete prikazati podatke s multimedijskog zaslona (kompas, telefon, navigacija itd.) Ili podatke s putnog računala.


Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.

**Pokazivač načina vožnje 3 → 199**

**Brojač okretaja 4  
(mjerilo x 1000)**

Različito se prikazuje se ovisno o odabranoj personalizaciji instrumentne ploče. Ovisno o odabranom stilu, možda neće biti prikazan.

**Zvučni alarm za preveliku brzinu**

Ovisno o vozilu i zemlji prodaje, prikazuje se kontrolno svjetlo  i oglašava se zvučni signal. Taj se zvučni signal oglašava čim vozilo prekorači brzinu od 120 km/h. To kontrolno svjetlo ostaje upaljeno dok god se vozilo kreće brzinom iznad 120 km/h.

**Pokazivač temperature rashladne tekućine 6**

U normalnom načinu rada, indikator 6 se treba nalaziti ispred područja 5.

Može mu se približiti u slučaju "oštre" vožnje.

Nema potrebe za uzbuonom ako se

nije upalilo kontrolno svjetlo 


, popraćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom.

**Brojač ukupno prijeđenih kilometara 7 → 120**

**Putno računalo 8 → 116**

**Pokazivač razine goriva 9**

Ako je razina minimalna, kontrolno

svjetlo  ugrađeno u pokazivač prikazuje se u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom bip.

Napunite spremnik što je prije moguće.

**Predviđen doseg s preostalom količinom goriva 10**

Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara → 120.

# PUTNO RAČUNALO

## Instrumentna ploča B



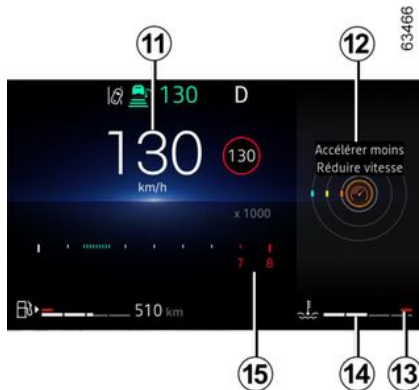
Osvjetljava se prilikom uključanja kontakta.

Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

Ovisno o vozilu, instrumentnu ploču možete personalizirati različitim sadržajem i bojama po vašem izboru.


Za vozila opremljena multimedijским zaslonom, pogledajte upute za opremu.

Za vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom → 134.



### Zvučni alarm za preveliku brzinu

Ovisno o vozilu i zemlji prodaje, prika-

zuje se kontrolno svjetlo  i oglašava se zvučni signal. Taj se zvučni signal oglašava čim vozilo prekorači brzinu od 120 km/h. To kontrolno svjetlo ostaje upaljeno dok god se vozilo kreće brzinom iznad 120 km/h.

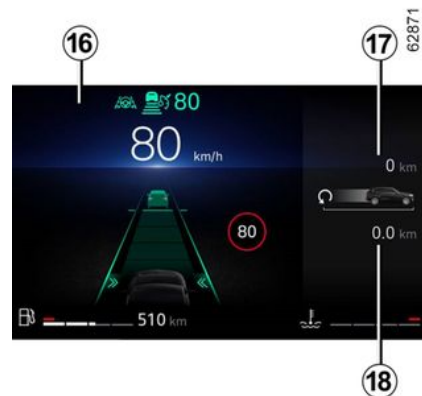
### Brzinomjer 11

Prikaz se razlikuje ovisno o odabranom stilu.

### Pokazivač načina vožnje 12 → 199.

### Pokazivač temperature rashladne tekućine 14

U normalnom načinu rada, indikator 14 se treba nalaziti ispred područja 13.



Može mu se približiti u slučaju "oštre" vožnje.

Nema potrebe za uzbuonom ako se

nije upalilo kontrolno svjetlo **STOP**, popraćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom.

### Brojač okretaja 15 (mjerilo x 1000)

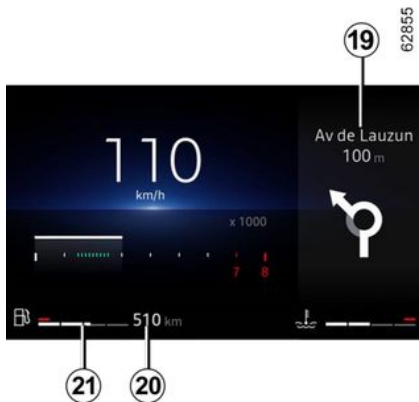
Različito se prikazuje se ovisno o odabranoj personalizaciji instrumentne ploče. Ovisno o odabranom stilu, možda neće biti prikazan.

### Odabran način vožnje 16 → 294

# PUTNO RAČUNALO

Brojač ukupno prijeđenih kilometara  
17 → 120

Područje putnog računala 18 → 116



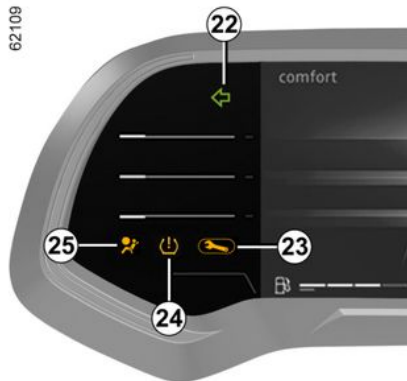
## Informacije multimedijskog sustava 19

Ovisno o vozilu, informacije možete prikazati putem multimedijskog zaslona (kompas, telefon, navigacija itd.).

Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.


## Predviđeni doseg s preostalim količinom goriva 20

Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara → 120.



## Pokazivač razine goriva 21

Ako je razina minimalna, kontrolno

svjetlo  ugrađeno u pokazivač prikazuje se u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom bip.

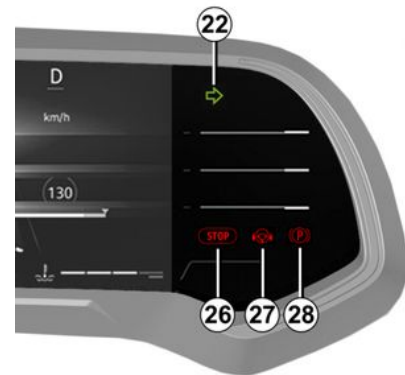
Napunite spremnik što je prije moguće.

## Pokazatelji promjene smjera 22

Kontrolno svjetlo 23 → 138

Kontrolno svjetlo niskog tlaka u gumama 24 → 204

Kontrolno svjetlo zračnog jastuka 25 → 71



Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja 26 → 138

Kontrolno svjetlo "Ruke nisu na kolu upravljača" 27 → 214

Kontrolno svjetlo parkirne kočnice ili automatske parkirne kočnice 28 → 189

## Verzija E-tech full hybrid

### Instrumentna ploča B

Osvjetljava se prilikom uključivanja kontakta.

Paljenje nekih kontrolnih svjetala popraćeno je porukom.

**Preostala razina pogonskog akumulatora od 230 V 29**

# PUTNO RAČUNALO

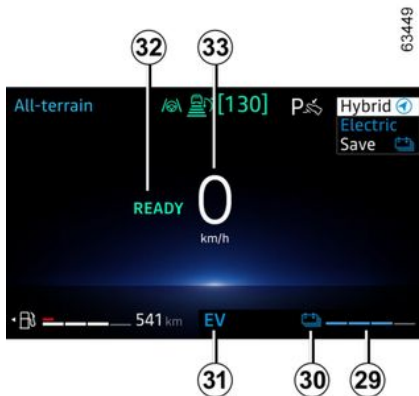
## Niska razina pogonske baterije

U slučaju ekstremne uporabe pri niskoj brzini, razina napunjenosti pogonske baterije može se smanjiti na nisku razinu.

Kontrolno svjetlo **30** svijetli u žutoj boji kao upozorenje.

Dok razina napunjenosti akumulatora ne dosegne dostatnu razinu, performanse električnog motora bit će ograničene kako bi se osiguralo ispravno funkcioniranje E-Tech hibridnog sustava.

Odaberite smireniji stil vožnje ili, ako je moguće, zaustavite vozilo bez isključivanja kontakta dok kontrolno svjetlo **30** ponovo ne zasvijetli u plavoj boji.



## Prag neizbježne blokade

U slučaju ekstremne i dugotrajne uporabe vozila (npr. vuče ili vožnje u strmim uvjetima izvan ceste) pri brzinama ispod 10 km/h, razina napunjenosti može doseći prag za neizbježnu blokadu.

Oglasit će se zvučni signal, a kontrolno

svjetlo zasvijetlit će  crvenom bojom.

Ako razina napunjenosti nastavi padati, više se neće prikazivati vrijednost električnog doseg.

Ako je moguće, zaustavite vozilo kada to prometni uvjeti dopuste.

Ostavite motor s unutarnjim izgaranjem uključenim dok kontrolna svjetla ne nestanu.

To se mora učiniti radi ponovnog punjenja pogonske baterije.

## Kontrolno svjetlo električnog načina rada **31**

Prikazuje se kada samo pogonska baterija napaja kretanje vozila.

## Poruka koja označava da je vozilo spremno za vožnju **29**

Pri uključivanju kontakta prikazuje se poruka READY koja nestaje kad brzina vozila prijeđe 5 km/h.

## Brzinomjer **33**

Prikaz se razlikuje ovisno o odabranom stilu.



## Indikator protoka energije **34** → 27

## Mjerač napunjenosti **35** → 199

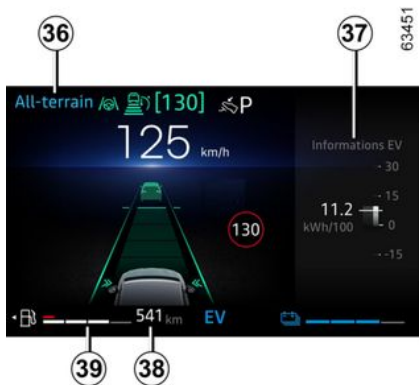
## Odabran način vožnje **36** → 294

## Područje putnog računala ili područje informacija multimedijskog sustava **37**

## Predviđen doseg s preostalom količinom goriva **38**


Vrijednost je prikazana nakon prijeđenih 400 metara → 120.

## PUTNO RAČUNALO



### Pokazivač razine goriva 39

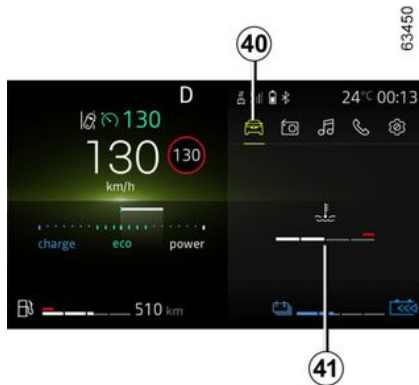
Ako je razina minimalna, kontrolno

svijetlo  ugrađeno u pokazivač prikazuje se u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom bip.

Bez obzira na preostalu razinu pogonske baterije, napunite spremnik što je prije moguće.

Ako vozilo ostane bez goriva, napunite spremnik s najmanje 8 litara goriva.

U suprotnom će hibridni način rada ostati nedostupan.



### Zaslon temperature motora s unutarnjim izgaranjem 41

Pritisnite prekidač 43 da biste pristupili domeni "Vozilo" 40, a zatim pritisnite prekidač 3 ili 4 dok se ne prikaže simbol 41.

## Upozorenje na minimalnu razinu motornog ulja



Prilikom pokretanja motora zaslon instrumentne ploče upozorava vas kada se dostigne minimalna razina ulja → 325.

Prvo upozorenje možete izbrisati pritiskom na prekidač 42 "OK".

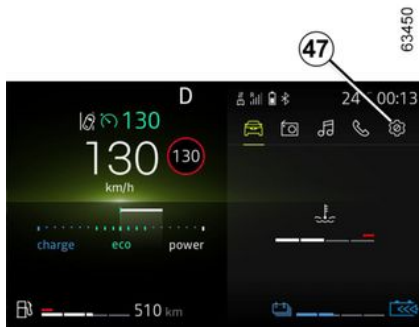
Upozorenja koja slijede automatski će nestati nakon otprilike 30 sekundi.

2

# PUTNO RAČUNALO

## Instrumentna ploča u miljama

2



(mogući prelazak u km/h)

### Vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom

- Uz isključen kontakt, pritisnite prekidač **43** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do domene "Postavke" **47**;
- uzastopce pritisćite komandu **44** ili **45** da biste došli do izbornika "Postavke vozila", a zatim pritisnite prekidač **42** "OK";
- uzastopce pritisćite komandu **44** ili **45** da biste došli do izbornika "INSTR. PLOČA", a zatim pritisnite prekidač **42** "OK";
- uzastopce pritisćite komandu **44** ili **45** da biste došli do izbornika "Je-

dinica: km/h" (ili, prema potrebi, "Jedinica: mph"), zatim pritisnite prekidač **42** "OK";

- pritisnite prekidač **46** za povratak na prethodni izbornik.

### Vozila opremljena multimedijским zaslonom.

Za odabir audiosustava pogledajte knjižicu uputstava multimedijalnog sustava.

**Napomena:** u oba slučaja, u trenutku isključenja akumulatora, putno računalo automatski se vraća na izvornu mjernu jedinicu.

Za povratak u prethodni način rada, ponovite isti postupak.

Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.

### Izbornik personalizacije podešavanja vozila

Ova funkcija omogućuje, ovisno o opremi vozila, uključivanje/isključivanje i podešavanje nekih funkcija vozila.

## Vozila opremljena multimedijским zaslonom 7



### Pristupanje izborniku za podešavanja

Informacije o pristupu postavkama potražite u raznim uputama za multimedijски sustav.

Odaberite izbornik i funkciju koju želite promijeniti (prikaz ovisi o opremi vozila i državi):

a) "Vožnja":

- Glasnoća pokazivača smjera;
- Slobodni način rada kotača
- ...

b) "Pristup":

- Otključavanje vrata vozača
- zaključavanje vrata tijekom vožnje

## PUTNO RAČUNALO

- otvaranje/zatvaranje u načinu slobodnih ruku
- daljinsko zaključavanje / otključavanje na prilasku
- Zvuk daljinskog zaključavanja;
- tihi način
- automatsko zaključavanje.

### c) "Brisanje i osvjetljenje":

- vanjsko osvjetljenje za pratnju
- brisanje u brzini za vožnju unazad
- automatsko brisanje prednjeg stakla
- brisanje nakon pranja.

### d) "Dobro došli":

- vanjski zvuk dobrodošlice
- Automatsko aktiviranje vanjskih retrovizora;
- unutarnja dobrodošlica
- automatski način rada za stropno svjetlo.

Ovisno o funkciji, odaberite:

- "ON" ili "OFF" za uključivanje ili isključivanje,

ili

- postavku za podešavanje vremena tijekom kojeg su svjetla uključena (npr. za funkciju "vanjsko osvjetljenje za pratnju").

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

## Vozila koja nisu opremljena multimedijским zaslonom



### Pristupite izborniku podešavanje na zaslonu 2

Pritisnite prekidač **3** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do domene "Postavke", zatim pritisnite prekidač **7** "OK" za potvrdu.

Uzastopno pritisnite komandu **4** ili **5** da biste došli do izbornika "Postav-

ke vozila", a zatim potvrdite odabir pritiskom na prekidač **7** "OK".

Uz pomoć komande **4** ili **5** dođite do funkcije koju želite izmijeniti i odaberite je, a zatim potvrdite odabir pritiskom na prekidač **7** "OK" (prikaz se može razlikovati ovisno o opremi vozila i državi):

« INSTR. PLOČA »:

- jezik
- jedinica
- stil
- boja.

« VOZILO »:

- brisanje stražnjeg stakla u brzini za vožnju unazad
- automatsko brisanje vjetrobranskog stakla
- brisanje nakon pranja
- Slobodni način rada kotača u načinu rada ECO
- Glasnoća pokazivača smjera;
- vanjska dobrodošlica.

« PARKING POMOĆ »:

- Sprijeda;
- Straga;
- Bočno;
- glasnoća zvučnog signala.

« POMOĆ U VOŽNJI »:

- glasnoća zvuka upozorenja na izlazak iz vozne trake

## PUTNO RAČUNALO

- osjetljivost upozorenja na izlazak iz vozne trake
- vibracija upozorenja na izlazak iz vozne trake
- Osjetljivost sustava pomoći za održavanje vozne trake;
- Mrtvi kut;
- aktivno kočenje
- upozorenje na brzinu;
- Upozorenje na umor
- Upozorenje za razmak između vozila.

« Osvjetljenje »:

- automatski način rada za stropno svjetlo
- automatsko vanjsko osvjetljenje za pratnju
- vanjsko osvjetljenje za pratnju: XX sekundi.
- ...

« Pristup »:

- zaključavanje vrata tijekom vožnje
- Otvaranje/zatvaranje u načinu slobodnih ruku;
- Otključavanje samo vrata vozača;
- automatsko ponovno zaključavanje
- Otključavanje pri približavanju;
- Zaključavanje pri udaljavanju;
- tiho zaključavanje
- automatsko otvaranje/zatvaranje
- Automatsko aktiviranje vanjskih retrovizora;
- ...

« Reset ».

funkcija je uključena;

funkcija je isključena.

Pritisnite prekidač **6** za povratak na prethodni izbornik.

Ako odaberete "PARKING POMOĆ" ili "INSTR. PLOČA", imat ćete još jedan odabir (glasnoću zvuka pomoći pri parkiranju ili jezik instrumentne ploče).

U tom slučaju odaberite i potvrdite odabir pritiskom na **7** "OK": odabrana je vrijednost prikazana ikonom

ispred linije.

Da biste izašli iz izbornika, pritisnite prekidač **6**.

Možda će trebati ponoviti zahvat više puta.

**i** Izbornik personalizacije podešavanja vozila ne smije se upotrebljavati u vožnji.

Pri brzini koja prelazi 20 km/h, instrumentna ploča vraća se automatski na putno računalo i način sustava upozorenja.

## Sat i vanjska temperatura

**i** Ovisno o vozilo, u slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), sat se ponovno automatski namješta nakon nekoliko minuta čim sustav može primiti informacije GPS.

## Vozila opremljena multimedij- skim zaslonom.



Vrijeme i vanjska temperatura prikazuju se na multimedijском zaslonu **1**.

## PUTNO RAČUNALO

Pogledajte upute za multimedijalne sadržaje.

### Vozila koja nisu opremljena multimedijalnim zaslonom



Pritisnite prekidač **2** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do domene "Postavke".

Uzastopce pritišćite komandu **3** ili **4** da biste došli do izbornika "Postavke sata", a zatim pritisnite prekidač **6** "OK".

Pritisnite i držite prekidač **6** "OK" dok prikaz vremena ne počne treptati.

Postavite sat uz pomoć komande **3** ili **4**, pritisnite prekidač **6** "OK" za potvrdu, a zatim postavite minute uz

pomoć komande **3** ili **4** i pritisnite prekidač **6** "OK" za potvrdu.

Pritisnite prekidač **5** za povratak na prethodni izbornik.

### Pokazivač vanjske temperature

#### Posebni slučaj:

Kada je vanjska temperatura između  $-3^{\circ}\text{C}$  i  $+3^{\circ}\text{C}$ , trepću znakovi  $^{\circ}\text{C}$  (da bi vas upozorili na opasnost od poledice).



#### Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s izloženosti, higrometrijom i temperaturom, samo prikazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

## KONTROLNA SVJETLA

### Instrumentna ploča *A* ili *B*

**2** Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEM-LJI.




Osvjetljava se prilikom uključanja kontakta.

Pritisnite ili podignite prekidač **1** onoliko puta koliko je potrebno za podešavanje jačine.

U nekim slučajevima, pojavljivanje kontrolnog svjetla popraćeno je porukom na instrumentnoj ploči.



Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Za vašu sigurnost, kontrolno svjetlo **STOP** nalaže obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

## KONTROLNA SVJETLA



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče.

Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu.

Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.



**Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala**



**Kontrolno svjetlo dugih svjetala**



**Kontrolno svjetlo kratkih svjetala**



**Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu**



**Kontrolno svjetlo stražnjih svjetala za maglu**



**Kontrolno svjetlo automatskih dugih svjetala → 148**



**Kontrolno svjetlo lijevih pokazivača smjera**



**Kontrolno svjetlo desnih pokazivača smjera.**



**Kontrolno svjetlo za airbag**

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključanja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke;



**Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja**

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora pa se gasi čim se motor pokrene.

Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Radi vlastite sigurnosti, ako je upaljeno ovo kontrolno svjetlo upozorenja odmah se zaustavite na sigurnom mjestu.

Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.



**Kontrolno svjetlo kvara na sustavu kočenja**

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se pali prilikom kočenja, popra-

ćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine kočione tekućine u sistemu ili na neki kvar na kočionom sustavu.

Odmah se zaustavite i pozovite Predstavnika marke.



**Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora**

Pali se prilikom uključanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kon-

trolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Odmah se zaustavite i pozovite Predstavnika marke.



**Kontrolno svjetlo tlaka ulja**

2

## KONTROLNA SVJETLA

Pali se prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetlom **STOP** i zvučnim signalom, odmah zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja.

Ako je razina normalna, kontrolno svjetlo povezano je s nečim drugim. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



**Kontrolno svjetlo promjenjivog servo-upravljača**

Pali se prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetlom

**STOP**, to ukazuje na neispravnost sustava.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.



**Kontrolno svjetlo otvorenih vrata**



**Kontrolno svjetlo**

Ako tijekom vožnje zasvijetli u crvenoj boji zajedno s kontrolnim svjetlom

**STOP**, radi vlastite sigurnosti

morate se zaustaviti čim uvjeti u prometu to dopuste.

Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Ako tijekom vožnje zasvijetli u žutoj boji zajedno s kontrolnim svjetlom



, obratite se ovlaštenom predstavniku marke što je prije moguće. **U međuvremenu vozite oprezno.**

Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



**Parkirna je kočnica zategnuta i svijetli kontrolno svjetlo zategnute automatske parkirne kočnice → 189**



**Kontrolno svjetlo sustava "AUTOHOLD" → 192**



**Kontrolno svjetlo**

Pali se prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora pa se gasi čim se motor pokrene.

Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči.

To znači da morate što prije **vrlo pažljivo odvesti** vozilo ovlaštenom zastupniku.

Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



**Kontrolno svjetlo elektroničke kontrole stabilnost (ESC) i sustava protiv proklizavanja**

Pali se prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Kontrolno **→ 210** svjetlo može se pojaviti iz nekoliko razloga.



**Kontrolno svjetlo radi signaliziranja nedostupnosti dinamičke kontrole vožnje (ESC) i sustava protiv proklizavanja**



**Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača**

Pali se prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, ukazuje na neispravnost u radu sustava protiv blokiranja kotača.

Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS.

Potražite što prije savjet Predstavnička marke.

## KONTROLNA SVJETLA



**Kontrolno svjetlo sustava filtra krutih čestica → 187 → 185**



**Kontrolno svjetlo za razinu tekućine AdBlue i kvarove u sustavu redukcije ispušnih plinova → 160**



**Svjetlo upozorenja nedovoljnog tlaka u gumama**

Pali se pri uključanju kontakta ili pri pokretanju motora, zatim nestaje nakon nekoliko sekundi → 204.



**Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)**

Kod uključenog kontakta mora se upaliti.

Označava da su predgrijači djelatni.

Gasi se kada se predgrijanje završi.

Motor se može pokrenuti.



**Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja**

Na vozilima koja su time opremljena, ovo se svjetlo uključuje prilikom pokretanja motora i, ovisno o vozilu, prilikom isključivanja kontakta dok je motor u fazi mirovanja → 176 prije isključivanja.

– Ako stalno svijetli, obratite se ovlaštenom predstavniku marke što je prije moguće;

– Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Obratite se predstavniku marke što prije → 198.



**Upozorenje na minimalnu razinu goriva**

Pali se u narančastoj boji prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora pa se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako za vrijeme vožnje svjetlo postane narančasto i oglasi se zvučni signal ("bip"), nadolijte gorivo čim prije. Preostalo je goriva samo za približno 50 km.



**Kontrolno svjetlo načina rada ECO**

Svijetli kad je aktiviran način rada ECO → 199.



**Kontrolno svjetlo slobodnog hoda kotača → 199**



**Indikatori promjene stupnja prijenosa**

Svjetla se pale kako bi vas savjetovala da prebacite u viši stupanj prije-

nosa (strelica prema gore) ili u niži (strelica prema dolje) → 199.



**Kontrolno svjetlo za temperaturu rashladne tekućine**

Svijetli u plavoj boji kada uključite kontakt ili pokrenete motor.

Ako postane crveno, zaustavite se i ostavite motor da radi u slobodnom hodu jednu do dvije minute.

Temperatura se mora sniziti, a kontrolno svjetlo svijetliti plavo.

U protivnom zaustavite motor.

Ostavite ga da se ohladi prije provjere rashladne tekućine.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.



**Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja → 176**



**Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja nije raspoloživo → 176**



**Kontrolno svjetlo noge na papučici kočnice**

Pali se ako je potrebno pritisnuti papučicu kočnice → 181.



**Kontrolno svjetlo ograničivača brzine → 246**

## KONTROLNA SVJETLA

 **Cruise control warning light**  
→ 248

 **Kontrolno svjetlo upozorenja prilagodljivog regulatora brzine Stop and Go** → 251

 **Svjetlo upozorenja na kvar automatske ručne kočnice** → 274

 **Kontrolno svjetlo upozorenja na prekomjernu brzinu** → 128

 **Kontrolno svjetlo za sustav sprečavanja izlaska iz prometne trake** → 214

 **Kontrolno svjetlo sustava za centriranje vozila u prometnoj traci**

  **Kontrolno svjetlo kvara ili nedostupnosti aktivnog naglog kočenja (ovisno o vozilu)** → 232

 **Kontrolno svjetlo "Ruke nisu na kolu upravljača"** → 214


### Na zaslonu C

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEM-LJI.



 **Airbag putnika ON** → 108

 **Airbag putnika OFF** → 108

 **Kontrolno svjetlo podsjetnika na upotrebu prednjeg i stražnjeg sigurnosnog pojasa (ovisno o vozilu)** → 66

### Kontrolna svjetla specifična za verziju E-tech full hybrid

 **Kontrolno svjetlo elektrotehničkog sustava**

Pojavljuje se kada je temperatura električnog sklopa previsoka.

Zaustavite vozilo bez isključivanja kontakta.


Temperatura bi se trebala sniziti, a kontrolno svjetlo nestati.

U protivnom se obratite ovlaštenom zastupniku.

**Kontrolno svjetlo može popratiti smanjenje performansi vozila.**


 **Kontrolno svjetlo sekundarnog akumulatora od 12 V**

Ako se upali uz kontrolno svjetlo

 **STOP** i zvučni signal, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga → 358.

 **Kontrolno svjetlo kvara pogonske baterije**

Ako se pojavljuje za vrijeme vožnje, popraćeno kontrolnim svjetlom

 , to označava kvar u vezi s radom pogonske baterije.

Potražite što prije savjet Predstavnička marke.

 **Kontrolno svjetlo razine napunjenosti pogonskog akumulatora**

Prikazuje se u žutoj boji kada razina napunjenosti pogonskog akumulatora dosegne razinu rezerve → 128.

## KONTROLNA SVJETLA



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče.

Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

### **EV** Kontrolno svjetlo električnog načina rada

Prikazuje se samo kada elektromotor i pogonska baterija omogućuju kretanje vozila → 27.

### Kontrolno svjetlo kvara elektrotehničkog sustava

Kad se uključi, to ukazuje na elektrotehnički kvar koji je povezan s električnim sklopom (vučna baterija i električni motor).

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Pali se zajedno s kontrolnim svjetlom

**STOP** i zvučnim signalom kada je temperatura električnog sklopa previsoka. Zaustavite vozilo i isključite

kontakt. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

**Ako zasvijetli i popraćeno je kontrol-**

**nim svjetlom **STOP**, zvučnim signalom i porukom "EVAKUIRAJTE SE NA SIGURNO", isključite kontakt i nemojte ponovno pokretati motor. Napustite vozilo i nazovite predstavnika marke.**



Poruka "EVAKUIRAJTE SE NA SIGURNO" popraćena kontrolnim

svjetlom **STOP** i

zvučnim signalom zahtijeva da odmah zaustavite vozilo, ovisno o uvjetima u prometu. Isključite kontakt. Ostavite kontakt isključen. Izađite iz vozila zajedno sa svim putnicima u vozilu i udaljite se od vozila i prometa.

**Opasnosti od požara**



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.



### Kontrolno svjetlo elektromotora

Kad se uključi, to ukazuje na kvar elektrotehničkog sustava povezanog s elektromotorom.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



### Kontrolno svjetlo kvara sirene za pješake

## UPRAVLJANJE

### Podešavanje upravljača po visini i dubini



Spustite ručicu 1 i postavite kolo upravljača u željeni položaj.

Zatim, ručicu gurnite do kraja i preko tvrdog oslonca kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno zabravljenje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.

### Grijanje upravljača



(ovisno o vozilu)

Ta funkcija zagrijava upravljač 2.

#### Princip rada

Kada se dosegne temperatura, funkcija regulira temperaturu grijanih područja otprilike 30 minuta i zatim se automatski isključuje.

#### Uključivanje funkcije

Kada je kontakt uključen, pritisnite prekidač 3: kontrolno svjetlo prekidača se pali.

#### Isključenje funkcije

– **Automatski:**

Funkcija se automatski isključuje nakon faze reguliranja od otprilike 30 minuta.

Kontrolno svjetlo prekidača 3 ostaje uključeno.

**Napomena:** ako se funkcija automatski isključila, pritisnite prekidač 3 dvaput da je ponovno aktivirate.

Ako se prekidač 3 ne pritisne ponovno, funkcija će se ponovno aktivirati sljedeći put kada se uključi kontakt.

– **Ručno:**

Za deaktivaciju funkcije tijekom faze regulacije pritisnite prekidač 3.

Gasi se kontrolno svjetlo prekidača 3.

### Servo upravljač

Nikada nemojte voziti sa slabo napunjenim akumulatorom.

#### Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je lakši kod parkiranja (za veću udobnost), sila potrebna za upravljanje postepeno se povećava s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

#### Posebna značajka Stop and Start

## UPRAVLJANJE

Kada se uključi stanje mirovanja motora, servo asistencija upravljača više nije djelatna.

U tom slučaju vraća se u svoje početno stanje nakon ponovnog pokretanja motora ili čim je brzina vozila veća od otprilike 1 km/h (uzbrdica, nizbrdica, itd.).

**Napomena:** servo upravljanje ovisi o načinu vožnje odabranom u izborniku "MULTI-SENSE" → 294.



Nemojte držati upravljač zakrenut u krajnjem položaju.



Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu i dalje se može okretati upravljač.  
Sila okretanja morat će biti veća.



Nikada ne okrećite kolo upravljača ako je akumulator vozila odspojen.



ja).

Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).

## RETROVIZORI

### Vanjski retrovizori

2



#### Podešavanja

Kada odaberete vanjski retrovizor uz pomoć prekidača **2**, zasvijetlit će kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač.

Nakon toga ga uz pomoć gumba **1** podesite na željeni položaj.

#### Grijani retrovizori

Odleđivanje se provodi zajedno s odleđivanjem stražnjeg stakla → **298** → **302**.

#### Električna sklopiva ogledala

Retrovizori će se automatski otklopiti prilikom otključavanja vozila.

Retrovizori se zaklapaju prilikom zaključavanja vozila.

**Napomena:** možete isključiti/uključiti mehanizam preklapanja vanjskih retrovizora → **134**.

Preklapanje možete prisilno pokrenuti pritiskom na prekidač **3**.

U ovoj će situaciji retrovizori ostati preklapljeni sve dok ponovno ne pritisnete gumb **3**, bez obzira na automatsko preklapanje.

#### Poseban slučaj

Ako se retrovizor ručno otklopi ili preklopi, moguće ga je ponovno postaviti u položaj za upotrebu.

Da biste to učinili, pritisnite prekidač **3**.

Začut ćete mehanički klik iz sklopa retrovizora.

Ako ne možete čuti kuckanje, pritisnite prekidač **3** još jednom dok se iz retrovizora ne začuje kuckanje.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Predmeti zapaženi u retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju.

Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

### Unutarnji retrovizor



Može se pomicati.

#### Retrovizor s ručicom **4**

Kada vozite noću, kako biste izbjegli da vas zaslijepe svjetla vozila iza, po-

## RETROVIZORI

maknite malu ručicu **4** koja se nalazi iza retrovizora.

### **Retrovizor bez ručice 4**

Retrovizor se automatski zatamnjuje kada je iza vas vozilo s upaljenim dugim svjetlima ili u slučaju nekog drugog jakog osvjetljenja.



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



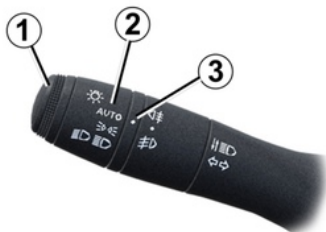
Predmeti zapaženi u retrovizoru zapravo su bliže nego što izgledaju.

Zbog vlastite sigurnosti, uzmite to u obzir kako biste pravilno procijenili udaljenosti prije svakog manevra.

## OSVJETLJENJE I SIGNALI


### OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA

2



62614

#### Pozicijska svjetla

 Okrećite prsten **2** dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **3**.

Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

**Napomena:** ovisno o vozilu, bočna svjetla mogu se aktivirati ručno samo kada je primijenjena parkirna kočnica ili, ovisno o vozilu, kada je ručica mjenjača u položaju P. U suprotnom, poruka "Svjetla pozicije nedostupna" prikazuje se na ploči s instrumentima kako bi vas obavijestila da

nije moguće aktivirati pozicijska svjetla.

#### Funkcija paljenja dnevnih svjetala

Dnevna svjetla automatski se uključuju bez diranja ručice **1** pri pokretanju motora i isključuju se pri zaustavljanju motora.



64299

#### Kratka svjetla

 **Ručni način rada**

Okrećite prsten **2** dok se simbol ne pojavi nasuprot oznake **3**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

#### Automatski način rada

(ovisno o vozilu)

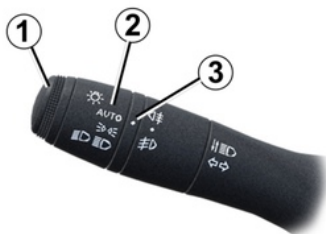
Okrećite prsten **2** dok se simbol AUTO ne pojavi nasuprot oznake **3**: dok motor radi, kratka svjetla automatski se uključuju ili isključuju, ovisno o vanjskom osvjetljenju, bez diranja ručice **1**.

Ovisno o vozilu, kratka svjetla pale se automatski nakon nekoliko pokreta brisanja metlice brisača stakla.




Prije noćne vožnje, provjerite radi li električna oprema ispravno i podesite farove (ako vozilo nije u uobičajenim uvjetima opterećenja) → **152**.

Općenito pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).



### Duga svjetla:

 Dok motor radi i kratka svjetla su uključena, gurnite ručicu **1**. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.


Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu **1** prema sebi.

### Funkcija "Podizanje svjetala tijekom vožnje"

Kada su upaljena duga svjetla, funkcija "Podizanje svjetala tijekom vožnje" poboljšava vidljivost za vozača tako što automatski podiže kratka i duga svjetla.

Prilikom isključivanja dugih svjetala, kratka se svjetla vrate u izvorni položaj.

### Automatsko uključivanje dugih svjetala

 Ovisno o vozilu, ovaj sustav automatski uključuje i isključuje duga svjetla.

Kamera koja se nalazi iza unutarnjeg retrovizora omogućuje otkrivanje vozila koja pratite i ona koja dolaze iz suprotnog smjera.



U nekim uvjetima rad sustava neće biti moguć, posebice:

- iznimno loši vremenski uvjeti (kiša, snijeg, magla...);
- ako su vjetrobransko staklo ili kamera prekriveni;
- kada vozilo iza vas ili ono koje vam dolazi ususret ima slabo vidljiva ili prekrivena svjetla;
- ako su prednja svjetla neispravno podešena;
- ako sustavi stvaraju odbljesak;
- ...

Duga svjetla automatski se uključuju ako:

- je razina vanjske svjetlosti niska;
- nijedno drugo vozilo ili osvjetljenje nije otkriveno;
- kada je brzina vozila veća od otprilike 40 km/h.

Ako jedan od gore navedenih uvjeta nije ispunjen, sustav prelazi u način rada s kratkim svjetlima.

**Napomena:** provjerite da vjetrobransko staklo nije prekriveno prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

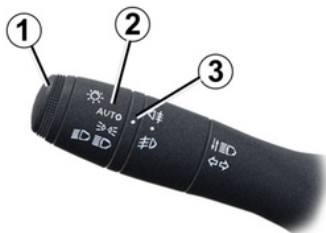
### Za uključivanje automatskih dugih svjetala:

Okrećite prsten **2** dok se simbol AUTO ne poravnava s oznakom **3** i gurnite ručicu **1**.


Kontrolno svjetlo  se pali na instrumentnoj ploči.

## OSVJETLJENJE I SIGNALI

2



62614

 Za isključivanje automatskih dugih svjetala:

- okrenite prsten **2** u položaj koji nije AUTO;
- ili
- povucite ručicu **1**.

Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči se gasi.

**Napomena:** prilikom isključivanja funkcije automatskog uključivanja dugih svjetla uključit će se duga svjetla.

**smetnje u radu**

Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Auto svjetla provjerite", sustav je isključen.

Potražite savjet kod Predstavnika marke.



Upotreba prijenosnog sustava za navigaciju noću u području vjetrobranskog stakla ispod kamere može ometati rad sustava "automatskog uključivanja dugih svjetala" (postoji opasnost od odbljeska na vjetrobranskom staklu).



Sustav "automatskog uključivanja dugih svjetala" ni u kojem slučaju ne može zamijeniti pozornost i odgovornost vozača u pogledu osvjetljenja vozila i njegova prilagođavanja uvjetima osvjetljenja, vidljivosti i stanja u prometu.

## Gašenje



62614

Svjetla će se automatski ugasi prilikom isključivanja motora, otvaranja vrata vozača ili zaključavanja vozila.

U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u skladu s položajem prstena **2**.

**Napomena:** u slučaju kada su upaljena svjetla za maglu, ne dolazi do automatskog gašenja osvjetljenja.

## Zvučni alarm za uključena svjetala

Ako su svjetla uključena nakon isključivanja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vozačevih vrata


## OSVJETLJENJE I SIGNALI

kako bi vas se obavijestilo da su svjetla ostala uključena (da bi se izbjeglo pražnjenje akumulatora).

### smetnje u radu

Ako se prikazuje poruka "Provjerite osvjetljenje" popraćena kontrolnim

svjetlom  i ako kontrolno

svjetlo  trepće na instrumentnoj ploči, to označava kvar osvjetljenja.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

### Funkcija pozdrava ulaza i izlaza iz vozila

(ovisno o vozilu)

Kada je funkcija uključena, dnevna i stražnja pozicijska svjetla automatski će se upaliti prilikom otkrivanja kartice ili otključavanja vozila.

Ona se automatski gase:

- otprilike minutu nakon paljenja;
- prilikom pokretanja motora, ovisno o položaju ručice svjetala;
- ili
- prilikom zaključavanja vozila.

### Uključivanje/isključivanje funkcije

Za uključivanje ili isključivanje vanjske funkcije dobrodošlice, pogledajte upute za sustav multimedije.

Odaberite "ON" ili "OFF".

### Funkcija "vanjsko osvjetljenje za pratnju"

Ova vam funkcija omogućuje trenutno paljenje pozicijskih i kratkih svjetala (npr. za osvjetljenje prilikom otvaranja vrata).

**Uz zaustavljen motor, isključena svjetla** i prsten **2** u položaju AUTO povučite ručicu **1** prema sebi: pozicijska i kratka svjetla uključit će se na približno 30 sekundi uz uključena

kontrolna svjetla  i  na instrumentnoj ploči.

Kako biste produljili trajanje, možete povući ručicu do četiri puta (ukupno vrijeme ograničeno na otprilike dvije minute).

Na instrumentnoj će se ploči kao potvrda pojaviti poruka "Osvjetljenje na \_\_\_".


Zatim možete zaključati vozilo.

Kako biste isključili svjetla prije nego što se ona automatski isključe, okre-

nite prsten **2** u bilo koji položaj, a zatim ga vratite u položaj AUTO.

### Stražnja svjetla za maglu



 Okrećite središnji prsten **4** ručice sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **3**, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti ta svjetla kada vam više ne bude potrebna kako ne biste ometali ostale vozače.

### Gašenje

Ponovno okrenite središnji prsten **4** da biste oznaku **3** poravnali sa sim-

## OSVJETLJENJE I SIGNALI

bolom svjetala za maglu koja želite isključiti.

Odgovarajuće kontrolno svjetlo se gasi na instrumentnoj ploči.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovođi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.



Po magli, snijegu ili u slučaju da prevozite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno.

Svjetlima za maglu upravlja vozač: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči obavještavaju vas jesu li upaljena (kontrolno svjetlo je upaljeno) ili ugašena (kontrolno svjetlo je ugašeno).

## Podešavanje visine farova

### Podešavanje visine farova



Prekidač **A** omogućuje podešavanje visine svjetla farova u skladu s opterećenjem.

Dok su kratka svjetla uključena, pritisnite ili podignite prekidač **A** onoliko puta koliko je potrebno da biste odabrali odgovarajući položaj na instrumentnoj ploči.

Odabrani se položaj prikazuje na instrumentnoj ploči otprilike 30 sekundi.

**Napomena:** ovisno o vozilu, svaki put kad se uključi kontakt, odabrani se položaj prikazuje na instrumentnoj ploči tijekom otprilike 30 sekundi te

otprilike 5 sekundi pri svakom pritisku na prekidač **A**.

Primjeri položaja za podešavanje komande <b>A</b> u skladu s opterećenjem	
0	Vozač sam ili sa suvozačem
1 ili 2	Sva sjedala zauzeta
2 ili 3	Vozač s putnicima i prtljagom (ili teretom) koji dostiže maksimalnu dopuštenu masu pod opterećenjem
4	Vozač bez putnika i prtljage (ili tereta) koji dostiže maksimalnu dopuštenu masu pod opterećenjem

U donjoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju prilagodite kontrolu **A** u skladu s opterećenjem vozila tako da cesta bude vidljiva i da se ne zasljepljuju drugi vozači.

## ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI

### Zvučni upozoritelj



Pritisnite jastučić na upravljaču **A** za uključivanje zvučnog upozoritelja.

### Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje povucite ručicu **1** prema sebi pa je pustite.

### Svjetla pokazivača smjera

Pomaknite ručicu **1** u istom smjeru u kojem želite okrenuti kolo upravljača.

### Impulsni način rada

Kratko pomaknite ručicu **1** prema gore ili dolje, ne prelazeći točku otpora, a zatim je otpustite: ručica će

se vratiti u prvobitni položaj, a odgovarajući pokazivač smjera zatrepit će tri puta.



### Svjetla upozorenja

 Pritisnite prekidač **2**.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri žmigavca i bočne pokazivače smjera.

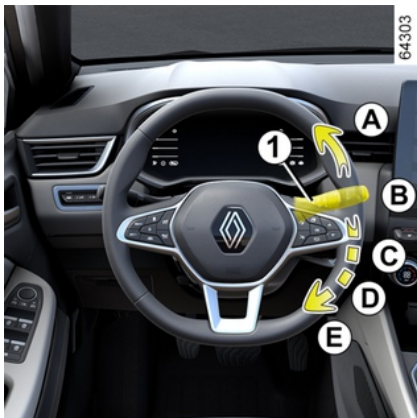
Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

## BRISAČ STAKLA

### Brisač stakla, uređaj za pranje stakla

2

#### Vozilo opremljeno intervalnim brisačem stakla



#### **A. jedno brisanje**

Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

#### **B. isključeno**

#### **C. intervalno brisanje**

Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Može se mijenjati razmak između dva brisanja okretanjem prstena 2.

#### **D. neprekidno sporo brisanje**

#### **E. neprekidno brzo brisanje**

#### **Osobitost**

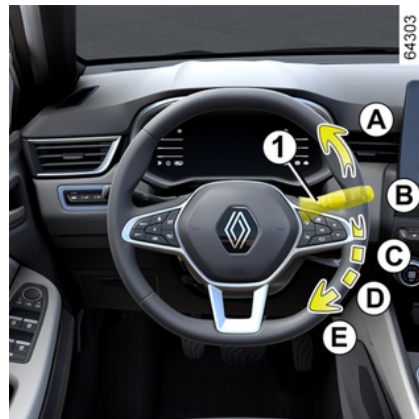
**U vožnji**, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja.

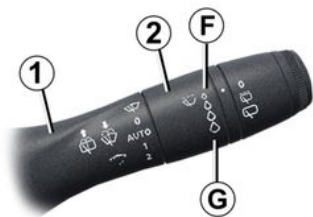
Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu 1 ima prednost i poništava automatizam.

#### Vozilo opremljeno brisačem prednjeg stakla sa senzorom za kišu





Senzor za kišu nalazi se na vjetrobranskom staklu, ispred unutarnjeg retrovizora.

## A. jedno brisanje

Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

## B. isključeno

## C. funkcija automatskog brisanja

Kada je taj položaj odabran, sustav otkriva vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu. Moguće je promijeniti razinu uključivanja i vremenski interval brisanja metlicama okretanjem prstena:

- **F**: najmanja osjetljivost;
- **G**: najveća osjetljivost.

Što je osjetljivost veća to je brža reakcija brisača stakala i povećava se učestalost brisanja.

Prilikom uključivanja automatskog brisanja ili prilikom povećavanja osjetljivosti obavlja se jedan puni ciklus brisača.

## Napomena:

- senzor za kišu služi samo kao pomoć. U slučaju smanjene vidljivosti vozač mora ručno pokrenuti brisač stakla. U slučaju magle ili ako sniježi, brisanje se ne uključuje automatski i ostaje pod kontrolom vozača.
- u slučaju temperature ispod nule, automatsko brisanje ne uključuje se prilikom pokretanja vozila. Automatski se uključuje kada vozilo prijeđe prag brzine (približno 8 km/h).
- automatsko brisanje ne uključujte po suhom vremenu;
- vjetrobransko staklo do kraja odleđite prije uključivanje automatskog brisanja;
- prilikom prolaska vozila kroz četke za pranje u praonici postavite ručicu **1** u položaj **B** da biste isključili automatsko brisanje stakla.

## smetnje u radu

U slučaju neispravnosti automatskog brisanja, brisač stakla radi u načinu rada s intervalnim brisanjem. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

Rad senzora za kišu mogu ometati:

- oštećeni brisači vjetrobranskog stakla: sloj vode ili tragovi koje metlica ostavi na području doseg senzora mogu povećati vrijeme reakcije automatskog brisača stakla ili povećati frekvenciju brisanja;
- vjetrobransko staklo koje je oštećeno ili napuknuto u području senzora ili vjetrobransko staklo zaprljano prašinom, prljavštinom, kukcima, ledom, upotrebom voska za čišćenje i vodootpornih proizvoda. Metlica brisača stakla bit će manje osjetljiva ili možda uopće neće reagirati.

## D. neprekidno sporo brisanje

## E. neprekidno brzo brisanje

## Osobitost

**U vožnji**, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja.

Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost i poništava automatizam.

## Mjere opreza

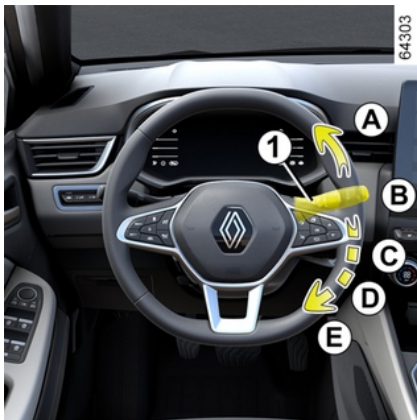
- U slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakala da metlice nisu zalijepljene. Ako uključujete brisač stakla kada su metlice

## BRISAČ STAKLA

blokirane ledom postoji opasnost od oštećenja metlice i motorića brisača stakla.

– Nemojte uključivati brisače na suhom staklu. To vodi do prijevremene istrošenosti ili oštećenja metlica.

### Osobito položaj prednjeg brisača (položaj za rad)



Ovaj položaj omogućuje podizanje metlica kako bi se mogle odvojiti od vjetrobranskog stakla.

Može biti korisno za:

- čišćenje metlica;
- oslobađanje metlica s vjetrobranskog stakla zimi;
- zamijenite metlice → 368.

Uz uključen kontakt ili pokrenut motor dvaput podignite ručicu **1** u položaj **A** (jednim pokretom).

Metlice se zaustavljaju u položaju udaljenom od poklopca motornog prostora.

Da biste metlice vratili u spuštenu položaj, uz uključen kontakt provjerite jesu li se brisači sklopili na vjetrobranskom staklu, zatim pomaknite ručicu **1** u položaj **A** (jedan ciklus).

Prije uključivanja kontakta preklopite brisače stakla na vjetrobransko staklo jer u protivnom postoji opasnost od oštećenja poklopca motora ili brisača vjetrobranskog stakla prilikom pokretanja brisača.



Prije bilo kakve radnje koja uključuje vjetrobransko staklo (pranja vozila, odleđivanja, čišćenja vjetrobranskog stakla itd.) vratite ručicu **1** u položaj **B** (isključeno).

**Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.**



U slučaju da na vjetrobranskom staklu ima prepreka (prljavaština, snijega, leda itd.), očistite vjetrobransko staklo (uključujući i središnje područje iza unutarnjeg retrovizora) prije uključivanja brisača (opasnost od pregrijavanja motora brisača).

Ako neka prepreka ometa pomicanje metlice, ona se može zaustaviti.

Uklonite prepreku i ponovno ručicom za brisanje uključite brisač stakla.

# BRISAČ STAKLA

## Uređaj za pranje stakla



**S uključenim kontaktom**, povucite ručicu **1** zatim ju otpustite.

Dugim pritiskom uključuju se, osim pranja stakla, dva pokreta brisača te nakon nekoliko sekundi i treći.

Na vozilima opremljenima multimedijским zaslonom možete uključiti ili isključiti treći pokret metlica → **134**.

**Napomena:** kod negativne temperature postoji opasnost da se tekućina za pranje stakla smrzne na vjetrobranskom staklu i smanji vidljivost. Vjetrobransko staklo prije čišćenja zagrijte pomoću komande za odmagljivanje.



Prilikom zahvata ispod poklopcu motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **B** (zaustavljanje).

**Opasnost od ozljeda**



**Učinkovitost metlice brisača stakla**

Provjeravajte stanje metlice brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

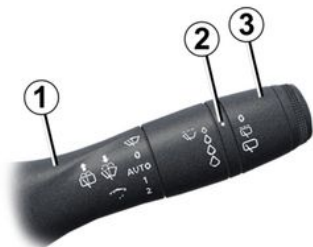
U svakom slučaju, zamijenite ga čim se učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje → **368**.

**Mjere opreza pri upotrebi brisača**

- U vremenskim uvjetima s mrazom ili snijegom prije uključivanja brisača stakla očistite stražnje staklo (postoji opasnost od pregrijavanja motorića brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

## BRISAČ STAKLA

### Brisač stakla, uređaj za pranje stražnjeg stakla



62615

### Brisač stražnjeg stakla



Uz uključeni kontakt okrećite prsten **3** na ručicu **1** dok simbol ne bude nasuprot oznaci **2**.

- **zaustavljanje**
- **intervalno brisanje**

Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Učestalost brisanja varira ovisno o brzini vozila;

- **neprekidno sporo brisanje**

Da biste zaustavili rad, ponovno zakrenite prsten **3**.

### Napomena:

Prilikom prolaska kroz četke za pranje, prsten **3** ručice **1** postavite u položaj zaustavljanja kako biste isključili automatsko brisanje.

Poštujte mjere opreza za upotrebu.



Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljajnika.



Prije djelovanja na stražnje staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje itd.), vratite ručicu **1** u položaj isključeno.

**Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.**



### Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlice brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

U svakom slučaju, zamijenite ga čim se učinkovitost počne smanjivati: otprilike jednom godišnje → **368**.

### Mjere opreza pri upotrebi brisača

- U vremenskim uvjetima s mrazom ili snijegom prije uključivanja brisača stakla očistite stražnje staklo (postoji opasnost od pregrijavanja motorića brisača);
- provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

## BRISAČ STAKLA

### Uključivanje/isključivanje stražnjeg brisača stakla

Prelazak u brzinu za vožnju unazad pokreće intervalno brisanje stražnjeg stakla (ako brisači prednjeg stakla rade). Ako je vaše vozilo opremljeno izbornikom za prilagođavanje postavki vozila, možete uključiti ili isključiti funkciju ➔ 134.

Na vozilima koja nisu opremljena izbornikom korisničkih podešavanja, funkciju neka isključi Predstavnik marke.

Ako se na stražnjem staklu nalaze prepreke (prljavština, snijeg,...), brisač stakla pokušava obrisati sve prepreke. Ako neka prepreka sprječava pomicanja metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku, pričekajte 30 sekundi i ponovno uključite brisač stakla pomoću ručice brisača.

### Mjere opreza

- u slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakla da metlice nisu zalijepljene za vjetrobransko staklo. Ako aktivirate brisač stakla kada je metlica blokirana ledom, postoji opasnost od oštećenja metlice i motorića brisača stakla.
- Nemojte aktivirati brisače na suhom staklu. Takav postupak vodi do prijevremene istrošenosti ili oštećenja metlica.

### Brisač -uređaj za pranje stražnjeg stakla



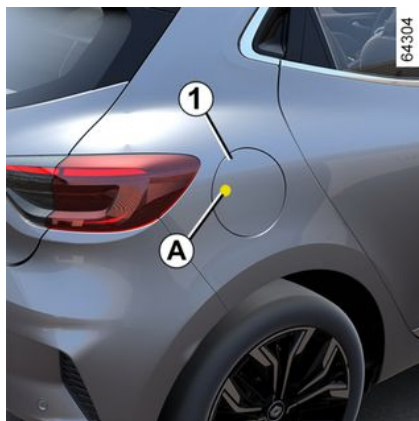
Dok je kontakt uključen, gurnite i zadržite ručicu 7 pa je otpustite.

Držanje ručice dulje vrijeme pokrenut će (osim pranja vjetrobranskog stakla) dva pokreta brisača stakla te nakon nekoliko sekundi i treći (funkcija brisanja kapljica).

Kada pustite ručicu, ona se vraća u položaj brisača stražnjeg stakla.

## SPREMNIK GORIVA

2

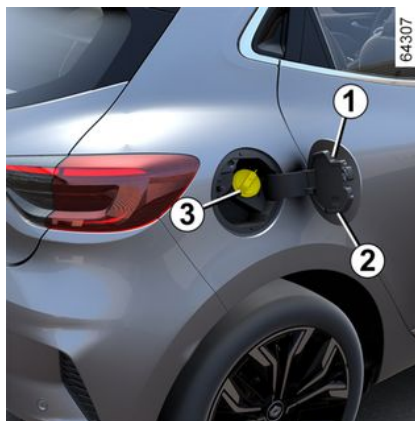


### Iskoristiva zapremina spremnika:

- Približno **42 litre** u verziji s benzin-skim motorom;
- Približno **39 litara** u verziji s dizel-skim motorom;
- Približno **48 litara** za hibridnu verziju.

Uz otključano vozilo da biste otvorili vratašca **1**, pritisnite područje **A** pa ga otpustite. Vratašca će se **1** malo otvoriti. Za vrijeme punjenja, upotrebljavajte držač čepa **2** na vratašcima **1** kako biste objesili čep **3**.

Pojedinosti o punjenju spremnika potražite u članku "Punjenje goriva". Za zatvaranje, rukom gurnite vratašca do graničnika.



### Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom.

Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

## Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte kvalitetno gorivo usklađeno s važećim normama za pojedine zemlje i s uputama navedenim na naljepnici koja se nalazi na vratašcima **1** ➔ **386**.



Vrste goriva u skladu s europskim standardima s kojima su kompatibilni motori vozila koja se prodaju u Europi: pogledajte tablicu ➔ **386**.



Nemojte miješati benzin (bezolovni ili E85) u dizel gorivo, čak i u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

**Nemojte** dodavati AdBlue u gorivo jer biste tako mogli oštetiti motor ➔ **16**.

Ako gorivu želite dodati aditiv, upotrijebite proizvod koji odobrava naša tehnička služba. Potražite savjet kod Predstavnička marke.

## SPREMNIK GORIVA



### Verzija s dizel motorom

**Morate** upotrebljavati dizelsko gorivo koje je u skladu s podacima prikazanim na naljepnici na vratašcima **1**.

### Vozila s benzinskim motorom

**Obavezno** upotrebljavajte bezolovni benzin.

Oktanski broj (RON) mora biti usklađen s vrijednostima navedenim na naljepnici na vratašcima **1** ➔ **386**.



Nakon punjenja provjerite jesu li zatvoreni čep i vratašca.

## Punjenje goriva

Kod isključenog kontakta, umetnite pištolj kako biste gurnuli zaklopku i gurnite ga **do kraja** prije početka punjenja spremnika goriva (postoji opasnost od prskanja goriva). Držite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.

Prilikom punjenja, pazite da voda ne uđe u spremnik. Vratašca **1** i njihov obrub moraju ostati čisti. Nakon punjenja ponovno postavite čep **3** i zatvorite vratašca **1** kako voda ili strana tijela ne bi ušla u sustav.

Uvijek pazite da čep **3**, vratašca **1** i njegov vanjski rub ostanu čisti i očišćeni od prašine, blata, prljavštine itd.

### Poseban slučaj

Ako je vozilo bilo zaustavljeno otprilike tri mjeseca, **morate dodati goriva kako biste spriječili oštećenje pumpe za gorivo**.

Da biste to učinili, dok je kontakt isključen nadolijte otprilike **10 litara**, a zatim pokrenite motor za pokretanje rada pumpe i obnavljanje goriva u sustavu.

Ako zbog razine goriva u spremniku nije moguće nadoliti najmanje 5 litara goriva, vozite vozilo sve dok se spremnik dovoljno ne isprazni.

### Vozila s benzinskim motorom

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje spremnika benzinom s olovom, naljevno grlo spremnika goriva ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **dozvoljava upotrebu isključivo pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpkama).



Da biste spremnik napunili gorivom, motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom STOP and START); morate isključiti kontakt ➔ **169**, ➔ **172**.  
**Opasnost od požara.**

## SPREMNIK GORIVA

### Ostajanje bez goriva na vozilu s dizel motorom



#### Vozila s ključem/daljinskim upravljačem

- Postavite ključ za kontakt u položaj "Uključeno" M ➔ 169 i pričekajte nekoliko minuta prije pokretanja da bi se odzračio sustav dovoda goriva;
- okrenite ključ u položaj D. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak.
- Ako se motor ne pokrene ni nakon više pokušaja, nazovite ovlaštenu servis.

#### Vozila s karticom

Kada se kartica nalazi u putničkom prostoru, pritisnite gumb za pokretanje **4** bez djelovanja na papučice.

Pričekajte nekoliko minuta prije pokretanja.

To omogućuje odzračivanje sustava dovoda goriva.

Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak.

Ako se motor nakon više pokušaja i dalje ne pokrene, nazovite ovlaštenu servis.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koju može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).



#### Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja, neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- nazovite Predstavnik marke.

**Upotreblijva zapreminna spremnika za LPG: otprilike 32 litre.**

## SPREMNIK REAGENSA

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite. Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi na snazi može dovesti do pokretanja sudskog postupka nad vlasnikom vozila.

### Princip rada

Reagens je namijenjen dizelskim motorima opremljenim sustavom SCR (selektivna katalitička redukcija).

Upotreba reagensa smanjuje količinu dušikovih oksida u ispušnim plinovima.

Potrošnja reagensa u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, ugrađenoj opremi i načinu vožnje.

### Kakvoća reagensa

Upotrebljavajte **isključivo tekućine AdBlue koje su u skladu sa standardom ISO 22241 i oznakom na čepu otvora za punjenje spremnika.**



Reagens ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika.

### Nadopuna



**Iskoristiva zapremina spremnika: otprilike 11 litara.**

Kada je kontakt isključen, otvorite poklopac **A**, a zatim odvrnite čep **1**.

**Napomena:** para amonijevog hidroksida može izlaziti iz otvora čepa

spremnika goriva pri visokim temperaturama spremnika.



Da biste nadopunili reagens, motor mora biti zaustavljen (a ne u stanju pripravnosti u slučaju vozila opremljenih funkcijom Stop and Start).

Morate isključiti kontakt → 169 → 172.



Ako se pojavi poruka "XXX KM DO BLOKADE, NADOLIJE ADBLUE", napunite spremnik tekućine AdBlue u skladu s uputama za punjenje.

**Opasnost od imobilizacije vozila.**

## SPREMNIK REAGENSA

2



**Čep za punjenje: poseban je.**

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom.

Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

Spremnik se može napuniti na benzinskim crpkama.

Kod isključenog kontakta, umetnite pištolj kako biste gurnuli zaklopku i gurnite ga **do kraja** prije početka punjenja spremnika goriva (postoji opasnost od prskanja goriva).

Držite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.

U ostalim slučajevima punjenja, od presudne je važnosti da pročitate informacije navedene na spremniku reagensa (npr. na limenki ili boci).

### Mjere opreza

Prilikom punjenja:

– **s oprezom rukujte reagensom. Može oštetiti odjeću, cipele, dijelove karoserije itd.;**


– pazite da u spremnik ne uđe voda.

Ako se reagens prepuni ili iscuri po laku vozila, brzo očistite zahvaćeno područje velikom količinom hladne vode i mekom krpom.

**Napomena:** ako se tekućina AdBlue kristalizira, upotrijebite meku spužvu.

**U ekstremnim hladnim vremenskim uvjetima**

**U uvjetima smrzavanja spremnik sredstva AdBlue mora se nadopuniti čim se na instrumentnoj ploči prika-**

**žu kontrolno svjetlo**  i poruka "Dopuni AdBlue prije 1200 km".

**Posebni slučajevi**

Tekućina AdBlue zamrzava se na temperaturama nižim od otprilike -10 °C.

U takvim uvjetima nemojte pokušavati puniti spremnik kada je tekućina zamrznuta. U slučaju potrebe za nadolijevanjem ili punjenjem spremnika reagensom (uključeno svjetlo



), parkirajte vozilo na toplijem

mjestu ako je to moguće tako da reagens ponovno postane tekućina. U protivnom, neka kvalificirani stručnjak nadolije ili napuni spremnik reagens tekućinom.



Nakon što napunite spremnik tekućine AdBlue provjerite jesu li spremnik i poklopac zatvoreni, zatim pokrenite motor i **ČEKAJTE 10 sekundi dok je vozilo zaustavljeno, a motor radi** prije nego što nastavite vožnju.

Ako se ta radnja ne obavi, punjenje spremnika neće se registrirati automatski dok ne protekne nekoliko desetaka minuta vožnje.

Poruka "NADOLIJTE TEKUĆINU ADBLUE" i/ili kontrolna svjetla će se pojavljivati sve dok sustav ne registriira punjenje.

## SPREMNIK REAGENSA






Nisu dopušteni nikakvi radovi ni na jednom dijelu sustava.

Da bi se spriječila šteta, samo stručno osposobljeno osoblje iz naše mreže smije raditi na sustavu.

# SPREMNIK REAGENSA

## Održavanje/Raspon







Informacije prikazane na instrumentnoj ploči mogu biti popraćene zvučnim signalom (pištanje).

Kontrolna svjetla	Poruka	Što napraviti?
-	« Predvidi AdBlue prije 2400 km »	Kada se pri uključenom kontaktu prikaže poruka, na raspolaganju imate <b>manje od 2400 km preostalog dosega</b> . Nadolijte <b>AdBlue</b> u spremnik ili neka to učini ovlašteni zastupnik.
Pali se 	« Dopuni AdBlue prije 1200 km »	Kada se pri uključenom kontaktu prikaže poruka, na raspolaganju imate <b>između 1200 i 800 km preostalog dosega</b> . Nadolijte <b>AdBlue</b> u spremnik ili neka to učini ovlašteni zastupnik.
Pali se 	"XXX KM do blokade, nadolijte AdBlue"	Pri uključenom kontaktu poruka se prikazuje i ponavlja: - otprilike svakih 100 km, <b>s preostalom količinom možete prijeći između 800 i 200 km</b> ; - Otprilike svakih 50 km, s preostalom količinom možete prijeći <b>manje od 200 km</b> . U svakom slučaju, <b>napunite spremnik reagensa čim prije</b> ili neka ga napune u ovlaštenom servisu.
 trepće.	"0 KM do blokade, nadolijte AdBlue"	<b>Motor se ne pokreće.</b> Za ponovno pokretanje morate spremnik reagensa napuniti sami.

# SPREMNIK REAGENSA

## Kvarovi sustava

Ako se uključe kontrolna svjetla, to može biti popraćeno i zvučnim signalom.

Kontrolna svjetla	Poruka	Očitanja
 i 	« Provjera sistema protiv zagađenja » « AdBlue kvalitetu provjeriti » « Provjeriti AdBlue sustav »	Ukazuje na neispravnost sustava. Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
 i 	"XXX KM do blokade, kontrola emisija"	Ukazuje na kvar sustava i činjenicu da <b>unutar sljedećih 800 km u jednom trenutku više nećete moći ponovno pokrenuti vozilo.</b> Ta upozorenja se ponavljaju: - svakih 100 km, sve dok ne ostane <b>između 800 i 200 km</b> prije nego što se vozilo ne bude moglo ponovno pokrenuti. - Svakih 50 km, u trenutku kada preostane <b>manje od 200 km koje možete prijeći</b> prije no što se vozilo ne bude moglo ponovno pokrenuti. Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
 i 	"0 KM do blokade, kontrola emisija"	Pokazuje da se vozilo neće moći pokrenuti <b>nakon što ga ugasite.</b> Nazovite ovlaštenog zastupnika.

2

## RAZRADIVANJE

### Vozila s benzinskim motorom

Do **1000 km** nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3000 do 3500 o/min.

3 Tek nakon otprilike **3000 km** vaše će vozilo raditi punom snagom.

**Napomena:** za nova vozila u fazi uhadavanja: razina rashladne tekućine može biti iznad oznake "MAXI" na spremniku i zatim pasti na razinu između oznaka "MINI" i "MAXI". Ovo ne predstavlja rizik.

**Učestalost servisnih pregleda:** pogledajte u knjižici održavanja vozila.

### Verzija s dizel motorom

Prvih **1500 km** nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa, odnosno 2500 o/min.

Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

**Napomena:** za nova vozila u fazi uhadavanja: razina rashladne tekućine može biti iznad oznake "MAXI" na spremniku i zatim pasti na razinu

između oznaka "MINI" i "MAXI". Ovo ne predstavlja rizik.

**Učestalost servisnih pregleda:** pogledajte u knjižici održavanja vozila.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

### Prekidač paljenja na vozilu s ključem.

#### Kontakt brava



#### Položaj "Stop i blokiran upravljač" LOCK 0

Za zabavljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zabavljenja upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

#### Položaj "Uključeno" ON 2

Kontakt je uključen.

Sva dodatna oprema (radio itd.) može se koristiti.

#### Položaj "Pokretanje" START 3

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unatrag prije ponovnog pokretanja elektropokretača.

Pustite ključ čim se motor pokrene.

**Napomena:** kod verzija s dizel motorom može proći nekoliko sekundi između djelovanja na ključ i pokretanja motora kako bi se omogućilo predgrijanje motora.

#### Pokretanje motora



#### Za pokretanje:

Na vozilima opremljenima automatskim mjenjačem, stavite ručicu mjenjača u položaj P.



**Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila,**

**zaustavljanje motora**

isključuje pomoćne sustave:

Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači neće više funkcionirati.

#### Vozila s benzinskim motorom

- Djelujte na elektropokretač (**bez dodavanja gasa**),
- pustite ključ čim se motor pokrene.



#### Verzija s dizel motorom

- Okrenite ključ za kontakt u položaj "ON" 2 i držite ga u tom položaju dok se kontrolno svjetlo predgrijanja motora ne isključi;
- okrenite ključ u položaj za pokretanje "START" 3 **bez ubrzanja**;
- pustite ključ čim se motor pokrene.

**Posebni slučaj:** pri pokretanju motora kada su vanjske temperature vrlo niske (niže od -10 °C) držite pritisnutom papučicu spojke sve dok se motor ne pokrene.

#### Zaustavljanje motora

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Dok je motor u slobodnom hodu, okrenite ključ u položaj "LOCK" 0.



Nikada ne vozite na nizbrdici u slobodnom hodu. Postoji opasnost od nepokretanja servo upravljanja. **Opasnost od nesreće.**

**Napomena:** na vozilima opremljenima ručnim mjenjačem, u slučaju neželjenog zaustavljanja motora na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Pritisnite spojku". Do kraja pritisnite papučicu spojke za ponovno pokretanje motora.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

verzija GPL


**Motor se uvijek pokreće na benzin.**



**Dok je spremnik goriva prazan, vozilo se ne može pokrenuti ili voziti isključivo u načinu rada LPG.**

Pogon na dvije vrste goriva s korištenjem LPG-a/benzina zahtijeva prisutnost benzina (za pokretanje, velika ubrzanja, niske temperature itd.).

Ako se narančasto kontrolno

svjetlo  pojavi na instrumentnoj ploči i oglasi se zvučni signal, napunite spremnik gorivom što prije.



Više informacija o verziji LPG → 31.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA



**Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.**

Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači neće više funkcionirati.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.



**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## Verzija E-tech full hybrid



### Pokretanje

Da biste uključili kontakt:

- postavite ručicu mjenjača u položaj P;
- pritisnite papučicu kočnice;
- okrenite ključ u položaj za pokretanje 3 "START" **bez ubrzavanja**;
- otpustite ključ čim se na instrumentnoj ploči pojavi poruka READY popraćena zvučnim signalom.

Poruka nestaje kada je brzina vozila veća od približno 5 km/h.

### Zaustavljanje sustava E-tech full hybrid

Dok je vozilo zaustavljeno, okrenite ključ u položaj 0 "LOCK".

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Kontakt će se isključiti i poruka RE-ADY nestat će s instrumentne ploče.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt.



**Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zaustavljanje motora**

isključuje pomoćne sustave: Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači neće više funkcionirati.



Prije napuštanja vozila provjerite je li kontakt isključen.



**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## Prekidač paljenja na vozilu s karticom

### Vozilo s karticom



Kartica mora biti u području otkrivanja **1**.

Za pokretanje:

– na vozilima s automatskim mjenjačem, dok je postavljen položaj P, pritisnite papučicu kočnice i pritisnite gumb **2**.

Na hibridnoj verziji vozila E-Tech, prikazuje se poruka READY na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom.

Poruka nestaje kada je brzina vozila veća od približno 5 km/h.

64266

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

Otpustite papučicu kočnice nakon što se motor pokrene;



– na vozilima s ručnim mjenjačem pritisnite papučicu kočnice i pritisnite tipku **2**, a zatim otpustite papučicu kočnice nakon što se motor pokrene.

Ako je mjenjač u brzini, također pritisnite papučicu spojke.



Ovisno o vozilu, možete imate digitalni ključ koji sadržava sve funkcije kartice.

Međutim, ako je kartica ostavljena u vozilu, a vrata su zaključana digitalnim ključem, sve funkcije kartice bit će onemogućene.

Za više informacija ➔ 51.

### Osobitosti

- Ako nije zadovoljen neki od uvjeta za pokretanje, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Pritisni kočnicu + START" ili "Pritisnite spojku + START" ili "Stavite u P";
- U nekim će slučajevima biti potrebno okrenuti kolo upravljača i istovremeno pritisnuti gumb za pokretanje **2** za lakše odbavljanje stupa upravljača: u tom slučaju poruka "Kartica odsutna prit./drži START" će vas na to upozoriti.

**Napomena:** na vozilima opremljenima ručnim mjenjačem, u slučaju neželjenog zaustavljanja motora, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Pritisnite spojku". Do kraja pritisnite papučicu spojke za ponovno pokretanje motora.

### verzija GPL


**Motor se uvijek pokreće na benzin.**



**Dok je spremnik goriva prazan, vozilo se ne može pokrenuti ili voziti isključivo u načinu rada LPG.**

Pogon na dvije vrste goriva s korištenjem LPG-a/benzina zahtijeva prisutnost benzina (za pokretanje, velika ubrzanja, niske temperature itd.).

Ako se narančasto kontrolno

svjetlo  pojavi na instrumentnoj ploči i oglasi se zvučni signal, napunite spremnik gorivom što prije.



Više informacija o verziji LPG ➔ 31.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA



**Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.**

Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači neće više funkcionirati.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.



**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko. Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

**Pokretanje s otvorenim prtljažnikom u načinu rada "slobodne ruke"**



U ovom slučaju, kartica ne smije biti u prtljažnom prostoru kako bi se izbjegla opasnost od gubitka.

### Funkcija dodatne opreme

(Uključivanje kontakta)

Čim uđete u vozilo, na raspolaganju imate neke funkcije (autoradio, navigacijski sustav, brisači stakla, itd.).

Kako biste mogli upotrebljavati druge funkcije, kada je kartica u putničkom prostoru, pritisnite gumb **2** bez pritiskanja papučica.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

### smetnje u radu



U nekim slučajevima, može se dogoditi da kartica slobodne ruke ne radi:

- kad je baterija kartice istrošena, akumulator je prazan itd.
- kartica je u blizini uređaja koji radi na istoj frekvenciji (zaslon, mobilni telefon, uređaj za video igre itd.);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.



Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Staviti karticu u zonu + START".

Pritisnite papučicu kočnice ili papučicu spojke pa umetnite karticu **5** (strana gumba) na područje za postavljanje **4**.

Pritisnite gumb **2** za pokretanje vozila.

Poruka se gasi.

### Uvjeti za zaustavljanje motora



Vozilo mora biti zaustavljeno, ručica u položaju P za vozila s automatskim mjenjačem.

Na E-tech full hybrid verziji na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka READY.

Uz karticu u vozilu pritisnite tipku **2**: motor će se isključiti.

Na E-tech full hybrid verziji poruka READY nestaje s instrumentne ploče.

Stup upravljača zaključava se prilikom otvaranja vrata ili prilikom zaključavanja vozila.

Ako kartica nije više u putničkom prostoru ili je potrošena baterija kar-

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

tice, kada je vozilo zaustavljeno i pokušate isključiti motor na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Kartica odsutna prit./drži START": pritisnite gumb **2** najmanje tri sekunde.

Ako kartica više nije u putničkom prostoru, pobrinite se da je ponovno dohvatite prije nego što pritisnete i držite gumb: bez kartice nećete moći pokrenuti vozilo.

Kad se motor zaustavi, dodatna oprema (autoradio, ...) koja je upotrebljavana u tom trenutku nastavlja s radom otprilike 10 minuta.

Prilikom otvaranja vozačevih vrata, dodatna oprema prestaje s radom.



Kada napuštate vozilo, a osobito ako kartica ostaje kod vas, provjerite je li motor zaista zaustavljen.

### Poseban slučaj E-Tech hibridne verzije

Kada je vozilo zaustavljeno i u električnom načinu rada, na instrumentnoj ploči prikazat će se poruka "MOTOR UKLJUČEN, ISKLJUČITE KON-

TAKT" nakon koje će se začuti zvučni signal:

- ako sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;
- poklopac motornog prostora je otvoren;
- ako su vrata vozača otvorena.



**Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila,** zaustavljanje motora

isključuje pomoćne sustave:

Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su airbags i zatezači neće više funkcionirati.

### Funkcija Stop and Start

Ovaj sustav omogućuje smanjenje potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova. Sustav se automatski uključuje prilikom pokretanja vozila. Ovisno o vozilu, sustav tijekom vožnje zaustavlja motor (stanje mirovanja) kada se vozilo zaustavi ili se kreće malom brzinom. Kontrolno svjetlo




prikazano je na instrumentnoj ploči.

### Uvjeti stanje mirovanja motora

Vozilo je voženo od njegovog posljednjeg zaustavljanja.

**Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:**

- mjenjač je u položaju D, M ili N;
- i
- papučica kočnice je pritisnuta (dovoljno jako);


Ako kontrolno svjetlo  treperi dok je vozilo zaustavljeno, a na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Pritisni pedalu kočnice", to ukazuje na to da papučica kočnice nije dovoljno pritisnuta;

- i
  - papučica gasa nije pritisnuta;
  - i
  - kada je brzina vozila jednaka nuli tijekom otprilike jedne sekunde ili, ovisno o vozilu, čim je brzina vozila ispod otprilike 5 km/h.
- Stanje mirovanja motora ostaje uključeno ako je uključen položaj P ili ako je položaj N uključen sa zategnutom parkirnom kočnicom, a papučica kočnice je otpuštena.

**Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:**

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

– Ručica mjenjača je u neutralnom položaju (praznom hodu);

Ako kontrolno svjetlo  treperi dok je vozilo zaustavljeno, a na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Prebaciti u neutralan položaj", to ukazuje na to da morate prebaciti ručicu mjenjača u neutralan položaj;

i


– papučica spojke otpuštena;

i

– brzina vozila manja je od otprilike 5 km/h.

### Za sva vozila:

stalno upaljeno kontrolno svjetlo

 na instrumentnoj ploči upozorava vas da je motor u stanju mirovanja.

Dodatna oprema vozila ostaje djelatna za vrijeme trajanja stanja mirovanja motora.

Kada motor prijeđe u stanje mirovanja, servo upravljač možda više neće biti funkcionalan.


U tom će slučaju ponovno postati funkcionalan kad motor više ne bude u stanju mirovanja ili kada brzina prijeđe granicu od otprilike 1 km/h (na nizbrdici i sl.).



U slučaju stanja mirovanja motora, automatska parkirna kočnica (ovisno o vozilu) neće se automatski zategnuti.



Nikada ne ostavljajte vozilo da radi s motorom u stanju mirovanja (upaljeno je kontrolno

svjetlo  na instrumentnoj ploči).



Prije nego što izađete iz vozila motor se mora ugasiti (a ne postaviti u stanje mirovanja) → 169

→ 172.

### Sprječavanje stanja mirovanja motora

U nekim je situacijama, primjerice, prilikom ulaska u raskršće, moguće (dok je sustav uključen) zadržati motor u radu za brzo ponovno pokretanje.

**Za vozila koja su opremljena automatskim mjenjačem i kada se stanje mirovanja motora primjenjuje samo ako je vozilo zaustavljeno:**

Držite vozilo imobilizirano lagano pritišćući papučicu kočnice.

**Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:**

Držite pritisnutom papučicu spojke.



Za punjenje goriva motor mora biti isključen (ne samo u stanju pripravnosti kod vozila s funkcijom Stop and Start): morate isključiti kontakt → 169

→ 172.

**Opasnost od požara.**

**Isključenje stanja mirovanja motora**

**Za vozila opremljena automatskim mjenjačem:**

– kada su otvorena vrata vozača ili

– kada je sigurnosni pojas vozača otkopčan

ili

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

– dok je papučica kočnice otpuštena, a položaj D ili M (ovisno o vozilu) uključen;

ili

– dok je papučica kočnice otpuštena, uključen je položaj N, a parkirna kočnica je otpuštena;

ili

– dok je papučica kočnice ponovno pritisnuta, uključen je položaj P ili položaj N, parkirna kočnica je zategnuta;

ili

– uključen je položaj R;

ili

– pritisnuta je papučica gasa;

ili

– ovisno o vozilu, u ručnom načinu rada (M) s uključenim papučicama za promjenu brzine ➔ 181.



Dok je uključena funkcija "AUTOHOLD" ➔ 192, parkirna kočnica može se otpustiti, a motor držati u stanju pripravnosti. Pritisnite papučicu gasa za izlaz iz stanja mirovanja vozila.

### Za vozila opremljena ručnim mjenjačem:

– pri otvaranju vrata vozača, bez uključenog stupnja prijenosa i s otpuštenom papučicom spojke

ili

– pri otkopčavanju sigurnosnog pojasa vozača, bez uključenog stupnja prijenosa i s otpuštenom papučicom spojke

ili

– mjenjač je u neutralnom položaju i papučica spojke je blago pritisnuta;

ili

– uključena je brzina i papučica spojke je do kraja pritisnuta.

**Posebna napomena:** ovisno o vozilu, ako isključite kontakt dok je motor u stanju mirovanja, na instrumentnoj se ploči na nekoliko sekundi može

prikazati kontrolno svjetlo .



### Na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem:

ponovno pokretanje može se prekinuti ako se papučica spojke prebrzo otpusti dok je uključen stupanj prijenosa.

### Uvjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja

Neki uvjeti onemogućuju sustavu stavljanje motora u stanje mirovanja, posebno sljedećim situacijama:

- ako vrata vozača nisu zatvorena;
- sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;
- uključena brzina za vožnju unatrag
- ako poklopac motora nije zavravljen;
- vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je prevelika razlika između temperature u vozilu i zadane vrijednosti temperature na klima uređaju s automatskim upravljanjem;
- Funkcija Pomoć pri parkiranju je uključena;
- nadmorska visina je previsoka;



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

➔ 169 ili ➔ 172.

– nagib je prevelik za vozila opremljena automatskim mjenjačem;

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

- uključena je funkcija „Brzo postizanje dobre vidljivosti“ → 302;
- ako temperatura motora nije zadovoljavajuća;
- u tijeku je obnavljanje sustava protiv zagađivanja;
- ...

### Osobitosti automatskog ponovnog pokretanja motora

U određenim uvjetima, motor se može ponovno pokrenuti bez vaše intervencije, a u svrhu osiguranja vaše sigurnosti i udobnosti.

Ovo se može dogoditi kada:

- vanjska temperatura je previsoka ili preniska;
- uključena je funkcija „Brzo postizanje dobre vidljivosti“ → 302;
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je brzina vozila veća od 5 km/h (na nizbrdici...);
- papučica kočnice se više puta pritišće ili ako treba uključiti kočnice;
- ...

Kontrolno svjetlo  prikazano na instrumentnoj ploči upozorava vas na automatsko ponovno pokretanje motora.



Prije nego što izađete iz vozila motor se mora ugasiti (a ne postaviti u stanje mirovanja) → 169

→ 172.



Kontrolno svjetlo  može se pojaviti na instrumentnoj ploči zajedno s porukom:

- "Optimizacija punjenja akumulatora" za određivanje prioriteta punjenja akumulatora;
- "Prioritetan rad motora" za davanje prednosti djelovanjima motora.



Posebna napomena: kada je motor u stanju pripravnosti, jednim pritiskom na prekidač 1 automatski se ponovno pokreće motor.

### Isključivanje, uključivanje funkcije

Za isključivanje funkcije pritisnite prekidač 1.

Poruka "Stop & Start deaktiviran" pojavljuje se na instrumentnoj ploči i uključuje se kontrolno svjetlo prekidača 1.

Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje.

Poruka "Stop & Start aktivan" pojavljuje se na instrumentnoj ploči i isključuje se kontrolno svjetlo prekidača 1.

Sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog pokretanja vozila pritiskom na gumb za pokretanje Prekidač paljenja na vozilu s ključem. Prekidač paljenja na vozilu s karticom.

### smetnje u radu

Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Provjerite Stop & Start" popraćena uključivanjem

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA

kontrolnog svjetla prekidača **1**, to upućuje na to da je sustav isključen.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

3

# KOMANDA STUPNJA PRIJENOSA

## Automatski mjenjač

### Ručica mjenjača 1



P : parkiranje

R : stupanj prijenosa za vožnju unatrag

N : neutralni položaj

D : automatski način rada

L : "Low" način rada (ovisno o vozilu)

B : stupanj prijenosa za vožnju naprijed s povećanim regenerativnim kočenjem (ovisno o vozilu)



Prikaz 3 na instrumentnoj ploči ukazuje na uključeni položaj ručice mjenjača 1.

**Napomena:** pritisnite tipku 2 da biste:

- izašli iz položaja P;
- promijenili D, L, B ili N položaj u R or P položaj;
- promijenili D položaj u L ili B položaj.

### Način rada


Dok je vozilo zaustavljeno, a ručica za odabir 1 u položaju P, pokrenite motor vozila.

Na E-tech full hybrid verziji na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka READY.

Za izlazak iz položaja P morate pritisnuti papučicu kočnice prije nego što pritisnete gumb za otključavanje 2.

S nogom na papučici kočnice (kontrolno svjetlo 4 nestaje sa zaslona), izađite iz položaja P, otpustite gumb za otključavanje 2 i uključite položaj D.

**Ručicu pomaknite u položaj D ili R samo kada je vozilo zaustavljeno, s nogom na kočnici i otpuštenom papučicom gasa.**

 Kontrolno svjetlo READY na instrumentnoj ploči označava da je sustav E-tech full hybrid uključen i spreman za vožnju → 169, → 172.

### Vožnja u automatskom načinu rada

Postavite ručicu 1 u položaj D.

U većini uvjeta vožnje više nećete morati dirati ručicu mjenjača: brzine će se mijenjati automatski, u pravom trenutku, pri broju okretaja koji odgovara motoru jer automatizirani sustav vodi računa o opterećenosti vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

### Štedljiv način vožnje

## KOMANDA STUPNJA PRIJENOSA

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju D, a papučicu gasa lagano pritisnutu i stupnjevi prijenosa će se mijenjati naviše pri manjem broju okretaja motora.

### Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

**To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.**

### Vožnja u načinu rada B

Ovaj način rada omogućuje vožnju s većim regenerativnim kočenjem motora.

Prilikom otpuštanja papučice gasa vozilo upotrebljava regenerativno kočenje za usporavanje.

Na taj način električni motor stvara više električne struje i time omogućuje punjenje pogonskog akumulatora.

U načinu rada B, regenerativno će kočenje biti slabije ako je akumulator hladan ili napunjen u cijelosti.



Kočenje motorom ni u kojem slučaju ne smije biti zamjena za papučicu kočnice.

### Ručice za promjenu stupnja prijenosa 5 i 6



Ovisno o vozilu, ručice za promjenu stupnja prijenosa **5** i **6** mogu se upotrebljavati za promjenu stupnja prijenosa kada je ručica u položaju D.

**5.** Prebacivanje u niži stupanj prijenosa.

**6.** Prebacivanje u viši stupanj prijenosa.

Položaji P, N, L, R i B ne mogu se uključiti s pomoću papučica.

### Vožnja u ručnom načinu rada

Pri vožnji s ručicom mjenjača u položaju D možete se prebaciti na ručni način vožnje s pomoću ručica **5** i **6** na kolu upravljača.

Ovisno o vozilu, dostupna su dva ručna načina vožnje:

– **"Privremeni" ručni način rada**, koji se može upotrijebiti za prinudnu promjenu stupnja prijenosa kratkim pritiskom na jednu od ručica na upravljaču. Način vožnje D i odabrani stupanj prijenosa pojavat će se na instrumentnoj ploči.

**Napomena:** mjenjač se vraća u automatski način rada D ako uključeni stupanj prijenosa nije optimalan ili ako se u određenom vremenskom razdoblju nitko nije služio ručicama.

– **Trajni ručni način rada**, koji se uključuje dugim pritiskom bilo koje od ručica. Način vožnje M i uključeni stupanj prijenosa pojavat će se na prikazu na instrumentnoj ploči.

**Napomena:** povratak u automatski način rada ostvaruje se dugim pritiskom desne ručice. Automatski način rada D prikazuje se na instrumentnoj ploči.

U svakom slučaju:

## KOMANDA STUPNJA PRIJENOSA

- za prebacivanje u niži stupanj prijenosa pritisnite lijevu ručicu;
- za uključivanje višeg stupnja prijenosa pritisnite desnu ručicu.

**Napomena:** ovisno o zaslonu, pokazi-

vači + i - ili  i  ukazuju na prebacivanje u viši ili niži stupanj prijenosa.

### Posebni slučajevi

U određenim uvjetima vožnje (zbog kojih dolazi do, primjerice, zaštite motora, aktiviranja dinamičke kontrole vožnje (ESC) itd.), automatski sustav može automatski promijeniti stupanj prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo "neispravno upravljanje", "automatizam" može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.



Da biste na uzbrdici ostali zaustavljeni, ne držite nogu na papučici gasa.

**Postoji opasnost od pregrijavanja automatskog mjenjača.**



Provjerite dali je upaljeno kontrolno svjetlo P na instrumentnoj ploči kada napuštate vozilo.

**Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.**

### Izniman slučaj

**Ako vrsta ceste ili vremenski uvjeti** (strme uzbrdice, iznenadne nizbrdice, dubok snijeg, pijesak ili blato) otežavaju ostanak u automatskom načinu rada, ovisno o vozilu, preporučljivo je:

- na vozilima s ručicama na upravljaču: za prebacivanje u ručni način rada s pomoću ručica. To će spriječiti neprestane promjene brzina automatskog mjenjača pri vožnji uzbrdo i omogućiti kočenje motorom pri dugoj vožnji nizbrdo.
- na vozilima koja nisu opremljena ručicama na upravljaču: upotrijebite "Low" način rada koji omogućuje, pri brzini manjoj od 50 km/h, vožnju na površinama sa slabim prijanjanjem (snijeg, blato, itd.), penjanje uz padinu ili kočenje motorom pri spužtanju s brda. Da biste to postigli, postavite ručicu u položaj L.

**Napomena:** u načinu rada "Low" varijacije broja okretaja motora su stalne, a ubrzanja linearnija.

**Kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora pri vrlo hladnom vremenu,** pričekajte nekoliko sekundi prije prebacivanja iz položaja P ili N i stavljanje ručice u položaj D, R, L ili B.



U slučaju udarca u podvozje vozila (npr. udarca u kamen, visoki pločnik ili neku drugu komunalnu opremu) vozilo se može oštetiti (npr. može doći do iskrivljenja osovine), električni strujni krug ili pogonski akumulator. Ne dodirujte elemente strujnog kruga ni tekućine.

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

**Opasnost od teških ozljeda ili strujnog udara i opasnost po život.**

### Parkiranje vozila

Kada je vozilo zaustavljeno, dok je još noga na kočnici, stavite ručicu u

## KOMANDA STUPNJA PRIJENOSA

položaj P: mjenjač je u slobodnom hod, pogonski kotači su mehanički blokirani poluosovinama.

**Automatska parkirna kočnica mora biti uključena.**

### 3 Razdoblje održavanja

Pogledajte upute o održavanju vozila ili se obratite ovlaštenom zastupniku kako biste provjerili je li za automatski mjenjač potrebno održavanje po programu.

Ako ga nije potrebno servisirati, ne trebate nadolijevati ulje.



Položaj P smije se uključiti samo kada je vozilo zaustavljeno.

### smetnje u radu

– **Ako se u vožnji** prikaže poruka "Provjerite mjenjač" na instrumentnoj ploči, to ukazuje na neispravnost. Što prije se obratite ovlaštenom zastupniku;

– **ako se u vožnji** na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Aut. mjenjač pregrijavanje", što prije zaustavite vozilo, ostavite mjenjač da se ohladi i pričekajte da poruka nestane;

– **otklanjanje kvara na vozilu opremljenom automatskim mjenjačem** → 356.

–



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.



**Prilikom pokretanja**, ako ručica mjenjača ostane zaglavljena u položaju P kada pritisnete papučicu kočnice (npr. zbog kvara akumulatora), moguće je ručno otpustiti ručicu da bi se pogonski kotači deblokiral.

Da biste to učinili, otkvačite podnožje manžete i pritisnite gumb **8** istodobno pritišćući tipku **7** na ručici da biste je otključali i prebacili u položaj N.

Potražite što prije savjet Predstavnička marke;


# POSEBNE ZNAČAJKE VOZILA S DIZELSKIM MOTOROM

## Broj okretaja dizel motora

Kako biste izbjegli oštećenje motora, nikada nemojte dopustiti da brzina motora tijekom vožnje prelazi 4.500 o/min, bez obzira na stupanj prijenosa.

Ako se poruka "Provjera sistema protiv zagađenja" prikazuje zajedno

s kontrolnim svjetlima  i

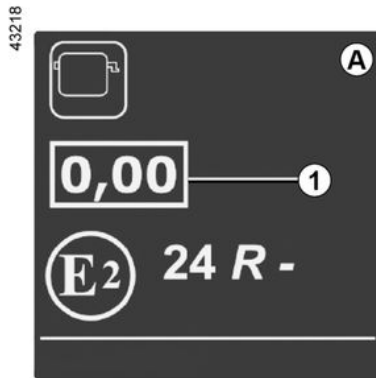
, odmah se obratite ovlaštenom zastupniku.

U vožnji se iznimno može pojaviti bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

## Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja spremnika koje je uslijedilo poslije **potpunog praznjenja goriva**, sustav goriva ➔ 160 mora se ponovno odzračiti prije pokretanja motora.



## Naljepnica zacrnjenja ispušnih plinova motora

Informacije **1** možete pronaći na oznaci **A** postavljenoj u motornom prostoru ili, ovisno o vozilu, na identifikacijskoj pločici vozila ➔ 383.

**1.** Emisija dizelskog ispušnog sustava

## Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode kad ima leda:

- pazite da vaš akumulator uvijek bude dobro napunjen;
- razinu dizel goriva u spremniku održavajte na relativno visokoj vri-

jednosti kako ne bi došlo do kondenzacije vodenih para i njihovog sakupljanja na dnu spremnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

## Filter krutih čestica


Filter krutih čestica koristi se u obradi ispušnih plinova iz dizelskih motora.

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo



na instrumentnoj ploči znači da filter postaje začepljen i zahtijeva čišćenje.


Da bi se to postiglo, kada se kontrol-

no svjetlo  prikaže, nastavite voziti u skladu s uvjetima na cesti i pridržavajte se ograničenja brzine dok se kontrolno svjetlo ne isključi. Ako je moguće, nemojte dopustiti da broj okretaja motora padne ispod 2000 o/min.

## POSEBNE ZNAČAJKE VOZILA S DIZELSKIM MOTOROM

Kontrolno svjetlo trebalo bi se ugasi-  
ti nakon otprilike 10 do 20 minuta

➔ 128.

Pojavu svjetla  na instrumen-  
toj ploči može pratiti povećanje bro-  
ja okretaja motora i jači rad sustava  
hlađenja u svrhu čišćenja filtra krutih  
čestica.


**Napomena:** kontrolno svjetlo može  
se ponovno pojaviti ako nisu ispunje-  
ni uvjeti vožnje za čišćenje filtra. Ako  
se vozilo zaustavi ili broj okretaja  
motora padne ispod 2000 o/min pri-  
je nego što se kontrolno svjetlo uga-  
si, zahvat će možda trebati ponoviti.



Kako bi se olakšalo ob-  
navljanje filtra krutih čes-  
tica, provedite fazu duge  
vožnje (barem 20 minuta) na  
glavnim cestama svakih 200  
km.

Ako filter postane zasićen, uključuje


se kontrolno svjetlo  i, ovisno

o vozilu, kontrolno svjetlo  po-  
javljuje na instrumentnoj ploči uz po-  
ruku "Provjerite ubrizgavanje". U

tom slučaju obratite se ovlaštenom  
servisu.

Ako se upali kontrolno svjetlo

**STOP** i, ovisno o vozilu, kontrolno

svjetlo  popraćeno porukom  
"Oštećenje motora rizik", zaustavite  
vozilo i obratite se Predstavniku  
marke.



Za vašu sigurnost, kon-

trolno svjetlo **STOP**  
nalaže obavezno tre-  
nutno zaustavljanje u skladu s  
uvjetima u prometu. Zaustavite  
vaše vozilo i nemojte ponovno  
pokretati motor. Nazovite ovla-  
štenog zastupnika.

## OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena.

Ili u slučaju neispravnosti u radu kao što su:

- kvar na sustavu paljenja ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji;
- pomanjkanje snage.

dovode do pretjeranog zagrijavanja katalizatora, smanjujući njegovu učinkovitost, **što može dovesti do oštećenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otklonite ih kod vašeg Predstavnik marke što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjižici održavanja, kod vašeg Predstavnik marke, izbjeci ćete takve nezgode.

### Problem kod pokretanja motora

Da biste izbjegli oštećenje katalizatora ili elektropokretača te spriječili prerano trošenje akumulatora, **nemojte ustrajati u pokušajima pokretanja motora (gumbom za pokretanje ili pokušavajući upaliti vozilo guranjem ili vučom), a da prethodno niste utvrdili i ispravili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnik marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

### Filtar krutih čestica

Filtar krutih čestica koristi se u obradi ispušnih plinova iz benzinskih motora.

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo



na instrumentnoj ploči znači

da filtar postaje začepljen i zahtijeva čišćenje. Za čišćenje, kada se pojavi

kontrolno svjetlo  te ako to dopuštaju prometni uvjeti i ograničenje brzine, vozite između 50 km/h i 110 km/h dok se kontrolno svjetlo se ugasi.


Nakon otprilike 5 do 20 minuta, kontrolno svjetlo trebalo bi se ugasi.

**Napomena:** kontrolno svjetlo može se ugasi nakon 20 minuta ako uvjeti vožnje potrebni za čišćenje filtra nisu u potpunosti ispunjeni.

Ako se vozilo zaustavi prije gašenja poruke možda ćete morati ponoviti zahvat.

Ako filtar postane zasićen, uključuje


se kontrolno svjetlo  i, ovisno

o vozilu, kontrolno svjetlo  pojavljuje na instrumentnoj ploči uz poruku "Provjerite ubrizgavanje". U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu.

Ako se upali kontrolno svjetlo



i, ovisno o vozilu, kontrolno

svjetlo  popraćeno porukom "Oštećenje motora rizik", zaustavite vozilo i obratite se Predstavnik marke.

## OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM



Za vašu sigurnost, kon-

trolno svjetlo **STOP**

nalaže obavezno tre-

nutno zaustavljanje u skladu s  
uvjetima u prometu. Zaustavite  
vaše vozilo i nemojte ponovno  
pokretati motor. Nazovite ovla-  
štenog zastupnika.

3

# PARKIRNA KOČNICA

## Automatska parkirna kočnica

### Automatski rad



### Zatezanje elektroničke parkirne kočnice

Dok je vozilo zaustavljeno, elektronička parkirna kočnica može se koristiti za imobilizaciju vozila:

– pritiskom na tipku za pokretanje/ zaustavljanje motora 1 ili okretanjem ključa za kontakt 2 u položaj "ON" 2;

ili

– kada sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;

ili

– kada su otvorena vrata vozača;



ili

– za vozila opremljena automatskim mjenjačem, kad je uključen položaj P.



Automatska parkirna kočnica može se koristiti za imobilizaciju vozila. Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice. Aktiviranje parkirne kočnice naznačeno je uključivanjem kontrolnog svjetla 3 na prekida-


ču 4 i kontrolnog svjetla (P) na instrumentnoj ploči. Kontrolna se svjetla isključuju nakon zaključavanja vrata. Ovisno o vozilu, na gornjem dijelu vjetrobranskog stakla nalazi se naljepnica kao podsjetnik na to.

U svim ostalim slučajevima, npr. kada se motor neželjeno zaustavi ili prijeđe u stanje pripravnosti zbog funkcije Stop and Start → 176, automatska parkirna kočnica ne aktivira se automatski. Mora se koristiti ručni način rada.

Za neke verzije modela za određene zemlje funkcija automatske aktivacije kočnice nije aktivirana. Saznajte više o "Ručnom načinu rada".

Aktiviranje automatske parkirne kočnice naznačuje se porukom "Par-

## PARKIRNA KOČNICA

kirna kočnica aktivna" i kontrolnim svjetlom "  " na instrumentnoj ploči te uključivanjem kontrolnog svjetla **3** na prekidaču **4**.

Nakon isključivanja motora kontrolno svjetlo **3** isključuje se nekoliko minuta nakon aktiviranja automatske parkirne kočnice, a kontrolno svjetlo

 gasi se nakon zaključavanja vozila.

**Napomena:** u nekim situacijama (kvar elektroničke parkirne kočnice, ručno otpuštanje parkirne kočnice itd.) oglašava se zvučni signal kojim se upozorava da je elektronička parkirna kočnica otpuštena i na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Aktivirajte parkirnu kočnicu":

- kad je motor uključen: pri otvaranju vrata vozača;
- kada je motor isključen (npr. u slučaju neželjenog zaustavljanja motora): prilikom otvaranja prednjih vrata.

U tom slučaju povucite i otpustite prekidač **4** da biste aktivirali elektroničku ručnu kočnicu.

### Automatsko otpuštanje parkirne kočnice

Otpuštanje je automatsko kod pokretanja vozila iz mjesta.

### Ručni način rada

Automatskom parkirnom kočnicom možete upravljati ručno.



### Ručno zatezanje elektroničke parkirne kočnice

Povucite prekidač **4**. Uključuju se kontrolno svjetlo **3** i kontrolno svjetlo

 na instrumentnoj ploči.

### Ručno otpuštanje elektroničke parkirne kočnice

Pritisnite prekidač **1** bez pritiskanja papučica ili okrenite ključ **2** u položaj "ON" **2** kako biste uključili kontakt. Pritisnite papučicu kočnice, a zatim pritisnite prekidač **4**: isključuju se kontrolno svjetlo **3** na prekidaču i


kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



## PARKIRNA KOČNICA



Automatska parkirna kočnica može se koristiti za imobilizaciju vozila. Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice. Aktiviranje parkirne kočnice naznačeno je uključivanjem kontrolnog svjetla **3** na prekidaču

ču **4** i kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči. Kontrolna se svjetla isključuju nakon zaključavanja vrata.

Ovisno o vozilu, na gornjem dijelu vjetrobranskog stakla nalazi se naljepnica kao podsjetnik na to.

### Povremeno zaustavljanje



Da biste ručno aktivirali automatsku parkirnu kočnicu (pri zaustavljanju na crvenom svjetlu semafora ili u mirovanju dok motor radi itd.): povucite i otpustite prekidač **4**.

Otpuštanje je automatsko s ponovnim pokretanjem vozila.

### Posebni slučajevi

Za parkiranje na nizbrdici ili s prikolicom, na primjer, povucite prekidač **4** na nekoliko sekundi kako biste omogućili maksimalno kočenje.



Za parkiranje s otpuštenom elektroničkom parkirnom kočnicom (primjerice kada postoji opasnost od smrzavanja):

- Uključite bilo koji stupanj prijenosa ili položaj P: poluosovina će mehanički blokirati pogonske kotače.
- isključite motor pritiskom na gumb za pokretanje/zaustavljanje motora **1** ili okretanjem ključa **2**;
- otkopčajte sigurnosni pojas vozača;
- Otvorite vrata vozača.
- ručno otpustite elektroničku parkirnu kočnicu
- ovisno o vozilu, elektronička parkirna kočnica aktivira se automatski. Morat ćete je ručno otpustiti.

## PARKIRNA KOČNICA

### Verzija s automatskim mjenjačem

Vozačeva vrata su otvorena ili nisu dobro zatvorena, a motor je u radu, iz sigurnosnih razloga automatsko otpuštanje se isključuje (kako bi se izbjeglo da vozilo krene bez vozača).

Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Ručno otpustite parkirnu kočnicu" kada vozač pritisne papučicu gasa.





Nikada ne izlazite iz vozila bez stavljanja ručice mjenjača u položaj P i zaustavljanja motora.

U stvari, kod zaustavljenog vozila, dok motor radi s uključenom brzinom, ako ubrzate, vozilo se može pokrenuti.


**Opasnost od nesreće.**

### smetnje u radu

– U slučaju kvara, uključuje se kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči, popraćeno porukom "Provjerite parkirnu kočnicu", a u nekim slučajevima i kontrolnim svjetlom .

Potražite što prije savjet Predstavnik marke.

– Ako postoji kvar automatske parkirne kočnice, pali se kontrolno svjetlo

, kao i poruka "Kočioni sistem greška" i zvučni signal te, u nekim slučajevima, kontrolno svjetlo



Potrebno je odmah zaustaviti vozilo u skladu s uvjetima u prometu.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče.

Odmah se zaustavite na sigurnom mjestu.

Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnik marke.



Ako se prikazuje poruka "OPASNOST električni kvar" ili "Provjerite akumulator" ili "Kočioni sistem greška", morate imobilizirati vozilo prebacivanjem u prvi stupanj prijenosa (na mehaničkim mjenjačima) ili u položaj P (na automatskim mjenjačima), odnosno povlačenjem prekidača 4 u trajanju od približno 10 sekundi.

Ako nagib i uvjeti to zahtijevaju, podmetnite blokade ispod kotača vozila.

**Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.**

Potražite savjet kod Predstavnik marke.

### Funkcija "Autohold"

Pri zaustavljenom vozilu (npr. na crvenom svjetlu, na raskrižju, u prometnom zastoju itd.), funkcija osigurava primjenu kočne sile čak i kada vozač otpusti papučicu kočnice.

Kočiona sila popušta čim vozač dovoljno ubrza uz uključen stupanj prijenosa.

# PARKIRNA KOČNICA

## Uključivanje

Pritisnite prekidač **2**.

Kontrolno svjetlo **1** na prekidaču **2** svijetli kako bi se potvrdilo da je funkcija uključena.

## Isključivanje

Istodobno pritisnite papučicu kočnice i prekidač **2**.

Kontrolno svjetlo **1** na prekidaču **2** nestaje kao potvrda isključivanja funkcije.

Ako se kočna sila održava, parkirna kočnica automatski se zateže u sljedećim slučajevima:

– vozač je izašao iz vozila

ili

– vozilo je imobilizirano više od otprilike tri minute.



### Uvjeti za održavanje kočne sile

Sljedeći uvjeti moraju biti ispunjeni:

– sigurnosni pojas vozača je zakopčan;

i

– elektronička parkirna kočnica je otpuštena

i

– vozilo nije zaustavljeno na vrlo strmom nagibu.

Održavanje kočne sile potvrđuje se uključivanjem kontrolnog svjetla



na instrumentnoj ploči.

### Uvjeti za prekid kočne sile

Sljedeći uvjeti moraju biti ispunjeni:

– vozač je dovoljno ubrzao uz uključen stupanj prijenosa

ili

– vozač je onemogućio funkciju.

Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči se gasi.



Pri svakom pokretanju, funkcija nastavlja način rada koji je bio postavljen u trenutku posljednjeg isključivanja motora.

## PARKIRNA KOČNICA



Automatska parkirna kočnica može se koristiti za imobilizaciju vozila. Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne kočnice. Kontrolno svjetlo na prekidaču **2** uključeno je, a kontrolno svjetlo **(P)** prikazuje se na instrumentnoj ploči dok se vrata ne zaključaju. Ovisno o vozilu, na gornjem dijelu vjetrobranskog stakla nalazi se naljepnica kao podsjetnik na to.

### ručna kočnica

#### Ručica mjenjača



**Vozila s ručnim mjenjačem:** pogledajte rešetku prikazanu na kugli ručice mjenjača **1**.

**Vozila s automatskim mjenjačem:** → 181.

#### Uključivanje brzine za vožnju unazad

Svjetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, dok je kontakt uključen.

### ručna kočnica

#### Za otpuštanje

Povucite lagano ručicu **3** prema gore, pritisnite gumb **2** i vratite ručicu prema dolje.

Kontrolno svjetlo **(P)** na instrumentnoj ploči isključit će se.

Ako vozite s neotpuštenom ručnom kočnicom, crveno kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ostat će upaljeno.

#### Za zatezanje

Povucite ručicu **3** prema gore.

Provjerite da je vozilo doista imobilizirano.

Kontrolno svjetlo **(P)** uključuje se na instrumentnoj ploči.



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna kočnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja, odnosno oštećenja.

## PARKIRNA KOČNICA



Kada je vozilo zaustavljeno, ovisno o nagibu i/ili opterećenu vozila, možda će biti potrebno povući ručnu kočnicu za barem dva dodatna zuba i prebaciti mjenjač u brzinu (1. ili brzinu za vožnju unazad) na vozilima s ručnim mjenjačem ili uključiti položaj P na vozilima s automatskim mjenjačem.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom preprekom na cesti), možete oštetiti vozilo (npr. deformirati ovjes).  
Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled ovlaštenom servisu marke.

## ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo proizvedeno je s namjermom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka.

3

### Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

### Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno tako da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO<sub>2</sub>) te da tako troši manje goriva (npr. 140 g/km, što odgovara potrošnji od 5,3 l/100 km za vozila s dizelskim motorima).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzinskih para iz spremnika u zrak)...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filtrom

krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

### Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Dijelovi i vozila se na kraju svog životnog vijeka ne smiju baciti. Moraju se predati pravnoj osobi koja udovoljava ekološkim standardima.
- Da biste optimizirali recikliranje vozila na kraju njegovog životnog vijeka, možete se obratiti ovlaštenom predstavniku marke ili posjetiti web mjesto proizvođača kako biste bili upućeni na mjesta za prikupljanje na kojima je osigurana zaštita okoliša i usklađenost s lokalnim zakonima.
- Istrošeni dijelovi i komponente koji se zamjenjuju tijekom rutinskog održavanja vozila, kao što su gume ili ulje (spremnici ispražnjeni ili napunjeni), moraju se zbrinuti na namjenskim mjestima za prikupljanje.
- Istrošene električne i elektroničke komponente koje se zamjenjuju (kao što su baterije) ne smiju se bacati kao smeće. Odnosite ih ovlaštenom predstavniku marke ili se obratite lokalnom tijelu za informacije o odgovarajućim postrojenjima za recikliranje.

26913



- Da biste optimizirali recikliranje vozila na kraju njegovog životnog vijeka, možete se obratiti ovlaštenom predstavniku marke ili posjetiti web mjesto proizvođača kako biste bili upućeni na mjesta za prikupljanje na kojima je osigurana zaštita okoliša i usklađenost s lokalnim zakonima.

### Reciklaža

Vaše se vozilo može reciklirati do 85 %, a valorizirati do 95 %.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje.

## ZAŠTITA OKOLIŠA

Materijali i struktura pažljivo su osmišljeni kako bi omogućili sljedeće:

- jednostavno uklanjanje dijelova koje će obraditi specijalizirane tvrtke;
- promicanje kružnog gospodarstva (prenamjena, recikliranje, uporaba itd.)

To se posebno odnosi na baterije u elektrificiranom vozilu.

Radi očuvanja izvora sirovina, vaše vozilo sadrži i mnoge dijelove izrađene od reciklirane plastike ili obnovljivih materijala.

## SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I PROTIV ZAGAĐIVANJA

Vaše vozilo sukladno je kriterijima reciklaže i valorizacije vozila izvan upotrebe koje je stupilo na snagu 2015.

Tako su određeni dijelovi vašeg vozila proizvedeni na način koji omogućuje njihovo recikliranje.

Ti se dijelovi jednostavno skidaju kako bi se mogli obnoviti i preraditi u reciklažnim dvorištima.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite da ga ispravno održavate i pravilno koristite.

### Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu.

Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s

uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnik marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on raspolaže svom opremom koja vam jamči originalna podešavanja vašeg vozila.

### Podešavanja motora

– **Svjećice:** da bi se postigli idealni uvjeti potrošnje, učinka i radnih karakteristika, potrebno je strogo poštivati specifikacije ustanovljene u našem centru za tehnološka istraživanja.

U slučaju zamjene svjećica, upotrijebite marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnik marke.

– **Paljenje i slobodan hod:** nije potrebno podešavanje.

– **Filtar zraka, filtari goriva:** onečišćeni uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.

### Kontrola ispušnih plinova

Sustav za provjeru ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađenja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na eventualne neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključivanja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako stalno svijetli, obratite se predstavniku marke što je prije moguće;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora do trenutka nestajanja treptanja. Potražite što prije savjet Predstavnik marke;



→ 163

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

Potrošnja goriva, zajedno s potrošnjom energije za E-tech full hybrid verziju, odobrena je u skladu sa standardnim i regulatornim postupcima.

Jednake su za sve proizvođače i omogućavaju međusobno uspoređivanje vozila.

Potrošnja u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje vozača.

Za optimiziranje potrošnje pogledajte savjete u nastavku.

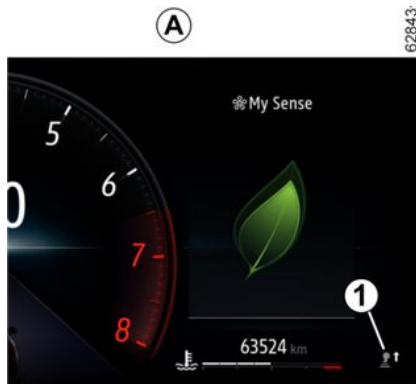
Ovisno o vozilu, dostupne su razne funkcije koje vam pomažu smanjiti potrošnju goriva ili energije:

- brojač okretaja
- kontrolno svjetlo promjene stupnja prijenosa;
- pokazivač načina vožnje;
- prikaz prijednog putovanja i eko savjeti na višefunkcijskom zaslonu;
- pokazivač ubrzanja Eco
- način rada Eco;
- funkcija "slobodni način rada kotača";
- Stop and Start ➔ **176** funkcija.

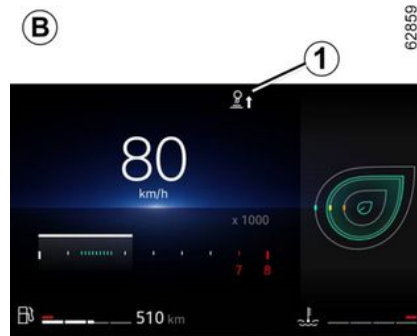
Na E-tech full hybrid verziji dostupan je i mjerač napunjenosti.

Kada je vozilo njime opremljeno, sustav za navigaciju nadopunjuje te informacije.

### Na instrumentnoj ploči A ili B



Ovisno o vozilu, prikaz informacija može se organizirati i personalizirati ovisno o načinu korisničkog podešavanja vozila odabranom na više-funkcijskom zaslonu.



### Kontrolno svjetlo promjene stupnja prijenosa 1

Ovisno o vozilu, a kako bi se optimizirala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči obavještava vas o tome koji je trenutak najprikladniji za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:



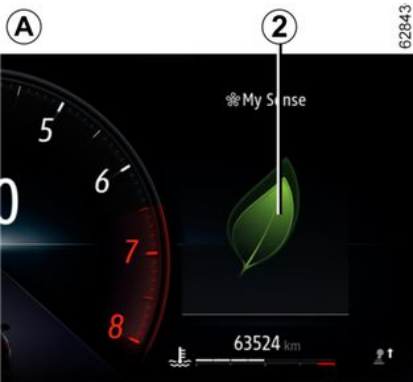
uključite viši stupanj prijenosa;



uključite niži stupanj prijenosa.

Ako redovito pratite ovaj pokazivač, smanjit ćete potrošnju goriva vašeg vozila.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA



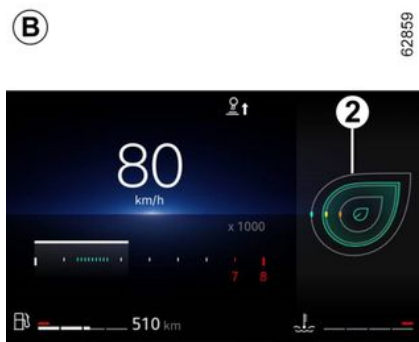
Obavještava vas u stvarnom vremenu o vašem načinu vožnje. Na to vas upozorava pokazivač **2**.

Što je veći broj listova prikazan na pokazivaču **2**, to je vaša vožnja fleksibilnija i ekonomičnija.

Ako redovito pratite ovaj pokazivač, smanjit ćete potrošnju vozila.

Više informacija potražite u knjižici uputstva multimedijskog sustava.

### Na multimedijalnom zaslunu



### Pokazivač načina vožnje **2**



### Sažetak prijeđenog puta

Kada se motor isključi, na multimedijском zaslunu prikazat će se "Sažetak prijeđenog puta" **4**, koji omo-

gućuje pregled informacija o vašem zadnjem putovanju.

On pokazuje:

- ukupan rezultat;
- razvoj rezultata
- udaljenost bez potrošnje goriva.

Prikazuje se općenita ocjena brojkom 0 do 100 temeljem koje možete ocijeniti koliko je vaša vožnja ekološka.

Što je brojka veća, to je potrošnja goriva manja.

Prikazuju se savjeti za ekološku vožnju kako biste poboljšali svoje performanse.

Memoriranje omiljenih putovanja omogućuje vam međusobno uspoređivanje voznih karakteristika i uspoređivanje s karakteristikama drugih korisnika vozila.

Više informacija potražite u knjižici uputstva multimedijskog sustava.

### Način rada ECO

Način rada ECO funkcija je koja optimizira potrošnju goriva.

To utječe na neke radnje tijekom vožnje (ubrzanje, mijenjanje brzina, regulator brzine, usporavanje itd.).

Ograničenje ubrzanja omogućuju gradsku i prigradsku vožnju s malom potrošnjom.

# SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

## Uključivanje funkcije

Ovisno o vozilu, funkciju je moguće uključiti na jedan od sljedećih načina:

- pritiskom na prekidač **5**;
- pritiskom na prekidač **6** → **294**;
- na multimedijalnom zaslonu (pogledajte upute za multimedijalni sustav).

Na instrumentnoj se ploči prikazuje

kontrolno svjetlo **Eco** za potvrdu uključjenja.

U vožnji možete privremeno isključiti način rada ECO za iskorištenje punih radnih karakteristika motora.



Za to, pritisnite snažno i do kraja papučicu gasa.

Način rada ECO ponovno će se uključiti čim otpustite papučicu gasa.

## Isključenje funkcije

Ovisno o vozilu, funkciju je moguće isključiti na jedan od sljedećih načina:

- pritiskom na prekidač **5**;
- pritiskom na prekidač **6** → **294**.


Na instrumentnoj se ploči isključuje

kontrolno svjetlo **Eco** za potvrdu isključenja.

## Funkcija slobodnog načina rada kotača

Ovisno o vozilu, za vozila opremljena automatskim mjenjačem, u fazama usporavanja (s potpuno otpuštenom papučicom gasa), uključivanje slobodnog hoda (automatski prazan hod) smanjuje kočenje motorom i omogućava vam dulji put bez dodavanja gasa kako bi se uštedjelo gorivo.

Kontrolno svjetlo slobodnog načina

rada kotača  svijetli u načinu rada ECO kada je opcija "Slobodni način rada kotača u načinu rada ECO" uključena (ON) u korisničkim postavkama → **134**.

Kontrolno svjetlo prigušeno je kad vozilo nije u slobodnom hodu.

Ovo kontrolno svjetlo jako svijetli kada je vozilo u slobodnom hodu.

## Mjerač napunjenosti



(na instrumentnoj ploči)

Mjerač napunjenosti vozaču omogućuje prikaz potrošnje energije vozila u stvarnom vremenu.

### Plavo područje upotrebe "Obnove energije" A

Ako tijekom vožnje podignete nogu s papučice gasa ili pritisnete kočnicu, električni motor stvara električnu struju tijekom usporavanja, a ta se energija upotrebljava za usporavanje vozila i punjenje pogonskog akumulatora.

# SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA

## Područje upotrebe B "Potrošnje energije"

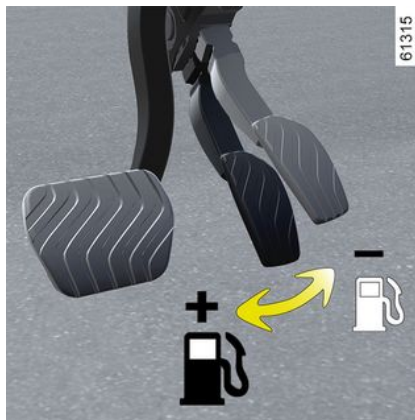
Boja mjerača napunjenosti razlikuje se:

- **zeleno:** potpuno električni način rada, pogonska baterija pruža energiju koja je potrebna električnom motoru za kretanje vozila;
- **u bijeloj boji:** E-tech full hybrid način pogona, pogonski akumulator i/ili motor s unutarnjim izgaranjem pruža energiju koja je potrebna za kretanje vozila.



Prisutnost i prikaz te informacije ovisi o vrsti odabrane postavke ugođaja.

## Savjeti za vožnju i ECO vožnja



### Toplinska udobnost

Povećanje potrošnje goriva uobičajeno je kada se u vozilu uključi grijanje (posebice kada vanjska temperatura padne ispod nule) ili klima uređaj.

### Kako se ponašati

- Vozite pažljivo dok motor ne postigne normalnu radnu temperaturu, umjesto da ga pustite da se zagrije dok vozilo miruje.
- Velike brzine značajno utječu na potrošnju goriva vozila.

Primjeri (pri konstantnoj brzini):

- smanjenje brzine sa približno 130 km/h na 110 km/h štedi otprilike 20 % goriva;
- smanjenje brzine sa približno 90 km/h na 80 km/h štedi otprilike 10 % goriva.
- Dinamična vožnja koja uključuje jaka i česta ubrzavanja i usporavanja skupa je po pitanju potrošnje goriva i u odnosu na uštedu vremena.
- Nemojte stavljati motor u prevelik broj okretaja u srednjim stupnjevima prijenosa.
- Uvijek upotrebjavajte najviši mogući stupanj prijenosa.
- Izbjegavajte nagla ubrzavanja.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Ne pokušavajte zadržati istu brzinu na uzbrdici, ne ubrzavajte više nego na ravnom terenu. radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- Vremenske nepogode, poplavljeneste:



Nemojte voziti kroz vodu ako njezina visina prelazi donji rub naplataka.

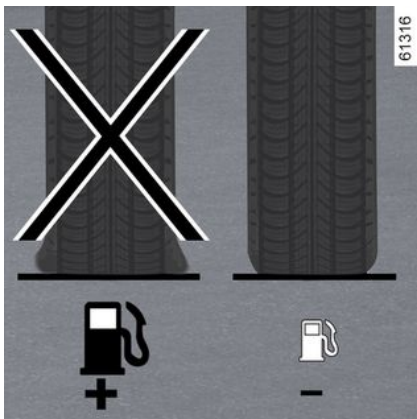
## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA



### Ometanje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

**To može ometati rad papučica.**

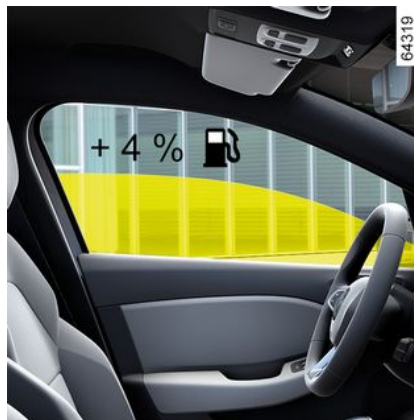


### Gume

– Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju goriva.

– Da biste optimizirali potrošnju goriva, postavite tlak u gumama potreban za vožnju velikom brzinom (autoput) ili postavite preporučenu vrijednost tlaka navedenu na rubu vozačevih vrata ➔ 343.

– Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju goriva.



### Savjeti za upotrebu

– Prednost dajte ECO načinu vožnje.  
– Struja je "veliki potrošač" stoga isključite sve električne uređaje ako nisu uistinu potrebni. **Međutim**, (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba ("vidjeti i biti viđen").

– Radije upotrebljavajte uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h povećat će potrošnju za oko 4 %.

– Izbjegavajte punjenje spremnika goriva do vrha kako biste izbjegli prelijevanje.

– **Kod vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada** zaustavite klima uređaj kad vam više nije potreban.

**Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:**

Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

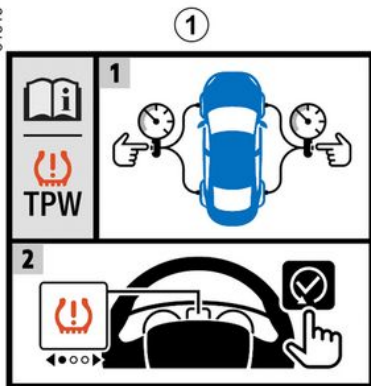
– Skinite krovni nosač kad je prazan.  
– Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolicu.

– Za vožnju sa stambenom prikolicom, upotrebljavajte odobreni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti posediti.

– Izbjegavajte upotrebe tipa "od vrata do vrata" (kratke relacije s produženim zaustavljanjem između) jer u takvim uvjetima motor nikada ne dostiže optimalnu temperaturu.

# UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

61319



Kad je vozilo njime opremljeno, sustav upozorava na pad tlaka u jednoj ili više guma.


Identifikacija sustava moguća je putem naljepnice **1** u vozilu.

## Princip rada

64320



Ovaj sustav otkriva smanjenje tlaka u jednoj od guma mjerenjem brzine okretanja kotača u vožnji.

Kontrolno svjetlo  **2** uključuje se na instrumentnoj ploči da bi vozača upozorilo na nedovoljan tlak (ispuhana guma, probušena guma itd.).

64040



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Funkcija ne djeluje umjesto vozača.

Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesečno.

## Uvjeti rada

Da bi se dalo pouzdano upozorenje u slučaju znatnog gubitka tlaka, sustav se mora ponovno podesiti uno-

## UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

šenjem tlaka u gumama (referentne vrijednosti) ➔ 343.

**Ponovno početno podešavanje uvijek se mora provoditi nakon provjere tlaka u svim četirima gumama dok su hladne.**

U sljedećim slučajevima postoji opasnost zakašnjele reakcije ili neispravnog rada sustava:

- sustav nije početno podešen nakon napuhavanja ili nekog drugog zahvata na kotačima;
- neispravno ponovno postavljanje sustava: tlakovi u gumama različiti su od preporučenih tlakova
- značajna promjena opterećenja ili raspodjela opterećenja na jednoj strani vozila;
- sportska vožnja s jakim ubrzavanjem;
- vožnja po kolniku prekrivenom snijegom ili skliskoj cesti;
- vožnja s lancima za snijeg;
- postavljanje samo jedne nove gume;
- upotreba guma koje nije homologirala mreža marke.



Prije početka postupka ponovnog postavljanja potrebno je provjeriti tlak u gumama. Sustav neće izdati upozorenje ako tlak ne odgovara preporučenom tlaku.



Sustav možda neće odmah otkriti naglo smanjenje tlaka u gumama (pućanje gume itd.).

### Postupak za ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

- nakon svakog ponovnog napuhavanja ili ponovnog početnog podešavanja tlaka u gumama
- nakon zamjene kotača;
- nakon međusobne zamjene kotača.

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebi vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...). Poštujte tlak u gumama (uključujući i rezervni kotač). Provjeravajte

ga najmanje jedanput mjesečno i prije svakog duljeg putovanja (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača ➔ 343).

### Postupak ponovnog početnog podešavanja



#### Vozila koja nisu opremljena multi-medijskim zaslonom

Uz uključeni kontakt i **zaustavljeno vozilo:**

- na vozilima opremljenim vrstom instrumentne ploče **A** ili **B** ➔ 116 pritisnite prekidač **3** onoliko puta koliko je potrebno da biste došli do domene "Vozilo";

## UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

– kratko pritisnite prekidač **4** ili **5** da biste došli do "Reset tlaka guma duugo pritisnuti" na stranici **7**;

**B**



63469

**7**

– pritisnite i držite prekidač **6** "OK" da biste pokrenuli ponovno podešavanje.

Prekidač **6** držite pritisnutim dok se ne pojavi poruka "Postupak je završen".

Sada možete voziti.



**Vozila opremljena multimedijским zaslonom.**

Postupak ponovnog postavljanja mora se provesti dok je **vozilo zaustavljeno**, a kontakt uključen.

Više informacija potražite u uputama za multimedijски sustav.



Ako je vozilo opremljeno navigacijskim sustavom, postupak ponovnog početnog podešavanja može se provesti i pomoću multimedijskog zaslona: pogledajte upute za opremu.

# UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

## Poruke

Tablica u nastavku prikazuje moguće poruke koje se odnose na postupak ponovnog početnog podešavanja gume.

Ko-raci	Poruke	Očitavanja
-	Reset tlaka guma dok auto stoji	Poruka se prikazuje tijekom vožnje. Ako želite ponovno početno podesiti tlak svih četiriju guma, zaustavite vozilo.
1	Reset tlaka guma dugo pritisnuti	Da biste ponovno početno podesili tlak svih četiriju guma dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite i držite prekidač <b>6</b> "OK" kako biste pokrenuli postupak ponovnog početnog podešavanja dok se ne prikaže poruka "Ako je tlak OK [stisni i drži]".
2	Ako je tlak OK [stisni i drži]	Poruka treperi. To je podsjetnik da se tlak mora prilagoditi referentnim vrijednostima preporučenima na oznaci ➔ <b>343</b> tlaka u gumama. Pritisnite i držite prekidač <b>6</b> da biste potvrdili zahtjev za početno podešavanje dok se ne pojavi poruka "Postupak je završen".
3	Postupak je završen	Postupak ponovnog početnog podešavanja uspješno je dovršen. Sada možete voziti.

## UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

### Podešavanje tlaka u gumama

**Tlak svih četiriju guma mora se postaviti dok su gume hladne** (pogledajte na naljepnicu na rubu vozačevih vrata).

U slučaju da se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim gumama**, treba **povećati preporučene vrijednosti tlaka za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

Nakon svakog ponovnog napuhavanja ili podešavanja tlaka u gumama pokrenite ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama.

### Zamjena kotača/guma

Upotrebljavajte samo opremu koju je odobrila mreža marke, jer u protivnom može doći do uključivanja sustava s odgodom ili do neispravnog rada sustava → **341**.

Nakon svake zamjene kotača/gume ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite resetiranje propisane vrijednosti tlaka u gumama.

### Rezervni kotač

Ako vozilo ima tu mogućnost, ponovno podesite tlak u gumama i po-

knite ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama.

### Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Upotrebljavajte samo opremu koju je odobrila mreža marke, jer u protivnom može doći do uključivanja sustava s odgodom ili do neispravnog rada sustava → **344**.

Nakon upotrebe seta za napuhavanje guma ponovno podesite tlak u gumama i pokrenite ponovno postavljanje referentne vrijednosti tlaka u gumama.

### Neispravnosti tlaka u gumama






U tablici su navedene poruke upozorenja koje se prikazuju na instrumentnoj ploči **B** kada sustav otkrije neispravnost tlaka u gumama.



# UPOZORENJE ZA GUBITAK TLAKA U GUMAMA

## Poruke upozorenja

Informacije na ploči s instrumentima upozoravaju na moguće neispravnosti tlaka u gumama (npr. uslijed ispuhane ili probušene gume).

Kontrolna svjetla	Poruke	Očitanja
 se uključuje (ne treperi).	Napumpati gume i resetirati	To označava da je otkriven nedovoljan tlak ili u gumi ili probušena guma. Provjerite i podesite tlak svih četiriju guma dok su hladne i ponovno početo podesite sustav.
 treperi, a zatim ostaje uključen.	Napumpati gume i resetirati	To znači da ponovno početno podešavanje nije uspjelo. Provjerite i ponovno podesite tlak u gumi prije ponovnog pokretanja postupka ponovnog početnog podešavanja.
 trepće, a zatim ostaje uključeno popraćeno kontrolnim svjetlom  .	Provjerite TPW	To ukazuje na kvar sustava. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
 treperi, a zatim ostaje uključen.	TPW nedostupan	To znači da je na vozilo postavljen rezervni kotač za slučaj nužde različite veličine od četiri preostala kotača. Sustav ostaje nedostupan sve dok se ne postavi kotač jednake veličine kao i ostali kotači te dok se ne provede postupak ponovnog početnog podešavanja.

## MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

Ovisno o vozilu, mogu uključivati:

- sustav protiv blokiranja kotača (ABS);
- dinamičku kontrolu vožnje (ESC) s kontrolom protiv zanošenja u zavoju i sustavom protiv proklizavanja;
- sustava za pomoć pri naglom kočenju;
- sustava za pomoć pri kretanju na uzbrdici.



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača. Ove funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiču granice mogućnosti vozila i ne smiju poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

### Sustav protiv blokiranja kotača (ABS)

Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putem i očuvanje kontrole nad vozilom.



U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke uz istovremeno kočenje. Osim toga, ovaj sustav skraćuje zaustavni put, posebice na tlu sa slabim prijanjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključenje mehanizma očituje se jačim ili slabijim pulsiranjem koje se osjeća na papučici kočnice. ABS ni u kojem slučaju ne poboljšava "fizičke" performanse vozila u vezi s površinom tla i prijanjanjem guma na tlo. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno** moraju poštivati (udaljenost između vozila...).



Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **snažno i neprekinuto pritiskanje** papučice. Nije potrebno više puta uzastopno pritiskati papučicu (pumpanje). ABS će promijeniti silu primijenjenu u kočionom sustavu.

**Smetnje u radu :**

-  i  uključeno na instrumentnoj ploči popraćeno porukama "ABS provjerite", "Provjerite kočnice" i "ESC Provjerite" to ukazuje da su funkcije ABS, ESC i pomoć pri naglom kočenju isključene. **Kočenje je i dalje osigurano;**

- , ,  i **STOP** svijetle na instrumentnoj ploči popraćeni porukom "Kočioni sistem greška": **ovo ukazuje na neispravnost sustava kočenja.**

U oba slučaja potražite savjet Predstavnik marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Ipak, **opasno je naglo kočiti i obavezno je trenutno zaustavljanje** u skladu s uvjetima u prometu. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

**Dinamička kontrola vožnje (ESC) s kontrolom zanošenja u zavoju i sustavom protiv proklizavanja**

**Elektronički sustav za nadzor stabilnosti vozila ESC**

# MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI

Ovaj sustav pomaže očuvanje kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prijanjanja u zavoju...).

## Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanju koju želi vozač.

Drugi senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te putanju ispravlja, ako je potrebno, upravljajući kočenjem određenih kotača i/ili snagom motora. Kada se sustav pokrene, na instrumentnoj

ploči treperi kontrolno svjetlo .

## Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad ESC u jakim zavojima (gubitak prijanjanja prednjeg ovjesa).

## SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

## Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na povećanje njihovog broja



okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovo kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prijanjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prijanjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na papučicu gasa.

U određenim situacijama (prilikom vožnje po jako mekom tlu, npr. po snijegu ili blatu, ili vožnje s lancima za snijeg) sustav može smanjiti snagu motora da bi ograničio proklizavanje pogonskih kotača.

## smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "ESC Provjerite" te kontrolna

svjetla  i  prikazuju se na instrumentnoj ploči. U tom se slučaju isključuju ESC i sustav protiv proklizavanja.

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

## Princip rada

Sustav otkriva situacije kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju kočioni sustav trenutačno razvija najveću snagu i može pokrenuti regulaciju sustava ABS.

Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

## Pale se stop svjetla

Ovisno o vozilu, svjetla mogu zabljesnuti pri jakom usporavanju.

## Predviđanje kočenja

Ovisno o vozilu, kada brzo otpustite papučicu gasa, sustav predviđa kočenje da bi se smanjio zaustavni put.


## Posebni slučajevi

Prilikom upotrebe regulatora brzine:

- ako upotrebljavate papučicu gasa, kada je otpustite, sustav se može uključiti;
- ako ne upotrebljavate papučicu gasa, sustav se neće uključiti.

## smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Provjerite kočnice" pojavljuje se na instrumentnoj ploči popra-

ćena kontrolnim svjetlom .

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača. Ove funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomiču granice mogućnosti vozila i ne smiju poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

### Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ovisno o kutu nagiba, ovaj sustav pomaže vozaču prilikom kretanja na uzbrdici. Sprječava neželjeno kretanje vozila unazad, djelujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

#### Rad sustava

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda (položaj ručice mjenjača N ili P za vozila opremljena automat-

skim mjenjačem) i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisnuta papučica kočnice)

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice postupno otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica itd.). Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period.

Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prijanjanjem.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### My Safety

Funkcija "My Safety" omogućava istodobno isključivanje ili uključivanje niza funkcija za pomoć pri vožnji.

Ovisno o vozilu, funkciju "My Safety" možete konfigurirati s multimedij-skog zaslona odabirom funkcija za pomoć u vožnji koje će se istodobno isključiti.

### Način rada



### Način rada "UKLJUČI SVE"

Ovisno o vozilu, funkcije i konfiguracije dotične pomoći u vožnji su sljedeće:

- sprečavanje izlaska iz prometne trake → **214**;
  - zvučno upozorenje na prekomjernu brzinu → **241**;
  - prepoznavanje prometnih znakova → **241**;
  - upozorenje na oprez vozača → **239**.
- Kada je aktiviran način rada "UKLJUČI SVE", uključuje se kontrolna svjetla na gumbu **1** i na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "My Safety All ON odabran" kako bi se to potvrdilo. Uključena je pomoć pri vožnji koja je dostupna u načinu rada.

### način rada "Perso"

Ovaj način rada možete koristiti za **isključivanje** ili **ponovno uključivanje** određene pomoći pri vožnji koja je dostupna u načinu rada "UKLJUČI sve" koji je prethodno konfiguriran pomoću postavke "MY SAFETY PERSO".

Dok je kontakt uključen, dva puta brzo pritisnete prekidač **1**. Kada ga prvi put pritisnete, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Ponovno pritisnite za My Safety Perso". Pri drugom pritisku isključit će se kontrolno svjetlo na prekidaču **1**. Uključuje se način rada "Perso". Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "My Safety Perso odabran".

Da biste se vratili u način rada "UKLJUČI SVE", **jednom pritisnite gumb 1**. Kontrolno svjetlo na gumbu **1** se pali.



Ovisno razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, upozorenja se ponovno uključuju:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Konfiguriranje načina rada "Perso"

#### Na multimedijском zaslону 2



Informacije o pristupu postavkama potražite u uputama za multimedij-ski sustav.

### Sprečavanje izlaska iz prometne trake



Na temelju informacija koje prenosi kamera 1 funkcija pokreće korektivnu radnju na sustavu upravljanja vozila u slučaju prelaska pune ili isprekidane crte ili pri približavanju rubu ceste (pregradi, prepreci, pločniku, nasipu itd.) bez uključivanja pokazivača smjera.

Ovisno o postavci, u slučaju prelaska isprekidane crte bez uključivanja pokazivača smjera, funkcija:

– upozorava vozača bez korektivne radnje u upravljačkom sustavu;

ili

– izvodi korektivnu radnju u upravljačkom sustavu.

#### Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.



U bilo kojem trenutku možete pomoću upravljača preuzeti kontrolu nad vozilom.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Uključivanje/isključivanje

Uključivanje i isključivanje upozorenja pomoću gumba "Moja sigurnost" 2



Upozorenja se mogu isključiti ili uključiti korištenjem načina rada "Prilagođeno" unutar funkcije "Moja sigurnost" → 213.

Ako su upozorenja prethodno isključena u načinu rada "Prilagođeno":

- **da biste isključili upozorenja**, dva puta pritisnite gumb 2;
- **da biste ponovno uključili upozorenja**, jednom pritisnite gumb 2.

### Uključivanje/isključivanje na multimedijском zaslonu 3




Za uključivanje ili isključivanje upozorenja pogledajte upute za multimedijски sustav.

Odaberite "ON" ili "OFF".

### Način rada



Kad je ta funkcija uključena, na instrumentnoj je ploči, ovisno o vozilu,

zasvijleno kontrolno svjetlo  te pokazivači za lijevu i desnu prometnu traku 4.

Kada je ta funkcija uključena, na instrumentnoj su ploči zasvijleni kon-


trolno svjetlo  te pokazivači za lijevu i desnu prometnu traku 4.

**Funkcija je postavljena tako da upozori ili reagira:**

- ako je brzina vozila između otprilike 65 km/h i 170 km/h;

i

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

– ako se kontrolno svjetlo  i pokazivači lijeve i desne prometne tra-ke **4** prikazuju u bijeloj boji.

**Funkcija je spremna poslati upozorenje ili poduzeti radnje ako** vozilo prijeđe crtu ili se približava rubu ceste (pregradi, prepjeci, pločniku, nasipu itd.) bez uključenih pokazivača smjera.

- prijeđe rubu ceste bez aktiviranja pokazivača smjera
- prijeđe punu crtu bez uključivanja pokazivača smjera;
- prijeđe isprekidanu crtu bez uključivanja pokazivača smjera u slučaju da je odabrana postavka "Radnja na isprekidanim crtama".


U tim slučajevima:

- funkcija pokreće radnju na sustavu upravljanja vozila s ciljem ispravka putanje vozila

i

– kontrolno svjetlo  i pokazivač **4** na strani prijeđene crte prikazuju se u žutoj boji na instrumentnoj ploči.

Ako korektivna radnja na sustavu upravljanja nije dovoljna, kontrolno

svjetlo  i pokazivač **4** na strani prijeđene crte na instrumentnoj plo-


či počinju svijetliti u crvenoj boji popraćeni vibriranjem kola upravljača.

Ako nije odabrana postavka "Radnja na isprekidanim crtama", oglašava se alarm funkcije ako vozilo prijeđe isprekidanu crtu bez uključivanja pokazivača smjera te ako nema ceste dovoljno blizu crte.

U tom slučaju funkcija upozorava vozača:

- vibriranjem upravljača


i

– kontrolno svjetlo  i pokazivač **4** za prijeđenu crtu na instrumentnoj ploči počinju svijetliti u crvenoj boji.

**Napomena:** u zavojima funkcija dopušta lagano "rezanje" zavoja.


### Posebni slučajevi

– Ako je sustav u funkciji i ne otkriva nikakvu aktivnost vozača na upravljaču, na instrumentnoj se ploči pojavljuje poruka "Zadržite upravljanje" popraćena zvučnim signalom i, ovisno o vozilu, žutim kontrolnim

svjetlom  sve dok vozač ne povрати kontrolu nad vozilom.

ili

– Ako je sustav predugo u funkciji, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Zadržite upravljanje" popraćena zvučnim signalom, a kontrolno

svjetlo  prikazuje se u žutoj boji popraćeno pokazivačem **4** na strani predmetne crte dok vozač ne povрати kontrolu nad vozilom.



Ispravljanje putanje možete u svakom trenutku prekinuti pomicanjem upravljača.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Postavke

#### Podešavanje postavki s multimedijskog zaslona 3



Za pristup postavkama funkcije multimedijskog zaslona 3 pogledajte upute za multimedijski sustav:

- "Radnja na isprekidanim crtama": s pomoću ove postavke odaberite odgovor funkcije ako vozilo prijeđe isprekidanu crtu bez uključivanja pokazivača smjera:
  - **postavka je odabrana:** funkcija može pokrenuti radnju na sustavu upravljanja vozila u cilju ispravka putanje vozila;
  - **postavka nije odabrana:** funkcija može upozoriti vozača vibraci-

jom kola upravljača, bez ispravljanja putanje vozila.

- "Intenzit. vibriranja": podešavanje razine vibriranja upravljača;
- ovisno o vozilu, "Predviđanje izlaska iz prometne trake" ili "Upozorenje": podesite razinu osjetljivosti otkrivanja crta. Da biste to učinili, odaberite:
  - "Kasno": crta otkrivena pri prelaženju;
  - "Standard.": crta otkrivena pri približavanju;
  - "Rano" crta otkrivena u blizini.

Više informacija potražite u uputama za multimedijski sustav.

#### Privremena nedostupnost/isključenost funkcije

Funkcija privremeno nije dostupna ili onemogućena u sljedećim slučajevima:

- Vrlo brzi prelazak crte;
- stalna vožnja po crti
- približno četiri sekunde nakon promjene vozne trake;
- oštri zavoji;
- smanjena vidljivost
- aktivira se jedan od pokazatelja smjera;
- jako ubrzanje
- promjena širine trake;

- radi sustav dinamičke kontrole vožnje;
- radi sustav protiv blokiranja kotača;
- uključi se aktivni sustav kočenja u slučaju nužde;

Kada je prednja kamera prekrivena, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "prednja kamera bez vidljivosti". Očistite područje na kojem se nalaze senzori.

#### Automatsko isključivanje

Funkcija se automatski isključuje sljedećim slučajevima:

- sustav za kontrolu dinamike vozila je isključen;
- sustav dinamičke kontrole vožnje ne radi ispravno;
- sustav protiv blokiranja kotača ne radi ispravno;
- kuka za vuču električno je spojena na utičnicu prstena prikolice;
- prikazano je kontrolno svjetlo



Kada je funkcija isključena, kontrol-

no svjetlo  prikazuje se u žutoj boji na instrumentnoj ploči.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu,

kontrolno svjetlo  prikazuje se u žutoj boji na instrumentnoj ploči.

U nekim slučajevima popraćeni su sljedećom porukom:

– « Pomoć pri vožnji nedostupna »;

ili

– « Provjeri pomoć pri vožnji »;

ili

– « Provjeriti prednju kameru ».

U tim se slučajevima obratite ovlaštenom zastupniku.

3

## Upozorenje



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

### **Zahvati/popravi sustava**

- U slučaju udara može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašten servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- vjetrobransko staklo prekriveno prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.;
- loši vremenski uvjeti (snijeg, kiša, tuča, poledica itd.)
- loša vidljivost (po noći, magla itd.);
- oznake na cesti su nepravilne ili se teško razaznaju (npr. djelomično su izbrisane, prekomjerno su razmaknute, cestovna površina je izobličena)
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera itd.);
- uska, zavojita ili valovita cesta (oštri zavoji itd.);
- vozilo na maloj udaljenosti iza vas u istoj prometnoj traci.

U tom slučaju funkcija "Sprečavanje izlaska iz prometne trake" može se pogrešno aktivirati ili se uopće ne aktivira.

**Postoji opasnost od neželjene i neispravne korekcije putanje ili se putanja uopće neće korigirati.**

### **Isključenje funkcije**

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

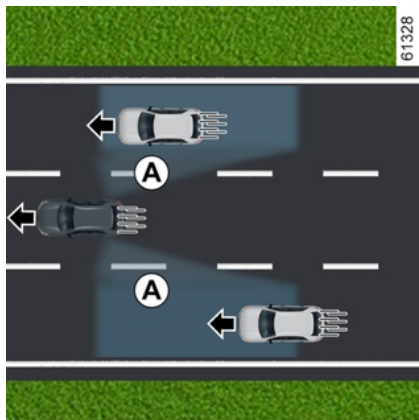
- područje kamere oštećeno je (na vjetrobranskom staklu ili na unutrašnjem retrovizoru);
- cesta je skliska (snijeg, poledica, voda na cesti, šljunak itd.);
- loša vidljivost (po noći, magla itd.);

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

- vjetrobransko je staklo napuklo ili iskrivljeno (nemojte popravljati taj dio vjetrobranskog stakla, zatražite od ovlaštenog zastupnika da ga zamijeni);
- vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
- vozilo ulazi u područje s različitom horizontalnom signalizacijom (područje na kojem se izvode radovi na cesti itd.).

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenje za mrtvi kut



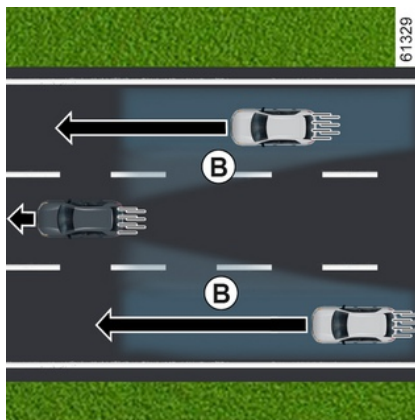
Na temelju informacija koje prenose senzori ugrađeni u svaku stranu stražnjeg branika (područje **C**) funkcija upozorava vozača na sljedeće:

- kada se drugo vozilo nalazi unutar zone otkrivanja **A**;

i/ili

- kada postoji opasnost od sudara s vozilom koje se nalazi u zoni **B** i kreće se brže od vašeg vozila.

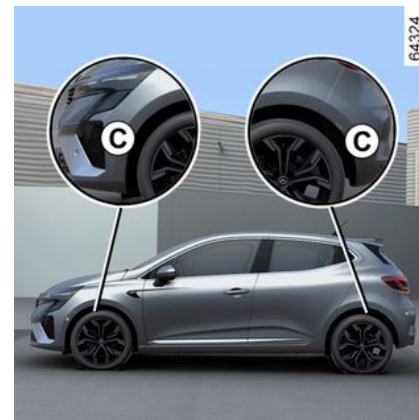
Funkcija vas upozorava kad se vozilo kreće brzinom iznad približno 15 km/h.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

## Osobitost



Pazite da područje radara **C** nije zaklonjeno (naljepnicama, blatom, snijegom itd.).

Ako je radar zaklonjen, na instrumentnoj ploči prikazat će se poruka "Bočni radar nema vidljivost". Očistite područje na kojem se nalaze senzori.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Uključivanje/isključivanje

Uključivanje/isključivanje sustava putem multimedijskog zaslona **1**



Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijalni sustav.

Odaberite "ON" ili "OFF".

Uključivanje/isključivanje sustava putem putnog računala **2**



– Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **3** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do domene "Postavke";

– uzastopno pritisćite komandu **4** ili **5** kako biste došli do izbornika "Postavke vozila". Pritisnite prekidač **7** OK;

– uzastopno pritisćite komandu **4** ili **5** kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač **7** OK;

– uzastopno pritisćite komandu **4** ili **5** da biste došli do postavke "Mrtvi kut";

– pritisnite prekidač **7** OK da biste uključili ili isključili funkciju:



funkcija je uključena;



funkcija je isključena.

Pritisnite prekidač **6** za povratak na prethodni izbornik.



Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka.

Pri vožnji uskom voznom trakom, funkcija vas može upozoriti kad se otkrije vozilo dalje od najbliže vozne trake.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

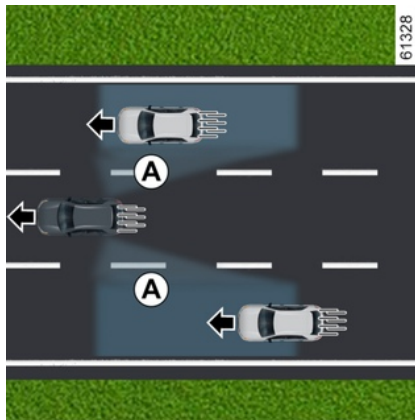
## Kontrolno svjetlo **8**



Kontrolno svjetlo **8** nalazi se na svakom vanjskom retrovizoru **9**.

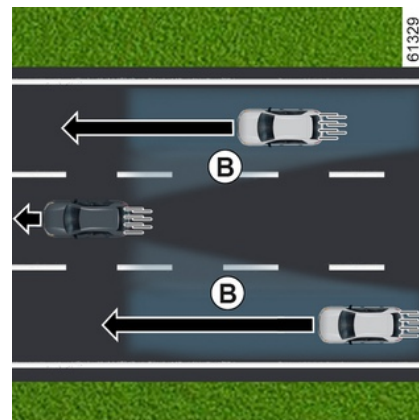
**Napomena:** redovito čistite vanjske retrovizore **9** kako bi kontrolna svjetla **8** ostala vidljiva.

## Način rada



Funkcija vas upozorava kada vaše vozilo prijeđe brzinu od otprilike 15 km/h i:

- kada se vozilo nalazi u području mrtvog kuta **A** i kreće se u istom smjeru kao vaše vozilo;
- kada se vozilo iza u susjednoj traci brzo približava u okviru zone otkrivanja **B**.



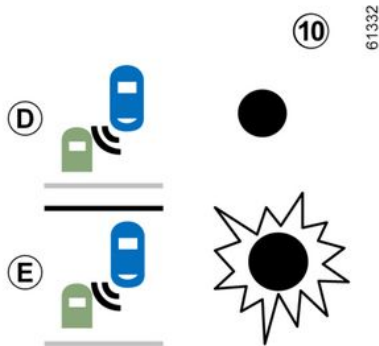
Ako pretječete drugo vozilo, kontrolno svjetlo **8** uključit će se samo ako pretjecano vozilo dovoljno dugo ostane u području vašeg mrtvog kuta **A**.



Funkcija ne upozorava vozača ako se ostala vozila ne kreću.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Zaslon D



Prvo upozorenje: **pokazivač smjera nije uključen**, kontrolno svjetlo **10** označava da je u području mrtvog kuta otkriveno vozilo i/ili da se vozilo iza u susjednoj traci brzo približava.



Prilikom pokretanja motora sustav se vraća u radno stanje pohranjeno prije isključivanja kontakta.

### Zaslon E

**Pokazivač smjera je uključen**, kontrolno svjetlo **10** treperi kad funkcija otkrije vozilo u području upozorenja

na mrtvi kut i/ili kad se vozilo iza brzo približava stranom prema kojoj ćete okrenuti upravljač.

Ako isključite pokazivač smjera, pokazivač upozorenja prelazi na prvo upozorenje (zaslon **D**).

### Uvjeti kada sustav neće raditi

- prilikom vožnje cestom s oštrim zavojima
- prilikom vožnje unatrag.

Ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju je sustav prepoznao, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Prikolica: upozorenje za mrtvi kut isključeno", koja vas obavještava da funkcija ne radi.

Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet ovlaštenog zastupnika.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### smetnje u radu

Ako sustav otkrije kvar, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Provjeriti bočne radare".

Potražite savjet kod Predstavnika marke.



Zbog prisutnosti senzora iza branika, preporučljivo je bilo kakav postupak koji se izvodi na braniku (popravak, zamjenu, bojenje itd.) prepustiti kvalificiranom stručnjaku.



- Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka. Ako vozite širim prometnim trakom, sustav možda neće otkriti vozilo u mrtvom kutu.
- U slučaju vrlo loših vremenskih uvjeta (jaka kiša, snijeg itd.) rad sustava može biti privremeno poremećen.

Budite oprezni i pratite uvjete u prometu.

**Opasnost od nesreće.**

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

### **Zahvati/popravci sustava**

– U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radara i to može utjecati na njegov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.

– Svaki zahvat na području na kojem se nalaze radari (popravke, zamjene itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- kompleksna okruženja (metalni mostovi, tuneli, ceste s preprekama na rubovima itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica...).

### **Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja**

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.



### Ograničenja u radu sustava

- Područje radara mora ostati čisto i ne nje se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio dobar rad sustava.
- Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
- Pri ulasku u zavoj radari mogu privremeno prestati otkrivati vozila u susjednim voznim trakama.
- Upozorenje funkcije može kasniti kada vam se straga u susjednim trakama (pri vožnji cestom s 3 vozne trake) približavaju dva vozila mnogo većom brzinom od brzine vašeg vozila.
- Sustav možda neće izdati upozorenje kada postoji značajna razlika u brzini drugih vozila.
- Ako vaše vozilo pretječe dugo vozilo (npr. teško teretno vozilo pretječe brzinom sličnom brzini vašeg vozila), sustav će možda prekinuti upozorenje prije kraja manevra.
- Vozilo vozi zavojitom cestom.

### Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- područje radara je oštećeno (stražnji branik)
- vozilo je opremljeno kukom za vuču koju sustav ne prepoznaje.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Upozorenje za sigurnosni razmak



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.



Na temelju podataka kamere **1**, ova funkcija upozorava vozača o vremenskom razdoblju koje ga dijeli od vozila koje se nalazi ispred njega radi

pridržavanja sigurnosnog razmaka između dva vozila.

Funkcija se uključuje kada se vozilo kreće brzinom između otprilike 30 i 200 km/h.

### Položaj kamere **1**

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

### Uključivanje/isključivanje



Pri svakom pokretanju vozila, funkcija nastavlja način rada koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora.

### Uključivanje/isključivanje na multimedijском zaslonu **2**



U načinu "VOZILO" na multimedijalnom zaslonu **2**, pritisnite izbornik "POMOĆ U VOŽNJI".

Uključite ili isključite funkciju "Odstoj. sprijeda".

### Vozila opremljena multimedijским zaslonom **3**

Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijalni sustav.

Odaberite "ON" ili "OFF".

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Uključivanje/isključivanje sustava putem instrumentne ploče 3



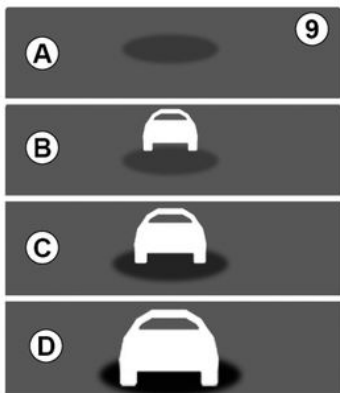
- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **4** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do domene "Postavke";
- uzastopno pritisćite komandu **5** ili **6** kako biste došli do izbornika "Postavke vozila". Pritisnite prekidač **8** OK;
- uzastopno pritisćite komandu **5** ili **6** kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač **8** OK;
- uzastopno pritisćite komandu **5** ili **6** da biste došli do postavke "Uputa udaljenosti";
- pritisnite prekidač **8** OK da biste uključili ili isključili funkciju:

funkcija je uključena

funkcija je isključena

Pritisnite prekidač **7** za povratak na prethodni izbornik.

### Način rada



Kad je ta funkcija uključena, na instrumentnoj ploči prikazuje se pokazivač **9** koji vozača obavještava o udaljenosti do vozila koje se nalazi ispred.

- **A** (sivo): funkcija ne radi;
- **A** (zeleno): nije otkriveno niti jedno vozilo;
- **B** (zeleno): vremenski je interval veći od ili jednak približno dvije se-

kunde (udaljenost između dva vozila prilagođena vašoj brzini);

- **C** (narančasto): vremenski je interval između približno 1 i 2 sekunde (nedovoljan razmak između dva vozila);

- **D** (crveno): vremenski je interval manji od ili jednak približno jednoj sekundi (vrlo mala udaljenost između dva vozila).

Ako je interval između dva vozila manji od otprilike 0,5 sekundi, kontrolno svjetlo **3** na zaslonu **D** prikazivat će se u crvenoj boji na instrumentnoj ploči.

U određenim uvjetima vremenski interval možda se neće moći prikazati:

- u zavoju;
- prilikom promjene prometnog traka;
- kada je vozilo koje se nalazi ispred dovoljno udaljeno ili izvan dosega kamere.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Upozorenje



Mjerenje se prikazuje samo u svrhu informiranja: sustav ne vrši djelovanja na vozilo.

Funkcija nije namijenjena za upotrebu u uvjetima gradske vožnje niti za dinamičnu vožnju (nagla skretanja, ubrzavanja, nagla kočenja,...), već kod stabilnih uvjeta vožnje.

Funkcija ne djeluje na kočioni sustav.

Da bi se omogućio ispravan rad sustava, područja radara i kamere moraju se održavati čistima i na njima se ne smiju izvoditi preinake.

Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (zamjene, popravci, preinake vjetrobranskog stakla i/ili branika itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

### **Zahvati/popravci sustava**

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

- vjetrobransko staklo prekriveno (prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.);
- složeno okruženje (gradilište, radovi na cesti itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- loš kontrast između vozila ispred i okoline (npr. bijelo vozilo u snježnom području itd.);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- cesta je uska, zavojita ili valovita (oštri zavoji itd.)

**Postoji opasnost od pogrešnih lažnih upozorenja.**

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Aktivno naglo kočenje



Sustav upotrebljava podatke s kamere **1** kako bi odredio udaljenost vašeg vozila od:

- vozila ispred u istoj prometnoj traci;
- ili
- i vozila koja dolaze iz suprotnog smjera u kontekstu manevriranja s ciljem promjene smjera;
- ili
- i vozila koja prolaze u smjeru okomitom od vašeg;
- ili
- zaustavljenih vozila

- pješaci i biciklisti u blizini.

Sustav obavještava vozača u slučaju opasnosti od frontalnog sudara kako bi se omogućilo odgovarajuće upravljanje u slučaju nužde (pritisak papučice kočnice i/ili okretanje kola upravljača).

Ovisno o reaktivnosti vozača, sustav može pomoći pri kočenju kako bi se umanjilo oštećenje ili spriječio sudar.

**U protivnom, sustav je neaktivan i ne pokreće upozorenje.**



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ta funkcija ni u kojem slučaju ne služi da bi zamijenila oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.



**Sustav može po potrebi pritisnuti kočnicu vozila do kraja** dok se vozilo potpuno ne zaustavi.

Iz sigurnosnih razloga uvijek vezite sigurnosni pojas kada se nalazite u vozilu i provjerite je li prtljaga smještena tako da predmeti ne mogu ispasti i udariti putnike.

### Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

### Način rada

Tijekom vožnje, ako postoji opasnost od sudara, sustav:

- **upozorava na opasnost od sudara:** na instrumentnoj se ploči pojavljuje poruka "Uočena je prepreka" popraćena zvučnim signalom.

**Napomena:** ako vozač pritisne papučicu kočnice, a sustav i dalje otkriva opasnost od sudara, sila kočenja može se povećati ako nije dovoljna za sprečavanje sudara.

- **može pokrenuti kočenje:** ako vozač ne reagira na upozorenje i sudar


## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

postane neizbježan, na instrumentnoj se ploči prikazuju crveno kontrol-

no svjetlo  i poruka "Koči !!!" praćeni zvučnim signalom.

### Napomena:

- ako vozač upravlja vozilom (kolom upravljača, papučicama itd.) sustav može odgoditi svoju reakciju ili se ne uključiti;
- ako je aktivno naglo kočenje prozročilo zaustavljanje vozila, vozilo se kratko zadržava u zaustavljenom položaju. Nakon tog vremenskog ograničenja, vozač mora držati vozilo u zaustavljenom položaju držeći nogu na papučici kočnice;
- nakon što sustav uključi kočenje, prikazat će se poruka "Napredna sigurnost je aktivirana".

 Ako se aktivira upravljanje u slučaju nužde, kočenje možete zaustaviti u svakom trenutku na sljedeći način:

- pritiskom na papučicu gasa;
- ili
- okretanjem kola upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.



### Osobitosti upozorenja

Ovisno o brzini, upozorenje i kočenje mogu se istovremeno uključiti.

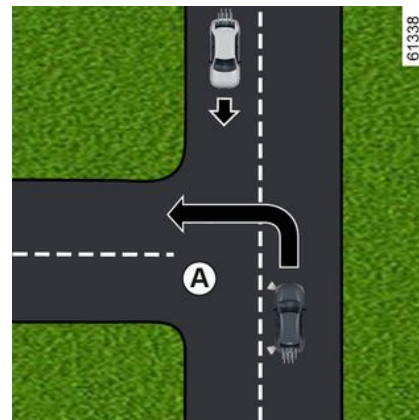
## Prepoznavanje vozila

### Otkrivanje vozila koja se kreću istom trakom

Sustav prepoznaje rizik od sudara s vozilom ispred vas u istoj traci:

- kada se vaše vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 180 km/h.

## Otkrivanje vozila koja dolaze iz suprotnog smjera u kontekstu manevriranja s ciljem promjene smjera



Kada želite promijeniti smjer (npr. **A**), sustav otkriva vozila iz suprotnog smjera kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 20 km/h;
- uključili ste pokazivač smjera.

### Otkrivanje vozila koja okomito prelaze prometnu traku

Sustav otkriva vozila koja okomito prelaze prometnu traku kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 20 km/h i 60 km/h.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Otkrivanje zaustavljenih vozila

Zaustavljena vozila sustav otkriva kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 7 km/h i 80 km/h.

### Prepoznavanje pješaka i biciklista

#### Otkrivanje pješaka i biciklista u istoj traci

Sustav otkriva pješake i bicikliste kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 85 km/h.

#### Otkrivanje pješaka i biciklista prilikom promjene smjera kretanja

Sustav otkriva pješake i bicikliste kada:

- vaše se vozilo kreće brzinom između približno 8 km/h i 20 km/h;

### Uključivanje/isključivanje



Zatim, ovisno o vozilu, u skladu s razdobljem navljanja motora, funkcija se ponovno uključuje:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

### Uključivanje/isključivanje sustava putem multimedijskog zaslona 2



Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijski sustav.

Odaberite ON ili OFF.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Uključivanje/isključivanje sustava putem putnog računala 3



- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač 4 onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
- uzastopno pritisćite komandu 5 ili 6 kako biste došli do izbornika "POSTAVKE". Pritisnite prekidač 7 OK;
- uzastopno pritisćite komandu 5 ili 6 kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač 7 OK;
- uzastopno pritisćite komandu 5 ili 6 da biste došli do izbornika "Aktivno kočenje", a zatim pritisnite prekidač 7 OK.


Ponovno pritisnite prekidač 7 OK da biste uključili ili isključili funkciju:

funkcija je uključena;

funkcija je isključena.

Prilikom isključivanja sustava pali se

kontrolno svjetlo  ili, ovisno o

vozilu, žuto kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.

Kad se sustav uključi, kontrolno svjetlo nestaje.

### Postavke



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

### Podešavanje postavki s multimedijskog zaslona 2



Da biste pristupili postavkama funkcije s multimedijskog zaslona 2, pogledajte upute za multimedijski sustav, dok je vozilo zaustavljeno:

- "Upozorenje": podesite razinu osjetljivosti upozorenja. Da biste to učinili, odaberite:
  - « Kasno »;
  - « Standard. »;
  - « Rano ».

Više informacija potražite u uputama za multimedijski sustav.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Podешavanje postavki putem instrumentne ploče 3



- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač 4 onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
- uzastopno pritisćite komandu 5 ili 6 kako biste došli do izbornika "POSTAVKE". Pritisnite prekidač 7 OK;
- uzastopno pritisćite komandu 5 ili 6 kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač 7 OK;
- uzastopno pritisćite komandu 5 ili 6 kako biste došli do izbornika "Osjetljivost aktivnog kočenja". Pritisnite prekidač 7 OK;

- uzastopno pritisćite komandu 5 ili 6 da biste prilagodili postavku. Pritisnite prekidač 7 OK.

### Privremeno nije dostupan u sljedećim situacijama:

Ako sustav otkrije privremenu neispravnost, pali se kontrolno svjetlo



ili, ovisno o vozilu, žuto kontrolno



svjetlo na instrumentnoj ploči.

Mogući su uzroci:


- sustav ne funkcioniра zbog smanjene vidljivosti (jarko sunčevo svjetlo, duga svjetla, loši vremenski uvjeti itd.). Sustav će ponovno početi funkcionirati kada se vidljivost popravi.
- sustav je privremeno prekinut (npr. vjetrobransko staklo ili obloga prednjeg ili stražnjeg branika prekriveni su prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite vjetrobransko staklo i oblogu prednjeg branika. Kada sljedeći put pokrenete motor, kontrolno svjetlo i poruka isključit će se.

Ako to nije slučaj, moguć je drugi razlog; potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

### smetnje u radu

Ako funkcija otkrije pogrešku u radu, na instrumentnoj ploči prikazuje s

kontrolno svjetlo  ili, ovisno o

vozilu, kontrolno svjetlo  popraćeno "provjeriti prednju kameru" ili porukom "Provjeriti kameru".

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## Upozorenje



### Aktivno naglo kočenje

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom. Aktiviranje ove funkcije može biti odgođeno ili onemogućeno ako sustav prepozna da vozač ima kontrolu nad vozilom (okretanje upravljača, pritisakanje papučica itd.).

Sustav se ne može uključiti:

- kada je ručica mjenjača u položaju praznog hoda ili je papučica spojke pritisnuta otprilike deset sekundi
- kada je zategnuta parkirna kočnica;
- kada je pokrenuta dinamička kontrola vožnje (ESC).

### Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- loš kontrast između objekta (vozilo itd.) i okolnog područja (npr. bijelo vozilo u snježnim uvjetima itd.);
- zasljepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- vjetrobransko staklo prekriveno (prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.);
- ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.



### Ograničenja u radu sustava

- Pri svakom pokretanju vozila sustav izvodi kalibraciju u skladu s okruženjem vozila te se može isključiti u trajanju od otprilike dvije do pet minuta.
- Vozilo koje vozi u suprotnom smjeru ne uključuju niti jednu poruku upozorenja ni ne djeluje na rad sustava.
- Kamera se mora održavati čistom te se na njoj ne smiju izvoditi preinake kako bi se osigurao pravilan rad sustava.
- Sustav možda neće jednako učinkovito reagirati na vozila malih dimenzija kao što su motorkotači i bicikli;
- Sustav možda neće pravilno raditi ako je cesta skliska (kiša, snijeg, poledica itd.).
- ...

U takvim uvjetima sustav možda neće reagirati, možda će upozoriti vozača ili nehotice zakočiti.

### Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- Oštećeno je područje kamere (npr. s unutarnje ili vanjske strane vjetrobranskog stakla).
- vozilo se vuče (u kvaru);
- vjetrobransko je staklo napuklo ili je iskrivljeno (nemojte popravljati taj dio vjetrobranskog stakla, zatražite od predstavnika marke da ga zamijeni)
- ne vozite po asfaltiranoj cesti.

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

### Prekid funkcije

Aktivno naglo kočenje možete u bilo kojem trenutku prekinuti kratkim pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem upravljača kod manevra za izbjegavanje.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenje na oprez vozača

Upozorenje na oprez vozača funkcija je koja analizira ponašanje vozača (stil vožnje, smjer vozila itd.) i upozorava ga u slučaju opasnosti od umora ili spavanja.

Uzima u obzir pokazatelje kao što su:

- pomicanje kola upravljača;
- radnje vozača u odnosu na druge sustave (pokazivači smjera, papučica kočnice itd.)



Funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji kada postoji rizik od umora. Funkcija ne radi na vozilu. Funkcija ni pod kojim okolnostima ne može zamijeniti odgovornost vozača tijekom vožnje.

Vozač mora uvijek prilagoditi svoju vožnju prema svojoj razini opreza, bez obzira na naputke sustava.

## Način rada



64877



64296

Funkcija je spremna upozoriti ako:

- prošlo je nekoliko minuta od posljednjeg zaustavljanja vozila;
- brzina vozila veća je od otprilike 70 km/h.

Ako postoji opasnost od umora ili oslabljene pažnje, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Upozorenje podrtavanja" **1**, popraćena zvučnim signalom. Pritisnite prekidač **2** OK da biste izbrisali upozorenje. Preporučuje se da zaustavite vozilo čim to bude moguće.

Nakon brisanja poruke, sustav nastavlja s praćenjem opreza vozača i izdaje novo upozorenje ako je potrebno.



Upozorenje na oprez vozača neprestano nadgleda pažnju vozača i može pružiti nekoliko upozorenja tijekom putovanja.

Sustav se poništava prilikom svakog pokretanja motora.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

### Uključivanje/isključivanje



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Ovisno o vozilu i razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, upozorenja se ponovno uključuju:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.



Kada se upozorenja isključe, sustav nastavlja procjenjivati stanje umora vozača.

### Uključivanje i isključivanje upozorenja pomoću gumba "Moja sigurnost" 3



Upozorenja se mogu isključiti ili uključiti korištenjem načina rada "Prilagođeno" unutar funkcije "Moja sigurnost" ➔ 213.

Ako su upozorenja prethodno isključena u načinu rada "Perso":

- **da biste isključili upozorenja**, dva puta pritisnite gumb 3;
- **da biste ponovno uključili upozorenja**, jednom pritisnite gumb 4.

### Uključivanje/isključivanje na multimedijskom zaslonu 4



Za uključivanje ili isključivanje upozorenja pogledajte upute za multimedijski sustav.

Odaberite "ON" ili "OFF".

### Ograničenja u radu sustava

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- određeni stilovi vožnje (nepravilna vožnja itd.);
- vožnja cestom u lošem stanju;
- snažan bočni vjetar;
- sat je pogrešno konfiguriran (ovisno o vozilu);
- zavojite ceste;

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

– vuča prikolice.

### smetnje u radu

Ako sustav otkrije pogrešku, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Praćenje budn. za proveru" i kon-

trolno svjetlo . Neka sustav pregleda ovlašteni predstavnik marke.

### Otkrivanje prometnih znakova



Sustav prikazuje ograničenja brzine na instrumentnoj ploči prema prometnim znakovima otkrivenim uz rub ceste.

On uglavnom upotrebljava informacije s kamere 1 pričvršćene na vjetrobranskom staklu, iza retrovizora. Ovisno o zemlji, sustav također koristi informacije iz pretplate na kartu za tumačenje određenih znakova (ulaz u grad itd.).

Znak prikazan na instrumentnoj ploči mijenja se kada sustav otkrije prometni znak.

Kada se uključi ograničavač brzine ili prilagodljivi regulator brzine, ograničenu zadanu vrijednost brzine možete prilagoditi brzini prikazanoj na instrumentnoj ploči uz pomoć sustava (→ 246 → 251).

Ako se prekorači ograničenje brzine, prometni znak prikazan na instrumentnoj ploči mijenja se kako bi obavijestio vozača.

### Položaj kamere 1

Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

### Osobitosti

#### Za vozila s pretplatom na kartu:

– kada vozilo vozi u zemlji u kojoj se mjerne jedinice za brzinu razlikuju od onih u vozilu, sustav prikazuje znak ograničenja brzine u jedinici zemlje kao i preračunatu vrijednost ograni-

čenja brzine u jedinici instrumentne ploče vozila;

– u zemljama koje primjenjuju smanjenje ograničenja brzine po kišnom vremenu na određenim vrstama ceste, sustav može promijeniti otkriveno ograničenje brzine nakon nekoliko sekundi od aktiviranja brisača vjetrobranskog stakla.

#### Na vozilima bez pretplate na karte:

kada vozite u zemlji u kojoj se jedinice brzine razlikuju od onih prikazanih u vozilu, možete ručno odabrati odgovarajuću jedinicu brzine prikazanu na instrumentnoj ploči (npr. promijeniti jedinicu iz milja u kilometre) kako biste prikazali točne informacije → 128.

**Napomena:** sustav ne uzima u obzir iznimna ograničenja kao što su na primjer dani s osobito velikim zagađenjem zraka.

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Način rada



### Kontrolna svjetla

Funkcija omogućuje prikaz sljedećih kontrolnih svjetala:

**2.** dodatni prometni znakovi (početak ili kraj zone "Zabrana pretjecanja", ograničenje brzine na skliskoj cesti, brzina u slučaju vuče stambene prikolice, ograničenje brzine s trajanjem važenja itd.)

**3.** Prometni znakovi ograničenja brzine (npr. zona zabrane početka pretjecanja).

U slučaju prekoračenja ograničenja brzine, krug oko ploče treperi (kontrolno svjetlo **2**) praćen zvučnim signalom koji upozorava vozača.



### Pretplata na kartu

Otkrivanje znakova na cesti povezano je s pretplatom na kartu.

Ovisno o opremi, potrebno je redovito ažurirati karte.

Ako se karte ne ažuriraju, performanse sustava bit će narušene (pogrešno ograničenje brzine itd.)

**Napomena:** Ako ne postoji karta za neku zemlju, na multimedijском zaslону pojavit će se poruka koja vas obavještava o tome i traži da preuzmete informacije o karti koje se odnose na predmetnu zemlju.

**Da biste upravljali pretplatom, pogledajte upute za multimedijalni sustav.**

Ako ne postoji pretplata, sustav će biti ograničen na uzimanje u obzir znakova o ograničenju brzine, ako ih kamera otkrije.

Sustav više neće uzimati u obzir podatke koji se odnose na karte. To može utjecati na dostupnost ograničenja brzine.

## Uključivanje/isključivanje



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Ovisno o vozilu i razdoblju nakon posljednjeg zaustavljanja motora, zvučno upozorenje ponovno se uključuje:

- kada se vozilo otključa;
- ili
- kada se otvore vrata;
- ili
- kada se ponovno pokrene motor.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Uključivanje i isključivanje zvučnih upozorenja o prekoračenju brzine s pomoću gumba "Moja sigurnost" 4



Zvučno upozorenje može se isključiti ili uključiti u načinu rada "Perso" uz pomoć funkcije "➔ 213".

Ako je zvučno upozorenje prethodno isključeno u načinu rada "Perso":

- **da biste isključili zvuk upozorenja**, dvaput pritisnite gumb 4. Kontrolno svjetlo na gumbu 4 se gasi;
- **da biste ponovno uključili zvučno upozorenje**, jednom pritisnite gumb 4. Kontrolno svjetlo na gumbu 4 se pali.

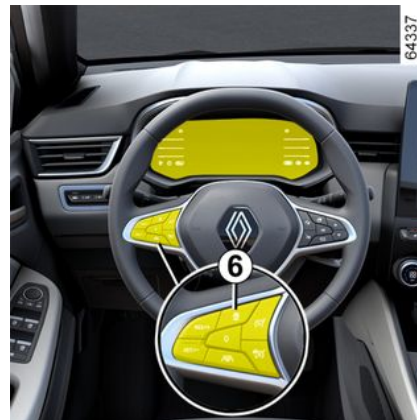
Uključivanje, isključivanje zvučnog upozorenja o prekoračenju brzine s multimedijskog zaslona 5



Za uključivanje ili isključivanje upozorenja pogledajte korisnički priručnik multimedijskog sustava.

Odaberite "ON" ili "OFF".

Promjena ograničene brzine



Za prilagodbu ograničivača brzine, regulatora brzine ili zadane vrijednosti prilagodljivog regulatora brzine otkrivenom ograničenju brzine, pritisnite prekidač 6.

### Privremena nedostupnost

Ako sustav nije dostupan iz razloga koji se odnose na podatke kamere ili

karte, simbol  ili, ovisno o vozilu,

simbol  prikazuje se na instrumentnoj ploči. Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnik marke.

## DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

Sustav ne može otkriti ograničenje brzine ako;

- vjetrobransko staklo nije čisto;
- sunce zasjlepljuje kameru;
- vidljivost nije dobra (magla itd.);
- su znakovi nečitki (snijeg,...) ili zaklonjeni (drugim vozilom ili stablima);
- informacije na kartama nisu ažurne.

**Napomena:** kada je prednja kamera prekrivena, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "prednja kamera bez vidljivosti". Očistite područje vjetrobranskog stakla ispred kamere.

### smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, na instrumentnoj se ploči prikazuje

simbol  ili, ovisno o vozilu, sim-

bol .

# DODATNE FUNKCIJE POMOĆI U VOŽNJI

## Upozorenje



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

Sustav otkriva znakove maksimalne dozvoljene brzine i ne otkriva druge prometne znakove (npr. ulazak u gradska područja / izlazak iz gradskih područja itd.).

Sustav možda neće otkriti sve znakove ograničenja brzine ili ih može pogrešno protumačiti.

Vozač ne smije zanemariti znakove koje sustav ne otkriva i mora se pridržavati prometnih znakova i propisa zakona o prometu.

U slučaju loše vidljivosti (magla, snijeg, led,...), sustav možda neće obavijestiti vozača na odgovarajuće ograničenje.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.



# OGRANIČIVAČ BRZINE

## Uvod



Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.

## Komande

1. Prekidač za pokretanje/zaustavljanje ograničivača brzine .
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje regulatora brzine .
3. Uključivanje ograničivača brzine i smanjenje brzine (SET/-).

4. Uključivanje ograničivača brzine i povećanje brzine ili pozivanje pohranjenog ograničenja brzine (RES/+).

5. Postavlja funkciju u stanje mirovanja i pohranjuje ograničenu brzinu (O).



Ograničivač brzine možete povezati s funkcijom "Prepoznavanje prometnih znakova" → 241.

## Vožnja



Kada je određeno ograničenje brzine postavljeno, ali ne i dosegnuto,

vožnja je slična kao na vozilu bez funkcije ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju nužde (pogledajte informacije u odjeljku "Prekoračenje ograničene brzine").


## Pokretanje

Pritisćite prekidač **1** dok se na instrumentnoj ploči ne prikaže kontrolno svjetlo.

Kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči prikazano je u sivoj boji.

Poruka "Ograničivač brzine UKLJUČEN" pojavljuje se na instrumentnoj ploči, s crticama koje označavaju da je funkcija ograničivača brzine uključena i da se čeka pohrana brzine ograničenja.

Za pohranu trenutne brzine pritisnite prekidač **4** (RES/+) ili prekidač **3** (SET/-): ograničenje brzine zamjenjuje crtice i, ovisno o vozilu, kontrol-

no svjetlo  svijetli bijelom bojom.

Minimalna brzina koja može biti pohranjena je 30 km/h.

# OGRANIČIVAČ BRZINE

## Promjena ograničene brzine

Možete promijeniti ograničenu brzinu djelovanjem (isprekidanim ili stalnim pritiskom) na:

- prekidač **4** (RES/+) za povećanje brzine
- prekidač **3** (SET/-) za smanjivanje brzine.

## Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti ograničenu brzinu.

Da biste to učinili,  **snažno i do kraja**  pritisnete papučicu gasa (iznad točke otpora papučice).

Za vrijeme prekoračenja brzine, ograničena brzina treperi u crvenoj boji na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine vraća se čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.



Ako ograničivač brzine nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja uključivanja), obratite se ovlaštenom zastupniku.

## Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

Tijekom vožnje niz strmi nagib, sustav možda neće održavati ograničene brzine: u tom slučaju ograničenje brzine treperit će u crvenoj boji na instrumentnoj ploči, a zvučni signal će se oglašavati u redovitim intervalima da bi vas obavijestio o tome.

## Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti



Funkcija ograničivača brzine prelazi u stanje mirovanja ako djelujete na prekidač **5** (0).

Ograničenje brzine je pohranjeno i prikazano u sivoj boji na instrumentnoj ploči.

## Pozivanje ograničene brzine

Ako je brzina spremljena, može se primijeniti pritiskom na prekidač **4**.



Kada je ograničivač u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **3** funkcija se ponovno uključuje ne uzimajući u obzir upamćenu brzinu; mjerađavna je brzina kojom se vozilo kreće.

## Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine prekida se u sljedećim situacijama:

- kada pritisnete prekidač **1**. U tom slučaju brzina se više ne pohranjuje.
- kada pritisnete prekidač **2**. U tom slučaju odabire se regulator brzine te nema pohranjene brzine.

Kontrolno svjetlo  nestaje s instrumentne ploče kao potvrda da funkcija više nije uključena.

# REGULATOR BRZINE



## Uvod



Regulator brzine funkcija je koja vam pomaže u održavanju vaše brzine vožnje na stalnoj vrijednosti koju ste izabrali, a naziva se **putna brzina**.

Tu je putnu brzinu moguće postaviti na bilo koju vrijednost iznad 30 km/h.

## Komande

1. Prekidač za pokretanje/zaustavljanje ograničivača brzine .
2. Prekidač za uključivanje/isključivanje regulatora brzine .

3. Prekidač za uključivanje i smanjivanje putne brzine (SET/-).
4. Prekidač za uključivanje i povećavanje putne brzine ili primjenu upamćene putne brzine (RES/+).
5. Stavljanje funkcije u stanje mirovanja (s upamćenom putnom brzinom) (O).



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može zamijeniti vozačevu obvezu poštovanja ograničenja brzine i oprez.

Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

**Opasnost od nesreće.**

## Pokretanje

Pritisnite prekidač **1**.

Kontrolno svjetlo  prikazuje se u sivoj boji.

Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Regulator brzine uključen" popraćena crticama, što ukazuje na uključenu funkciju regulatora brzine koja čeka na pohranjivanje putne brzine.

## Aktiviranje regulatora brzine

Kad se vozilo kreće stalnom brzinom većom od otprilike 30 km/h, pritisnite prekidač **2** (SET/-) ili **3** (RES/+): funkcija se aktivira uzimajući u obzir trenutnu brzinu.

Putna brzina zamjenjuje crtice. Uključivanje regulatora brzine potvrđuje se prikazom upamćene brzine i

kontrolnog svjetla  u zelenoj boji.

Ako pokušate uključiti funkciju pri brzini manjoj od 30 km/h, prikazat će se poruka "Brzina netočna" i funkcija će ostati isključena.

## Vožnja

Kada je određena putna brzina registrirana, a funkcija regulatora brzine uključena, možete maknuti nogu s papučiće gasa.

## REGULATOR BRZINE



Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

### Promjena namještene brzine



Putnu brzinu možete mijenjati uzastopnim pritiscima na:

- prekidača **2** (SET/-) za smanjivanje brzine
- prekidača **3** (RES/+) za povećavanje brzine.

**Napomena:** držite pritisnutim jedan od prekidača da biste promijenili brzinu uzastopnim povećanjima.

### Prekoračenje putne brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti putnu brzinu djelovanjem na papučicu gasa.

Tijekom prekoračenja brzine, vrijednost putne brzine treperi na instrumentnoj ploči u crvenoj boji.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

### Funkcija ne može održavati putnu brzinu

U slučaju strme nizbrdice sustav možda neće održavati putnu brzinu: pohranjena brzina treperi crvenom bojom na instrumentnoj ploči, a zvučni signal se redovito oglašava kako bi vas obavijestio o tome.



Ako regulator brzine više nije dostupan (nakon nekoliko pokušaja uključivanja), obratite se ovlaštenom zastupniku.

### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti



Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada djelujete na:

- prekidač **4** (O);
- papučicu kočnice;
- pritisnite papučicu spojke ili pomaknite stupanj prijenosa u neutralni položaj (automatski mjenjač);
- ovisno o vozilu, papučica spojke tijekom duljeg razdoblja ili prilikom dulje upotrebe neutralnog položaja.

Putna brzina je pohranjena i prikazana u svojoj boji na instrumentnoj ploči.


### Pozivanje putne brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste pro-

## REGULATOR BRZINE

vjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...).

Pritisnite prekidač **3** (RES/+) ako je brzina vozila veća od 30 km/h.

Kad je brzina pohranjena, uključivanje regulatora brzine potvrđuje se prikazom putne brzine zelenom bojom i, ovisno o vozilu, prikazom kontrolnog svjetla .

**Napomena:** ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

Kada je regulator brzine u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **2** (SET/-) ponovno se uključuje funkcija regulatora brzine, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.

## Isključivanje funkcije



Funkcija regulatora brzine prekida se u sljedećim situacijama:

- kada pritisnete prekidač **1**. U tom slučaju brzina se više ne pohranjuje.
- kada pritisnete prekidač **5**. U tom slučaju odabire se ograničivač brzine te nema pohranjene brzine.

Kontrolno svjetlo  nestaje s instrumentne ploče kao potvrda da funkcija više nije uključena.



Stavljanje regulatora brzine u stanje mirovanja ili prekid rada funkcije regulatora brzine dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na papučicu kočnice.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

Na temelju informacija dobivenih putem radara ili kamere, funkcija prilagodljivog regulatora brzine (ili funkcija prilagodljivog regulatora brzine Stop and Go na vozilima s automatskim mjenjačem) omogućuje vam održavanje odabrane brzine (poznata kao putna brzina) držeći pritom određenu udaljenost od vozila ispred vas ispred u istoj prometnoj traci.

Ovisno o vozilu, kada je uključena funkcija "Prepoznavanje prometnih znakova" → 241, sustav može prilagoditi brzinu vašeg vozila u odnosu na znakove ograničenja brzine koje je prepoznala kamera.

Na vozilima s automatskim mjenjačem funkcija prilagodljivog regulatora brzine Stop and Go može aktivirati kočnice vozila do potpunog zaustavljanja prije nego što dopusti ponovno kretanje ako se vozilo koje je ispred vas zaustavi.

Sustav upravlja ubrzavanjem i usporavanjem vašeg vozila pomoću motora i kočionog sustava.

Maksimalni domet sustava je približno 140 metara. Ovo se može razlikovati ovisno o uvjetima na cesti (reljef tla, vremenski uvjeti itd.)

U skladu s uvjetima na cesti (stanje u prometu, vrijeme itd.), funkcija prilago-

dljivog regulatora brzine može se uključiti:

- od 0 km/h do 160 km/h na vozilima s automatskim mjenjačem;
- od 30 km/h do 160 km/h na vozilima opremljenima ručnim mjenjačem.

Funkciju označava simbol



### Napomena:

- vozač mora uzeti u obzir maksimalno ograničenje brzine i sigurnosne udaljenosti propisane u državi u kojoj vozi;
- prilagodljivi regulator brzine može kočiti silom koja može iznositi do trećine kapaciteta kočenja vozila. Ovisno o situaciji, vozač će možda morati jače kočiti.



Prilagodljivi regulator brzine ne pokreće zaustavljanje u slučaju nužde te je njegova sposobnost kočenja ograničena.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može zamijeniti vozačevu odgovornost za poštivanje ograničenja brzine i sigurnosnih razmaka ili oprez.

Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu u skladu s okruženjem i uvjetima u prometu.

**Prilagodljivi regulator brzine upotrebljavajte izvan naseljenih područja, na širokim cestama s vidljivim prometnim trakama.**

Regulator brzine može imati ograničenu funkcionalnost na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih vremenskih uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar itd.).

**Opasnost od nesreće.**

# PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE


## Položaj kamere 1



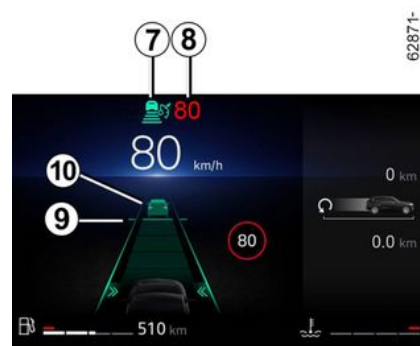
Pobrinite se da vjetrobransko staklo nije prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

## Komande



2. Stavljanje funkcije u stanje mirovanja (s upamćenom putnom brzinom) (0).
3. Postavke sigurnosnog razmaka
4. Glavni prekidač za zaustavljanje/pokretanje prilagodljivog regulatora brzine .
5. Aktivirajte, pohranite i smanjite brzinu krstarenja (SET/-).
6. Prekidač za uključivanje i povećavanje putne brzine ili primjenu upamćene putne brzine (RES/+).

## Prikazi



7. Kontrolno svjetlo prilagodljivog regulatora brzine
8. Pohranjena putna brzina.
9. Pohranjeni sigurnosni razmak.
10. Vozilo ispred.



Kamera se mora održavati čistom te se na njoj ne smiju izvoditi preinake kako bi se osigurao pravilan rad sustava.



## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

iznad indikatora udaljenosti **9** na instrumentnoj ploči.

Vaše vozilo prilagođava svoju brzinu brzini vozila koje je ispred te po potrebi koči (pale se stop svjetla) da bi se održala udaljenost prikazana na instrumentnoj ploči.

**Napomena:** veličina obrisa **10** razlikuje se ovisno o udaljenost između vas i vozila koje je ispred vas. Što je obris veći, to je vozilo koje je ispred bliže.

### Postavljanje putne brzine

Brzinu možete mijenjati tako što ćete uzastopno pritiskati (male promjene) ili pritisnut i držati pritisnutim (velike promjene) prekidač **5** ili **6**:

- prekidač (SET/-) **5** za smanjivanje brzine;
- prekidač (RES/+) **6** za povećanje brzine.

### Podlašavanje razmaka između vozila



Sigurnosni razmak od vozila koje je ispred vas možete promijeniti u bilo kojem trenutku ponavljajućim pritiskanjem prekidača **3**.

Vodoravni indikator udaljenosti na instrumentnoj ploči označava različite dostupne sigurnosne razmake:

- indikator udaljenosti **A**: veliki razmak (odgovara trajanju od otprilike 2,4 sekunde);
- indikator udaljenosti **B**: srednji razmak 2 (odgovara trajanju od otprilike dvije sekunde);
- indikator udaljenosti **C**: srednji razmak 1 (odgovara trajanju od otprilike 1,6 sekundi);

- indikator udaljenosti **D**: mali razmak (odgovara trajanju od otprilike 1,2 sekunde).

Odabrani indikator udaljenosti prikazuje se u zelenoj boji na instrumentnoj ploči.

Ostali indikatori udaljenosti ostaju sivi.

**Napomena:** razmak se mora postaviti u skladu sa stanjem u prometu, lokalnim propisima i vremenskim uvjetima.



Sustav pohranjuje sljedeću postavku udaljenosti između svake aktivacije prilagodljivog regulatora brzine i za sljedeći ciklus pokretanja vozila.

# PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

## Prekoračenje putne brzine



Putnu brzinu moguće je prekoračiti u bilo kojem trenutku primjenom papučice gasa.

Ako je prekoračite, putna brzina **8** prikazuje se u crvenoj boji.

Indikator udaljenosti treperi ako je razmak između vašeg vozila i vozila koje je ispred vas manji od odabranog sigurnosnog razmaka: funkcija "Komanda sigurnosnog razmaka" više nije uključena.

Zatim otpustite papučicu gasa: regulator brzine i komanda sigurnosnog razmaka automatski će nastaviti s uputama o brzini i razmaku koje ste prethodno odabrali.

## Manevar za pretjecanje

Ako želite preći vozilo koje je ispred vas, uključivanje pokazivača smjera privremeno će poništiti komandu sigurnosnog razmaka i omogućiti ubrzavanje dovoljno za izvršavanje pretjecanja.

## Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora)

Na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem, ako vozilo ispred usporava, sustav prilagođava njegovu brzinu do potpunog zaustavljanja ako je to potrebno (u slučaju zastoja u prometu itd.). Vozilo se zaustavlja nekoliko metara od vozila koje je ispred njega. Funkcija Stop and Start može postaviti motor u stanje mirovanja ➔ **176**. Prilikom ponovnog kretanja vozila koje je ispred vas:

- ako zaustavljanje nije duže od otprilike 30 sekundi, vozilo se pokreće automatski, bez ikakvog djelovanja vozača;
- ako je zaustavljanje duže od otprilike 30 sekundi, morate pritisnuti papučicu gasa ili gumb **6** (RES/+) da bi se vozilo ponovno pokrenulo. Poruka "Stisni RES ili ubrzaj za restart regulatora brzine" prikazuje se na instrumentnoj ploči radi potvrde.

Ako je zaustavljanje duže od otprilike tri minute, automatska parkirna kočnica automatski se aktivira, a prilagodljivi se regulator brzine Stop and Go isključuje. Isključivanjem kontrol-

nog svjetla **7**  potvrđuje se da je funkcija isključena.

## Izlaz iz stanja mirovanja

- Parkirna kočnica je zategnuta.
- Funkcija AEB pokreće kočenje.
- Sustav za parkiranje (HFP) je uključen.
- Senzor je blokiran (otkrivena je prepreka koja smeta kameri).
- Brzina motora je ispod minimalne brzine ili iznad maksimalne brzine (pragovi ovise o motoru).

## Na temelju pohranjene putne brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...).

Pritisnite prekidač **6** (RES/+) unutar valjanog raspona brzine.

Prilikom ponovne upotrebe pohranjene brzine uključivanje regulatora brzine potvrđuje se paljenjem putne brzine u zelenoj boji.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

**Napomena:** ako je pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će ubrzati da bi dostiglo tu brzinu.

### Na temelju trenutne brzine

Kada je regulator brzine u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **5** (SET/-) ponovno se uključuje funkcija regulatora brzine, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.

### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkciju možete postaviti u stanje mirovanja kada:

- pritisnete prekidač **2** (0);
- djelujete na papučicu kočnice dok se vozilo kreće.

Sustav isključuje funkciju ako:

- Automatski mjenjač postavite na P ili N.
- Uključite stupanj za vožnju unazad.
- otkopčate sigurnosni pojas vozača;
- otvorite neki otvarajući dio
- pritisnete tipku za pokretanje/zaustavljanje motora
- je nagib prestrm
- brzina vozila veća je od 170 km/h;
- **ako je brzina manja od 20 km/h na vozilima opremljenima ručnim mjenjačem;**

- pokreću se određene pomoći u vožnji i mehanizmi za ispravljanje (aktivno naglo kočenje, ABS, ESC)



Postavljanje prilagodljivog regulatora brzine u stanje mirovanja ili njegovo isključivanje ne uzrokuje brzo smanjenje brzine: morate kočiti pritiskom na papučicu kočnice ako je to potrebno.

- kada pritisćete papučicu spojke dulje vrijeme ili prilikom dulje upotrebe neutralnog položaja na vozilima opremljenim ručnim mjenjačem.

U svim slučajevima, stanje mirovanja potvrđuje se prikazivanjem kontrolnih svjetala u sivoj boji i poruke "Adaptivni regulator brzine isključen" na instrumentnoj ploči.

## Upozorenja za preuzimanje kontrole nad vozilom



**U nekim situacijama (npr.: nailaženje na puno sporije vozilo, vozilo ispred koje brzo mijenja prometne trake itd.) sustav možda neće imati vremena reagirati.**

Ovisno o situaciji, sustav daje zvučni signal povezan s:

- narančastim upozorenjem **E** ako situacija zahtijeva pažnju vozača;
- ili
- crvenim upozorenjem **F** koje je praćeno porukom "Koči !!!" ako situacija zahtijeva trenutnu pažnju vozača.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE


U svakom slučaju reagirajte u skladu s tim te izvršite odgovarajuće manevre.

### Isključivanje funkcije

Funkcija "Prilagodljivi regulator brzine" isključuje se kada pritisnete prekidač 4.

Kontrolno svjetlo 7  nestaje s instrumentne ploče kao potvrda da funkcija više nije uključena.

### Privremena nedostupnost

Sivo kontrolno svjetlo 7  nestaje kao potvrda da se funkcija automatski isključila.

Uvjerite se da područje kamere nije zaklonjeno (prljavštinom, blatom, snijegom itd.) ili udareno.

Uvjeti u nekim zemljopisnom područjima mogu ometati funkciju, na primjer:

- pusta područja, tuneli, dugi mostovi ili slabo upotrebljavane ceste bez razdjelnih linija, bez znakova ili stabala u blizini
- vojno područje ili područje zračne luke.

Ta područja morate napustiti da bi funkcija mogla raditi.


U svakom slučaju, ako se poruka ne obriše nakon ponovnog pokretanja motora, potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

### smetnje u radu

Ako se otkrije neispravnost u radu funkcije "Prilagodljivi regulator brzine", na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Označite Prilagodljivo Tempomat" i prekida se rad funkcije "Prilagodljivi regulator brzine".

Ako je u radu jedne ili više komponenti sustava otkrivena smetnja, prekida se rad funkcije "Prilagodljivi regulator brzine".

Ovisno o vrsti kvara, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka:

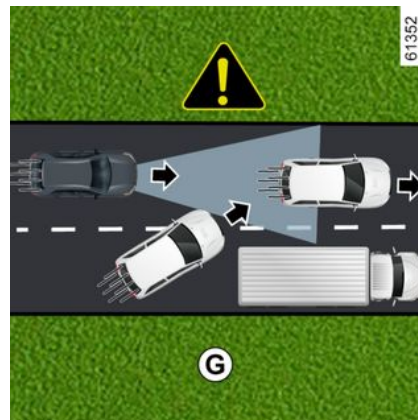
- "Provjeriti prednju kameru" popraćena, ovisno o vozilu, svjetlom upozorenja  ;
- "Provjerite vozilo" popraćena,

ovisno o vozilu,  kontrolnim svjetlom;

- « Provjeriti kamera/radar ».

Potražite savjet kod Predstavnika marke.

## Ograničenja u radu sustava



### Prepoznavanje vozila

Ovaj sustav prepoznaje samo vozila (automobile, kamione, motocikle) koja se kreću u istom smjeru kao i vaše vozilo.

Sustav će uzeti u obzir vozilo koje se uključuje na istu prometnu traku (primjer G) tek kada u potpunosti dođe u područja prepoznavanja kamere.

**Sustav može uključiti naglo ili odgođeno kočenje.**

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

3



### Sustav ne može prepoznati:

- vozila koja dolaze na raskrižja: traka za priključivanje (primjer **H**);
- vozila koja se kreću pogrešnom stranom ceste ili se prema vama kreću vožnjom unazad.



Prilagodljivi regulator brzine smije se upotrebljavati isključivo na autocestama (ili na cestama s više voznih traka odvojenih pregradom).



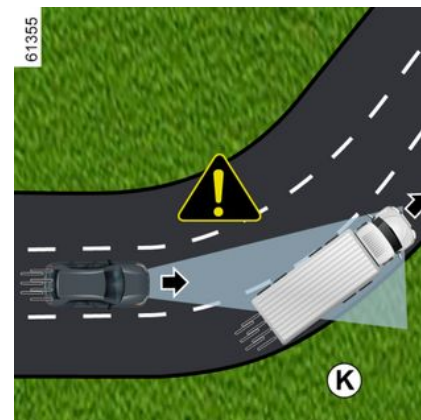
### Prepoznavanje tijekom vožnje u zavojima

Prilikom skretanja iza ugla ili ulaska u zavoj radar kamera privremeno neće moći prepoznati vozilo koje se nalazi ispred (primjer **J**).

### Sustav može pokrenuti ubrzanje.

Prilikom izlaska iz zavoja može doći do smetnji ili zakašnjelog prepoznavanja vozila ispred.

### Sustav može uključiti naglo ili odgođeno kočenje.



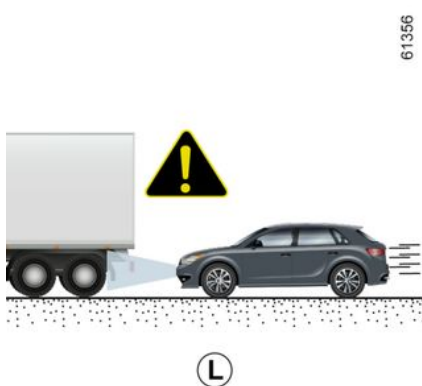
### Prepoznavanje vozila u susjednim trakama

Sustav može prepoznati vozila koja se kreću susjednom prometnom trakom kada:

- uđete u zavoj (primjer **K**);
- vozite po cesti s uskim prometnim trakama
- je brzina vozila u susjednoj traci manja te ako se jedno od vozila nalazi preblizu prometne trake drugog vozila.

### Sustav može pogrešno pokrenuti usporavanje ili kočenje.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

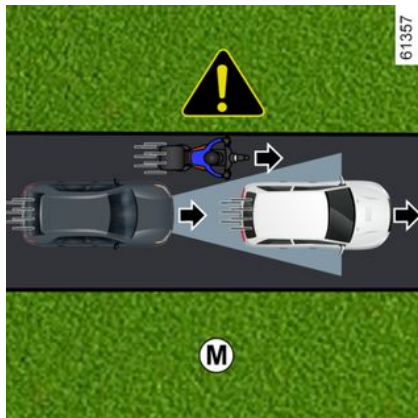


### Vozila sakrivena zbog razlika u reljefu tla

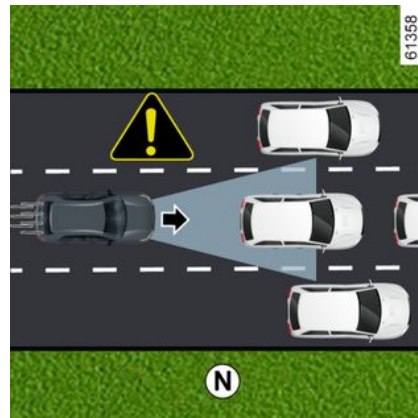
Sustav neće registrirati vozila koja se kreću uzbrdo ili nizbrdo kada su sakrivena terenom ili kada se nalaze izvan područja prepoznavanja kamere.

### Vozila izvan područja prepoznavanja kamere

Sustav će kasno reagirati ili uopće neće reagirati ako su otkrivena vozila izvan područja prepoznavanja kamere, a posebice u sljedećim situacijama:



- vozila koja prevoze dugačke predmete koji prelaze crtu
- vozila koja nisu dovoljno centrirana na prometnoj traci
- uska vozila koja se nalaze vrlo blizu (primjer **M**).



### Zaustavljena vozila i vozila koja se sporo kreću

Kada je vaša brzina veća od otprilike 50 km/h, **sustav ne prepoznaje**:

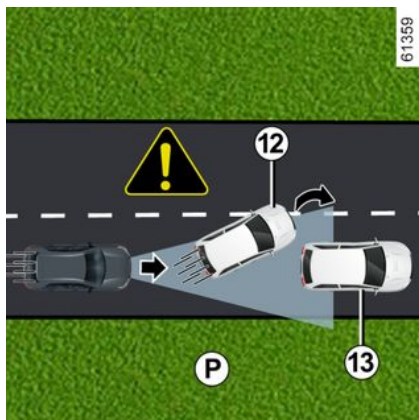
- zaustavljena vozila (primjer **N**);
- vozila koja se kreću vrlo sporo.

Kada je vaša brzina manja od otprilike 50 km/h, **sustav možda neće reagirati ili će reagirati zakašnjelo** na:

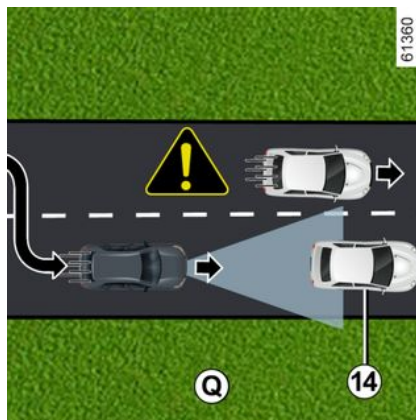
- zaustavljena vozila (primjer **N**);
- vozila koja se kreću vrlo sporo

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE

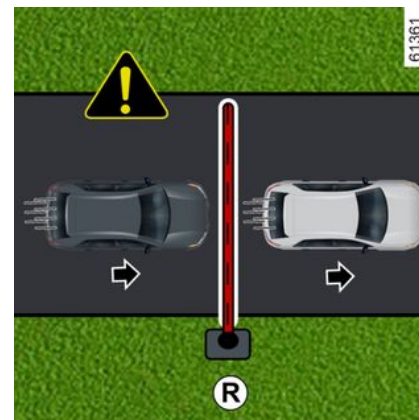
3



- vozila ispred **12** koja mijenjaju prometnu traku ili otkrivanje sporog ili zaustavljenog vozila **13** (primjer **P**);
- vozila koja stoje ili spora vozila **14**, kada promijenite traku (primjer **Q**).



**i** Uvijek budite spremni preuzeti kontrolu nad vozilom kada naiđete na zaustavljena vozila ili vozila koje se kreću vrlo sporo (primjer **N**). Prilagodljivi regulator brzine ne pokreće zaustavljanje u slučaju nužde te je njegova sposobnost kočenja ograničena.



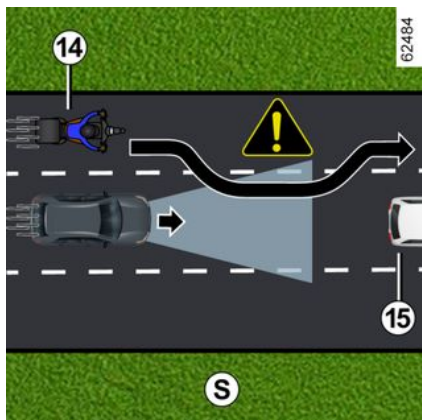
**Neprepoznavanje nepomičnih prepreka i malenih predmeta**  
**Sustav ne može prepoznati:**

- pješake, bicikle, skutere, kolica za kupovinu, kolica itd.;
- životinje
- nepomične prepreke (naplatne rampe, zidovi itd.) (primjer **R**).

Te predmete sustav ne uzima u obzir.

Oni ne pokreću nikakvo upozorenje ili reakciju sustava.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE



### **Detekcija vozila koja se pomiču u voznu traku velikom brzinom**

Ako drugo vozilo (motocikl, automobil itd.) koje se kreće velikom brzinom **14** prestigne vaše vozilo te se privremeno nalazi između vašeg vozila i vozila ispred vas **15**, **sustav će možda aktivirati nepotrebno ubrzavanje, usporavanje ili kočenje.**

## Upozorenje



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može zamijeniti vozačevu odgovornost za poštivanje ograničenja brzine i sigurnosnih razmaka ili oprez.

Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Vozač mora uvijek prilagoditi brzinu u skladu s okruženjem i uvjetima vožnje, bez obzira na naputke sustava.

Osim linija koje određuju trake, sustav ne prepoznaje prometne pokazatelje (semafori, znakovi, pješački prijelazi itd.). Oni ne pokreću nikakvo upozorenje ili reakciju sustava.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

**Prilagodljivi regulator brzine smije se upotrebljavati isključivo na autocestama (ili na cestama s više voznih traka odvojenih pregradom).**

### Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite sustav i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- vozilo vozi zavojitom cestom;
- vozilo se vuče (u kvaru);
- vozilo vuče prikolicu ili kamp-kućicu;
- prilikom dolaska vozila do naplatnih kućica, do područja s radovima na cesti ili na usku prometnu traku
- tijekom vožnje po vrlo strmom nagibu
- tijekom slabe vidljivosti (jako sunce, magla itd.);
- tijekom vožnje skliskim kolnikom (kiša, snijeg, šljunak itd.);
- tijekom loših vremenskih uvjeta (kiša, snijeg, bočni vjetar itd.);
- Oštećeno je područje kamere (npr. s unutarnje ili vanjske strane vjetrobranskog stakla).
- Vjetrobransko je staklo napuknuto ili iskrivljeno.

**U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.**



### **U slučaju smetnji na sustavu**

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- prekriveno vjetrobransko staklo (prljavštinom, ledom, snijegom itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, jaka kiša, tuča, poledica itd.);
- loša vidljivost (noć, magla, itd.);
- loš kontrast između vozila ispred i okoline (npr. bijelo vozilo u snježnom području itd.);
- zaslijepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera, itd.);
- uska, zavojita ili valovita cesta (oštri zavoji itd.);
- sporije vozilo sa značajnom razlikom u brzini
- upotreba tepiha koji nisu prilagođeni vozilu. Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **Opasnost od zaglavljenja papučica.**

**U ovim slučajevima sustav može pogrešno intervenirati.**

**Postoji opasnost od neželjenog kočenja ili ubrzanja.**

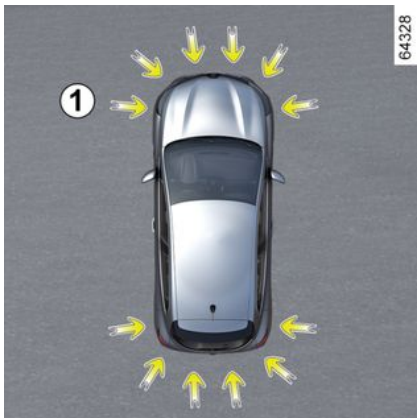
Mnoge nepredvidljive situacije mogu utjecati na rad sustava. Neke predmete ili vozila koji se javljaju u području prepoznavanja kamere sustav može pogrešno interpretirati što može dovesti do neprikladnog ubrzanja ili kočenja.

**Uvijek mora paziti na iznenadne događaje koji se mogu dogoditi tijekom vožnje. Uvijek održavajte nadzor nad vozilom tako da noge držite u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u bilo kojem slučaju.**

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Pomoć pri parkiranju

### Princip rada



Ultrazvučni senzori označeni strelicama **1**, ugrađeni su u branike kako bi otkrili prepreke u blizini vozila.

Funkcija upozorava vozača zvučnim signalima i prikazom koji predstavlja područje na kojem je otkrivena prepreka.

Ovisno o opremi, sustav otkriva prepreke ispred, iza i s obje strane vozila.

Sustav Pomoći pri parkiranju uključuje se samo ako vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 10 km/h.

Funkcija ne uzima u obzir sustave vuče ili nošenja koje sustav ne prepoznaje.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.



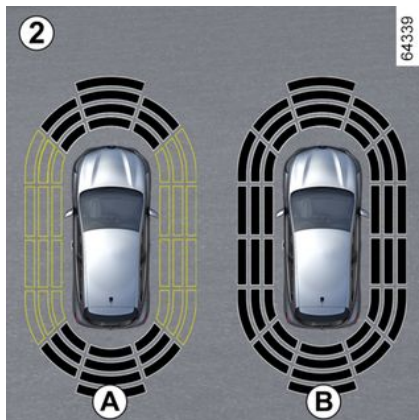
U slučaju udarca u podvožje vozila prilikom vožnje (npr. kontakt s rubnim kamenom, povišenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (npr.: iskrivljenje osovine). Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

### Položaj ultrazvučnih senzora **1**

Pobrinite se da područja oko ultrazvučnih senzora, označena strelicama **1**, ne bude prekrivena (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom/pričvršćenom registarskom pločicom itd.), udarena, mijenjana (uključujući i boju na karoseriji) ili zaklonjena dodatnom opremom ugrađenom na stražnjoj i/ili, ovisno o vozilu, prednjoj ili bočnoj strani vašeg vozila.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Način rada



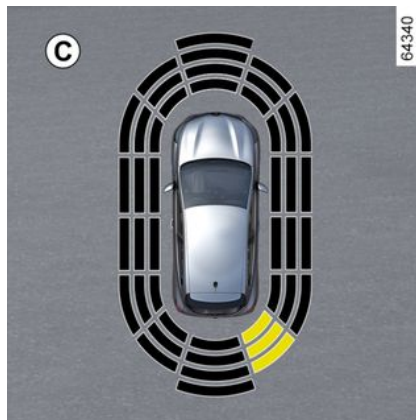
Zaslon 2 prikazuje okolinu vozila uz oglašavanje zvučnih signala.

Ovisno o opremi, možda će biti potrebno voziti nekoliko metara prije nego se uključi bočno otkrivanje.

Kada sva područja imaju sivu pozadinu, nadzire se cijeli prostor oko vozila.

- **A**: u tijeku je analiza prostora oko vozila;
- **B**: analiza prostora oko vozila je dovršena.

## Otkrivanje prepreke



Sustav može otkriti većinu prepreka koje se nalaze u blizini stražnjeg dijela i, ovisno o opremi, u blizini prednjeg i bočnog dijela vozila.

Frekvencija zvučnog signala će se povećavati kako se vozilo približava prepreci, sve dok ne postane neprekidni zvučni signal na približno 20 cm za prepreku otkrivenu sa strane i približno 30 cm za prepreku otkrivenu srijeda ili straga.

Prikazuje se područje na kojem je otkrivena prepreka (prikaz **C**).

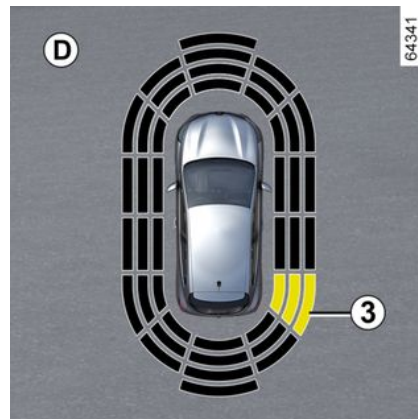
Ovisno o vozilu, područje je prikazano zelenom, narančastom (ili žutom, ovisno o vozilu) ili crvenom bojom, ovisno o blizini otkrivene prepreke.



U slučaju promjene putanje tijekom manevra, može se dogoditi da se kasno signalizira opasnost od sudara s preprekom.

3

## Poseban slučaj prepreka otkrivenih sa strane



Ovisno o smjeru kotača, sustav određuje putanju vozila i upozorava na opasnost od sudara s preprekom **3** koja se nalazi sa strane vozila.

Kada se otkrije prepreka sa strane vozila:

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

- ako postoji opasnost od sudara zvučni signali se sve češće oglašavaju kako se vozilo približava prepreci sve dok ne postanu stalni. Prikazuje se područje na kojem je otkrivena prepreka **3** (zaslon **D**);
- ako nema opasnosti od sudara prilikom približavanja prepreci neće se oglasiti niti jedan zvučni signal. Ovisno o vozilu, područje na kojem je otkrivena prepreka **3** prikazano je isrtkano.

**i** U slučaju promjene putanje tijekom manevra, može se dogoditi da se kasno signalizira opasnost od sudara s preprekom.

### Uključivanje/isključivanje

#### Uključivanje/isključivanje na multimedijском zaslonu **4**



U načinu "VOZILO" na multimedijalnom zaslonu **4**, pritisnite izbornik "PARKING POMOĆ".

Uključite ili isključite područja pokrivena ultrazvučnim detektorima.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

**Napomena:** ovisno o vozilu, stražnje područje otkrivanja ne može se isključiti.

### Uključivanje/isključivanje sustava putem putnog računala **5**



- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač **6** onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
- uzastopno pritisćite komandu **7** ili **8** kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač **9** OK;
- uzastopno pritisćite komandu **7** ili **8** kako biste došli do izbornika "Parkiralište". Pritisnite prekidač **9** OK;
- pritisnite prekidač **9** OK da biste uključili ili isključili funkciju;

-  funkcija je uključena

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

-  funkcija je isključena

**Napomena:** ovisno o vozilu, stražnje područje otkrivanja ne može se isključiti.

### Automatsko isključivanje pomoći pri parkiranju sprijeda

Sustav se isključuje:

- kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;
- ovisno o vozilu, kada je vozilo zaustavljeno više od otprilike pet sekundi i kada je otkrivena prepreka (npr. prometni zastoj i sl.);
- kada je ručica mjenjača u položaju **N** ili **P**;
- kada se otkrije kvar u radu.

**Napomena:** ovisno o vozilu, ako je vozilo opremljeno kukom za vuču koju sustav prepoznaje, isključuje se samo funkcija Pomoć pri parkiranju.

### Postavke



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



Pri svakom pokretanju vozila funkcija nastavlja status uključenja koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora

### Podešavanje postavki s multimedijском zaslona 4



Dok je vozilo zaustavljeno, iz domena "VOZILO" na multimedijском zaslona 4, pritisnite izbornik "PARKING POMOĆ".

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijского sustava.

### Podešavanje postavki putem putnog računala 5



- Dok je vozilo zaustavljeno, pritisnite prekidač 6 onoliko puta koliko je potrebno da dođete do kartice "VOZILO";
- uzastopno pritisćite komandu 7 ili 8 kako biste došli do izbornika "POMOĆ U VOŽNJI". Pritisnite prekidač 9 OK;
- uzastopno pritisćite komandu 7 ili 8 kako biste došli do izbornika "Parkiralište". Pritisnite prekidač 9 OK.

### Isključivanje zvuka sustava

(ovisno o vozilu)

Uključite ili isključite zvuk pomoći pri parkiranju.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

**Napomena:** ako isključite zvuk, pri približavanju prepreci upozorit će vas samo zaslon.

### Glasnoća pomoći pri parkiranju

3 Podesite glasnoću funkcije Pomoć pri parkiranju pomoću trake za glasnoću.



Pri svakom pokretanju vozila, funkcija nastavlja status uključenja koji je bio pohranjen u trenutku posljednjeg zaustavljanja motora.

### Posebni slučajevi

Možete ručno deaktivirati zvučna upozorenja ili, ovisno o vozilu, područje otkrivanja u pitanju:

- ako se oprema za vuču, nošenje ili prikolica koju sustav ne prepoznaje nalazi ispred ultrazvučnih senzora;
- u slučaju oštećenja ultrazvučnih senzora.

**Napomena: ako je zvuk deaktiviran,** zasloni će vas nastaviti nepravilno upozoravati.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## smetnje u radu

Kada sustav otkrije kvar: zvučni signal vas upozorava oko tri sekunde kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, popraćen porukom "Provjeriti park. senzore" na instrumentnoj ploči, ili sustav ne proizvodi zvuk ili prikaz kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag.

Provjerite jesu li ultrazvučni senzori čisti. Ako se kvar nastavi, obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



### Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje senzora i to može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze senzori (popravci, zamjene itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlaštenu servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, kiša, itd.);
- neke vrste buke (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.);
- postavljanje nekompatibilne kugle ili kuke za vuču.

### Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.



### Ograničenja u radu sustava

- Područje oko senzora mora ostati čisto i na njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio ispravan rad sustava.
- Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
- Sustav možda neće otkriti prepreke koje su preblizu vozila.
- Sustav možda neće izdati upozorenje kada postoji značajna razlika u brzini drugih vozila ili prepreka.
- Ako tijekom manevriranja dođe do promjene putanje, sustav može sporo prijavljivati prepreke.
- Kad vozilo vuče prikolicu, stražnji sustav pomoći pri parkiranju mora biti isključen

### Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- područje oko senzora je oštećeno (stražnji branik);
- vozilo je opremljeno uređajem za vuču koji sustav ne prepoznaje (kugla, kuka, adapter itd.).

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Kamera za vožnju unatrag

### Način rada



Kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, kamera **1** smještena na vratima prtljažnika prenosi prikaz područja iza vozila na multi-medijjski zaslon **2** zajedno s dva indikatora udaljenosti **3** i **4** (fiksna i pomična).

Ovaj sustav za svoj rad upotrebljava više linija vodilja (pomičnu za putanju i nepomičnu za udaljenost).

Kada se dosegne crveno područje, možete si pomoći prikazom branika kako biste se precizno zaustavili.

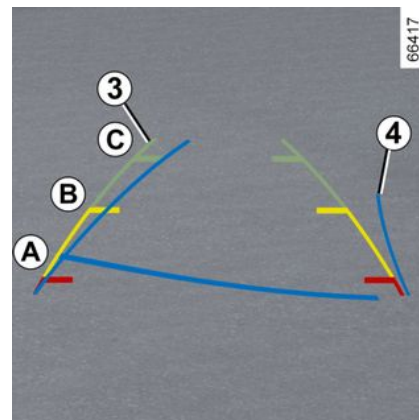


### Fiksne linije navođenja **3**

Fiksni indikator udaljenosti uključuje oznake u boji **A**, **B** i **C** koje označavaju udaljenost iza vozila:

- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zeleno) na otprilike 150 centimetara od vozila.

Ovaj indikator udaljenosti ostaje fiksni i prikazuje putanju vozila ako su kotači u liniji s vozilom.



### Pomični indikator udaljenosti **4**

Prikazano je u plavoj boji na multi-medijalnom zaslonu **2**.

Označava putanju vozila ovisno o položaju upravljača.

### Osobitost

Pazite da kamera nije prekrivena (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.)

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

### Uključivanje, isključivanje kamere za vožnju unatrag



Za uključivanje ili isključivanje funkcije na multimedijalnom zaslonu **2** pogledajte upute za multimedijski sustav.

Uključite ili isključite kameru za vožnju unatrag i potvrdite odabir.

Možete i podesiti parametre slike kamere (svjetlina, kontrast...).

### smetnje u radu

Kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, ako sustav otkrije grešku u radu, na multimedijском zaslonu privremeno se prikazuje crni zaslon **2**.

Uzrok može biti privremeni kvar koji utječe na kameru ili zaslon (jasnoća, fiksna slika, zakašnjela komunikacija itd.).

Ako se privremeni prikaz crnog zaslona nastavi, obratite se ovlaštenom prodavaču.



Ova je funkcija dodatna pomoć.

Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.



Zaslon prikazuje obrnutu sliku, kao u retrovizoru.

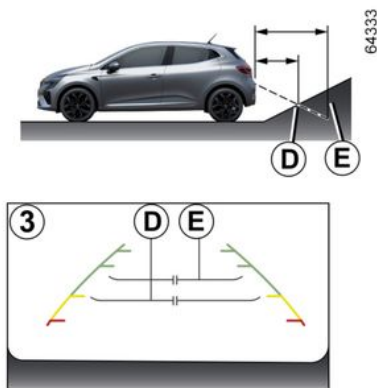
Indikatori udaljenosti prikazani su projekcijom na ravnoj površini. Ove informacije nisu relevantne obzir u slučaju prijenosa na okomit predmet ili predmet na tlu.

Predmeti koji se pojavljuju na rubu zaslona mogu biti iskrivljeni. U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu itd.), vidljivost kamere može biti znatno smanjena.

Ako je prtljažni prostor otvoren ili nije dobro zatvoren, prikazuje se poruka "Prtljažnik otvoren", a prikaz s kamere nestaje.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

Razlika između procijenjene i stvarne udaljenosti

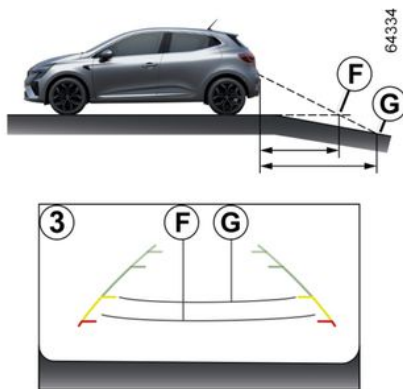


### Vožnja unazad prema strmoj uzbrdici

Fiksne linije navođenja **3** prikazuju udaljenosti bliže nego što zaista jesu.

Predmeti prikazani na zaslonu više su udaljeni na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **D**, njegova stvarna udaljenost je na **E**.

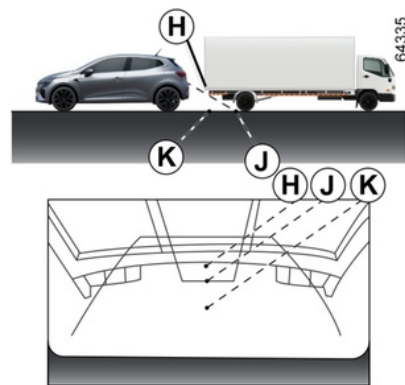


### Vožnja prema naprijed prema strmoj nizbrdici

Fiksne linije navođenja **3** prikazuju udaljenosti dalje nego što zaista jesu.

Stoga, predmeti prikazani na zaslonu zapravo su bliže na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **G**, njegova stvarna udaljenost je na **F**.



### Vožnja unazad prema izbočenom predmetu.

Položaj **H** doima se dalje od položaja **J** na zaslonu.

Međutim, položaj **H** nalazi se na jednakoj udaljenosti kao položaj **K**.

Putanja označena fiksnim i pomičnim linijama navođenja u obzir ne uzima visinu predmeta.

Stoga postoji opasnost od sudara s predmetom prilikom vožnje unatrag prema položaju **K**.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Asistencija pri parkiranju



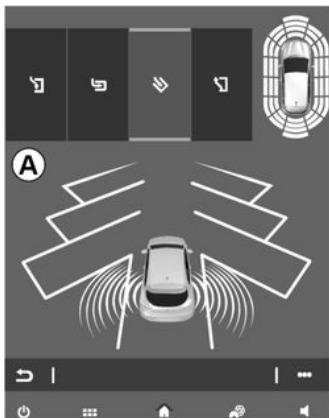
Uz pomoć ultrazvučnih detektora ugrađenih u branike vozila, kako je označeno strelicama **3**, ova funkcija pomaže pronaći dostupna parkirna mjesta te pomaže prilikom parkirnog manevra.

Kada uklonite ruke s upravljača moguće je upravljati samo:

- papučicom gasa
- papučicu kočnice;
- ručicom mjenjača.

Nadzor nad vozilom možete preuzeti u bilo kojem trenutku upotrebom upravljača.

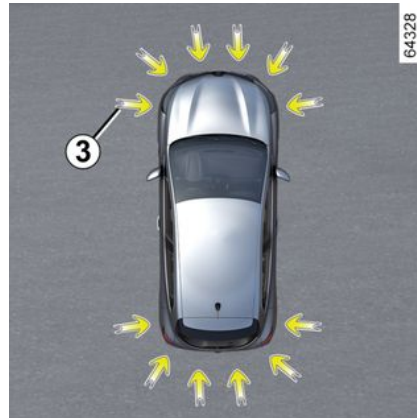
## Pokretanje



Kada je vozilo zaustavljeno ili vozi brzinom manjom od oko 30 km/h:

- pritisnete prekidač **2**. Uključuje se kontrolno svjetlo **2** na prekidaču, a na multimedijском zaslону **A** prikazuje se prikaz **1**;
- Aktivirajte pokazivače smjera na strani vozila na kojoj želite parkirati.

## Osobitosti



Pobrinite se da ultrazvučni senzori označeni strelicama **3** nisu prekriveni (prljavštinom, blatom, snijegom, loše postavljenom/pričvršćenom registarskom pločicom itd.), udareni, preinačeni (uključujući i boju karoserije) ili da ih ne zaklanja nijedan do-datak koji je postavljen na prednji ili stražnji dio vozila.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Odabir manevara




Sustav može obaviti četiri vrste manevara:

- uzdužno parkiranje vozila;
- okomito parkiranje vozila;
- koso parkiranje vozila;
- izlaz uzdužno parkirano vozila.

Na multimedijalnom zaslonu **1** odaberite manevar koji želite izvesti.

**Napomena:** prilikom pokretanja vozila ili nakon uspješnog uzdužnog parkiranja uz pomoć sustava po zadanom se predlaže pomoć pri izlasku uzdužno parkirano vozila s parkirnog mjesta. U ostalim se slučajevima zadani manevar može postaviti na multimedijalnom zaslonu **1**. Više

informacija potražite u knjižici uputstava multimedijalnog sustava.

 Pokretanje sustava popraćeno je uključivanjem funkcije pomoći pri parkiranju i, na vozilima koja su njeome opremljena, uključivanjem kamere za vožnju unatrag ili kamere s pregledom od 360° da bi se vozaču olakšao pregled manevara → **264**, → **271** i → **279**.

## Način rada

### Parkiranje

Sve dok je brzina vozila manja od otprilike 30 km/h, sustav traži slobodna parkirna mjesta na strani vozila koju je odabrao vozač.

**Napomena:** ako na drugoj strani vozila ima dostupnih parkirnih mjesta, uključite pokazivače smjera na drugoj strani da biste sustavu omogućili traženje parkirnih mjesta na toj strani.

Kada se mjesto otkrije, ono se prikazuje na multimedijalnom zaslonu i označeno je malim slovom "P".

Vozite polako, uz uključene pokazivače smjera na strani gdje je parkir-

no mjesto dostupno, dok se ne prikaže poruka "Zaustavljanje" i ne začuje zvučni signal.


Mjesto je tada na multimedijalnom zaslonu označeno velikim slovom "P".

- Zaustavite vozilo;
- uključite brzinu za vožnju unazad.

Kontrolno svjetlo  pali se na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom.

- Pustite upravljač;
- slijedite upute prikazane na multimedijalnom zaslonu **1**.

Brzina ne smije prelaziti otprilike 7 km/h.

Gašenje kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom obavještava vas o kraju manevara.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.


Stoga ona ni u kojem slučaju ne može zamijeniti oprez i odgovornost vozača tijekom manevriranja (vozač mora uvijek biti spreman kočiti).

## POMOĆI PRI PARKIRANJU



### Izlaz uzdužno parkiranog vozila

- Nakratko pritisnite prekidač **2**;
- Odaberite način rada "Izlazak iz mjesta za bočno parkiranje".
- aktivirajte svjetla pokazivača smjera na strani na kojoj želite izaći iz vozila;
- pritisnite i držite prekidač **2** (otprilike dvije sekunde).


Kontrolno svjetlo  pali se na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom.

- Pustite upravljač;
- Izvodite maneuvre naprijed i natrag prema uputama prikazanim na multimedijalnom zaslonu **1** i uz po-

moć upozorenja sustava za pomoć pri parkiranju.

Brzina ne smije prelaziti otprilike 7 km/h.

U trenutku kada vozilo bude u položaju za izlazak iz parkirnog mjesta,

kontrolno svjetlo  nestaje s instrumentne ploče popraćeno zvučnim signalom, a na multimedijском zaslonu **1** prikazuje se poruka koja potvrđuje da je manevar završen.



Pri manevriranju kolo upravljača može se brzo okretati: ne stavljajte ruke unutra i pazite da krakovi upravljača ništa ne zahvate.


## Prekid/nastavak manevra



Manevar se obustavlja u sljedećim slučajevima:

- kada preuzmete kontrolu nad upravljačem
- kad je vozilo predugo zaustavljeno
- kada prepreka na putanji sprječava kraj manevra
- kad se motor zaustavi
- kad se otvore vrata ili prtljažnik.

Kontrolno svjetlo na prekidaču **2** is-

ključuje se i kontrolno svjetlo  nestaje s instrumentne ploče, popraćeno zvučnim signalom, kako bi vas obavijestilo da je manevar obustavljen.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

Razlog prekida manevra prikazat će se na multimedijalnom zaslonu **1**.

Provjerite:

– jeste li pustili upravljač;

i

– jesu li sva vrata vozila i vrata prtljažnika zatvorena;

i

– ima li prepreka na putanji

i

– je li motor pokrenut.

Treperenje kontrolnog svjetla na prekidaču **2** označava da je sustav opet dostupan i manevar se može nastaviti.

Da biste nastavili manevar, držite pritisnutim prekidač **2**.

Uključuje se kontrolno svjetlo na prekidaču **2**, a na instrumentnoj ploči prikazuje se kontrolno svjetlo upozorenja

.

Slijedite upute prikazane na multimedijalnom zaslonu **1**.

### Poništavanje manevra

Manevar se otkazuje u sljedećim slučajevima:

– brzina vozila veća je od 7 km/h

– pritiskom na prekidač **2**;


– tijekom manevra napravili ste više od 10 pomaka prema naprijed/unazad;

– senzori za kontrolu udaljenosti pri parkiranju zaprljani su ili zaklonjeni;

– kotači vozila su proklizali

– manevar je predugo bio prekinut.

Nestaje prikaz kontrolnog svjetla **2** i

kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči, a zvučni signal potvrđuje da je manevar otkazan.

Razlog otkazivanja manevra prikazat će se na multimedijalnom zaslonu **1**.

## Upozorenje



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Pazite da manevar obavite u skladu s važećim lokalnim prometnim propisima.

Vozač uvijek mora biti spreman na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom manevriranja uvijek pazite da u mrtvom kutu nema malih, uskih i pomičnih prepreka (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi, oprema za vuču itd.).

### **Zahvati/popravci sustava**

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje senzora i to može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze senzori (popravke, zamjene, izmjene vanjskih obloga itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

U nekim uvjetima rad sustava može biti ometan ili narušen, kao, na primjer, u lošim vremenskim uvjetima (snijeg, tuča, led itd.).

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

### **Postoji opasnost od pogrešnih lažnih upozorenja.**

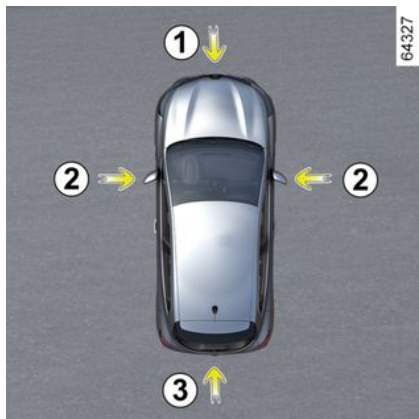
### **Ograničenja u radu sustava**

- Sustav možda neće otkriti predmete u mrtvim kutovima senzora.
- Sustavno vizualno provjerite je li mjesto koje sustav predlaže i dalje slobodno i bez prepreka.
- Sustav se ne smije upotrebljavati ako vučete prikolicu ili ako na vašem vozilu ili na susjednim vozilima postoji sustav za vuču ili prenošenje tereta.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Kamera s pregledom od 360°

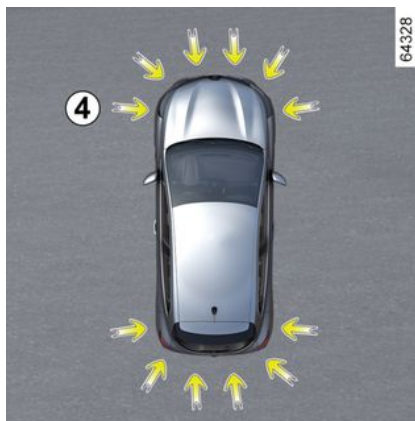
### Uvod



Ova značajka pomaže pri teškom upravljanju (npr. parkiranje) prikazivanjem okruženja vozila koristeći podatke iz kamere **1**, **2** i **3** koje se nalaze u oblozi prednjeg branika, vanjskim retrovizorima i na vratima prtljažnika te pomoću ultrazvučnih detektora **4** smještenima u oblogama branika.



Ova je funkcija dodatna pomoć. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača. Vozač uvijek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomične prepreke (kao što su, na primjer, djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.



### Način rada

Kamere prenose četiri zasebna prikaza multimedijском zaslону **5**.

One vam omogućuju pregled okruženja vozila:

- prednji prikaz područja: s pomoću kamere **1**;
- stražnji prikaz područja: s pomoću kamere **3**;
- prikaz područja iz ptičje perspektive: s pomoću kamera **1**, **2** i **3**;



- prednji bočni prikaz područja (ovisno o vozilu): s pomoću kamere **2** (na suvozačevoj strani).

Ultrazvučni senzori prepoznaju prepreke ispred, iza i (ovisno o vozilu) sa strane vozila.

3

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

**Napomena:** pripazite da kamere nisu prekrivene (prljavštinom, blatom, snijegom, kondenzacijom itd.).

### Prednji prikaz područja 1



Prikaz prednje kamere prikazuje se na multimedijalnom zaslonu **5**.

### Stražnji prikaz područja 3



Prikaz stražnje kamere prikazuje se na multimedijalnom zaslonu **5**.

**i** Na multimedijalnom zaslonu **5** prikazuje se obrnuta slika stražnjeg prikaza područja **3**, kao na retrovizoru.



Upotreba prednjeg ili stražnjeg prikaza područja: prilikom upravljanja vozilom na nagibu, predmeti prikazani na multimedijalnom zaslonu mogu biti bliže ili dalje nego što se čine. **Uzmite to u obzir kako biste mogli ispravno procijeniti udaljenost prije upravljanja.**

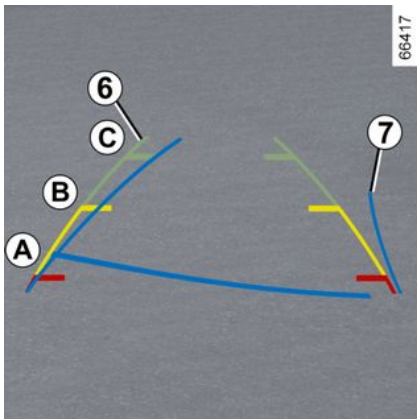


### Fiksne linije navođenja 6

"Prednji" i "stražnji" prikaz područja koji se prenosi na multimedijalni zaslon **5** prikazuje se s jednom ili dvjema linijama navođenja **6** i **7**.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

Ovaj se sustav upotrebljava prvo pomoću indikatora udaljenosti (pomični za putanju i fiksni za udaljenost).



Fiksni indikator udaljenosti uključuje oznake u boji **A**, **B** i **C** koje označavaju udaljenost iza vozila:


- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zelena) na otprilike 150 centimetara od vozila.

### **Pomični indikator udaljenosti 7 (ovisno o vozilu)**

Prikazano je u plavoj boji na multi-medijalnom zaslonu **5**.

On označava putanju vozila prema položaju kola upravljača tijekom

prednjeg i stražnjeg prikaza područja.

 Prednje, stražnje i bočne linije navođenja prikazi su projicirani na ravnoj površini. Ta se informacija mora zanemariti u slučaju prijenosa na okomit predmet ili predmet na tlu. Predmeti koji se pojavljuju na rubu multimedijskog zaslona mogu djelovati iskrivljeno. U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu itd.), vidljivost kamere može biti znatno smanjena.



U kombiniranom prikazu s kamera:

- povišeni predmeti (pločnik, vozilo, itd.) mogu djelovati iskrivljeno iz ptičje perspektive;
- predmeti koji se nalaze iznad vozila nisu prikazani.

## Prikaz područja iz ptičje perspektive



Prikaz područja iz ptičje perspektive: kombinirani je prikaz s kamera **1**, **2** i **3**.

Prikazuje gornji dio vozila i njegovo okruženje.

Može se koristiti za potvrđivanje prikaza položaja vozila u odnosu na njegovo neposredno okruženje (sprijeda, straga i bočno).

Grafički prikaz **8** označava položaj vozila. Područja **9** koja nisu pokrivena kamerama označena su crnom bojom.

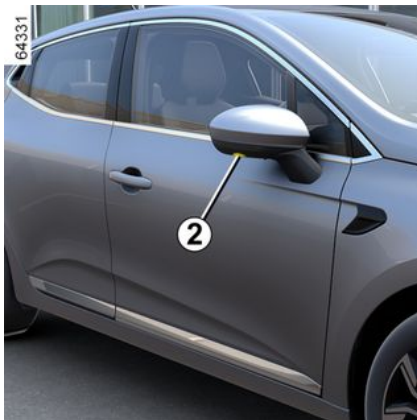
## POMOĆI PRI PARKIRANJU



U načinu "prikaza područja iz ptičje perspektive" predmeti koji se prikazuju na multimedijском zaslону nalaze se dalje nego što se čini.

**Uzmite to u obzir kako biste mogli ispravno procijeniti udaljenost prije upravljanja.**

### Prednji bočni prikaz područja na suvozačevoj strani 2

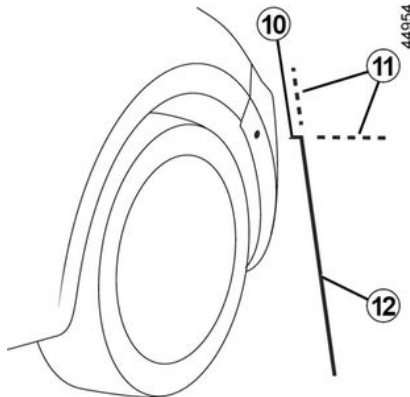


(ovisno o vozilu)

Kamera postavljena na vanjski retrovizor šalje bočni prikaz na multimedijски zaslón 5.

Ovisno o vozilu, multimedijски zaslón možete koristiti za promjenu iz prikaza područja iz ptičje perspektive u prednji prikaz područja.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.



"Prednji bočni prikaz područja na suvozačevoj strani" prenosi se na multimedijски zaslón pomoću fiksnih linija navođenja za mjerenje udaljenosti.

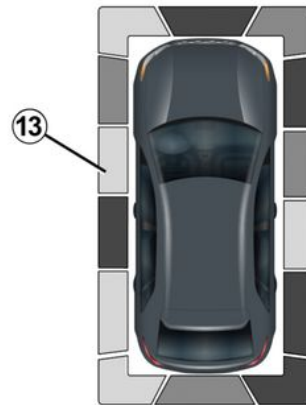
#### Fiksne linije navođenja 10, 11 i 12

Fiksna linija navođenja 10 prikazuje prednji dio vozila.

Fiksna linija navođenja 12 prikazuje širinu vozila, uključujući vanjske retrovizore.

Fiksne linije navođenja 11 prikazane su zelenom bojom i točkicama.

To su nastavci fiksnih linija navođenja 10 i 12.



Ovisno o vozilu, multimedijски zaslón možete koristiti za promjenu iz prikaza područja iz ptičje perspektive u prednji prikaz područja.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

#### Otkrivanje prepreke

Ako funkcija "Park Assist" prepozna jednu ili više prepreka oko vozila dok je sustav uključen, pokazivači 13 počinju svijetliti:

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

– na prikazu područja iz ptičje perspektive

– na prednjem bočnom prikazu na suvozačevoj strani (ovisno o vozilu).

Uz zvučno upozorenje, linije indikatora različitim bojama prikazuju blizinu prepreka:

– Zelena: prepreka je udaljena između 50 i 70 cm.

– Žuta: prepreka je udaljena između 30 i 50 cm.

– Crvena: prepreka je udaljena manje od 30 cm.

Te linije prikazuju i mjesta na kojima su prepreke prepoznate, što je označeno njihovim položajem u odnosu na simbol "Vozilo".

Za više informacija ➔ 264.

## Uključivanje/isključivanje



### Automatski načina rada

Dok je kontakt uključen, automatski način aktivira se nakon prijelaza u brzinu za vožnju unatrag.

Stražnji prikaz područja i prikaz područja iz ptičje perspektive prikazani su na multimedijalnom zaslonu **5**.

Kada dođe do brze promjene stupnja prijenosa iz brzine za vožnju unatrag u brzinu za vožnju unaprijed, stražnji prikaz područja i prikaz područja iz ptičje perspektive zamijenjeni su prednjim prikazom područja i prikazom područja iz ptičje perspektive na multimedijalnom zaslonu **5**.

Automatski način rada je isključen:

– kada je ručica mjenjača u položaju praznog hoda (ručni mjenjač) ili u položaju N or P (automatski mjenjač) otprilike tri sekunde;

– kada brzina vozila koje se kreće prema naprijed prelazi 10 km/h.

### Ručni način rada

Za aktivaciju ručnog načina rada pritisnite prekidač **14** dok je vozilo zaustavljeno, a motor radi: prednji prikaz područja i prikaz područja iz ptičje perspektive prikazuju se na multimedijalnom zaslonu.

Ručni način rada se isključuje:

- kada brzina vozila koje se kreće prema naprijed dostigne 10 km/h
- kada se ručica mjenjača ne upotrebljava otprilike tri minute.
- kada pritisnete gumb **14**.



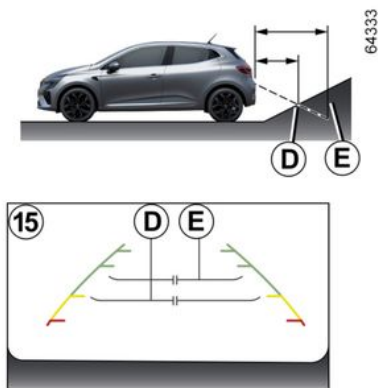
– Nemojte koristiti ovu funkciju dok su vanjski retrovizori preklapljeni.

- Prije korištenja ove funkcije provjerite jesu li vrata prtljažnika ispravno zatvorena.
- Nemojte stavljati predmete na kamere ili ispred njih.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

Razlika između procijenjene i stvarne udaljenosti

3

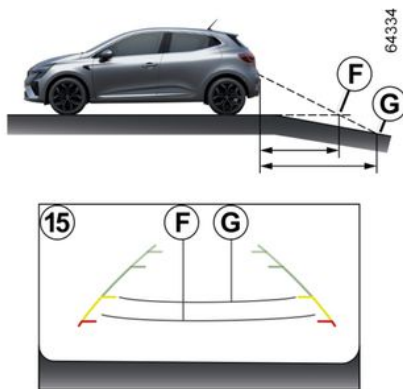


### Vožnja unaprijed ili unatrag prema strmoj uzbrdici

Fiksne linije navođenja **15** prikazuju udaljenosti bliže nego što zaista jesu.

Predmeti prikazani na zaslonu više su udaljeni na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **D**, njegova stvarna udaljenost je na **E**.

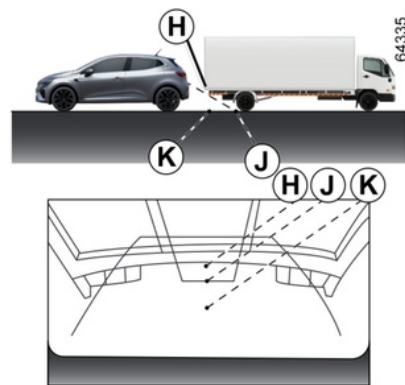


### Vožnja unaprijed ili unatrag prema strmoj nizbrdici

Fiksne linije navođenja **15** prikazuju udaljenosti dalje nego što zaista jesu.

Stoga, predmeti prikazani na zaslonu zapravo su bliže na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **G**, njegova stvarna udaljenost je na **F**.



### Vožnja unaprijed ili unatrag prema izbočenom predmetu.

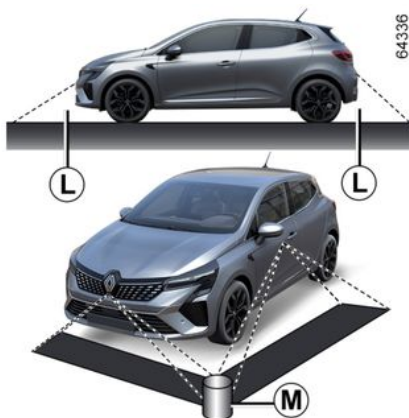
Položaj **H** doima se dalje od položaja **J** na zaslonu.

Međutim, položaj **H** nalazi se na jednakoj udaljenosti kao položaj **K**.

Putanja označena fiksnim i pomičnim linijama navođenja u obzir ne uzima visinu predmeta.

Stoga postoji opasnost od sudara s predmetom prilikom vožnje unatrag prema položaju **K**.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU



### Ograničenja u radu sustava

Sustav ne može prikazati predmete koji se nalaze u određenim područjima.

U prednjem ili stražnjem načinu prikaza područja, sustav se ne može koristiti za prikaz predmeta u području **L**.

U načinu područja prikaza iz ptičje perspektive, sustav se ne može koristiti za prikaz velikih predmeta u području **M** (blizu ruba prikazanog područja).

## Podešavanje prikaza



Kada je kontakt uključen, pritisnite prekidač **14** ili postavite ručicu mjenjača u položaj P (na vozilima s automatskim mjenjačem) ili u položaj brzine za vožnju unatrag (na vozilima s ručnim mjenjačem) kako biste mogli koristiti tu funkciju.

Funkcija prikazuje različite prikaze na zaslonu ovisno o položaju ručice mjenjača.

Ovisno o vozilu, možete odabrati "prikaz područja iz ptičje perspektive" ili "prednji bočni prikaz područja na suvozačevoj strani".



Iz sigurnosnih razloga ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.

Ako je ručica mjenjača u položaju R (na automatskom mjenjaču) ili u položaju brzine za vožnju unatrag (na ručnom mjenjaču), dostupni su sljedeći prikazi:

- zaslon podijeljen na stražnji prikaz područja / prikaz područja iz ptičje perspektive

ili

- zaslon podijeljen na stražnji prikaz područja / prednji bočni prikaz područja (ovisno o vozilu).

Pri prelasku iz brzine za vožnju unatrag u položaj P (na automatskom mjenjaču) ili u neutralni položaj (na ručnom mjenjaču), dostupni su sljedeći prikazi:

- zaslon podijeljen na stražnji prikaz područja i prikaz područja iz ptičje perspektive;

ili

- zaslon podijeljen na stražnji prikaz područja / prednji bočni prikaz područja (ovisno o vozilu).

## POMOĆI PRI PARKIRANJU

Pri prelasku iz brzine za vožnju unatrag u položaj D (na automatskom mjenjaču) ili u brzinu (na ručnom mjenjaču), dostupni su sljedeći prikazi:

– zaslon podijeljen na prednji prikaz područja i prikaz područja iz ptičje perspektive;

ili

– zaslon podijeljen na prednji prikaz područja / prednji bočni prikaz područja (ovisno o vozilu).

### Podešavanje postavki kamere

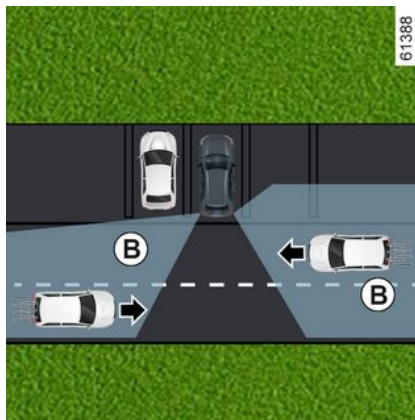
Možete promijeniti sljedeće parametre:

- jačina osvijetljenosti;
- boje
- kontrast.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

**Napomena:** iz sigurnosnih razloga prikazi nisu dostupni u izborniku "Postavke" dok se vozilo kreće.

## Upozorenje prilikom izlaska iz parkirnog mjesta



Koristeći se informacijama radara ugrađenih sa svake strane obloge stražnjeg branika (područje **A**), sustav upozorava vozača kad se drugo vozilo pojavi u području otkrivanja **B**.

Funkcija je uključena ako je:

– uključen je stupanj prijenosa za vožnju unatrag

i

– vozilo zaustavljeno ili vozi malom brzinom.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU



Sposobnost otkrivanja sustava ovisi o okruženju vozila (nepomični predmeti itd.) i stanju obloge branika itd.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

### Osobitost

Pazite da područje radara **A** nije zaklonjeno (naljepnicama, blatom, snijegom itd.).

Ako je radar zaklonjen, na instrumentnoj ploči prikazat će se poruka "Bočni radar nema vidljivost". Očistite područje na kojem se nalaze senzori.

### Uključivanje/isključivanje na multimedijalnom zaslonu 1



Za uključivanje ili isključivanje funkcije pogledajte upute za multimedijalni sustav.

Odaberite "ON" ili "OFF".

### Način rada

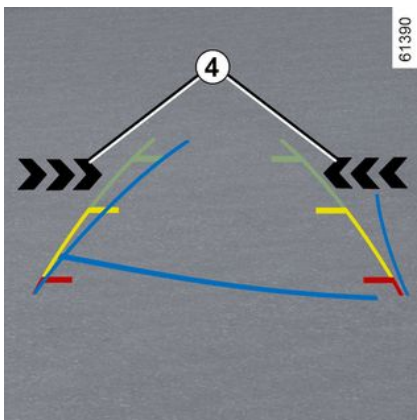


Funkcija vas upozorava ako je neko vozilo u području **B** i ako se približava vašem vozilu.

Kada se vozilo otkrije, kontrolna svjetla **2** svijetle na oba vanjska retrovizora **3**.

**Napomena:** redovito čistite vanjske retrovizore **3** kako bi kontrolna svjetla **2** ostala vidljiva.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU



Kontrolna svjetla **4** na multimedijalnom zaslonu pokazuju vam na kojoj je strani otkriveno vozilo koje se približava.

**Napomena:** redovito čistite kameru kako ne bi bila zaklonjena.

Kontrolna svjetla **2** i **4** popraćena su zvučnim upozorenjem kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unazad i vozilo se kreće.

### smetnje u radu

Ako sustav otkrije kvar, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Provjeriti bočne radare". Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Zbog prisutnosti senzora iza branika, preporučljivo je bilo kakav postupak koji se izvodi na braniku (popravak, zamjenu, bojenje itd.) prepustiti kvalificiranom stručnjaku.

# POMOĆI PRI PARKIRANJU

## Upozorenja



### Ograničenja u radu sustava

- Područje radara mora ostati čisto i ne njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio dobar rad sustava.
- Manje objekte (motocikle, bicikle, pješake itd.) koji se kreću prema vozilu sustav možda neće prepoznati.

### Isključenje funkcije

Funkciju morate isključiti u sljedećim slučajevima:

- područje radara **A** je oštećeno (obloga stražnjeg branika);
- vozilo je opremljeno kukom za vuču koju sustav ne prepoznaje.

## POMOĆI PRI PARKIRANJU



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije smatrati senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

### **Zahvati/popravci sustava**

- U slučaju udarca, položaji radara mogu se poremetiti i tako ometati funkciju. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze radari (popravak, zamjenu, rad na karoseriji itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašten servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### **U slučaju smetnji na sustavu**

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- složeno okruženje (podzemno parkiralište, metalne strukture itd.)
- loši vremenski uvjeti (snijeg, jaka kiša, tuča, poledica itd.).

### **Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja**

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

## HITNI POZIV

Ako je vozilo opremljeno, funkcija hitnog poziva može se koristiti za automatsko ili ručno pozivanje hitnih službi (bez naplate) u slučaju nezgode ili bolesti kako bi se smanjilo vrijeme potrebno za njihov dolazak na mjesto događaja.

Napomena: funkcija poziva u slučaju nužde je funkcionalna:

- u državama koje su pokrivene povezanim telefonskim hitnim službama i s infrastrukturom kompatibilnom sa sustavom;
- ovisno o pokrivenosti mrežom u geografskoj regiji u kojoj se vozilo vozi.

Ako koristite funkciju hitnog poziva za prijavu nezgode kojoj ste svjedočili, to podrazumijeva zaustavljanje na odgovarajućem mjestu u prometu kako bi hitne službe mogle locirati vaše vozilo i mjesto prijavljene nezgode.

U svakom slučaju poštuju lokalno zakonodavstvo.



Hitni poziv koristite samo ako ste sudionik hitnog slučaja, ako ste svjedočili nezgodi ili ako se osjećate loše.



**1.** Kontrolno svjetlo rada sustava:

- zeleno: radi (mreža je dostupna)
- isključeno: ne radi (mreža nije dostupna)
- crveno: smetnje u radu

– trepće zeleno: poziv u tijeku.

**2.** Kontrolno svjetlo automatskog načina rada.

**3.** Gumb SOS.

**4.** Mikrofon.

**5.** Zvučnik.



Poziv se uvijek odvija na sljedeći način:

- poziv se uspostavlja sa službama za hitne situacije;
- šalju se podaci koji se odnose na incident (pločica proizvođača, vrijeme poziva, posljednje lokacije, smjer vozila itd.);
- glasovna komunikacija odvija se sa službama za hitne situacije;
- ako je potrebno, naziva se pomoć za hitne situacije.

Postoje dva načina poziva u slučaju nužde:

- automatski način rada;
- Ručni način rada.

**Automatski načina rada**

## HITNI POZIV

Ako se uključi zeleno kontrolno svjetlo **2** automatskog načina rada, znači da je automatski sustav uključen.

Poziv u slučaju nužde automatski se upućuje u slučaju nezgode koja je prouzročila aktivaciju zaštitne opreme (predzatezači sigurnosnog pojasa, airbag itd.).



U slučaju nezgode, ako položaj i uvjeti u prometu dozvoljavaju, ostanite u blizini vozila kako biste brzo mogli odgovoriti na poziv centra.

### Ručni način rada

Poziv u slučaju nužde može se pokrenuti na sljedeće načine:

– pritiskanjem i držanjem gumba **3** najmanje tri sekunde;

ili

– pritiskanjem gumba **3** pet puta u roku od deset sekundi.

Ako se gumb pritisne pogreškom, poziv je moguće otkazati pritiskanjem i držanjem gumba **3** otprilike dvije sekunde prije nego što se poziv poveže s pozivnim centrom.

Čim se uspostavi poziv, može ga prekinuti samo pozivni centar.

### smetnje u radu

U nekim slučajevima hitni poziv neće raditi (npr. slaba baterija, itd.).

Ako sustav otkrije grešku u radu, svjetlo upozorenja **1** svijetlit će crveno više od 30 minuta. Potražite što prije savjet Predstavnika marke;



Sustav radi s njemu namijenjenom baterijom. Životni vijek baterije otprilike je četiri godine (kontrolno svjetlo **1** pali se u crvenoj boji kako bi vas upozorilo). Potražite savjet kod Predstavnika marke.



Kako bi se zajamčila vaša sigurnost i ispravan rad sustava, svaki zahvat koji se izvodi na bateriji (skidanje, odspajanje itd.) mora izvesti osposobljeni stručnjak.

### Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.

Obavezno morate poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje. Akumulator je posebne vrste. Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom. Nazovite ovlaštenog zastupnika.

## HITNI POZIV



Sustav se ne može pratiti bez značajke hitnog poziva te neće biti pod stalnim nadzorom. Podaci se automatski i neprestano brišu, a sustav pohranjuje samo posljednja tri položaja vozila.

U skladu s propisima koji su relevantni za državu, podaci se šalju samo u slučaju hitnog poziva.

Prema podacima koji se šalju pozivnom centru odnosi se u skladu sa zakonima o zaštiti privatnih podataka primjenjivima u državi u kojoj se nalazite. Sustav pohranjuje podatke o povijesti aktivnosti najviše 13 sati.

Vlasnik vozila ima pravo na pristup svojim podacima. Mogu zahtijevati ispravljanje, brisanje ili zaključavanje podataka.

# MULTI-SENSE

## Uvod

Sustav "MULTI-SENSE" omogućuje izbor između tri načina vožnje koja se mogu upotrebljavati za upravljanje vožnjom, ambijentalnim osvjetljenjem, udobnošću i zvukom motora (ovisno o vozilu):

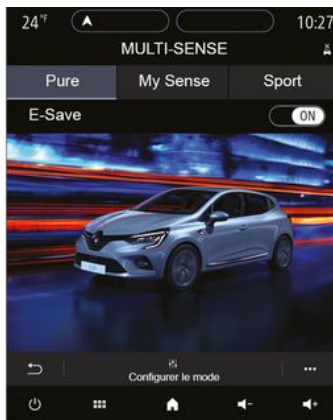
- načini rada "Eco" i "Sport" unaprijed su konfigurirani te ih je moguće djelomično korisnički prilagoditi (ambijentalno osvjetljenje itd.);
- način rada "My Sense" ima mogućnost korisničkog prilagođavanja.

Načini vožnje djeluju na:

- razine servo upravljanja;
- dinamička kontrola vožnje;
- reakcija motora i mjenjača

Djeluju također na:

- osvjetljenje putničkog prostora i instrumentne ploče;
- informacije koje se prikazuju na multimedijском zaslonu i, ovisno o odabranom načinu rada, na instrumentnoj ploči
- ovisno o vozilu, zvuk motora.



**i** Postavke motora specifične su za svaki način vožnje i nije ih moguće korisnički prilagoditi.

## Način rada "Eco".

"Eco" način rada usmjeren je na uštedu energije.

Upravljanje je lagano, a rad motora i mjenjača omogućuje smanjenje potrošnje goriva ➔ 294.

**i** U svim je načinima rada moguće promijeniti boju ambijentalne rasvjete i vratiti postavke na zadane vrijednosti. Stil instrumentne ploče može se mijenjati samo u načinu rada "My Sense".

## Način rada "Sport"

Ovaj način rada omogućava pojačani odaziv motora i mjenjača.

Upravljač je čvršći.

## Način rada "My Sense"

Služeći se standardnim zadanim postavkama vozila, ovaj način rada može se upotrijebiti za ručno konfiguriranje vožnje, ambijentalnog osvjetljenja, udobnosti i zvuka motora (ovisno o vozilu).

**i** Nakon isključivanja motora, vozilo će se uvijek ponovno pokretati u načinu rada "My Sense".

## MULTI-SENSE

### Pristup izborniku



Ovisno o vozilu, sustavu "MULTI-SENSE" možete pristupiti:

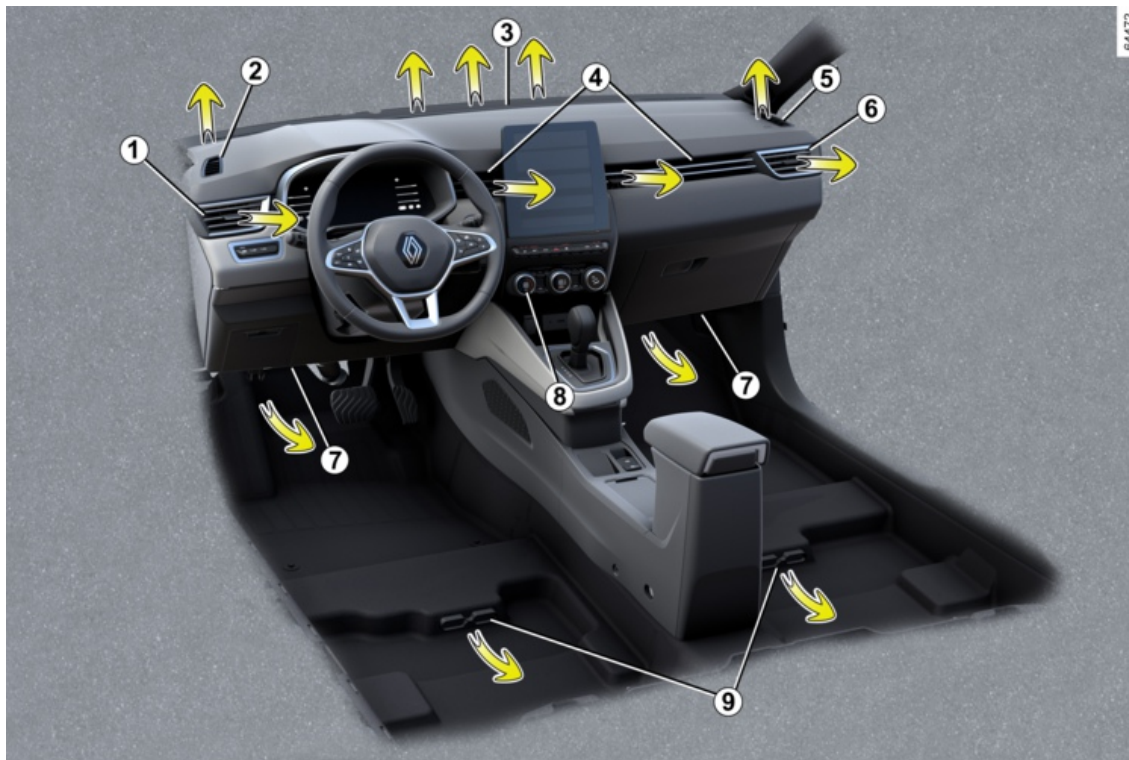
- s multimedijjskog zaslona **1**
- s pomoću prekidača **2**.

Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijjskog sustava.

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

Uvodnici zraka: izlazi zraka

Izlazi zraka



## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

1. Lijevi bočni uvodnici zraka
2. Uvodnik zraka za odmagljivanje lijevog bočnog stakla
3. Otvor za odmagljivanje vjetrobranskog stakla
4. Središnji uvodnici zraka
5. Uvodnik zraka za odmagljivanje desnog bočnog stakla
6. Bočni desni uvodnici zraka
7. Otvori za usmjeravanje zagrijanog zraka prema prostoru za noge suvozača
8. Komandna ploča
9. Otvori za usmjeravanje zagrijanog zraka prema prostoru za noge putnika u stražnjem dijelu (ovisno o vozilu)

### Središnji uvodnik 4 i bočni uvodnici 1 i 6



#### Protok zraka

Zatvaranje: pomaknite jezičac **10** prema vanjskoj strani vozila preko točke otpora.

Otvaranje: pomaknite jezičac **10** prema unutrašnjosti vozila.

#### Usmjeravanje

Pomaknite klizač **10** u željeni položaj.



Na uvodnike zraka nemojte pričvršćivati nikakve predmete (npr. nosač za telefon).

**Postoji opasnost od oštećenja.**

# UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

## Stražnja sjedala



(ovisno o vozilu)

Izlazi grijača na noge putnika 9.

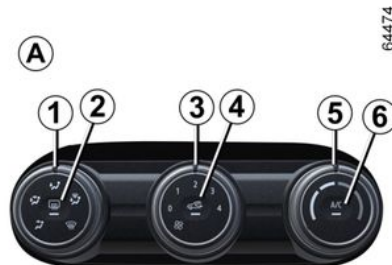


Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

## Grijanje, Ručni klima uređaj

### Komande A



(ovisno o vozilu)

1. Raspodjela zraka u putničkom prostoru.
2. Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.
3. Podešavanje brzine ventilatora
4. Recirkulacija zraka.
5. Podešavanje temperature zraka.
6. Klima uređaj.

## Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Postoji pet mogućnosti raspodjele zraka. Okrenite komandu 1 kako biste odabrali način za raspodjelu zraka.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



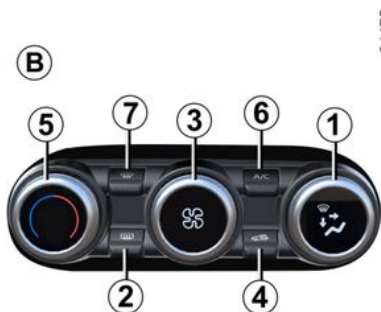
Dovod zraka je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči, prema nogama putnika na prednjem sjedalu i, ovisno o vozilu, prema putnicima na sjedalima u drugom redu.



Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

# UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

## Komande B



64475

(ovisno o vozilu)

1. Raspodjela zraka u putničkom prostoru.
2. Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.
3. Podešavanje brzine ventilatora
4. Recirkulacija zraka.
5. Podešavanje temperature zraka.
6. Komanda klima uređaja.
7. Funkcija "CLEAR VIEW".

## Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Aktivacija nije moguća ako je komanda **3** postavljena na "0" (komanda **A**) ili na "OFF" (komanda **B**).

Pritisnite gumb **6** za prisilno zaustavljanje klima uređaja. Kontrolno će se svjetlo koje je ugrađeno u gumb ugasisi.

## Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.

## Uključivanje recirkulacije zraka (izolacija putničkog prostora)

### Recirkulacija zraka omogućava:

- izolacija vozila od vanjskog zraka (npr. tijekom vožnje u zagađenim područjima itd.)
- Za brže hlađenje putničkog prostora kada je klima uređaj uključen.

Ovom funkcijom se upravlja automatski, ali ju možete uključiti i ručno. U tom slučaju, rad funkcije potvrđuje se uključivanjem kontrolnog svjetla na gumbu **4**.

### Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisnite gumb **4** i uključuje se kontrolno svjetlo gumba.

Duže korištenje tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa, neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima. Da bi se to izbjeglo, recirkulacija zraka automatski će se onemogućiti nakon određenog vremena.

## Zaustavljanje sustava

Okrenite komandu **3** na "OFF" ili "0" kako biste isključili sustav ili pritisnite gumb **4**. Za njegovo pokretanje ponovno okrenite komandu **3** za podešavanje brzine ventilatora.

## Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Pritisnite tipku **7** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje i odleđivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Automatski uključuje funkciju klima uređaja i odmrzavanja stražnjeg stakla.

Pritisnite tipku **2** da biste isključili grijano stražnje staklo: ugrađeno se kontrolno svjetlo isključuje.

**Za izlazak iz te funkcije** pritisnite tipku **7** ili **5**.

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ



Upotreba funkcije za odmagljivanje/odleđivanje onemogućit će recirkulaciju zraka.

### 4 Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Aktivacija nije moguća ako je komanda **3** postavljena na "0" (komanda **A**) ili na "OFF" (komanda **B**).

Pritisnite gumb **6** za prisilno zaustavljanje klima uređaja. Kontrolno će se svjetlo koje je ugrađeno u gumb ugasiti.

#### Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.



Rad klima uređaja može dovesti do povećanja potrošnje goriva (isključite ga kada vam nije potreban).

### Uključivanje recirkulacije zraka

64474



Pritisnite gumb **4**: uključuje se kontrolno svjetlo gumba. U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i tamo cirkulira bez usisavanja vanjskog zraka.

#### Recirkulacija zraka omogućava:

- izolacija vozila od vanjskog zraka (npr. tijekom vožnje u zagađenim područjima itd.)
- Za brže hlađenje putničkog prostora kada je klima uređaj uključen.



Ako klima uređaj nije uključen ("A/C" kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb **6** bit će isključeno), dugotrajna uporaba recirkuliranog zraka može dovesti do magljenja bočnih stakala i vjetrobranskog stakla, kao i drugih problema uzrokovanih prisutnošću nerecikliranog zraka u putničkom prostoru. Da bi se to izbjeglo, recirkulacija zraka automatski će se onemogućiti nakon određenog vremena.

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

### Podešavanje brzine ventilatora

64474



Pomaknite komandu **3** za podešavanje količine ventiliranog zraka. Ako želite prekinuti dovod zraka, postavite komandu **3** na "0" (komanda **A**) ili "OFF" (komanda **B**).

Sustav je isključen: brzina ventiliranja je nula (zaustavljeno vozilo). No možda ćete ipak osjetiti slab protok zraka dok je vozilo u pokretu.



Podešavanje položaja



s pomoću komande

**1** isključit će funkciju recirkulacije kako bi se spriječio rizik od kondenzacije na vjetrobranskom staklu.

### Podešavanje temperature zraka

Okrećite komandu **5** da odaberete željenu temperaturu. Što je klizač dalje u crvenom, temperatura će biti veća.

Prilikom duže upotrebe klima uređaja, može postati hladno. Za povećavanje temperature, okrenite komandu **5** u desno.

### Odleđivanje i odmagljivanje stražnjeg stakla

64474



**Uz pokrenut motor** pritisnite gumb **2**. Pali se kontrolno svjetlo rada.

Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i odmrzavanje retrovizora (za vozila koja su time opremljena).

**Da biste izašli iz te funkcije**, ponovno pritisnite gumb **2**. Kontrolno se svjetlo gasi.

Odmagljivanje automatski prestaje.

### Brzo odmagljivanje

Postavite komande **1**, **3** i **5** u položaje:

– odmagljivanje

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

- brzinu ventilatora u položaj 3 ili 4;
- maksimalna temperatura.

Pritisnite gumb **4** kako biste isključili recirkulaciju zraka (kontrolno svjetlo je isključeno).

### Klima uređaj s automatskim upravljanjem

#### Komande



64476

(ovisno o vozilu)

1. Podešavanje brzine ventilatora
2. Funkcija "CLEAR VIEW".
3. Podešavanje temperature zraka.
4. Uključivanje automatskog načina rada.

5. Komanda klima uređaja.
6. Raspodjela zraka u putničkom prostoru.
7. Recirkulacija zraka.
8. Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.

#### Automatski način rada

Klima uređaj s automatskim upravljanjem je sustav koji jamči (osim u ekstremnim slučajevima upotrebe) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivosti, a da pritom ne povećava potrošnju goriva. Sustav djeluje na brzinu ventiliranja, raspodjelu zraka, recirkulaciju zraka, uključivanje ili isključivanje klima uređaja i temperaturu zraka.

AUTO : omogućuje postizanje željene razine udobnosti, ovisno o vanjskim uvjetima. Pritisnite gumb **4**.

#### Podešavanje brzine ventilatora

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Brzinu ventilacije i dalje možete podesiti okretanjem komande **1** kako

biste povećali ili smanjili brzinu ventilacije.

#### Podešavanje temperature zraka

Okrećite komandu **3** da odaberete željenu temperaturu.

Što je gumb više desno, to je temperatura viša.



Bilo kakvo djelovanje na neku tipku, osim na tipku AUTO, pokreće isključivanje automatskog načina rada.

#### Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Pritisnite tipku **2** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje i odleđivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Automatski uključuje funkciju klima uređaja i odmrzavanja stražnjeg stakla.

Pritisnite tipku **8** da biste isključili grijano stražnje staklo: ugrađeno se kontrolno svjetlo isključuje.

**Za izlazak iz te funkcije** pritisnite tipku **2** ili **4**.

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

### Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

64476



Okrenite komandu **6**. Upalit će se kontrolno svjetlo ugrađeno u odabranu tipku.



Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka usmjeren je prema otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakala i nogama putnika.



Dovod zraka je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči, prema nogama putnika na prednjem sjedalu i, ovisno o vozilu, prema putnicima na sjedalima u drugom redu.



Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

### Odleđivanje i odmagljivanje stražnjeg stakla

64476



Pritisnite tipku **8** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo. Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

**Da biste izašli iz te funkcije, ponovno** pritisnite tipku **8**. Odmagljivanje automatski prestaje.

### Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite gumb **5** za prisilno zaustavljanje klima uređaja. Ugrađeno kontrolno svjetlo se gasi.

4

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

### Uključivanje recirkulacije zraka (izolacija putničkog prostora)

64476



Ovom funkcijom se upravlja automatski, ali ju možete uključiti i ručno. U tom slučaju, rad funkcije potvrđuje se paljenjem kontrolnog svjetla na gumbu **7**.

**i** Upotreba funkcije za odmagljivanje/odleživanje onemogućit će recirkulaciju zraka.

### Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisnite tipku **7** i uključuje se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Duže korištenje tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa, neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Da bi se to izbjeglo, recirkulacija zraka automatski će se onemogućiti nakon određenog vremena.

### Zaustavljanje sustava

Okrenite komandu **1** u položaj "OFF" da biste isključili sustav. Za njegovo uključivanje ponovno okrenite komandu **1** da biste podesili brzinu ventilacije ili pritisnete tipku **4**.

**i** Rad klima uređaja može dovesti do povećanja potrošnje goriva (isključite ga kada vam nije potreban).

## Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu

### Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala itd.) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju kondenzacije, upotrijebite funkciju "**brzog postizanja dobre**

**vidljivosti**" kako biste uklonili kondenzaciju, a zatim radije upotrijebite klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste spriječili njezino stvaranje.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

### Potrošnja goriva

Normalno je ustvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

### Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima. Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izađe vrući zrak.

# UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ

## Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.



Redovito upotrebljavajte klima uređaj, čak i po hladnom vremenu, uključujući ga barem jednom mjesečno na otprilike 5 minuta.

## smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnik marke.

– **Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.**

Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.

– **Nema stvaranja hladnog zraka.**

Provjerite pravilnu podešenost komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

## Posebni slučajevi E-tech full hybrid verzija

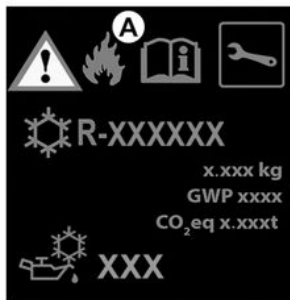
Klimatizacijski sustav vozila također se upotrebljava za hlađenje pogonskog akumulatora. Dugotrajni pad

učinkovitosti klimatizacijskog sustava može dovesti do preranog gubitka učinkovitosti pogonskog akumulatora.

## Prisutnost vode ispod vozila

Nakon duže upotrebe klima uređaja normalno je da ima vode ispod vozila. Do toga dolazi uslijed kondenzacije.

## Rashladna tekućina



Sustav rashladnog plina (čije su neke komponente hermetički zatvorene) može sadržavati fluorirane stakleničke plinove.

Ovisno o vozilu, sljedeće informacije bit će navedene na naljepnici **A** koja se nalazi u motornom prostoru.

Prisutnost i položaj informacija na naljepnici **A** ovisi o vozilu.



**Vrsta rashladnog plina.**



**Vrsta ulju u sustavu klima uređaja**



**Zapaljivi proizvod**



**Pogledajte korisnički priručnik vozila**



**Održavanje**

**(1) 0,420 kg** Količina rashladnog plina u vozilu.

**(2) GWP 4** Potencijal globalnog zagrijavanja (GWP).

**(3) CO<sub>2</sub> ekv. 0,002 t** Količina u težini i ekvivalentu CO<sub>2</sub>.

## Dodatne informacije

Ovisno o oznaci i ovisno o vrsti rashladnog plina:

### Rashladni plin R-1234yf

- (1) 0,420 kg
- (2) GWP 4
- (3) 0,002 t

59952

## UVODNICI ZRAKA, KLIMA UREĐAJ



**Nemojte otvarati sustav rashladnog plina.**

Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



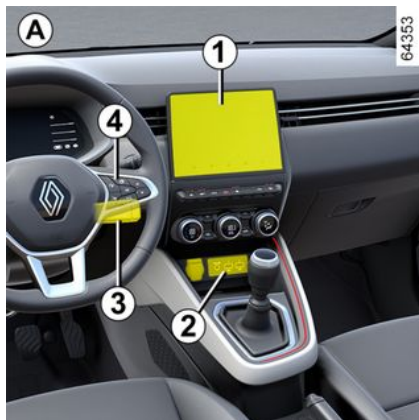
Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

→ 169 ili → 172.

4

## MULTIMEDIJSKA OPREMA

### Multimedijski sustavi A, B ili radio C



Položaj i rad opreme može se razlikovati ovisno o vozilu.

1. Multimedijski zaslon.
2. Utičnice za multimediju.
3. Komande stupa upravljača.
4. Komande kola upravljača.



Više informacija potražite u knjižici uputstava multimedijskog sustava.

### Utičnice za multimediju 2



USB priključke možete upotrijebiti za pristup multimedijskom sadržaju dodatne opreme i za ažuriranje sustava.

Različiti izvori mogu se odabrati pomoću multimedijskog zaslona ili radija i komandi na kolu upravljača.

Ovisno o vozilu, na raspolaganju su vam jedna ili dvije USB utičnice.



Utičnice USB također se mogu upotrebljavati za punjenje dodatne opreme maksimalne snage 12 W (5 V) po utičnici.

Jack utičnica omogućuje slušanje audio uređaja pomoću pomoćnog kabela.



Priključujte samo dodatnu opremu maksimalne snage 12 Watta.  
**Opasnost od požara.**

## MULTIMEDIJSKA OPREMA

### Komande na kolu upravljača

4



Na vozilima s tom opremom možete upotrebljavati komandu za telefoniranje bez ruku **5** i komandu glasovnog prepoznavanja **6**.

### Mikrofon 7



#### Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

### Bežični punjač 8



→ 314

# OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

## Električni podizači stakala.

Ovi sustavi rade s uključenim ili isključenim kontaktom do otvaranja jednih od prednjih vrata (ograničeno na otprilike 3 minute).



### Odgovornost vozača

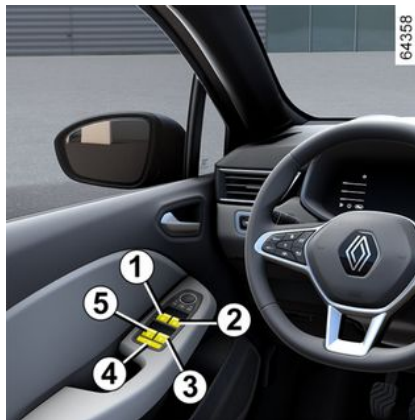
Nikada nemojte ostaviti karticu ili ključ u vozilu s djetetom, nesamostalnom odraslom osobom ili kućnim ljubimcem, čak ni na kratko.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

## Električni impulsni podizači stakala



Nakratko pritisnite ili povucite prekidač prozora do kraja: staklo se podiže ili spušta do kraja. Djelovanjem na prekidač prekida se pomicanje stakla.

**Napomena:** stražnja se stakla ne mogu spustiti do kraja.

S mjesta vozača upotrijebite prekidač:

1. – za stranu vozača;
2. – za stranu suvozača;
3. – i 5 za stražnje putnike.

Sa suvozačevih sjedala pritisnite prekidač 6.



Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: postoji opasnost od oštećenja podizača stakla.



### Sigurnost putnika

Vozač može prekinuti rad podizača stražnjih stakala pritiskom na prekidač 4. Prikazuje se poruka potvrde na instrumentnoj ploči.

## OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

### nemoguće je upravljati električnim impulsnim podizačem stakla

Električni impulsni podizač stakla ima zaštitu od topline: ako pritisnete prekidač za prozor više od šesnaest puta uzastopno, prelazi u način zaštite (prozor se zaključava).

Možete učiniti sljedeće:

- upotrijebite električni impulsni podizač stakla kratko i s intervalima od otprilike 30 sekundi;
- dok motor radi, prozor će se otključati nakon otprilike 20 minuta neaktivnosti na električnom prekidaču prozora.

**Napomena:** ako staklo naiđe na otpor pri zatvaranju (npr. granu drveta i sl.), zaustavlja se i ponovno spušta za nekoliko centimetara.



Prilikom zatvaranja stakala pazite da nijedan dio tijela (ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

### Daljinsko zatvaranje stakala

Kada su vrata zaključana izvana, ako **brzo dvaput zaredom pritisnete gumb za zaključavanje na vratima**

**vozača u načinu rada slobodne ruke, na kartici ili, ovisno o vozilu, na ključu**, sva će se stakla opremljena impulsnim električnim podizačem stakla automatski zatvoriti.

Preporuča se da se na sustav djeluje samo ako korisnik dobro vidi vozilo i ako se nitko ne nalazi u vozilu.

### smetnje u radu

U slučaju kvara prilikom zatvaranja prozora, sustav se vraća u normalni način rada: povucite dotični prekidač prema gore koliko god puta je potrebno da biste u potpunosti zatvorili prozor (on će se postupno zatvoriti), držite prekidač (još uvijek u položaju zatvaranja) jednu sekundu, a zatim u potpunosti spustite i ponovno podignite staklo kako bi se sustav ponovno pokrenuo.

Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.

### Ručni podizači stakala



Okrenite ručicu 7.

## OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

### Sjenila, zavjese

#### Prednje sjenilo



Spustite sjenilo **1**.

#### Ogledala u sjenilu za sunce

(ovisno o vozilu)

Podignite poklopac **2**.



U vožnji nemojte zaboraviti zatvoriti poklopac ogledala u sjenilu.  
**Opasnost od ozljeda**

### Unutarnje osvjetljenje

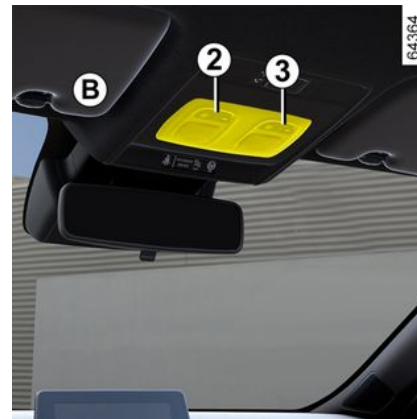
#### Stropno svjetlo A



Pritisnite prekidač **1** da biste omogućili:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje uslijed otključavanja vozila ili otvaranja jednih od vrata. Isključuje se nakon vremenske odgode nakon što se pravilno zatvore odgovarajuća vrata;
- trenutačno gašenje.

### Stropno svjetlo B



Pritisnite prekidač **2** za vozača i **3** za suvozača da biste omogućili:

- stalno osvjetljenje;
- osvjetljenje uslijed otključavanja vozila ili otvaranja jednih od vrata. Isključuje se nakon vremenske odgode nakon što se pravilno zatvore odgovarajuća vrata;
- trenutačno gašenje.

## OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

### Svjetlo za čitanje



(ovisno o vozilu)

Pritisnite prekidač **4**, **5** ili **6** da biste uključili:

- stalno osvjetljenje;
- trenutačno gašenje.



**Napomena:** na vozilima opremljenima multimedijским zaslonom taj zaslon možete upotrebljavati za isključivanje/uključivanje svjetala za čitanje koja se uključuju pri otvaranju vrata ili prtljažnika → **134**.

### Svjetlo u pretincu za rukavice



Ovisno o vozilu, svjetlo **7** uključuje se pri otvaranju pretinca za odlaganje.

## OPREMA U PUTNIČKOM PROSTORU

### Svjetlo prtljažnika



Svjetlo **8** uključuje se pri otvaranju vrata prtljažnika.



Otključavanje i otvaranje vrata ili prtljažnika doводи do paljenja vremenski podešenog stropnog svjetla i svjetala.

### Utičnica za dodatnu opremu

#### Utičnica za dodatnu opremu 1



Možete koristiti utičnicu **1**.

Predviđena je za svrhu priključivanja opreme koju je odobrila naša tehnička služba.



Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 vata (12 V).

Ako se istovremeno upotrebljava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

**Opasnost od požara.**

## PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

### Pretinac za odlaganje u prednjim vratima 1



U njega može stati boca od 1,5 litre.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (područje ispred vozača) jer u slučaju naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice te tako onemogućiti njihovu upotrebu.

### Otvorite pretinac za odlaganje 2



### Pretinac na armaturnoj ploči 3



Otvorite i pomaknite vratašca za pristup pretincu za odlaganje



Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.

## PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

### Pretinac u sjenilu 4



U njega se mogu pričvrstiti kartice autocesta, karte.

### Pretinac za odlaganje na središnjoj konzoli / područje indukcijskog punjenja 5



Za više detalja o području indukcijskog punjenja pogledajte upute za multimedijску opremu.

**i** Ovisno o državi i pretplati, područje indukcijskog punjenja 5 ujedno je i područje za odlaganje pametnih telefona s digitalnim ključem → 51.

**i** Nipošto ne ostavljajte predmete (karticu za pokretanje, USB memoriju, SD karticu, kreditnu karticu, nakit, ključeve, kovanice itd.) 5 u području indukcijskog punjenja tijekom punjenja telefona. Uklonite sve magnetske kartice ili kreditne kartice iz zaštitne maske za telefon prije postavljanja telefona u područje indukcijskog punjenja 5

**i** Predmeti ostavljeni u području indukcijskog punjenja 5 mogu se pregrijati. Savjetujemo vam da ih stavite u područja predviđena za tu namjenu (pretinac za odlaganje, pretinac štitnika za sunce, itd.).

## PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA



Tvrdi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.

### 4 Pretinac za odlaganje u središnjem naslonu za ruke 7



Podignite poklopac središnjeg naslona za ruke **6**.



### Držači čaša 9



Pomaknite **8** za pristup držaču čaše.

Držač čaše opremljen je pričvrsnim kukicama kako bi čaša ostala na mjestu.

### Držači čaša 10



U njih možete spremati i pomičnu pepeljaru, limenke itd.



U zavoj, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

**Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.**

## PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

### Pretinci za odlaganje na strana suvozača



Povucite ručicu **11** da biste ga otvorili.

U pretinac mogu se odlagati dokumenti veličine A4, boca itd.



Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.

### Pretinci za odlaganje u stražnjim vratima 12



### Džepovi za odlaganje 13 na stražnjim sjedalima



Tvrđi, teški ili šiljati predmeti ne smiju se stavljati u "otvorene" pretince za odlaganje na način koji omogućuje da budu izbačeni na putnike tijekom naglog skretanja, kočenja ili u slučaju sudara.

## PRETINCI ZA ODLAGANJE, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA

### Ručka za pridržavanje 14



Služi za pridržavanje u vožnji.

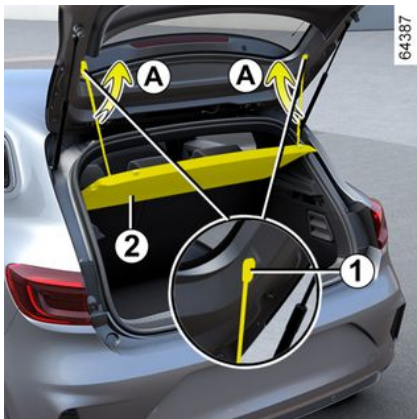
Nemojte se njime služiti za ulazjenje u vozilo ili izlaženje iz njega.

## PRIJEVOZ PREDMETA

### Prostor za odlaganje ispod klupe

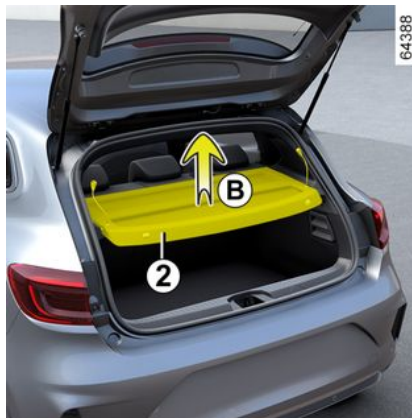
#### Stražnja polica

#### Skidanje



- Podignite kopče **1** pokretom **A** kako biste odvojili kablove od vrata prtljažnika;
- podignite policu **2** da biste je otkvačili (pokret **B**);
- povucite policu prema sebi.

Za ponovno postavljanje postupite obrnutim redoslijedom.



Nemojte stavljati teške ili tvrde predmete na policu.

U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

### Verzije komercijalnih vozila



Otkvačite pričvršćenja **3** sa svake strane police i zatim izvadite policu kroz vrata prtljažnika.

Policu postavite obrnutim redoslijedom od postupka skidanja.

## PRIJEVOZ PREDMETA

### Prostor za odlaganje ispod klupe

#### Pomična ploča poda 1



#### Položaj ravni pod

Preklapanje naslona stražnjeg sjedala omogućuje vam ravan pod i odvajanje prtljažnika u dva odvojena prostora.

Pomična ploča poda postavljena je na vodilicu 2.



#### Središnji položaj

U položaju blokirano, omogućuje pristup alatu koji se nalazi ispod podne obloge prtljažnika.

- Izvadite pomičnu ploču poda 1;
- postavite je u prtljažnik tako da ju gurnete iza vodilice 2.



Dopušteno opterećenje na pomičnoj ploči poda: 100 kg ravnomjerno raspoređeno.



#### Položaj pospremljenog naslona za glavu

On omogućuje povećanje volumena prtljažnika.

- Izvadite pomičnu ploču poda 1;
- stavite je u prtljažnik ispod vodilice 2.

#### Kukice nosača prtljage 3

Najveća masa po kukici: 5 kg.

## PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjaju na:

- naslon stražnje klupe pri uobičajenom opterećenju (na primjer A);

## PRIJEVOZ PREDMETA

**A**

64393



**B**

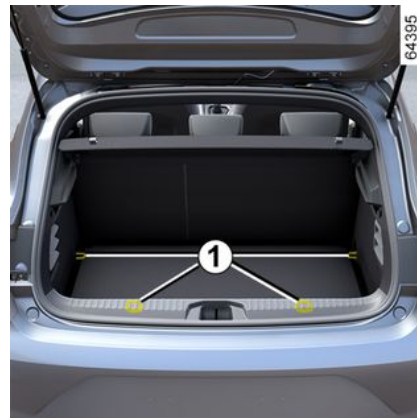
64394



– nasloni prednjih sjedala s preklopljenim naslonima stražnjih sjedala ako se radi o maksimalnom opterećenju (na primjer **B**).

Predmete koji se prevoze treba ravnomjerno rasporediti po cijelom utovarnom prostoru.

Ako morate odložiti predmete na preklopljeni naslon, obavezno skinite naslone za glavu prije preklapanja naslona tako da što više priljubite naslon uz sjedište.



64395

**4**



Uvijek stavljajte najteže predmete na pod. Ako je vozilo njima opremljeno, upotrebljavajte mjesta za učvršćivanje tereta **1** koja se nalaze na ploči poda prtljažnika.

Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike.

Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

## PRIJEVOZ PREDMETA

### Vuča

**i** **Dozvoljeno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice s aktiviranom kočnicom i bez kočnice: → 391.**

#### **Odobir i postavljanje kuke za vuču**

Najveća masa kuke za vuču:

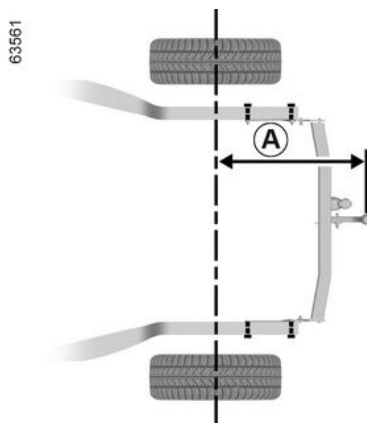
- 10 kg na vozilu s predpremom za vuču
- 28 kg na vozilu bez predpreme za vuču.

Uređaj za vuču ne smije ometati dijelove rasvjete ili registarsku pločicu kada se ne koristi.

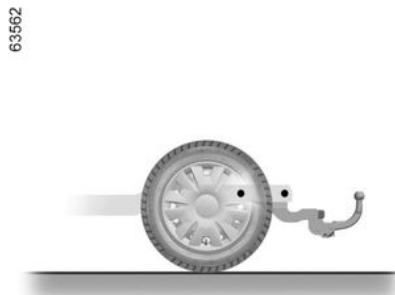
U svakom slučaju poštujujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite.

Za postavljanje kuke za vuču i njene uvjete upotrebe pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

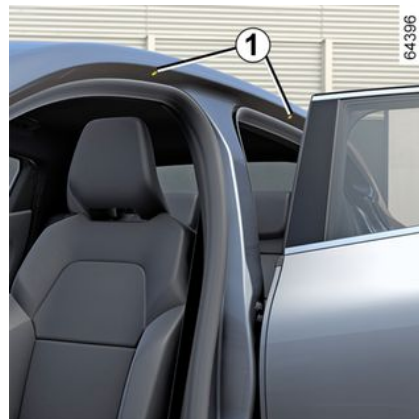


Maksimalna veličina **A**: 762 mm.



## KROVNE ŠIPKE

### Pristup pričvrsnim mjestima



Otvorite vrata da biste pristupili pričvrsnim mjestima **1**.



Kada se originalni krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe, isporučuju s vijcima, koristite te vijke isključivo za pričvršćivanje krovnih nosača na vozilo.

## PRIJEVOZ PREDMETA

### Mjere opreza pri upotrebi

#### Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite predmete i/ili opremu (nosač bicikla, krovnu kutiju itd.) na krovnim nosačima: moraju biti ispravno postavljeni i dobro pričvršćeni te ne smiju onemogućavati ispravan rad vrata prtljažnika.



Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet ovlaštenog zastupnika.

Za postavljanje šipki i uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje. Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

**Maksimalno dopušteno opterećenje na krovnom nosaču → 391.**

### Aerodinamičko krilce A



Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.)

oslonjenih na aerodinamičko krilce.

Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo obratite se ovlaštenom zastupniku.

## PRISTUP MOTORU, RAZINE

### Poklopac motornog prostora



Za otvaranje povucite ručicu **1** na lijevoj strani armaturne ploče.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

→ 169 → 172.



Izbjegavajte vršenje pritiska na poklopac motora: opasnost od slučajnog zatvaranja poklopca motora.

### Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora



Za otključavanje pritisnite jezičak **2** dok otvarate poklopac motornog prostora.



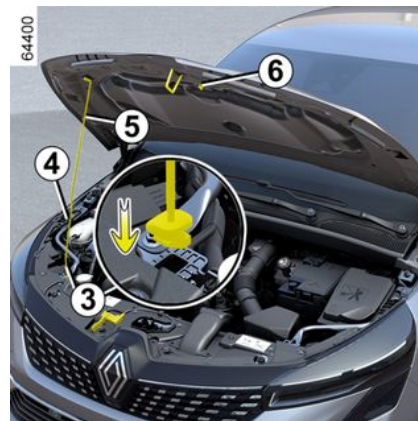
Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenut-

ku. Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

### Otvaranje poklopca motornog prostora



Podignite poklopac motornog prostora, odmaknite potporanj **5** iz njegova nosača **6** s pomoću ručice **4**, a

## PRISTUP MOTORU, RAZINE

radi vlastite sigurnosti **morate** postaviti potporanj u njegov držač **3**.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla

u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od ozljeda**

### Zatvaranje poklopca motora



Prije zatvaranja, provjerite da niste nešto zaboravili u motornom prostoru.

Da biste zatvorili poklopac motora, vratite upornu polugu **5** u njezin nosač **6**.

Uхватite poklopac za sredinu i spustite ga na 30 cm od položaja zatvaranja, pa ga pustite.

On se sam zatvara svojom težinom.



Provjerite je li poklopac motornog prostora pravilno zatvoren.

Provjerite da ništa ne

omete točku za zavravljenje (kamenčići, krpa...).



Nakon svakog zahvata u motornom prostoru, provjerite da ništa niste zaboravili (krpa, alati...)

Naime, oni mogu oštetiti motor ili prouzročiti požar.



U slučaju udarca, čak i ako se radi o blažem udarcu, u prednju ukrasnu rešetku ili poklopac motora, što prije dajte ovlaštenom zastupniku da provjeri sustav zavravlivanja poklopca motora.

### Motorno ulje

#### Razina ulja u motoru:

#### Opće informacije

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se nakon razdoblja razrađivanja motora potrošnja poveća na više od 0,5 litara na 1000 km, potražite savjet kod ovlaštenog predstavnika marke.

**Učestalost zamjene ulja: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to učinite prije dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja motora.**

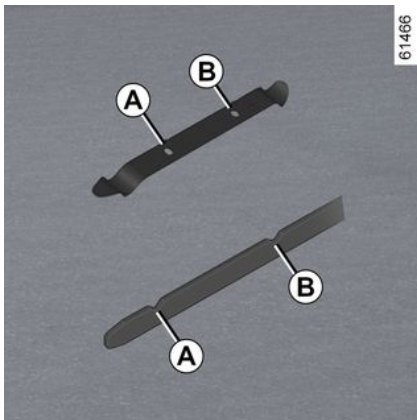
## PRISTUP MOTORU, RAZINE

### Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

**Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerne šipke.**

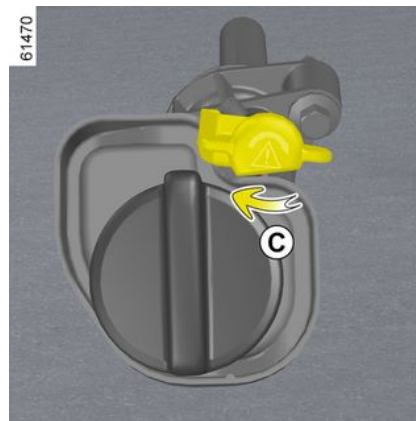
Ovisno o vozilu, zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina ulja na minimumu.



- Izvadite mjerac razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice.
- gurnite mjerac do kraja (na vozilima opremljenim čepom s mjernom šipkom **C** zavrните čep do kraja);
- ponovno izvadite mjerac;

- očitajte razinu: ona nikada ne smije pasti ispod "MINI" razine **A** ni prelaziti "MAXI" razinu **B**.

Nakon što je razina očitana, uronite mjerac razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerac razine.



### Nadolijevanje motor-nog ulja

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).  
**Opasnost od požara.**



### Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja **B** ne smije se prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja.  
U slučaju prekoračenja maksimalne razine, **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnik marke.

## PRISTUP MOTORU, RAZINE



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

→ 169 ili → 172.

### Nadolijevanje, punjenje, zamjena ulja

#### Nadolijevanje/punjenje



Vozilo mora biti parkirano na vodoravnoj površini, a motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja u danu).



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

→ 169 ili → 172.



Nemojte nadoliti preko razine "MAXI" i ne zaboravite vratiti čep **1** i mjernu šipku **2**.



- Otpustite čep **1**;
- nadolijte (za vašu informaciju, za-premnina između razina "MINI" i

"MAXI" na mjernoj šipki **2** iznosi između 0,9 i 2 litre, ovisno o motoru);

- pričekajte otprilike 20 minuta kako bi ulje počelo kolati;
- provjerite razinu s pomoću mjerčača **2** (kao što je prethodno opisano).

Nakon što je razina očitana, unosite mjerčač razine do graničnika i do kraja zavijte čep-mjerčač razine.



5

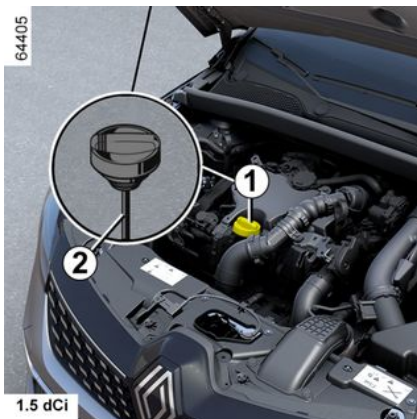
## PRISTUP MOTORU, RAZINE



### Punjenje Motor

Upotrijebite nalijevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja u vrući dio motornog prostora ili osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).  
**Opasnost od požara.**

### Zamjena motornog ulja



**Učestalost zamjene:** pogledajte u knjižici održavanja vozila.

### Količina ulja za zamjenu

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila ili potražite savjet Predstavnik marke.

Sustavno provjeravajte razinu motornog ulja pomoću mjerača na prethodno objašnjen način (ona nikada ne smije biti ispod oznaka mini niti iznad oznake maxi na mjeraču).

### Kvaliteta motornog ulja



Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnik marke.



### Zamjena ulja u motoru:

ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.



### Punjenje i/ili provjera razine ulja:

prilikom dolijevanja ili provjere razine ulja, provjerite da ulje ne curi na dijelove motora. Ne zaboravite pravilno zatvoriti čep i ponovno postaviti mjerač da biste spriječili prskanje ulja na vruće dijelove motora.

**Opasnost od požara.**

## PRISTUP MOTORU, RAZINE



### Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja ne smije se prijeći ni u kojem slučaju. To bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagađivanja.

U slučaju prekoračenja maksimalne razine, **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla

u zaustavljenom položaju.  
**Opasnost od ozljeda**



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan.

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to.  
**Opasnost od ozljeda**



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.

## Rashladna tekućina

### Rashladno sredstvo motora s unutarnjim izgaranjem



Dok je motor isključen i vozilo je na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku rashladne tekućine **1**.

Nadolijte **uz hladan motor** prije nego što razina dođe do oznake "MINI".

### Učestalost provjere razine

**Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine** (može doći do značajnih oštećenja na motoru unutarnjeg izgaranja uslijed nedovoljne razine rashladne tekućine).

## PRISTUP MOTORU, RAZINE

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, upotrebljavajte samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv zaleđivanja;
- zaštitu protiv prohrđavanja rashladnog sustava.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

→ 169 ili → 172.

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

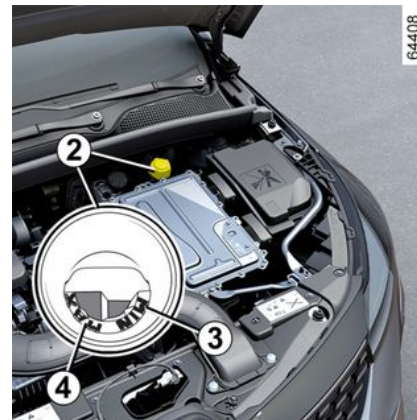
**Opasnost od ozljeda**



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor s unutarnjim izgaranjem zagrijan.

**Postoji opasnost od opeklina.**

## Rashladno sredstvo električnog pogonskog sustava



Ovaj se sustav razlikuje od sustava motora s unutarnjim sagorijevanjem.

Koristi se za hlađenje elektromotora.

### Provjeravanje razine

Dok je kontakt isključen i vozilo parkirano na ravnom terenu, odvijte poklopac spremnika rashladne tekućine **2**.

Razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" **3** i "MAXI" **4** prikazanih unutar nalijevnog grla.

### Učestalost provjere razine

**Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine** (može doći do zna-

## PRISTUP MOTORU, RAZINE

čajnih oštećenja na električnom strujnom krugu uslijed nedovoljne razine rashladne tekućine).

Ako je potrebno nadolijevanje, morate se obratiti predstavniku marke kako bi izvršio nadolijevanje.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

→ 169 ili → 172.

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od ozljeda**



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor s unutarnjim izgaranjem zagrijan.

**Postoji opasnost od opeklina.**

## Razine, filtri

### Kočiona tekućina



Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Razina se provjerava kada je vozilo na ravnom tlu, a kontakt isključen.

#### Razina 5

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenošću kočionih obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja "MINI".

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubnjeva, nabavite dokument u kojem je objašnjen postupak kontrole, a koji je raspolo-

5

## PRISTUP MOTORU, RAZINE

Živ u Mreži ili na internet stranici proizvođača.

### Nadopuna

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obvezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila



U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

➔ 169 ili ➔ 172.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.


**Opasnost od ozljeda**



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora s unutarnjim izgaranjem, motor može biti zagri-

jan.

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

## tekućine za pranje stakla



### Nadopuna

Kada je kontakt isključen, otvorite čep 6.

Punite sve dok ne budete mogli vidjeti tekućinu pa zatim vratite čep.

**Napomena:** redovito provjeravajte razinu spremnika i nadolijevajte tekućinu prije odlaska na putovanje.

### Tekućina

Koristite samo tekućinu za pranje stakla koja sadrži antifriz.

Savjetujemo vam da se obratite ovlaštenom trgovcu ili kvalificiranom stručnjaku.

**Napomena:** ne upotrebljavajte tvrdnu vodu (opasnost od oštećenja pumpe)

## PRISTUP MOTORU, RAZINE

ili stvaranja naslaga kamenca na pumpi i mlaznicama).

### Mlaznice

Za podešavanje visine mlaznica uređaja za pranje vjetrobranskog stakla obratite se predstavniku marke.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

→ 169 ili → 172.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora s unutarnjim izgaranjem, motor može biti zagri-

jan.

Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.



Naljepnica u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

### Filtri

Zamjena filtrirajućih dijelova (filtrar zraka, filtrar putničkog prostora, filtrar za dizelsko gorivo itd.) predviđena je u zahvatima iz održavanja po programu vašeg vozila.

**Učestalost zamjene filtrirajućih komponenti:** pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla

u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od ozljeda**

## AKUMULATOR:

### Akumulator:



Akumulator **1** ne zahtijeva održavanja. **Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.**



Vrlo oprezno rukujte akumulatorom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika. Plamen, užareni predmeti ili iskre ne smiju se naći u blizini dijelova akumulatora (opasnost od eksplozije).

Ovisno o vozilu, sustav stalno provjerava stanje napunjenosti akumulatora. Ako se smanji, na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "Način uštede energije akumulatora", a zatim i "Akumulator slab pokrenite motor". U tom slučaju pokrenite motor i poruka na instrumentnoj ploči nestaje.

**Napomena:** poruka "Način uštede energije akumulatora" može se prikazati nakon 5 do 30 minuta korištenja vozila s isključenim motorom kako bi upozorila korisnika da bi se funkcije koje troše energiju (unutarnje osvjetljenje, autoradio, navigacija, ventilacija, napajanje dodatne

opreme itd.) mogle automatski isključiti.

Status razine napunjenosti akumulatora može se smanjiti, posebno ako se koristite vozilom:

- za kratka putovanja;
- u urbanom okruženju;
- na niskoj temperaturi;
- nakon duže upotrebe potrošača električne energije (radio itd.) kada je kontakt isključen.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

→ 169 → 172.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motor ventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

## AKUMULATOR:

### Posebna značajka verzije E-tech full hybrid



Pomoćni akumulator od "12 V" **2** smješten je u prtljažnom prostoru vozila E-tech full hybrid: isporučuje energiju potrebnu za otvaranje/zatvaranje vozila i rad s opremom.

#### **Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.**

Stanje napunjenosti pomoćnog akumulatora od "12 V" **1** može se smanjiti, a posebice ako upotrebljavate vozilo:

- pri niskim temperaturama;
- nakon duže upotrebe funkcija koje troše energiju dok je kontakt isključen;
- nakon dužeg vremena parkiranja.



Nemojte odspajati pomoćni akumulator od 12 V; to je zabranjeno.

**Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.**



Radi vaše vlastite sigurnosti, kao i radi pravilnog rada električne opreme vozila (svjetla,

brisači vjetrobranskog stakla, ABS itd.), sve postupke na pomoćnom akumulatoru od 12 V (skidanje, odspajanje itd.) **MORA** izvoditi osposobljeni stručnjak.

**Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.**

Morate **obavezno** poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje.

Akumulator je posebne vrste.

Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom.

Nazovite ovlaštenog zastupnika.

A

2



3



4



7



6



5

### Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- **2** zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- **3** obavezna zaštita očiju
- **4** držati dalje od doseg djece;
- **5** eksplozivni materijal;
- **6** pogledajte priručnik;
- **7** korozivni materijali.

61476

5

## AKUMULATOR:



Radi vaše sigurnosti i ispravnog rada električne opreme vozila (svjetla, brisači vjetrobranskog stakla, pomoć pri kočenju itd.), sve zahvate na akumulatoru (skidanje, odspajanje itd.) **uvijek** mora obaviti stručna osoba.

**Postoji opasnost od teških opekotina ili strujnih udara.**

Morate **obavezno** poštivati preporučene rokove zamjene (bez prekoračenja) kao što je navedeno u uputama za održavanje. Akumulator je posebne vrste. Obavezno ga zamijenite istovjetnim akumulatorom. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



Budući da je akumulator **osobit**, zamijenite ga istovjetnim akumulatorom.

Potražite savjet kod Predstavni-ka marke.

## Održavanje karoserije

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila.

Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

### Atmosferski uzročnici korozije

- Atmosfersko zagađenje (u gradovima i industrijskim zonama)
- utjecaju sadržaja soli u atmosferi (morska područja posebice po toplom vremenu),
- utjecaju sezonskih vremenskih uvjeta i postotka vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

### Nesreće u prometu

#### Abrazivni utjecaji

Atmosferska prašina, pijesak, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

### Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor zaustavljen**, šamponima koje

je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima).

Prethodno temeljito isperite uređajem za pranje pod tlakom:

- mrlje od smole s drveća ili od industrijskog zagađenja;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;
- **ptičiji izmet koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i mogu dovesti do opadanja boje;**

**odmah** operite vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;

- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovito skidajte nakupine biljnog podrijetla (smole, lišće...) s vozila.

Pridržavajte se lokalnih propisa koji se odnose na pranje vozila (npr. nemojte prati vozilo na javnoj prometnici).

Tijekom pranja vozila visokotlačnim uređajem za čišćenje, poduzmite sljedeće mjere opreza:

- provjerite jesu li boja vašeg vozila, područje ili komponenta koju želite očistiti kompatibilni s tom vrstom pranja;
- tlak koji isporučuje uređaj mora biti manji od 100 bara;

- tijekom pranja, postavite mlaznicu za prskanje najmanje 15 cm od vozila i provjerite je li protok vode manji od 15 l/min);

- nemojte ustajati u pranju istog područja, zahvaćenih točaka ili brtvi (opasnost od oštećenja boje, odvajanja brtvi itd.).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste spriječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja.

Pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

Ako su mehanički dijelovi, šarke itd. očišćeni, obavezno ih ponovno zaštitite raspršivanjem sredstava koja su odobrena od strane naše tehničke službe.



Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje vašeg vozila koje ćete naći u trgovinama marke.

# ČIŠĆENJE

## Ono što ne treba činiti

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjivati mrlje otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba, a koja mogu oštetiti boju.

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.



Odmašćivanje ili čišćenje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivanje sredstava koja nije odobrila naša tehnička služba:

- mehanički dijelovi (npr. motorni prostor);
- kotači (npr. dijelovi kočionog sustava kao što su kočione čeljusti);
- karoserija;
- dijelovi sa šarkama (npr. unutrašnjost vrata);
- vanjska lakirana plastika (npr. branici).

Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

## Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

## Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

## Ono što ne treba činiti



Upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje).

Intenzivno trljati.

Vozilom prolaziti kroz četke za pranje.

Lijepiti naljepnice na boju (opasnost od tragova).

Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

## Prolazak kroz četke za pranje

Vratite ručicu brisača stakla u položaj za parkiranje → 154.

Provjerite pričvršćenje vanjske dodatne opreme, dodatnih farova, retrovizora i provjerite jesu li metlice brisača stakla pričvršćene samoljepljivom trakom.

Skinite antenu autoradija ako ju vozilo ima.

Ne zaboravite skinuti ljepljivu traku i ponovno postaviti antenu nakon pranja.

## Čišćenje farova, senzora i kame-ra

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

**Nemojte upotrebljavati proizvode za čišćenje na bazi alkohola ni kućni pribor za čišćenje (npr. grebalicu).**

## Čišćenje naljepnica, ukrasnih folija itd.

## Ono što treba činiti

Upotrijebite meku krpu ili vatu. Navlažite sapunom, a zatim uvijek obrišite mekom krpom ili vatom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

## Ono što ne treba činiti



## ČIŠĆENJE

upotrebljavati proizvode na bazi alkohola. Upotrebljavati pribor (npr. grebalicu). Intenzivno trljati.

Prati područje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

### Održavanje unutarnjih obloga

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte **hladnu (ili mlaku) vodu s prirodnim sredstvom za pranje**.

**Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.**

Upotrebljavajte meku krpu.

Isperite i obrišite višak vode.

### Zaslon multimedijalnog sustava

Održavanje zaslona može ovisiti o vrsti multimedijalne opreme. Više informacija potražite u knjižici uputstva multimedijalnog sustava.

### Stakla instrumenata

(npr. instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature itd.)

Upotrijebite meku krpu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite drugom vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

**Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol i/ili prskati tekućine na to područje.**

### Sigurnosni pojasevi

Pojasevi moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (boutique marke) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

**Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.**

### Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

**Redovito** otprašujte tkanine.

#### Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom. Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

#### Krute ili ljepljive mrlje

**Odmah** pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od

rubu prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

### Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.



Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, obratite se Predstavniku marke.

5

### Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvijek pričvršćuje pričvrstnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

## ČIŠĆENJE

Dok je vozilo zaustavljeno, uvijek provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje papučice, zapinjanje pete na tepih itd.).

### Ono što ne treba činiti

Postavljanje predmeta kao što su osvježivač zraka, mirisi i sl. se ne savjetuje u blizini uvodnika zraka jer mogu oštetiti oblogu armaturne ploče.



U putničkom prostoru upotrebljavajte opremu za čišćenje pod visokim tlakom ili sprejeve:

- bez opreza pri upotrebi, to može, između ostaloga, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

# GUME

## Gume

### Zaštita guma – kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog zakona o prometu.

### Održavanje guma



Gume moraju biti u dobrom stanju i gazeći sloj mora imati dovoljnu dubinu profila: gume koje je odobrila naša tehnička služba imaju oznake istrošenosti **1** koje su **pokazatelji ugrađeni na više mjesta na gazećem sloju**.

Kada se profilna struktura istroši sve do pokazatelja istrošenosti, **oni postaju vidljivi 2 : tada će biti potrebno zamijeniti gume jer najveća dubina profila gume iznosi 1,6 mm, a to je nedovoljno za dobro prianjanje na mokrim cestama.**

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode u vožnji, kao što su "udarci u pločnik", mogu oštetiti gume i naplatke, te poremetiti geometriju prednjeg ili stražnjeg ovjesa. U tom slučaju, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.

### Tlak u gumama

Poštujte tlak u gumama (uključujući i rezervni kotač). Provjeravajte tlak u gumama najmanje jednom mjesečno i prije svakog dužeg puta (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vozačevih vrata).



**Nedovoljan tlak u gumama** dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma.

Na taj je način ugrožena sigurnost vozila, a moguće su i sljedeće opasnosti:

- loše držanje ceste
- opasnost od prsnuća ili otkidanja gazećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vozačevih vrata).

Vrijednosti tlaka moraju se provjeravati kada su gume hladne. Ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon vožnje pri velikoj brzini.

U slučaju kada se provjera tlaka guma ne može izvršiti na hladnim **gumama, uvećajte vrijednost tlaka za 0,2 do 0,3** bara/3 PSI.

**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**


## GUME



Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zabrtvljenost guma i uzrokovati opadanje tlak.

Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu zavrnuti do kraja.

### 6 Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuhanaost gume itd.)  na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo ➔ 204.

### Rezervni kotač

➔ 352, ➔ 352.

### Međusobna zamjena kotača

To nije preporučljivo.

## Zamjena guma



Radi vaše sigurnosti i sukladnosti sa zakonom.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i profila.

**Gume moraju imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlaštenu zastupnik.**

Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila.

**Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**

## Upotreba u zimskim uvjetima

### Lanci

**Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovinu.**

Svako postavljanje guma kojima su dimenzije veće od tvornički postav-

ljenih **može onemogućiti postavljanje lanaca.**

### Gume sa smjerom rotacije

Gume sa smjerom rotacije moraju se postavljati u samo jednom smjeru. Obavezno poštuju taj smjer.

Ako nakon probušene gume morate takvu gumu postaviti u obrnutom smjeru, vozite s oprezom. Posebice na mokroj cesti jer karakteristike gume neće biti prilagođene.



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume istih dimenzija kao i one koje su tvornički postavljene na **vaše vozilo.**

### "Gume za snijeg" ili "Zimske gume"

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva **četiri kotača** kako biste očuvali što bolju kvalitetu prijanjanja vašeg vozila.

**Oprez:** ove gume ponekad imaju određeni smjer rotacije i simbol maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

### Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog ograni-

## GUME

čenog razdoblja koje je određeno lokalnim zakonodavstvom. Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljene barem na dva kotača prednje osovine.



U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet Predstavnik marke koji će vas znati savjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.

## Tlak u gumama

### Naljepnica A




Kako biste ju pročitali, otvorite vrata. Tlak u gumama se provjerava kada su gume hladne.

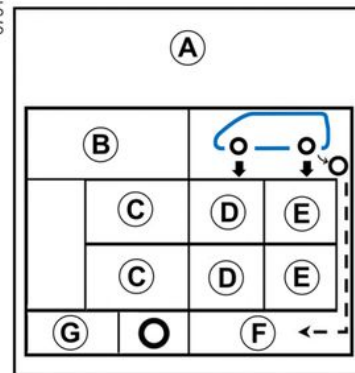
Ako se provjera tlaka u gumama ne može izvršiti na **hladnim gumama**, navedene vrijednosti tlaka potrebno je uvećati za od 0,2 do 0,3 bara (ili 3 PSI). Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

**Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama**

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuha-

nost gume itd.)  na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo → 204.

67311



**B.** : dimenzije guma na vozilu.

**C.** : predviđena brzina vožnje.

**D.** : tlak napuhavanja prednjih guma.

**E.** : tlak napuhavanja stražnjih guma.

**F.** : tlak napuhavanja rezervnog kotača.

## GUME



Vozila koja se koriste pod punim opterećenjem (najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i koja vuku prikolicu. Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama mora se povećati za **0,2 bara** → 391. Postoji opasnost od prsnuća guma.

6

**Sigurnost guma i postavljanje lanaca:** informacije o uvjetima održavanja i, ovisno o izvedbi vozila, upotrebi lanaca → 341.



Radi vaše sigurnosti i sukladnosti sa zakonom. Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i profila. **Gume moraju imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlašteni zastupnik.** Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila. **Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA



## GUME



Set služi za popravak gume oštećene na gažećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetra. Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara ili prorezi na bočnim stijen-kama gume **B** itd. Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju. Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.

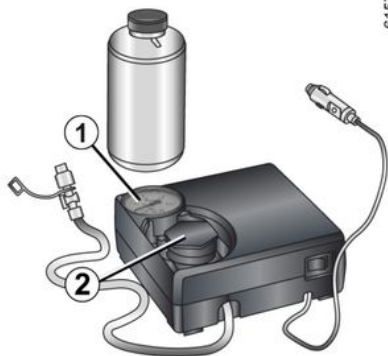


Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom. Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata. Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušenim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti. **Ovaj popravak je privremen.** Ako je guma probušena, uvijek ju što prije mora pregledati (i popraviti, ako je moguće) stručna osoba. Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu. U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom. Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...). Prilikom upotrebe boce sa sredstvom izbjegavajte svaki dodir sa kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, isperite sa većom količinom vode. Nemojte ostavljati set za popravak na dohvata djece. Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnik marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu. Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti. Posjetite vašeg Predstavnik marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce sa sredstvom za krpanje guma.

## GUME




6

U slučaju probušene gume upotrijebite komplet koji se, ovisno o vozilu, nalazi u pretincu ispod podne obloge prtljažnika ili u pretincu za pohranu stražnjih lijevih vrata.

### **Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama**

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuha-

nost gume itd.)  na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo → 204.

### **S uključenim motorom i zategnutom ručnom kočnicom,**

– Iskopčajte svu dodatnu opremu iz utičnica za dodatnu opremu vozila;

– **pogledajte informacije na kompresoru u setu za napuhavanje** koji se nalazi u prtljažniku vozila i slijedite upute za upotrebu;

– napužite gumu do preporučenog tlaka → 343;

– nakon maksimalno **15 minuta**, zaustavite puhanje i očitajte tlak (na manometru **2**).

**Napomena: dok se spremnik prazni (otprilike 30 sekundi), manometar 2 nakratko će prikazati vrijednost tlaka do 6 bara, a zatim će se tlak smanjiti;**

– podesite tlak: da biste ga povećali, nastavite napuhavanje s pomoću kompleta. Da biste ga smanjili, pritisnite gumb **1**.

**Ako preporučena vrijednost tlaka od 1,8 bara nije postignuta nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Ne vozite vozilo. Obratite se ovlaštenom zastupniku.**



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

## GUME



Kada je guma pravilno napuhana, uklonite komplet: polako odvijte nastavak za napuhavanje od spremnika **3** da biste spriječili prolivanje sredstva, a zatim pohranite spremnik u plastično pakiranje da biste spriječili curenje sredstva.

- Zalijepite naljepnicu s uputstvima za vožnju (smještena ispod boce) na armaturnu ploču, na za vozača vidljivo mjesto.
- Po završetku prvog napuhavanja guma će i dalje puštati zrak. Kako bi se rupa začepila, morate obaviti kraću vožnju.
- Pospremite set.
- Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako biste sredstvo ravnomjerno rasporedili

u gumi. Nakon vožnje na udaljenosti od 3 km, zaustavite se i provjerite tlak.

- Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali niži od preporučenog tlaka (pogledajte oznaku koja se nalazi na rubu vrata na strani vozača), podesite ga. U suprotnom, kontaktirajte ovlaštenu servis: guma se ne može popraviti.

### Mjere opreza pri upotrebi seta

Kompresor ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta;



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti oko nogu vozača jer tijekom naglog kočenja ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

Boca se mora zamijeniti nakon prve upotrebe čak i ako u njoj ostane tekućine.



Pažnja, ukoliko nema kapice ventila ili nije dobro zavijena, to može oštetiti zabrtvljenost guma i uzrokovati opadanje tlak.

Uvijek imajte čepove za ventile koji su jednaki originalnima i neka budu zavrnuti do kraja.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se prijeći više od 200 km.

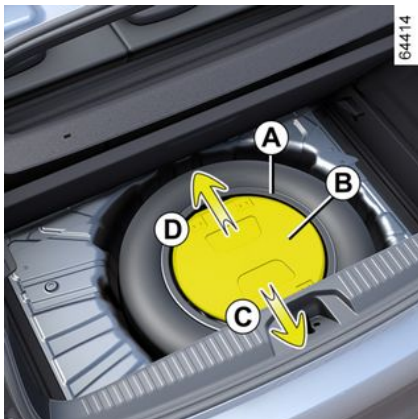
Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h.

Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjećá.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.

## GUME

### alati



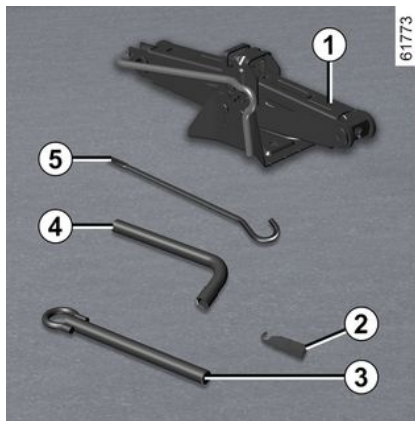
Prisutnost alata u kompletu alata ovisi o vozilu.

Komplet alata **A** nalazi se u pretincu ispod podne obloge prtljažnika.

Ovisno o vozilu, skinite poklopac **B** iz kompleta alata **A** tako da ga povučete (pomak **C** ili **D**). Nakon upotrebe spremite alat na njegovo mjesto.

Provjerite ispravan položaj i zaključavanje (pomak **C** ili **D**) poklopca **B**.

### Ključ za kotače 1



Može se koristiti za zatezanje ili otpuštanje vijaka kotača i prstena za vuču **5**.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe, pazite da dobro zakvačite alat u njegov nosač, a zatim ga ispravno postavite u kućište kako biste smanjili bilo kakvu opasnost od ozljeda. Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač.

### Dizalica 2

Pravilno ju sklopite prije vraćanja u njeno ležište (pazite da dobro postavite okretnu ručicu).

### Ključ za ukrasne poklopce 3

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

### Vodilica vijaka kotača 4

Za završetak odvijanja ili početak zavijanja vijaka kotača.

## GUME

### Prsten za vuču 5

→ 356



Radi vaše sigurnosti, strogo je zabranjena upotreba dizalice na način proizvođač

nije preporučio.

Dizalica je specifična za vozilo i koristi se za zamjenu kotača. Ni pod kojim uvjetima ne smije se koristiti:

- na drugom vozilu;
- za popravke;
- za pristup donjoj strani vozila.

#### **Opasnost od ozljeda**

**Postoji opasnost od oštećenja vozila.**

### Probušena guma, rezervni kotač


#### U slučaju probušene gume

Ovisno o vozilu, na raspolaganju vam mogu biti:

- set za napuhavanje guma → 344;
- rezervni kotač ili gume s opcijom samopopravka.

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuha-

nost gume itd.)  na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo → 204.



Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

**Vozilo opremljeno rezervnim kotačem koji se razlikuje od četiri preostala kotača:**

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.

- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem koji je isti kao originalni kotači na vozilu.

- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.

- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.

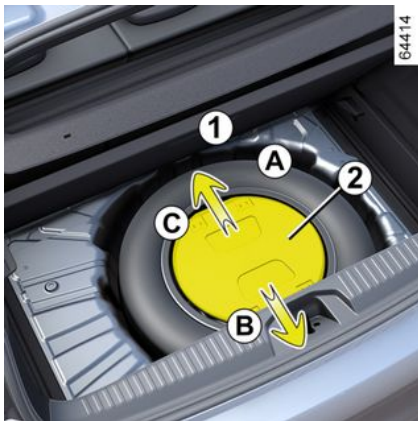
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

## GUME



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

### Vozila s motorom s unutarnjim izgaranjem



#### Rezervni kotač A

Za pristup rezervnom kotaču:

- otvorite vrata prtljažnika;

- ovisno o vozilu, podignite pomičnu ploču poda i podnu oblogu prtljažnika **1**;
- ovisno o vozilu, skinite poklopac **2** s kompleta alata **4** tako da ga povučete (pomak **B** ili **C**);
- u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu odvijte središnje pričvršćenje **3** (ovisno o vozilu, nalazi se ispod dizalice);



- izvadite komplet alata **4**;
- izvadite rezervni kotač (**A** ili **D**, ovisno o vozilu).



Na vozilima koja su opremljena rezervnim kotačem **D** probušeni se kotač ne može držati spremljen na mjestu rezervnog kotača **D**. Komplet alata **4** morate pričvrstiti s pomoću središnjeg pričvršćenja **3**, a probušenu gumu morate staviti u prtljažnik.

## GUME

### Verzija E-tech full hybrid



#### Komplet alata *E*

Prisutnost alata u kompletu alata ovisi o vozilu.

Komplet alata *E* nalazi se u pretincu ispod podne obloge prtljažnika.

Za više informacija ➔ 348.



#### Rezervni kotač *F*

Za pristup rezervnom kotaču:

- otvorite vrata prtljažnika;
- podignite podnu oblogu prtljažnika *5* i preklopite je između stražnje klupe i pretinca za odlaganje *6*;



- otpustite maticu *8* koristeći se imbus ključem *7* da biste otpustili nosač kotača *9*;

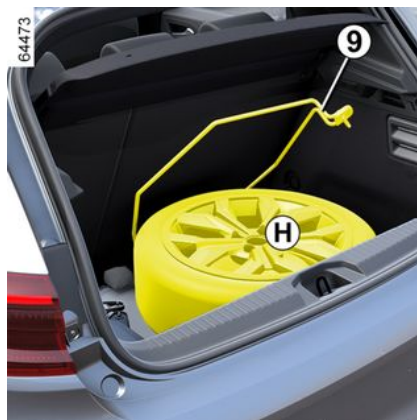


U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

## GUME



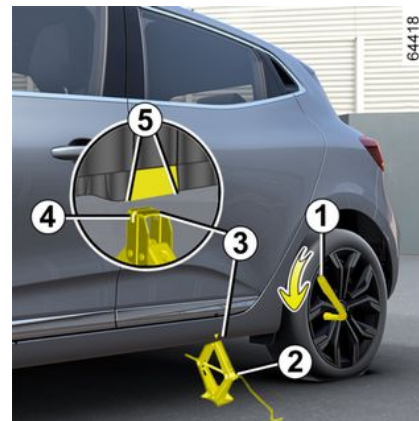
- podignite most **9** u vertikalni položaj (pomak **G**) iznad točke otpora da biste ga zabravili;
- izvadite rezervni kotač **B**;



**Napomena:** probušeni kotač ne smije se staviti na mjesto rezervnog kotača **B**.

- držite nosač kotača **9** u okomitom položaju;
- stavite probušeni kotač u prtljažni prostor (položaj **H**).

## Zamjena kotača



Paljenje svjetala upozorenja.

Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom

čvrstom mjestu koje se ne kliže. Zategnite ručnu kočnicu i uključite brzinu (prvu ili brzinu za vožnju unazad ili stavite mjenjač u položaj P za vozila s automatskim mjenjačem).

Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometa.

## GUME

### Vozila opremljena dizalicom i ključem za kotače

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac kotača.

Otpustite vijke kotača s pomoću ključa za kotače **1**.

Postavite ga tako da ga možete pritisnuti odozgora.

Postavite dizalicu **2** vodoravno.

Vrh dizalice **mora** biti poravnat s pragom što je moguće bliže predmetnom kotaču koji pokazuje strelica **3**.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg vozila signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

Počnite ručno zakretati dizalicu, postavljajući podlogu nosača dizalice **4** u lagano uvučeni utor ispod vozila, koji se nalazi između dva ozubljenja **5** i u smjeru naznačenom strelicom **3**.

Nastavite zavrtati kako biste pravilno namjestili njeno podnožje (ono mora ući ispod vozila i biti poravnato okomito s glavom dizalice).

Vrtite dok se kotač ne podigne s tla.

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podesili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Zategnite vijke, provjerivši da je kotač pravilno montiran na glavčinu.

Spustite dizalicu.


Kada je kotač na tlu, snažno zategnite vijke i što je prije moguće provjerite zatezanje i tlak u gumi rezervnog kotača.



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće. Gumu koja se probušila stručna osoba uvijek mora pregledati (i popraviti ako je to moguće).

### Vozilo opremljeno zvučnim upozoriteljem za pad tlaka u gumama

U slučaju premalo napuhane gume (probušena guma, premala napuha-

nost gume itd.)  na instrumentnoj s ploči uključuje kontrolno svjetlo → **204**.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe, pazite da dobro zakvačite alat u njegov nosač, a zatim ga ispravno postavite u kućište kako biste smanjili bilo kakvu opasnost od ozljeda. Ako su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač.



Radi vaše sigurnosti, strogo je zabranjena upotreba dizalice na način koji proizvođač

nije preporučio.

Dizalica je specifična za vozilo i koristi se za zamjenu kotača. Ni pod kojim uvjetima ne smije se koristiti:

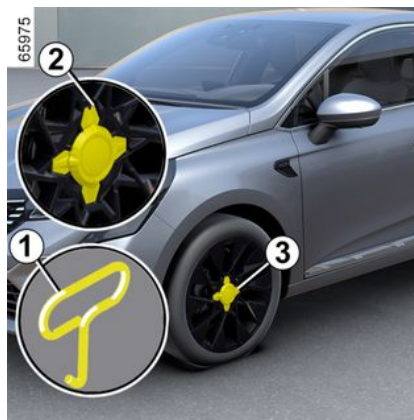
- na drugom vozilu;
- za popravke;
- za pristup donjoj strani vozila.

**Opasnost od ozljeda**

**Postoji opasnost od oštećenja vozila.**

## Ukrasni poklopci, ukrasni poklopac – kotač

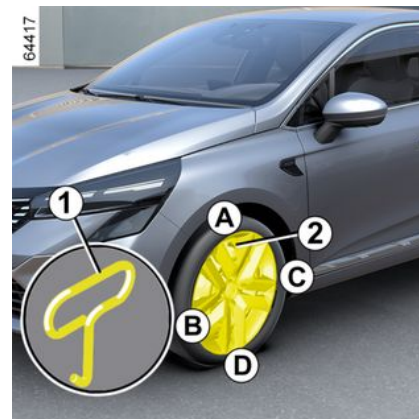
### Središnji ukrasni poklopac 3



Uklonite ukrasni poklopac s pomoću ključa za ukrasne poklopcce **1** (koji se nalazi u kompletu alata) postavljajući kuke u utor **2** na središnjem ukrasnom poklopcu **3**.

Da biste ponovno postavili središnji ukrasni poklopac **3**, postavite četiri pričvršćenja središnjeg ukrasnog poklopcca u utore stražnjeg ukrasnog poklopcca. Čvrsto pritisnite središnji dio kako biste pričvrstili središnji ukrasni poklopac **3**.

### Stražnji ukrasni poklopac



Skinite ga s pomoću ključa za ukrasne poklopcce **1** (nalazi se u kompletu alata) tako da kukicu stavite u otvor blizu ventila **2**.

Za njegovo ponovno postavljanje, okrenite ga prema ventilu **2**.

Umetnite kukice za pričvršćenje tako da započnete na strani ventila **A**, zatim **B** i **C** te završite na strani suprotnoj od ventila **D**.

## GUME



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe, pazite da dobro zakvačite alat u njegov nosač, a zatim ga ispravno postavite u kućište kako biste smanjili bilo kakvu opasnost od ozljeda.

## OTKLANJANJE KVARA

### Vuča: kvar

#### otklanjanje kvara

Prije vuče, postavite ručicu u neutralan položaj (položaj N na vozilima s automatskim mjenjačem), **zanim pričekajte otprilike jednu minutu** (na E-tech full hybrid verziji), deblokirajte stup upravljača, pa otpustite parkirnu kočnicu.

#### Otključavanje stupa upravljača

Umetnite ključ u bravu paljenja, stavite ga u položaj "On" (uključeno) ON 2 ili, ovisno o vozilu, dok je kartica u putničkom prostoru, pritisnite gumb za pokretanje motora na otprilike **dvije sekunde**.

Pomaknite ručicu u prazan hod (položaj N za vozila opremljena automatskim mjenjačem).

Za E-tech full hybrid verziju **pričekajte otprilike jednu minutu** prije vuče.

Stup upravljača se deblokira i funkcije dodatne opreme se napajaju: možete upotrebljavati svjetla na vozilu (pokazivače smjera, stop svjetla itd.).

Noću, vozilo mora biti osvijetljeno.

Nakon dovršetka vuče možete (ovisno o vozilu) dvaput pritisnuti gumb

za pokretanje motora START (opasnost od pražnjenja akumulatora).

Obavezno treba poštivati važeće zakonske propise vezane za vuču vozila.

Ako vaše vozilo vuče drugo vozilo, ne prelazite maksimalno dopušteno vučno opterećenje za vaše vozilo  
➔ 391.

#### Vuča vozila s automatskim mjenjačem

Vozilo prevozite na vozilu vučne službe ili ga vucite s podignutim prednjim kotačima.

**U iznimnim okolnostima** i s izuzetkom E-tech full hybrid vozila, smijete vući vozilo sa sva četiri kotača na tlu samo u stupnju prijenosa za kretanje naprijed, s mjenjačem u neutralnom položaju N, na maksimalnoj udaljenosti od 80 km i brzinom od najviše 25 km/h.



Ostavite karticu u vozilu tijekom vuče.

**Opasnost od blokade stupa upravljača.**



Prilikom kretanja, u slučaju da je ručica blokirana u položaju P iako pritisćete papučicu kočnice, možete ručno otpustiti ručicu kako bi se pogonski kotači deblokirali.

Da biste to učinili, otkvačite podnožje manžete i pritisnite gumb **2** istodobno pritišćući tipku **1** na ručici da biste je otključali i prebacili u položaj N.

Potražite što prije savjet Predstavnička marke;

**Upotrebljavajte isključivo prednje 3 i stražnje 7** vučne točke (nikada poluosovine ili neki drugi dio vozila).

Vučne točke mogu se upotrebljavati samo za vuču.

## OTKLANJANJE KVARA

Ni u kojem slučaju one ne smiju služiti za izravno ili neizravno podizanje vozila.



Pobrinite se da je prsten za vuču pravilno pričvršćen.

**Opasnost od gubitka vučenog predmeta.**

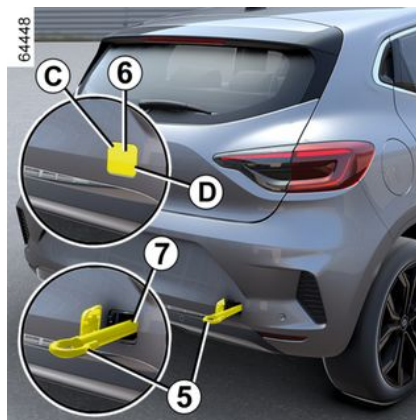
Pristup vučnim mjestima

Prednje priključno mjesto 5



Pritisnite zonu **A** i vršite pritisak dok povlačite zonu **B** da biste otvorili vatašca **4**.

Stražnje priključno mjesto 6



Pritisnite zonu **C** i vršite pritisak dok povlačite zonu **D** da biste otvorili vatašca **6**.



Dok je kontakt isključen, funkcije upravljanja i pomoći pri kočenju više ne rade.

**U potpunosti zategnite prsten za vuču 5:** prvo maksimalno zategnite rukom, a zatim dovršite zatezanje ključem za kotače ili, ovisno o vozilu, polugom.

Koristite se samo prstenom za vuču **5** i ključem za kotače ili polugom spremijenom s alatima ➔ **348**.



- Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.
- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- U svakom slučaju, preporučuje se da ne prelazite **25 km/h**.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu budući da postoji opasnost od naglog izbacivanja prilikom kočenja.

## OTKLANJANJE KVARA

### Akumulator: otklanjanje kvara

#### Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite jesu li "potrošači energije" (stropna svjetla itd.) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora;
- prilikom punjenja, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora;
- nemojte stavljati nikakve metalne predmete na akumulator jer to može izazvati kratki spoj na priključcima;
- pričekajte najmanje pet minuta nakon isključenja motora prije odspajanja akumulatora;
- nakon ponovnog postavljanja nemojte zaboraviti ponovno spojiti priključne polove akumulatora.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt

→ 169 → 172.

### Priključivanje punjača akumulatora

**Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorom nominalnog napona 12 volti.**

Ne odspajajte akumulator dok motor radi. **Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.**



Neki akumulatori imaju osobitosti kada je u pitanju punjenje. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**




Vrlo oprezno rukujte akumulatorom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u

kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika.

Plamen, užareni predmeti ili iskre ne smiju se naći u blizini dijelova akumulatora (**opasnost od eksplozije**).

Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom

trenutku. Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**

### Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje

## OTKLANJANJE KVARA

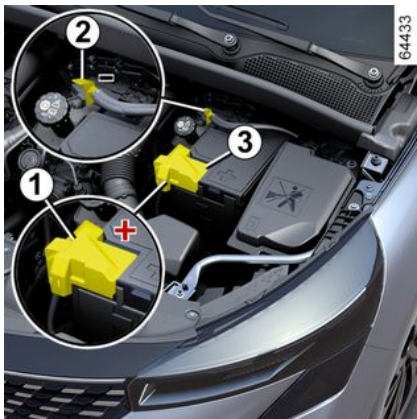
motora, provjerite njihovu ispravnost.

**Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 V.**

Kapacitet akumulatora koji daje struju mora imati kapacitet (amper-sat, Ah) najmanje jednak kapacitetu akumulatora koji tu struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.



**Napomena:** na verziji E-tech full hybrid, kako se akumulatoru ne može izravno pristupiti, potrebno je koristiti udaljene priključke koji se nalaze u motornom prostoru.

### Akumulator u motornom prostoru

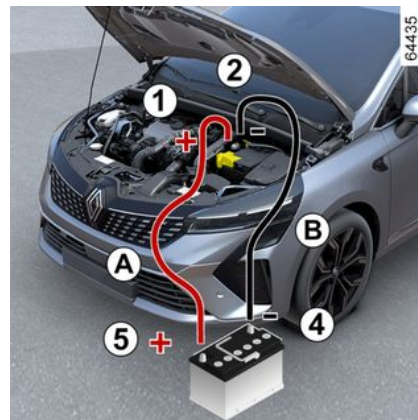
Akumulator nije izravno dostupan.

Upotrijebite **priključak 1 (+)** i **priključak 2 (-)** u motornom prostoru.

Podignite poklopac **3 priključka 1 (+)**.



**i** Nemojte upotrebljavati E-tech full hybrid vozilo za pokretanje "12 V" akumulatora u nekom drugom vozilu. Električna energija u pomoćnom "12 V" akumulatoru u E-tech full hybrid vozilu nije dovoljna za ovaj postupak. **Postoji opasnost od oštećenja vozila.**



Pričvrstite pozitivni kabel **A** na **priključak 1 (+)**, a zatim na **priključak 5 (+)** akumulatora koji daje struju.

6

## OTKLANJANJE KVARA

Pričvrstite negativni kabel **B** na **priključak 4 (-) akumulatora koji daje struju, a zatim na priključak 2 (-)**.

Pokrenite motor vozila koje daje struju, neka radi na srednjem broju okretaja.

Ako se motor vašeg vozila ne pokrene odmah, isključite kontakt i pričekaite nekoliko sekundi prije nego što ponovite radnju.

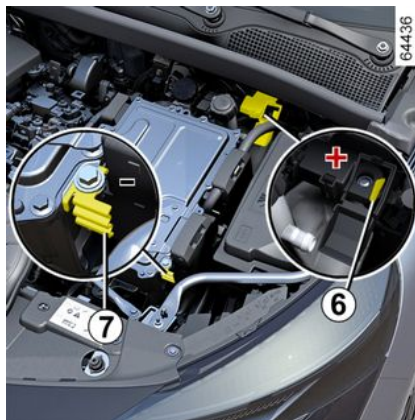
Dok motor radi, odspojite kablove **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**2 - 4 - 5 - 1**).

Postavite poklopac **3** priključka **1 (+)**.



Provjerite da nema kontakta između kabela **A** i **B** te da pozitivni kabel **A** nije u kontaktu s bilo kojom metalnom komponentom u vozilu koja daje struju. **Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.**

## Udaljeni priključci



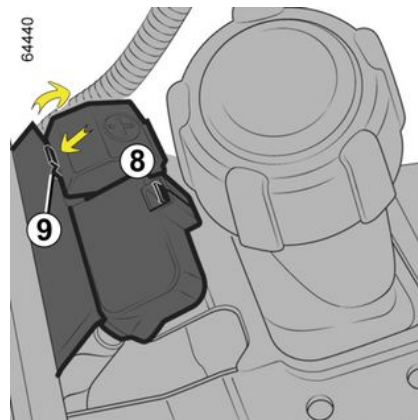
(verzija E-tech full hybrid)

Upotrijebite **priključak 6 (+)** i **priključak 7 (-)** u motornom prostoru.

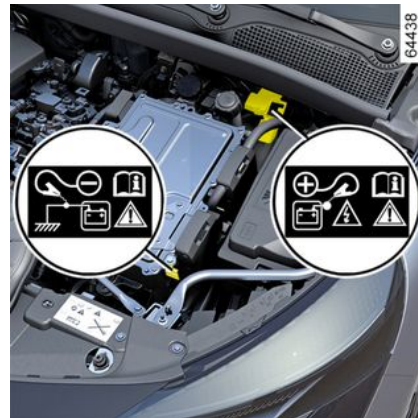


Zabranjeno je odspajanje pozitivnog kabela u motornom prostoru.

**Postoji opasnost od nehotičnog pokretanja motora. Opasnost od opekotina kod iskrenja.**



**Napomena: otvorite poklopac 8 priključka 6 (+) pritiskom na gumb 9 u smjeru naznačenom strelicom.**

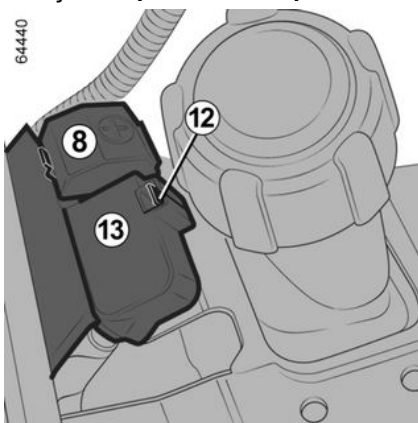


## OTKLANJANJE KVARA

Pričvrstite pozitivni kabel **C** na **priključak 6 (+)**, a zatim na **priključak 10 (+)** akumulatora koji daje struju.

Pričvrstite negativni kabel **D** na **priključak 11 (-)** akumulatora koji daje struju, a zatim i na **priključak 7 (-)**.

Pritisnite papučicu kočnice i gumb Start ili, ovisno o vozilu, uključite ključ za paljenje. Čim se uključi kontakt, odspojite kablove **C** i **D** obrnutim redoslijedom (**6 - 10 - 11 - 7**).



Nakon svake upotrebe poklopca **3**, provjerite je li poklopac priključka **13** pravilno pričvršćen na svoj jezičac **12**.



Provjerom potvrdite da nema kontakta između kabela **C** i **D** te da pozitivni kabel **C** nije u kontaktu s metalnim komponentama u vozilu koje daju struju.

**Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.**

# FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

## Vanjsko osvjetljenje: zamjena žarulja

### Prednji farovi

#### LED duga svjetla / kratka svjetla / pokazivači smjera 1



Potražite savjet kod Predstavnik  
marke.

#### LED dnevna/pozicijska svjetla 2

(ovisno o vozilu)

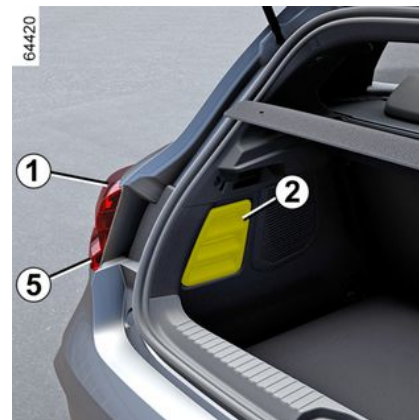
Potražite savjet kod Predstavnik  
marke.



Svaki zahvat (ili promjena) na električnom sustavu mora biti obavljen od strane ovlaštenog zastupnika jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne opreme (kabelskog svežnja, sklopova i posebno alternatora). Osim toga, Predstavnik marke posjeduje sve potrebne dijelove za prilagodbu.

## Stražnja svjetla i pokazivači smjera

### LED pozicijsko svjetlo / stop svjetlo 1



Potražite savjet kod Predstavnik  
marke.

### Pokazivači smjera 5

- Otvorite vrata prtljažnika;
- skinite oblogu 2;
- odvijte maticu 3;

## FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA



- s vanjske strane vozila oslobodite sklop svjetala povlačeći ga prema nazad;
- skinite držač žarulje **4** tako da ga odvijete za četvrtinu okretaja, zatim zamijenite žarulju.

**Vrsta žarulje:** WY16W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda**



### Ponovno postavljanje

Za postavljanje, postupite u obrnutom smjeru pazeći da ne oštetite ožičenje.



U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

### Svjetla za maglu i svjetla za vožnju unazad **6**

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

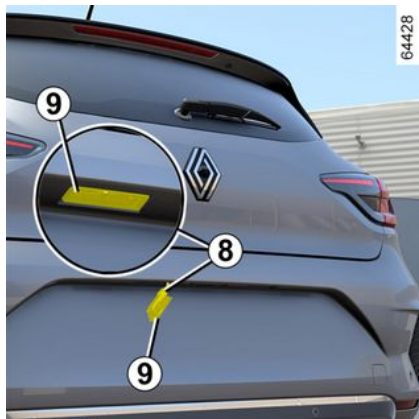
### Treće stop svjetlo **7**



Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

# FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

## Svjetla registarske pločice 8



- Otkvačite svjetlo pritiskom na jezičac **9**;
- skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

**Vrsta žarulje:** W5W .



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda**

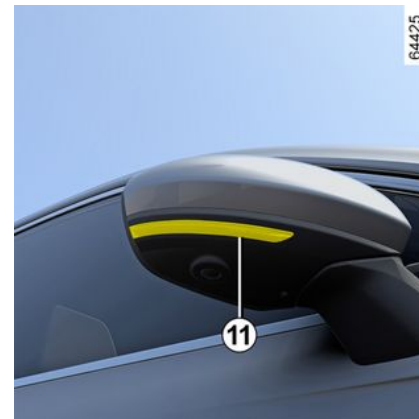
## LED svjetla registarske pločice 10



(ovisno o vozilu)

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

## LED bočni pokazivači smjera 11



(ovisno o vozilu)

Potražite savjet kod Predstavnika marke.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda**

## FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

Posebna značajka verzije E-tech full hybrid



### LED pozicijsko svjetlo / stop svjetlo 12

Potražite savjet kod Predstavnika marke.

### Pokazivači smjera 13

- Otvorite vrata prtljažnika;
- skinite oblogu 14;



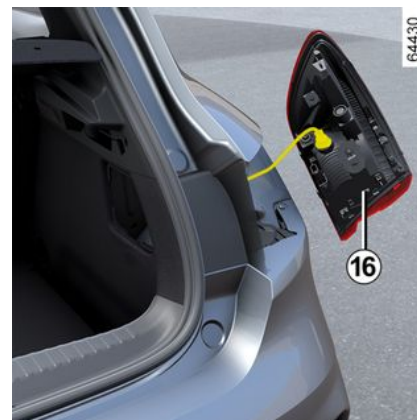
- odvijte maticu 15;
- s vanjske strane vozila oslobodite sklop svjetala povlačeći ga prema nazad;
- skinite držač žarulje 16 tako da ga odvijete za četvrtinu okretaja, zatim zamijenite žarulju.

**Vrsta žarulje:** WY16W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda**



### Ponovno postavljanje

Za postavljanje, postavite u obrnutom smjeru pazeći da ne oštetite ožičenje.



U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

## FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA



Pri montaži desnog svjetla provjerite je li cijev 4 ponovno postavljena u izvorni položaj.

### Unutarnja svjetla: zamjena žarulja

#### Stropno svjetlo



#### Stropno svjetlo sa staklima 1

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) razdjelnik.

Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje:** W5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

**Opasnost od ozljeda**

### Svjetla za čitanje 2



Potražite savjet kod Predstavnik marke.

## FAROVI, SVJETLA; ZAMJENA ŽARULJA

### Svjetlo prtljažnika



Otkvačite svjetlo **3** pritiskom na jezičac s lijeve strane (pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata).

Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje:** W5W .

### Svjetlo u pretincu za rukavice



Otkvačite svjetlo **4** pritiskom na jezičac s lijeve strane (pomoću plosnatog odvijača ili sličnog alata).

Izvadite žarulju koju želite promijeniti.

**Vrsta žarulje:** W5W .

### Pozadinsko osvjetljenje

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

# METLICE BRISAČA: ZAMJENA

## Zamjena metlica brisača stakla 2

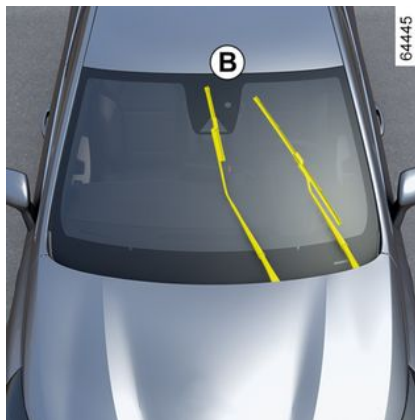


Da biste zamijenili brisače, prvo ih morate postaviti u servisni položaj **B**.

### Motor radi ili je kontakt uključen:

- pomaknite ručicu **1** dvaput zaredom u položaj **A** (jedan pokret): metlice brisača stakla zaustavit će se u položaju **B** udaljenom od poklopca motornog prostora;
- podignite ručicu brisača stakla **3**;
- spustite jezičac **4**, a zatim skinite metlicu **2**.

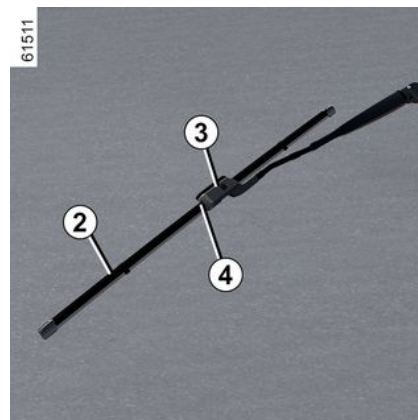
## Ponovno postavljanje



Da biste ponovno postavili metlicu brisača **2**, umetnite je u njeno ležište u ručici **3**, a zatim je zakvačite sve dok ne začujete klik.

Provjerite da li je pričvršćenje metlice dobro.

Za vraćanje metlica u spuštenu položaj provjerite jesu li preklopljene na vjetrobranskom staklu, a zatim postavite ručicu **1** u položaj **A** (jedan pokret): metlice brisača stakla sklopit će se u poklopac motornog prostora pri uključenom kontaktu.



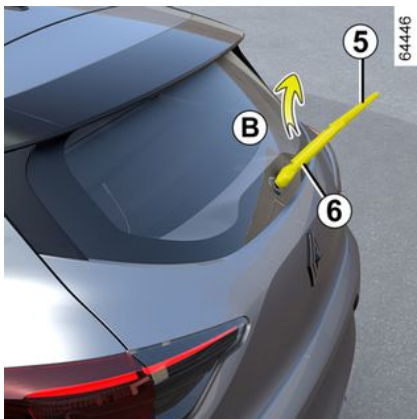
**i** Provjeravajte stanje metlica brisača stakla.

Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih kada su vjetrobransko i stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.

## METLICE BRISAČA: ZAMJENA

### Metlica brisača stražnjeg stakla 5



Ručica u isključenom (deaktiviranom) položaju:

- podignite ručicu brisača stakla **6**;
- okrećite metlicu **5** (pokret **B**) dok se ne otkopča;
- skinite metlicu povlačenjem.

#### Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom.

Provjerite da li je pričvršćenje metlice dobro.



Provjeravajte stanje metlica brisača stakla.

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom;
- ne upotrebljavajte ih kada su vjetrobransko i stražnje staklo suhi;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.



- Kad ima leda, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

- Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.



Prije zamjene metlice brisača stražnjeg stakla provjerite je li ručica u položaju zaustavljanja (isključena).

**Opasnost od ozljeda**

# OSIGURAČI

## Kućišta osigurača



U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

### Osigurači u putničkom prostoru A

Otkvačite vratašca 1.



U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnik marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



### Osigurači u putničkom prostoru B

Otkvačite vratašca 2.

Otvorite i potpuno nagnite vratašca 2, zatim ih povucite prema dolje kako biste ih pomaknuli za pristup osiguračima.



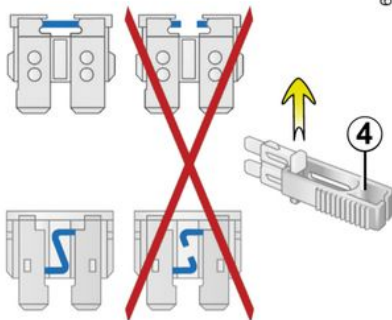
Osigurači se nalaze u putničkom prostoru iza vratašca u pretincu za odlaganje C

Otkvačite vratašca 3.



Provjerite odgovarajući osigurač i **po potrebi ga zamijenite (zamjenski osigurač mora imati istu nazivnu snagu kao i izvorni.** Osigurač prevelike snage mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nekog dijela opreme.

# OSIGURAČI



61644

## Hvataljka 4

Skinite osigurač s pomoću klijesta 4 koja se nalaze sa stražnje strane vratašca.

Kako biste ga izvadili iz hvataljke, pustite ga da bočno sklizne.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mjesta za osigurače.



U skladu sa zakonom na snazi ili radi mjera predostrožnosti, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Provjerite odgovarajući osigurač i **po potrebi ga zamijenite (zamjenski osigurač mora imati istu nazivnu snagu kao i izvorni.**

Osigurač prevelike snage mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nekog dijela opreme.

## Namjena osigurača

(prisutnost osigurača ovisi o razini opreme vozila)

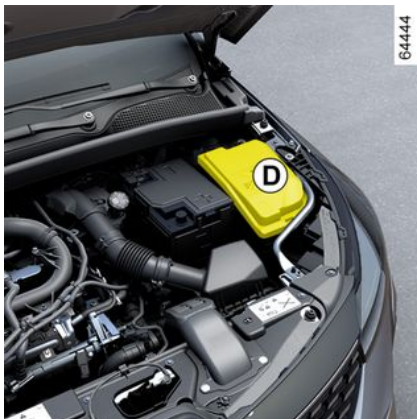
Simbol	Namjena
	Uređaj za pranje stakla
	Utičnica za dodatnu opremu multimedije, zaslon multimedije
	Utičnica za dodatnu opremu u drugom redu sprijeda i straga
	Zvučni upozoritelj
	Utičnica kuke za vuču

Simbol	Namjena
	Grijani retrovizori
	Stop svjetla, centralna jedinica putničkog prostora
	Centralna jedinica putničkog prostora, brisač stražnjeg stakla, stražnja svjetla za maglu
	Svjetla pokazivača smjera, svjetla upozorenja na opasnost, treće stop svjetlo



Za identifikaciju osigurača upotrebljavajte naljepnicu s namjenom osigurača koja se nalazi u pretincu za odlaganje. Određene osigurače treba mijenjati samo kvalificirani stručnjak. Ti osigurači nisu navedeni na naljepnici. Zahvate obavljajte samo na osiguračima koji se nalaze na naljepnici.

## OSIGURAČI

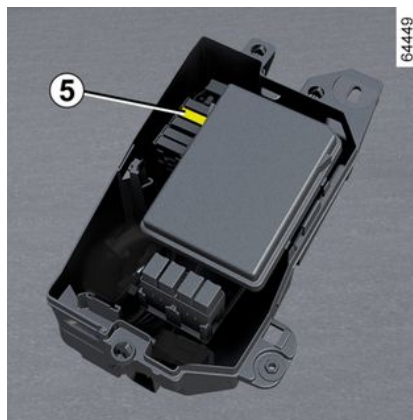


### Osigurači u motornom prostoru D

Neke funkcije zaštićene su osiguračima smještenima u kućištu osigurača **D** u motornom prostoru.

Ipak, zbog smanjene mogućnosti pristupa, **savjetujemo vam da zamjenu tih osigurača prepustite Predstavniku marke.**

### Osigurač za LPG u prednjem prostoru



5. Osigurač: prekid kruga LPG.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motorventilator se može uključiti u svakom trenutku. Naljepnica



u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda**



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru morate isključiti kontakt Prekidač paljenja na vozilu s ključem. or Prekidač paljenja na vozilu s karticom.

## PREDOPREMA ZA AUTORADIO

### Radio lokacija 1



Otkvačite poklopac. Priključci (antene, + i - napajanje, ožičenje zvučnika) smješteni su iza njega.

### Zvučnici u prednjim vratima 2



Za ugradnju opreme potražite savjet Predstavnik marke.

**i** – U svakom slučaju, vrlo je važno slijediti uputstva proizvođača za ugradnju opreme.

– Specifikacije priključaka i kablova (dostupnih u našoj mreži) razlikuju se ovisno o razini opreme vašeg vozila i modelu vašeg autoradija.

Kako biste saznali njihov katalogski broj, potražite savjet Predstavnik marke.

– Svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnik marke, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklopova koji su na nju spojeni.



### Električna i elektronička dodatna oprema

Prije postavljanja ove vrste dodatne opreme (ovo osobito vrijedi za odašiljače/prijemnike: frekvencijski pojas, razina snage, položaj antene itd.), provjerite je li kompatibilna s vozilom. Potražite savjet Predstavnik marke.

Prije spajanja dodatne opreme u utičnicu, provjerite premašuju li zahtjevi opreme maksimalnu snagu napajanja odobrenu za utičnicu → 307 → 313. **Opasnost od požara.**

Sve radove na električnom i/ili elektroničkom krugu vozila smije izvoditi samo kvalificirani stručnjak. Svako nepravilno spajanje i/ili ugradnja električne/elektroničke dodatne opreme koju nije odobrio proizvođač može uzrokovati:

- oštećenje električne i/ili elektroničke opreme;
- oštećenje komponenti povezanih s njom;
- prikupljanje i korištenje podataka o vozilu;
- narušavanje privatnosti (izmjena, brisanje ili neopravdani pristup osobnim podacima);
- poništavanje odobrenja za početak upotrebe.

### Opasnost od teške nesreće. Rizik od narušavanja privatnosti.

Ako ubuduće imate ugrađenu električnu opremu, morate znati nazivnu vrijednost i položaj odgovarajućeg osigurača.

### Upotreba dijagnostičkog priključka

Korištenje elektroničke dodatne opreme na dijagnostičkoj utičnici može uzrokovati ozbiljne smetnje u elektroničkim sustavima vozila i/ili uzrokovati narušavanje privatnosti (izmjena, brisanje ili neopravdani pristup osobnim podacima). Radi vaše sigurnosti, savjetujemo vam da upotrebljavate isključivo elektroničku dodatnu opremu koju je odobrio proizvođač, a savjet potražite kod ovlaštenog zastupnika. **Opasnost od teške nesreće. Rizik od narušavanja privatnosti.**

### Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnik marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.

Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite ju isključivo na papučicu kočnice.

### Ometanje u vožnji

## POSTAVLJANJE I UPOTREBA DODATNE OPREME

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **To može ometati rad papučica.**

## SMETNJE U RADU

Upotreba kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Kartica ne zaključava niti otključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Zamijenite bateriju. I dalje ćete moći zaključavati/otključavati i pokretati vozilo → 56 i → 169 ili → 172.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ugrađeni ključ → 56.
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.	Upotrijebite ključ koji je ugrađen u karticu → 56.
	Akumulator vozila je ispražnjen.	
	Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Staviti karticu u zonu + START".	Stavite karticu u područje za postavljanje → 172, a zatim pritisnite gumb START.
	Vozilo je pokrenuto.	Dok je motor uključen, nije moguće zaključati/otključati vozilo s pomoću kartice. Isključite kontakt.
Desinkronizacija kartice	Otključajte vrata na strani vozača umetanjem ključa ugrađenog u karticu u bravu na vratima → 56, a zatim karticu postavite na područje za postavljanje → 172 i pritisnite gumb START da biste sinkronizirali karticu.	

## SMETNJE U RADU

Ovi savjeti će vam pomoći da sami brzo i privremeno otklonite kvar; Iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba daljinskog upravljača	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Daljinski upravljač ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Upotrijebite ključ.
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...).	Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem. Akumulator se ispraznio.	Zamijenite bateriju. I dalje ćete moći zaključavati, otključavati i pokretati vozilo → 56 i → 169 ili → 172.
	Vozilo je pokrenuto.	Dok je motor uključen, nije moguće zaključati/otključati vozilo s pomoću ključa. Isključite kontakt.
	Desinkronizacija daljinskog upravljača	Otključajte vrata vozača uz pomoć ključa u bravi → 56, a zatim pokrenite motor da biste sinkronizirali daljinski upravljač → 169 ili → 172.

## SMETNJE U RADU

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
<p>Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči su slaba ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće.</p> <p>Motor se ne pokreće.</p>	<p>Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.</p>	<p>Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.</p>
	<p>Akumulator je prazan ili nije djelatan.</p> <p>Neispravan strujni krug.</p>	<p>Spojite drugu bateriju na neispravnu bateriju → 358 ili po potrebi zamijenite bateriju.</p> <p>Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.</p> <p>Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.</p>
	<p>Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.</p> <p>Kartica ne radi.</p>	<p>→ 169 ili → 172.</p> <p>Umetnite karticu u za to predviđen prorez na središnjoj konzoli.</p> <p>→ 169 ili → 172.</p>
<p>Velik broj okretaja u slobodnom hodu dok je vozilo zaustavljeno, a motor hladan.</p>	<p>Ovo nije nužno neispravnost na vozilima s benzinskim motorom. Uzrok može biti povećanje temperature motora.</p>	<p>Broj okretaja motora u slobodnom hodu bi se trebao smanjiti nakon otprilike jedne minute. U protivnom, to može biti posljedica drugog kvara. Nazovite ovlaštenog zastupnika.</p>
<p>Motor se ne može zaustaviti.</p>	<p>Kartica nije otkrivena.</p>	<p>Umetnite karticu u za to predviđen prorez na središnjoj konzoli.</p> <p>Dulje pritisnite gumb za pokretanje.</p>
	<p>Elektronički problem.</p>	<p>Pritisnite gumb za pokretanje motora 3 puta brzo ili ga pritisnite i zadržite.</p>
<p>Stup upravljača ostaje zabravljen.</p>	<p>Upravljač je blokiran.</p>	<p>Pomičite upravljač istovremeno pritišćući gumb za pokretanje motora (ili upotrijebite ključ za kontakt, ovisno o vozilu) → 169.</p>
	<p>Neispravan električni strujni krug.</p>	<p>Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.</p>

## SMETNJE U RADU

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama: ako to nije uzrok, neka ih provjeri ovlaštenu zastupnik.
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	U verziji vozila s dizelskim motorom ovo nije nužno neispravnost. Dim možda nastaje uslijed regeneracije filtra krutih čestica.  Ovo nije nužno neispravnost na vozilima s benzinskim motorom. Ovisno o klimatskim uvjetima (hladnoća, vlaga zraka itd.), moguće je stvaranje dima prilikom naglog ubrzanja vozila.	Smanjite broj okretaja motora i izbjegavajte nagla ubrzanja kako bi dim postepeno nestao. U protivnom, to može biti posljedica drugog kvara. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje u rashladnom sustavu.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnik marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:  u zavojima ili kod kočenja  kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzanju	Razina ulja je preniska.  Premali tlak ulja	Dodajte motorno ulje → 327.  Zaustavite vozilo: nazovite predstavnika marke.

## SMETNJE U RADU

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje ser- vo uređaja.	Pažljivo vozite pri smanjenoj brzini, pazite na razinu sile koja je potrebna na kolu upravljača za okretanje kota- ča.
	Kvar motorića električne pomo- ći.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
	Kvar na sustavu pomoći	
Motor se pregrijava. Kazaljka pokazivača temperature rashladne tekućine nalazi se u području upozorenja i pali se kontrolno svjetlo <b>STOP</b> .	Motoventilator u kvaru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstav- nika marke.
	Istjecanje vode.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: trebala bi sa- državati tekućinu. Ako je nema, potražite što prije sa- vjet vašeg Predstavnika marke.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zaustavite motor. Nazovite ovlaštenog zastupnika.



**Hladnjak:** u slučaju značajnog pomanjkanja rashladne tekućine imajte na umu da ne smijete nadolijevati hladnu rashladnu tekućinu dok je motor vruć. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Pod-  
sjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

## SMETNJE U RADU

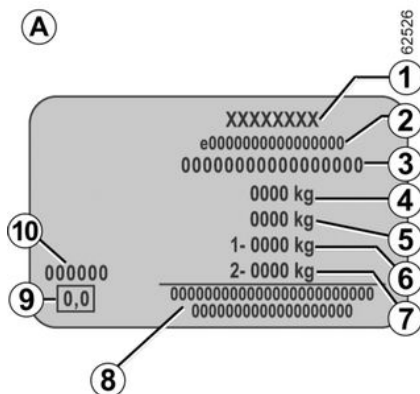
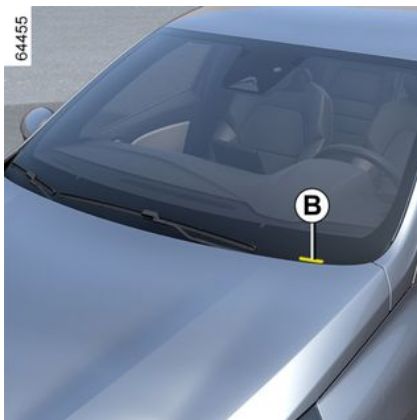
Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odljepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug. Oštećeni osigurač.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke. Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti → 370.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorjela stražnja žarulja.	→ 362
Svjetla pokazivača smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug ili komanda.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti → 370.
Farovi se ne uključuju ili se više ne isključuju.	Neispravan električni strujni krug ili komanda.	Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač ili ga dajte zamijeniti → 370.

## SMETNJE U RADU

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO UČINITI
Tragovi kondenzacije u farovima ili stražnjim svjetlima.	Tragovi kondenzacije na svjetlima normalna su pojava koja je povezana s promjenama temperature i vlažnosti.  U tom slučaju, tragovi postupno nestaju kada su svjetla upaljena.	
Paljenje kontrolnog svjetla nekorištenja prednjih sigurnosnih pojaseva nije u skladu sa zakopčanim pojasevima.	Neki predmet je umetnut između ploče poda i sjedala i ometa rad senzora.	Uklonite sve predmete ispod prednjih sjedala.

# INFORMACIJE O VOZILU

## Identifikacijske pločice vozila



Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pismima i narudžbama.

Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila

### Pločica proizvođača A

1. Naziv proizvođača
2. Broj zajedničkog koncepta ili broj normatizacije.
3. Identifikacijski broj

Ovisno o vozilu, ove su informacije navedene i na oznaci B.

4. MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).

5. MTR (Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s prikolicom).

6. MMTA (Najveća ukupna dopuštena masa) na prednjoj osovini.

7. MMTA stražnja osovina.

8. Isključivo za upise kod partnera ili dodatne upise.

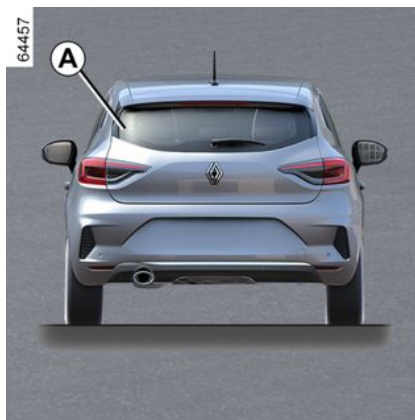
9. Emisija dizelskog ispušnog sustava

Ovisno o vozilu, ova informacija nije navedena na pločici proizvođača, već na naljepnici zacrnjenja ispušnih plinova motora → 185 .

10. Oznaka (šifra) boje.

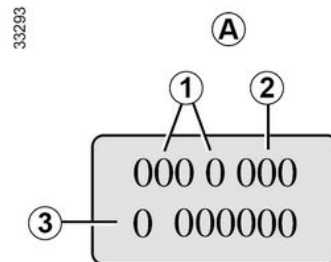
## INFORMACIJE O VOZILU

### Tehničke informacije za hitne službe



### Identifikacijska pločica motora, karakteristike motora

#### Identifikacija motora



QR kod na oznaci **A** omogućuje radnicima u hitnim intervencijama da s pomoću tableta ili pametnog telefona trenutačno pristupe tehničkim informacijama korisnim za rad na vozilu u slučaju nezgode.

Osigurajte da je oznaka **A** uvijek vidljiva i prisutna na vjetrobranskom i na stražnjem staklu.

**Svaka preinaka ili oštećenje oznake sprečava pristup informacijama.**

**Podaci koji se nalaze na pločici motora u području A moraju biti navedeni u svim vašim pismima ili narudžbama.**

(smještaj ovisi o modelu motora)

1. Model motora.
2. Oznaka motora.
3. Serijski broj motora.

## INFORMACIJE O VOZILU



## Verzija E-tech full hybrid








# INFORMACIJE O VOZILU

## Karakteristike motora

Verzija	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH hybrid		1.5 dCi
<b>Model motora</b> (naveden na pločici motora)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
<b>Zapremnina motora</b> (cm3)	999	999	1598	-	1461
<b>Vrsta goriva</b> <b>Oktanski broj</b>	Benzin <b>Ključno je</b> upotrebljavati bezolovni benzin s oktanskim brojem koji odgovara broju navedenom na oznaci pričvršćenj na vratašca spremnika goriva ➔ <b>160</b> .			-	Dizel Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.

7

## INFORMACIJE O VOZILU

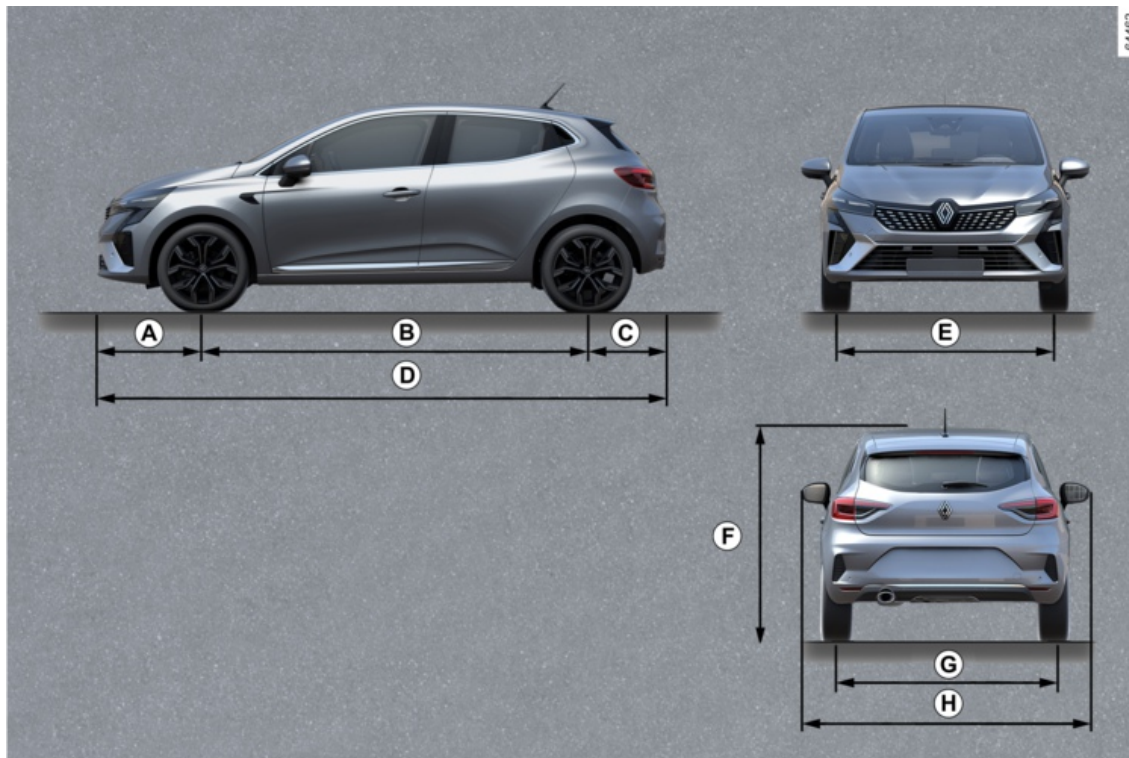
Verzija	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH hybrid		1.5 dCi
<b>Model motora</b> (naveden na pločici motora)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
<b>Zapremnina motora</b> (cm3)	999	999	1598	-	1461
<b>Vrste goriva koje odgovaraju europskim normama i koje su kompatibilne s motorima vozila prodvanih u Europi</b> (u svim ostalim slučajevima potražite savjet kod predstavnika marke).	  	<p>Bezolovni benzin u skladu sa normom <b>EN 228</b> koji sadrži do 5 % etanola u obujmu.</p> <p>Bezolovni benzin u skladu sa normom <b>EN 228</b> koji sadrži do 10 % etanola u obujmu.</p>	-	    	<p>Dizel gorivo u skladu s normom <b>EN 590</b> koje sadržava do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu.</p> <p>Dizel gorivo u skladu s normom <b>EN 16734</b> koje sadržava do 10 % metilne ester masne kiseline u obujmu.</p> <p>Parafinsko dizel gorivo u skladu s normom <b>EN 15940</b> koje sadržava do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu.</p>

## INFORMACIJE O VOZILU

Verzija	1.0 SCe	1.0 TCe	E-TECH Hybrid		1.5 dCi
<b>Model motora</b> (naveden na pločici motora)	B4D	H4D Turbo	H4M	5DH	K9K Turbo
<b>Zapremnina motora</b> (cm <sup>3</sup> )	999	999	1598	-	1 461
<b>Svjećice</b>	<p>Upotrebljavajte samo one svjećice koje odgovaraju motoru vašeg vozila.</p> <p>Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru. U protivnom se obratite ovlaštenom predstavniku.</p> <p>Ugradnja svjećica koje nisu navedene može dovesti do oštećenja vašeg motora.</p>			-	-

# INFORMACIJE O VOZILU

## Dimenzije (u metrima)



## INFORMACIJE O VOZILU

	Dužina
<b>A</b>	0,831
<b>B</b>	2,283
<b>C</b>	0,633
<b>D</b>	4,047
<b>E</b>	1,518
<b>F</b>	1,440 na prazno
<b>G</b>	1,506
<b>H</b>	1,728 1,998 s rasklopljenim retrovizorima 1,798 s preklopljenim retrovizorima

7

# INFORMACIJE O VOZILU

## Mase (u kg)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez neobaveznih priključaka: one se razlikuju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod Predstavnika marke.	
Najveća dopuštena masa pod opterećenjem ( MMAC ) Najveća dopuštena masa vozila ( MMTA ) Najveća dopuštena ukupna masa ( MTR )	Težine navedene na pločici proizvođača ➔ 383)
Masa prikolice s kočnicom *	izračunava se putem formule: MTR - MMAC
Masa prikolice bez kočnice *	550 kg
Dopušteno opterećenje vučnog priključka *	63 kg
Dopuštena masa na krovu	80 kg (uključujući nosive mehanizme)
<p><b>* Vučno opterećenje (Vuča stambene prikolice, čamca, itd.)</b></p> <p>Vuča je zabranjena kada je izračun MTR - MMAC jednak nuli ili kada je na pločici proizvođača vrijednost MTR jednaka nuli (ili nije navedena).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Važno je poštivati vučno opterećenje koje dozvoljava lokalni zakon i ono određeno zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.</li><li>- U slučaju vuče vozilom, <b>ne smije se prekoračiti najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica)</b>. Ipak se tolerira:<ul style="list-style-type: none"><li>- prekoračenje MMTA na stražnjoj osovini za ne više od 15 %;</li><li>- prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koje se od ta dva ograničenja prvo dostigne).</li></ul></li></ul> <p>U oba slučaja maksimalna brzina vozila s prikolicom ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumama mora se povećati za 0,2 bara (3 psi).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Izlazne karakteristike motora i radne karakteristike na kosini smanjuje se s povećanjem nadmorske visine. Preporučamo vam smanjivanje maksimalnog opterećenja za 10 % na 1 000 metara, te za dodatnih 10 % svakih narednih 1 000 metara.</li></ul>	

## REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebom originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

\* Vidi određenu stranicu

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

\* Vidi određenu stranicu

7

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Pečat</b>		
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

\* Vidi određenu stranicu

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

\* Vidi određenu stranicu

7

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

\* Vidi određenu stranicu

# LISTOVI ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU

VIN: .....

Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri (km):	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b>		<b>Pečat</b>	
Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>			
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b>			
OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/>			

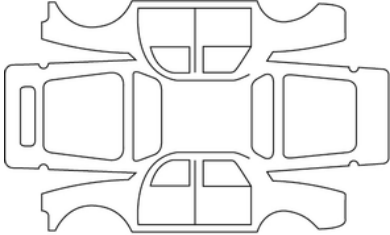
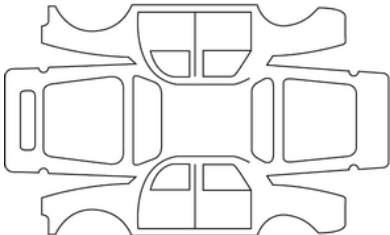
\* Vidi određenu stranicu

7

## KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

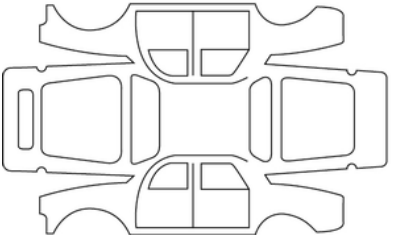
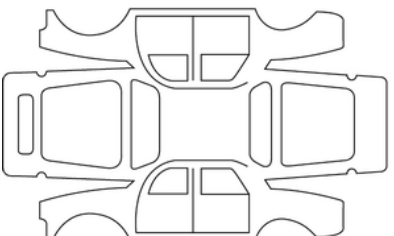
**VIN:** .....

Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

## KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

**VIN:** .....

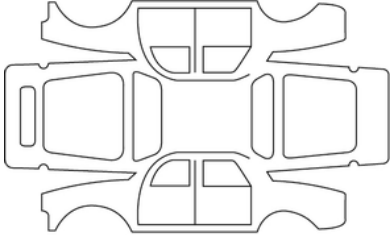
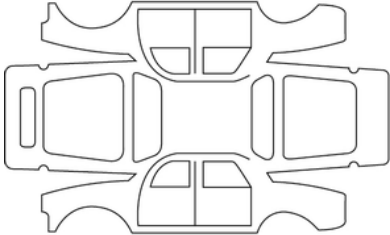
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

7

## KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

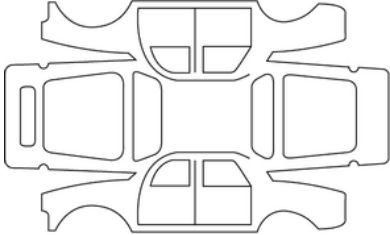
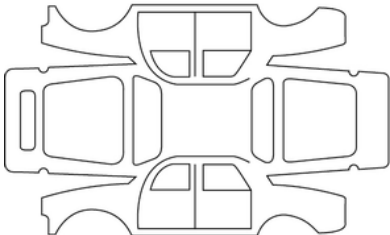
**VIN:** .....

Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

## KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

**VIN:** .....

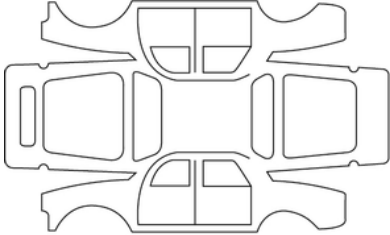
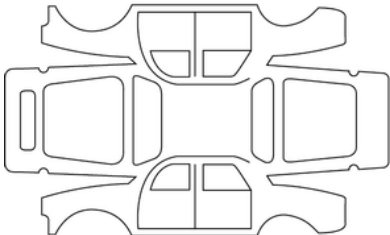
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

7

## KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

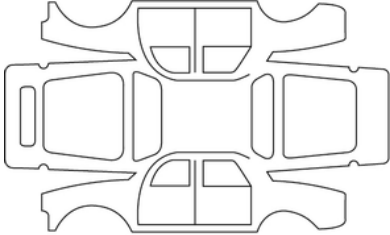
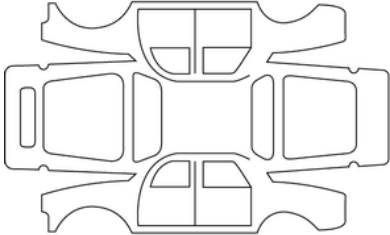
**VIN:** .....

Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

## KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

**VIN:** .....

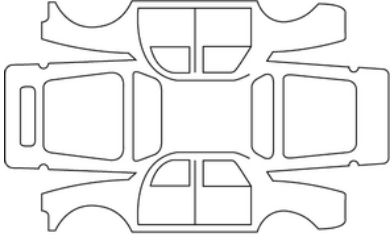
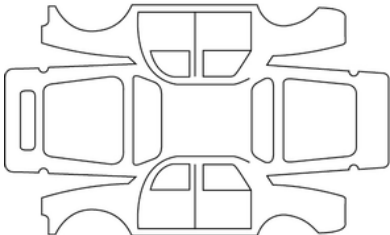
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

7

## KONTROLA PROTIV PROHRĐAVANJA

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

**VIN:** .....

Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		
Datum popravka:		<b>Pečat</b>
Popravak koji treba napraviti:		

# ABECEDNO KAZALO

## Symboles

" ECO " funkcijski način rada, [142](#)

" Stop and Start " funkcija, [176](#), [189](#), [199](#)

<UD-sous-titre>Sat </UD-sous-titre>, [137](#), [137](#)

## A

ABS, [142](#), [210](#)

Adblue®, [163](#)

Aerodinamičko krilce, [322](#)

Airbag, [71](#), [76](#), [77](#), [90](#), [98](#), [108](#), [142](#)

Airbag : isključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača, [98](#), [108](#), [108](#)

Airbag : uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača, [108](#)

Airbag : uključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača, [98](#), [108](#)

Airbags : sigurnost djece, [108](#)

Aktivno naglo kočenje, [142](#), [232](#)

Akumulator:, [142](#), [334](#)

Akumulator: otklanjanje kvara, [358](#), [358](#)

Akumulatori, [43](#)

Asistencija pri parkiranju, [142](#), [264](#), [271](#), [274](#)

Autohold, [193](#)

Automatska parkirna kočnica, [142](#), [189](#), [189](#), [193](#)

Automatski mjenjač (upotreba), [181](#), [189](#)

AUTOMATSKI način rada, [148](#)

## B

bočna svjetla, [148](#), [362](#)

Bočni zaštitni mehanizmi, [77](#), [77](#)

Boja: održavanje, [337](#)

Brisač/perač, [368](#)

Brisač stakla, [154](#), [154](#), [158](#)

## C

Čišćenje: unutrašnjost vozila, [339](#)

## D

Daljinski upravljač, [39](#)

Daljinski upravljač: kartica, [37](#), [37](#)

Daljinski upravljač / ključ: baterije, [48](#)

Daljinski upravljač za zaključavanje, [46](#), [47](#)

Dizalica, [348](#), [353](#)

Djeca, [80](#), [90](#), [98](#), [108](#), [309](#)

Dječja sjedala, [80](#), [86](#), [90](#), [98](#)

Dnevna svjetla, [37](#), [46](#), [134](#), [148](#)

Dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojasu, [71](#)

Dodatni zaštitni mehanizmi na sigurnosnim pojasevima, [71](#), [76](#), [77](#)

Dodatni zaštitni mehanizmi na stražnjem pojasu, [76](#)

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA STRAŽNJEM SIGURNOSNOM POJASU, [76](#)

Doseg pogonskog akumulatora, [358](#)

Doseg vozila, [163](#)

Duga svjetla:, [148](#)

## E

ECO Način rada, [199](#)

ECO vožnja, [142](#), [199](#)

# ABECEDNO KAZALO

Električni podizači stakala, [309](#)  
Električno zaključavanje vrata, [37](#), [39](#), [43](#), [46](#), [48](#), [56](#), [59](#), [134](#)  
Elektronički sustav za nadzor stabilnosti vozila: ESC, [210](#)  
Elektronički sustav za nadzor stabilnosti vozila: ESP, [142](#)  
Energija: "ECO" način rada, [142](#)  
ESC : elektronički sustav za nadzor stabilnosti vozila, [210](#)

## F

Farovi: zamjena žarulja, [362](#)  
Filtar: ulje, [327](#)  
Filtar krutih čestica, [142](#)

## G

Gorivo; potrošnja, [199](#)  
Gorivo: doseg, [142](#)  
Gorivo: kvaliteta, [160](#)  
Gorivo: punjenje, [160](#)  
Gorivo: savjeti za smanjenje potrošnje, [199](#)  
GPL, [31](#)  
Grijano vjetrobransko staklo, [302](#)  
Grijanje, [296](#), [298](#), [302](#)  
Grijanje i klimatizacija, [296](#), [298](#), [302](#), [304](#)  
Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora, [173](#)  
Gume, [199](#), [204](#), [341](#), [343](#)

## I

Identifikacija motora, [384](#), [385](#)  
Incidenti: smetnje u radu, [163](#), [185](#), [187](#), [189](#), [210](#), [221](#), [264](#), [309](#)

Instrumentna ploča, [116](#), [128](#), [134](#), [142](#), [176](#), [189](#), [199](#)  
Isofix, [98](#)  
Izbornik konfiguracije, [134](#)  
Izbornik personalizacije podešavanja vozila, [116](#), [134](#)

## K

Kamera: kamera s višestrukim prikazima, [279](#)  
Kamera s pregledom od 360°, [279](#)  
Kamera za vožnju unatrag, [271](#)  
Karakteristike motora, [384](#), [385](#)  
Kartica, [37](#), [39](#), [54](#), [56](#)  
Kartica: baterija, [43](#)  
Kartica: motor se ne pokreće u načinu rada sa slobodnim rukama, [37](#), [56](#)  
Kartica: rezervni ključ, [37](#), [56](#)  
Kartica: slobodne ruke, [37](#)  
Kartica: smetnje u radu, [56](#)  
Kartica: upotreba, [37](#), [39](#)  
Kartica: zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova, [37](#), [56](#)  
Kartica "slobodne ruke": upotreba, [39](#)  
Kartica slobodne ruke: baterija, [43](#)  
Katalizator, [185](#), [187](#)  
Klimatiziranje zraka, [297](#), [298](#), [298](#), [302](#), [302](#), [304](#)  
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu, [304](#)  
Klima uređaj s ručnim upravljanjem, [298](#)  
Ključ / daljinski upravljač, [46](#)  
Ključ / radiofrekvencijski daljinski upravljač: upotreba, [46](#), [47](#)  
Ključevi, [46](#), [47](#), [48](#)  
Ključ za kotače, [348](#), [348](#), [353](#)

# ABECEDNO KAZALO

Ključ za ukrasni poklopac, [348](#)  
Kočnica, [193](#)  
Komanda stupnja prijenosa, [181](#)  
Komande, [246](#), [248](#)  
Komande ispod upravljača, [307](#), [307](#)  
Komande otvarajućih dijelova / vrata, [39](#)  
Komplet alata, [348](#)  
Kontakt brava, [189](#)  
Kontrola emisija: savjeti, [198](#)  
Kontrolna svjetla, [221](#)  
Kontrolna svjetla komandi, [116](#), [128](#), [142](#)  
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči, [116](#), [128](#), [142](#), [163](#), [176](#), [185](#), [189](#), [199](#)  
Kontrolni uređaji, [116](#), [128](#), [137](#), [142](#)  
Kotači (sigurnost), [341](#)  
Kratka svjetla, [148](#), [362](#)  
KROVNE ŠIPKE, [322](#)  
Krovni nosač: krovne šipke, [322](#)  
Kvaliteta reagensa, [163](#)

## M

Metlice brisača: zamjena, [368](#)  
Mjerač razine motornog ulja, [326](#)  
Mjere opreza pri upotrebi, [154](#)  
mjesto vozača, [110](#), [142](#)  
Motorno ulje, [325](#), [326](#), [327](#)  
Multimedija (oprema), [307](#)  
Multimedijska oprema, [307](#), [307](#)  
MULTI-SENSE, [294](#)

## N

Naglo kočenje, [142](#), [210](#), [232](#)  
Napuhavanje guma, [204](#), [343](#), [347](#)  
Naslon za glavu, [61](#), [64](#)  
Navigacija, [307](#)

## O

Odleđivanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla, [302](#)  
Odmagljivanje: stražnje staklo, [302](#)  
Odmagljivanje: vjetrobransko staklo, [302](#)  
Održavanje, [163](#), [198](#)  
Održavanje: doseg do zamjene ulja, [116](#)  
Održavanje: filtri, [331](#)  
Održavanje: karoserija, [337](#)  
Održavanje: mehaničko, [326](#), [335](#)  
Održavanje: unutarnja obloga, [339](#)  
Ogledala u sjenilu za sunce, [311](#)  
Ograničivač brzine, [142](#), [246](#), [246](#)  
Oprema: multimedija, [134](#), [148](#), [373](#)  
Osigurači, [370](#)  
Osobitosti verzija na GPL, [31](#)  
Osobitosti vozila s benzinskim motorom, [187](#)  
Osobitosti vozila s dizelskim motorom, [185](#), [185](#)  
Osvjetljenje: instrumentna ploča, [148](#)  
OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA, [148](#)  
Otklanjanje kvara: akumulator, [358](#)  
Otklanjanje kvara: vuča vozila, [356](#)  
Otključavanje vrata, [37](#), [39](#), [56](#)

# ABECEDNO KAZALO

Otkrivanje znakova: upozorenje o prekoračenju ograničenja brzine, [242](#)

Otvarajući dijelovi, [39](#), [54](#), [59](#)

Otvarajući dijelovi – zaključavanje/otključavanje, [37](#), [43](#), [54](#)

Otvaranje/zatvaranje: otvarajući dijelovi, [54](#), [56](#)

Otvaranje vrata, [54](#), [54](#), [56](#)

## P

Parkiranje: pomoć pri parkiranju, [287](#)

Parkirna kočnica, [189](#), [189](#)

Pepeljara, [313](#)

Perač/brisač, [134](#)

Podešavanje farova, [152](#)

Podešavanje položaja za vožnju, [61](#), [61](#), [64](#), [66](#), [148](#)

Podešavanje prednjih sjedala, [61](#)

Podešavanje temperature, [302](#)

Podizanje vozila: zamjena kotača, [353](#)

Pokazivači smjera, [153](#), [153](#), [362](#), [362](#), [362](#)

Poklopac motornog prostora, [324](#)

Poklopac spremnika goriva, [160](#)

Poklopac spremnika reagensa, [163](#)

Pokretanje motora, [169](#), [169](#), [173](#), [176](#)

Položaj za vožnju: postavke, [66](#), [144](#)

Pomična ploča poda, [320](#)

Pomoć: pomoć pri vožnji, [279](#)

Pomoć pri naglom kočenju, [142](#), [210](#)

Pomoć pri parkiranju, [134](#), [264](#), [271](#)

Pomoć pri parkiranju: pomoć pri parkiranju, [264](#), [271](#), [274](#)

Pomoć pri vožnji, [134](#), [142](#), [214](#), [221](#), [228](#), [232](#), [242](#), [246](#), [248](#), [264](#), [271](#), [274](#), [279](#), [287](#)

Pomoć pri vožnji: prilagodljivi regulator brzine, [252](#)

Pomoć u vožnji, [214](#), [221](#), [228](#), [232](#), [242](#), [246](#), [248](#), [252](#), [264](#), [271](#), [274](#)

Poruke na instrumentnoj ploči, [116](#), [163](#), [176](#), [185](#), [189](#)

Postavke, [134](#)

Postavke: izbornik konfiguracije, [134](#)

Postavke prilagodbe vozila, [134](#)

postavljanje dječjeg sjedala, [86](#)

Postavljanje motora u stanje mirovanja, [142](#), [176](#)

Potrošnja energije, [128](#)

Potrošnja goriva, [116](#), [199](#)

Pranje, [337](#)

Prednja sjedala, [61](#), [61](#)

Prednja sjedala: podešavanje, [61](#)

Prednji farovi, [362](#)

Prednji nasloni za glavu, [61](#)

Predoprema za autoradio, [373](#), [373](#), [373](#)

Prepoznavanje pješaka, [232](#)

Prepoznavanje vozila, [232](#)

Pretinac za odlaganje, [314](#)

Pretinci / uređenje prtljažnika: putnički prostor, [314](#)

Pretinci za odlaganje, [314](#)

Prijevoz djece, [80](#), [90](#), [98](#)

Prilagodba postavki vozila, [134](#)

Prilagodljivi regulator brzine, [252](#)

Pristup motornom prostoru, [324](#)

Pristup vozilu, [37](#), [39](#), [54](#), [56](#)

Probušena guma, [347](#), [348](#), [349](#), [353](#)

# ABECEDNO KAZALO

Probušena guma: rezervni kotač, [349](#)  
Promjena brzina, [142](#), [181](#), [199](#)  
prsteni za učvršćenje tereta, [320](#)  
Prsteni za vuču, [348](#), [356](#)  
PRTLJAŽNIK, [37](#), [37](#), [46](#), [59](#), [320](#)  
Punjenje dodatnog spremnika, [142](#)  
putno računalo, [116](#), [134](#), [142](#)

## R

Radar za vožnju unatrag, [264](#)  
Radio, [307](#)  
Rashladna tekućina, [329](#)  
Rashladna tekućina motora, [142](#)  
Razina ulja u motoru:, [325](#), [326](#), [327](#)  
Razine:, [324](#), [329](#), [331](#)  
Razine: gorivo, [128](#), [142](#), [160](#)  
Razine: motorno ulje, [142](#)  
Razine: rashladna tekućina, [329](#)  
Razrađivanje, [168](#)  
Reagens: punjenje, [163](#)  
Reagens (spremnik), [163](#)  
Reflektori, [311](#)  
Regulator brzine, [142](#), [248](#), [248](#)  
Regulator brzine - ograničivač brzine, [246](#), [248](#)  
Regulator brzine – ograničivač brzine, [142](#)  
Retrovizori, [146](#)  
Rezervni dijelovi i dijelovi za popravak, [392](#)  
Rezervni ključ, [37](#)  
Rezervni kotač, [349](#)

Ručica automatskog mjenjača, [181](#)  
ručna kočnica, [189](#)  
Rukohvat, [314](#)

## S

Savjeti za kontrolu emisija, [198](#)  
Savjeti za vožnju, [199](#)  
SCR : selektivna katalitička redukcija, [163](#)  
SET ZA NAPUHAVANJE GUMA, [347](#)  
Signal opasnosti, [153](#)  
Sigurnosni pojasevi, [66](#), [66](#), [71](#), [90](#), [98](#), [142](#)  
Sigurnosni razmaci, [228](#)  
Sigurnost djece, [80](#), [80](#), [90](#), [98](#), [108](#), [309](#)  
Sigurnost putnika: suvozač airbag, [108](#)  
Sjenilo, [311](#)  
Sljedeći redovni servisni pregled, [116](#)  
smetnje u radu, [116](#), [142](#), [148](#), [163](#), [176](#), [185](#), [187](#), [189](#), [210](#), [221](#), [252](#),  
[264](#), [287](#), [309](#), [376](#)  
Smetnje u radu: baterije kartice, [37](#)  
Spremnik reagensa, [163](#)  
Stop and Start, [160](#), [163](#), [199](#)  
Stop svjetla, [362](#)  
Stražnja polica, [319](#), [319](#)  
Stražnja sjedala, [64](#)  
Stražnji nasloni za glavu, [64](#)  
Stropno svjetlo, [311](#)  
Stup upravljača: podešavanje položaja za vožnju, [210](#)  
Super zaključavanje karticom, [43](#)  
Superzaključavanje vrata, [48](#)

# ABECEDNO KAZALO

Sustav protiv blokiranja kotača: ABS, [210](#)  
SUSTAV PROTIV PROKLIZAVANJA, [142](#), [210](#)  
Sustav za navigaciju, [307](#)  
Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici, [210](#)  
Svjetla: zamjena žarulja, [362](#)  
Svjetla pokazivača smjera, [153](#)  
Svjetla upozorenja, [153](#)  
Svjetla za maglu, [148](#)  
Svjetlosna signalizacija, [148](#), [153](#)  
Svjetlosni poziv, [153](#)  
Svjetlo za osvjetljavanje zavoja, [148](#)

## T

Telefon, [307](#)  
Temperatura: vanjska, [137](#)  
Tlak u gumama, [116](#), [199](#), [204](#), [343](#), [343](#), [353](#)

## U

UGRAĐENA KOMANDA TELEFONA SLOBODNE RUKE, [307](#)  
Ukapljeni naftni plin: GPL, [31](#), [116](#), [160](#)  
Uključivanje kontakta vozila, [173](#)  
Unutarnja svjetla: zamjena žarulja, [366](#)  
Unutarnje obloge: održavanje, [339](#)  
Unutarnje osvjjetljenje, [311](#), [311](#), [366](#)  
Upaljač za cigarete., [313](#)  
Upozorenje: izlazak iz parkirnog mjesta, [286](#)  
Upozorenje na izlazak iz vozne trake, [142](#), [214](#)  
Upozorenje o prekomjernoj brzini, [142](#), [242](#)  
Upozorenje za gubitak tlaka u gumama, [142](#), [204](#)

Upozorenje za mrtvi kut, [221](#)  
Upozorenje za sigurnosni razmak, [228](#)  
Uređaj za pranje stakla, [154](#), [158](#)  
Uređenje, [314](#)  
Ušteda goriva, [199](#)  
Utičnica za dodatnu opremu, [313](#), [313](#)  
Uvodnici zraka, [296](#), [297](#)

## V

Vanjsko osvjjetljenje, [148](#), [153](#), [362](#)  
Vanjsko osvjjetljenje za pratnju, [134](#), [148](#)  
Ventilacija, [297](#), [298](#), [302](#)  
Ventilacija: ventilacija, [297](#)  
Vožnja, [134](#), [168](#), [169](#), [173](#), [181](#), [185](#), [187](#), [189](#), [193](#), [199](#), [204](#), [214](#), [221](#),  
[228](#), [232](#), [246](#), [248](#), [264](#), [271](#), [274](#), [279](#)  
Vrata, [54](#), [54](#), [59](#), [134](#), [142](#)  
Vrata / vrata prtljažnika, [37](#), [39](#), [47](#), [56](#), [59](#)  
Vratašca spremnika goriva, [37](#)  
Vrijeme: podešavanje, [116](#)  
Vuča: kvar, [356](#), [356](#)

## W

Warning, [153](#)

## Z

Zaključavanje, [66](#)  
Zaključavanje, otključavanje vrata, [56](#)  
Zaključavanje vrata, [37](#), [39](#), [47](#), [54](#), [56](#), [59](#), [134](#)

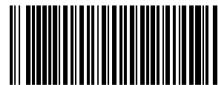
# ABECEDNO KAZALO

Zamjena metlica brisača prednjeg stakla, [368](#)  
Zamjena motornog ulja, [327](#)  
zamjena žarulja, [362](#), [362](#)  
Zapremina spremnika reagensa, [163](#), [163](#)  
Zapremnina dodatnog spremnika, [116](#)  
Zapremnina spremnika goriva, [160](#)  
Zapremnine za motorno ulje, [327](#)  
Zaslon, [128](#), [128](#), [142](#)  
Zaslon: navigacijski zaslon, [307](#)  
Zaslon: navigacijski zaslone, [307](#)  
Zaslone multimedijalnog sustava, [287](#)  
Zaslon multimedijalnog sustava, [199](#), [221](#), [264](#), [271](#), [307](#)  
Zaštita okoliša, [196](#)  
Zaštita protiv prohrđavanja, [337](#)  
Zaštitni mehanizmi za djecu, [80](#), [80](#), [80](#), [90](#), [90](#), [90](#), [98](#), [98](#), [98](#)  
Zatezači, [71](#)  
Zatezači prednjih sigurnosnih pojaseva, [71](#)  
Zatvaranje vrata, [37](#), [39](#), [54](#), [54](#), [56](#)  
Zaustavljanje motora, [169](#), [169](#), [189](#)  
Zavjese, sjenila, [311](#)  
Zračni jastuk: airbag, [71](#), [77](#)  
Zvučni alarm: podsjetnik na upaljena svjetla, [148](#)  
Zvučnici: položaj, [373](#)  
ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI, [153](#), [153](#)  
Zvučni upozoritelj, [153](#)

## Z

Žarulje: zamjena, [362](#), [362](#), [362](#), [366](#)





7711416733

